LE SOLEIL

Premier par son tirage, notre journal est lu dans la quasi-totalité des familles canadiennes-françaises de la région de Québec

81e ANNEE — No 122 ★ ★ ★ QUEBEC, LUNDI 21 MAI 1962 22 PAGES PRIX CINQ CENTS

La campagne électorale

par Benoit Massicotte

La politique économique a été le grand sujet discuté par les orateurs de tous les partis durant les assemblées de fin de semaine. Ce n'est pas dire qu'ils se sont limités à ce sujet, mais chaque orateur y va de la doctrine de son parti sur le sujet, oubliant peut-être trop souvent que l'économie est un moyen, non une fin.

Le Nouveau Parti Démocratique a ouvert sa campagne québécoise dans la capitale provinciale hier. Le chef national, M. T.-C. Douglas, était présent. Le NPD a choisi un candidat : dans Québec-ouest, M. Gérard Demers.

M. Maurice Villeneuve sera candidat du NPD dans Chicoutimi et il annonce aussi que le parti trouvera un candidat dans Lapointe. Il y a dans cette région un autre candidat NPD, M. J.-C. Lebel qui a offert, en fin de semaine, à Alma, Lac-St-Jean, la planification économique NPD.

Nous reparlerons, au cours de la semaine, du programme de ce parti.

LES CONSERVATEURS

Le parti conservateur a choisi trois autres candidats, en fin de semaine. Ce sont MM. Jean-Marie Morin dans Lévis, le Dr Henri Vaillancourt, ancien maire de Jonquière, dans Lapointe et M. Bill Clifford, dans Campton-Frontenac.

M. Antoine Fréchette, député PC de Rivière-du-Loup - Témiscouata, a ouvert sa campagne à Cabano.

M. Noël Drouin, PC dans Dorchester, s'est attaqué aux créditistes. M. Roland English, conservateur de Gaspé, a été appuyé par l'hon. Mark Drouin qui s'en est pris aux libéraux. Me Jean-Luc Dutil, conservateur dans Mégantic, a reçu l'appui de Me Robert Lafrenière, candidat dans Québec-Montmorency, qui a remplacé à pieds levé, l'hon. Léon Balcer.

Dans Kamouraska, le Dr Charles Ricard, conservateur, a parlé de prolonger le quai de Pointe-aux-Orignaux.

L'hon. Noël Dorion, conservateur de Bellechasse, a dit à ses électeurs que son comté est devenu l'un des plus populaires, à cause, entre autres raisons, de ses 188 interventions en Chambre depuis 4 ans.

LES LIBERAUX

Le candidat libéral dans Québec-Montmorency, M. Gérard Côté, a promis des paiements d'appoint aux agriculteurs.

Dans Portneuf, M. Gérard Maltais a déclaré que le parti libéral est la garantie d'une saine administration. Me Auguste Choquette a "révélé" dans Lotbinière que M. Jean-Baptiste Lemoyne deviendrait ministre de l'Agriculture. M. Maurice Bourget a ouvert, discrètement, sa campagne à Pintendre, tandis que Me Gabriel Roberge a affirmé dans Mégantic qu'il a défendu vigoureusement les intérêts de son comté, même dans l'opposition.

M. Francis O'Farrell a parlé dans Dorchester de la planification libérale de l'économie. M. Benoit Caron a dit de même dans Lac-St-Jean, tandis que Me Georges Villeneuve, ancien député de Roberval, a qualifié la politique monétaire conservatrice d'"illogique".

M. R. Anctil, libéral de Kamouraska-L'Islet, a surtout parlé

(Suite à la page 9, 7e col.)

"Un code du travail!"

Le Québec décidera

Promet Douglas hier à Québec

Egalité par le bilinguisme

par Benoit MASSICOTTE

Le Nouveau Parti Démocratique promet de doter le Canada d'un code du travail afin de garantir à l'employé canadien la même sécurité, la même liberté dont jouit tout citoyen de la Saskatchewan, a dit, hier, à Québec, le chef national du NPD, M. T. C. Douglas.

La liberté de l'individu, l'assurance-santé et la paix ont été les grands thèmes exposés par les orateurs qui ont accompagné M. Douglas, venu à Québec, pour ouvrir la campagne du parti dans la province et présider la première convention dans la capitale provinciale.

M. Michel Chartrand, M. Michael Oliver, président national, M. Fernand Daoust ont été les principaux orateurs de cette journée avec M. Douglas.

M. DOUGLAS

Le Nouveau Parti veut assurer l'égalité de tous dans la Confédération, le droit à tout Canadien d'être servi en anglais ou en français dans les services fédéraux, le droit pour les fonctionnaires de se syndiquer, de négocier avec le gouvernement, et même de se porter candidat et de siéger au Parlement de sa province ou du pays, établissant ainsi chez les fonctionnaires un nouveau sens de la dignité, et leur reconnaissant les mêmes droits politiques que ceux de tout autre citoyen.

M. Douglas a rappelé qu'en Saskatchewan la loi rend illégal de payer une femme moins qu'un homme pour le même travail, défend les syndicats de boutique. Il a dit qu'à St. Catharines, en Ontario, une employée du ministère fédéral du Revenu a été congédiée parce qu'elle avait accepté de se présenter pour le Nouveau Parti aux prochaines élections.

Il a déclaré qu'avec le Nouveau Parti le Service civil reconnaitra la dualité de culture et le bilinguisme de notre société et qu'il est ridicule de constater, après 95 ans de Confédération, que les documents fédéraux sont rédigés en une seule langue.

Dans l'opposition, comme au pouvoir, le Nouveau Parti fera tout pour protéger la paix et empêcher que le Canada ne devienne une puissance nucléaire.

Dans une conférence de presse, M. Douglas avait dit que le Nouveau Parti laissera les fonctionnaires de langue française travailler dans leur langue, qu'il verra à ce que les provinces aient les ressources requises pour régler elles-mêmes leurs problèmes. Ainsi, il favorisera le partage du champ de taxation dans une proportion de 40-60 pour la porter graduellement à 50-50. Il ne pense pas que le Fédéral ne puisse jamais se retirer entièrement du champ de l'impôt sur le revenu, des droits de succession et de l'impôt sur les corporations.

Pour ce faire, il ne croit pas que le Fédéral ait besoin de réduire ses dépenses, parce que les revenus se maintiendront par l'accroissement de la production.

Il est temps que le Canada, après bientôt 100 ans de Confédération ait son drapeau, son hymne national et sa propre constitution. Il affirme que 80 pour cent des Canadiens appuieront "le gouvernement qui aura le courage de le faire"; que nulle part au pays, il n'a rencontré d'opposition à la dualité de culture, au bilinguisme du pays.

Dans un communiqué du parti, M. Douglas a écrit que la vigueur de l'économie canadienne et la capacité de tout gouvernement de fournir à chaque citoyen le bien-être social et économique dépend de la politique fiscale et monétaire de ce gouvernement.

En conséquence, la dévaluation du dollar est une erreur. De faibles taux d'intérêt et un encouragement étudié à l'investissement canadien pourront donner à l'économie canadienne la force de procurer le plein emploi et un bien-être supérieur.

MICHAEL OLIVER

M. Oliver a voulu relever certaines "fausseté" et accusations contre le plan d'assurance-santé de la Saskatchewan.

On a dit que les médecins voulaient fuir la province. M. Woodrow Lloyd a demandé à rencontrer le Collège des Médecins le 9 décembre. Il n'a eu de réponse que le 25 mars. "Poussés par les associations américaine et canadienne, les médecins de la Saskatchewan ont suggéré plusieurs agences privées d'assurance, au lieu d'une seule. Ils veulent aussi la preuve de pauvreté. Le patient

(Suite à la page 21, 4e col.)

Une déclaration de Smallwood

Entretiens avec Jean Lesage

Par Henri Dutil

La province de Québec est la clé de l'élection fédérale en cours et c'est le peuple de notre province qui décidera, par son vote, qui sera le futur premier ministre du Canada et quel parti formera le prochain gouvernement canadien.

C'est la déclaration faite, ce midi, par le premier ministre de Terre-Neuve, l'hon. Joseph Smallwood, quelques minutes avant de commencer une conférence de deux heures avec le premier ministre du Québec, l'hon. Jean Lesage, c.p., c.r.

M. Smallwood est arrivé à Québec hier après-midi, venant de Waterloo, Ontario, où l'université locale lui a décerné un doctorat d'honneur.

Les deux premiers ministres se sont rencontrés au Parlement de Québec, dans le bureau de M. Lesage, et l'entrevue a eu lieu dans le plus strict huis clos. Elle avait pour but de discuter des questions qui intéressent deux provinces voisines, le Québec étant la seule province canadienne contigue à Terre-Neuve.

"Les deux provinces se touchent par leurs frontières, a dit M. Lesage, en souriant, mais nous ne savons pas exactement où sont les points de contact".

M. Lesage et Smallwood ont reçu les journalistes avant de commencer leurs délibérations. Ils ont causé de sujets divers devant les membres de la Tribune parlementaire.

M. Smallwood a déclaré qu'en plus d'être deux provinces voisines, le Québec et Terre-Neuve ont des points communs : elles n'ont pas de cour de divorce; les Québécois et les Terre-Neuviens sont très religieux, et les deux provinces ont chacune un gouvernement libéral.

LE QUEBEC DECIDERA

La conversation des deux chefs d'Etat a porté pendant quelques instants sur la politique fédérale. "Je crois, a dit M. Smallwood, que c'est la province de Québec qui va décider, par son vote, qui sera le premier ministre du Canada et quel parti formera le prochain gouvernement du Canada". "Vous avez raison, je le crois aussi", a dit M. Lesage.

Le premier ministre de T.-N. s'est informé si M. Lesage participait aux élections fédérales. M. Lesage a répondu dans la négative. "C'est une coutume qui a été suivie toujours par les premiers ministres de la province de Québec, par MM. Alexandre Taschereau, Adélard Godbout et Maurice Duplessis", a ajouté le premier ministre du Québec.

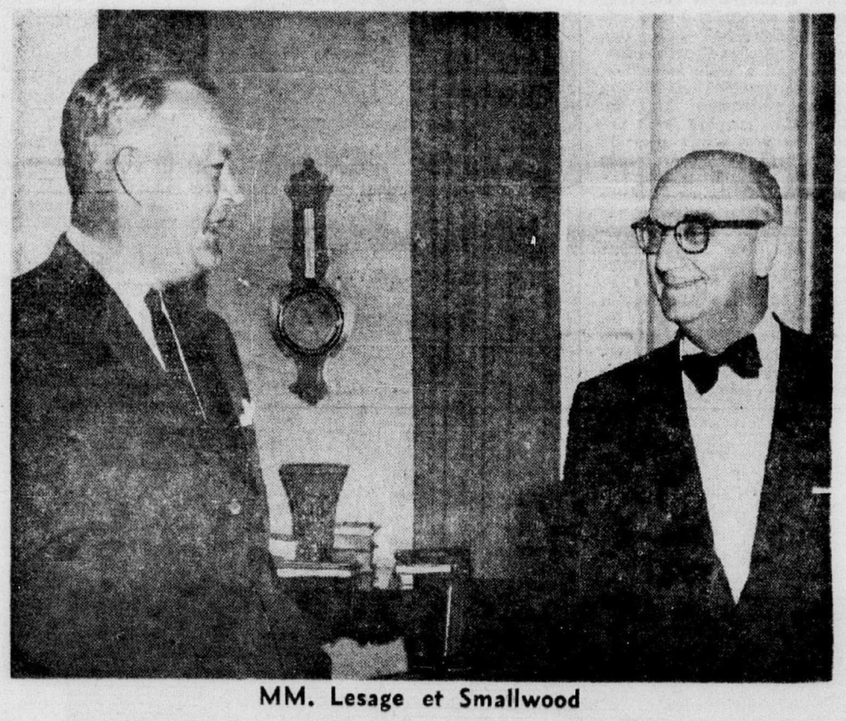
LES POINTS A DISCUTER

Sans qu'il y ait eu une dé-

(Suite à la page 9, 4e col.)



LE CHEF du Nouveau Parti Démocratique, M. T. C. Douglas à son arrivée à l'aéroport de l'Ancienne-Lorette, en compagnie du président national de son groupe, M. Michael Oliver.



MM. Lesage et Smallwood

L'Algérie connaît un exode massif

Alger, (UPI) Les Européens ont envahi les quais et les aéroports, aujourd'hui, désireux de sortir en toute hâte de l'Algérie. Il semble bien que l'exode massif soit commencé malgré les efforts de l'OAS pour l'enrayer.

Le paquebot "Ville de Marseille" a accosté ce matin et trouvé le quai "Port de France" rempli de passagers inquiets. Ils avaient essayé vainement de s'embarquer à bord du navire vendredi.

Selon la police, le terrorisme continue. 12 personnes ont été tuées et 100 autres blessées lorsque des commandos de l'OAS ont bombardé un quartier musulman à Oran. Depuis le début de l'année, le nombre des morts s'élève à 4,841, et celui des blessés à 8,894.

A l'est d'Alger, de longues files d'automobiles ont bloqué la route conduisant à l'aéroport de la Maison Blanche. Des vols supplémentaires ont été organisés afin de faire face à l'exode. "Nous n'avons jamais rien vu de semblable", a déclaré un gendarme. "Nous avons demandé à ces gens, hier, de s'en aller chez eux jusqu'à mardi, mais personne ne veut retourner à Alger. Ils préfèrent attendre ici. Les gens ont dormi sur le sol ou dans leurs voitures et fait la cuisson sur des poêles de campeurs. Ils ne savent pas exactement où ils vont, en autant que ce soit en France."

M. DOUGLAS FUT AFFAIRE

Le chef national du Nouveau Parti Démocratique, M. T. C. Douglas, est venu ouvrir dans la Vieille Capitale la campagne électorale de son parti, au Québec.

Il est arrivé par avion d'une compagnie de la Couronne, dimanche matin, en compagnie du président national, M. Michael Oliver. Tous deux ont rejoint, ici, neuf des candidats du parti pour le district de Montréal. Ils ont été accueillis à l'aéroport par les organisateurs du parti.

Le groupe a pris le dîner, puis s'est retrouvé pour une conférence avec quelque 150 organisateurs à la salle des Syndicats nationaux.

M. Douglas a ensuite accordé une conférence de presse et il a adressé la parole à l'assemblée publique, de dimanche soir, au Temple des Travailleurs.

Le chef national, un ancien premier ministre de la Saskatchewan durant 18 ans, a visité Son Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec et primat de l'Eglise canadienne. Il a aussi été reçu à l'hôtel de ville par le maire Wilfrid Hamel, qui était accompagné des échevins Gaston Flibotte, Damase Blais, Paul-Henri Lafond, Paul Mecteau et Jos. Matte.

M. Douglas a repris l'avion hier soir pour Montréal. Il reviendra dans la province pour parler à un ralliement dans la métropole, mais l'est de la province ne le reverra pas d'ici le 18 juin à cause de ses nombreuses tournées dans le reste du pays.

S. Carpenter s'envolera jeudi

Cap Canaveral (UPI) L'astronaute Scott Carpenter s'est reposé en fin de semaine pendant que les techniciens s'occupaient à réparer la capsule qui doit le porter sur orbite trois fois autour du globe. Le voyage spatial de l'astronaute est fixé à jeudi.

Samedi, les autorités avaient parlé d'un nouvel ajournement du départ en raison d'une défectuosité dans l'engin spatial, mais les réparations s'effectuent à un rythme normal et le départ reste quand même fixé à jeudi, à moins de nouvelles complications.

Carpenter a accepté les inconvénients des délais sans broncher. Il a passé la journée en compagnie des astronautes

(Suite à la page 9, 5e col.)

Un terrible incendie ravage le village de Nouvelle en Gaspésie

NOUVELLE-QUE. — (Par notre envoyé spécial Jos.-L. Hardy) — Le feu dévastateur, attisé par un vent d'une vélocité atteignant parfois 70 milles à l'heure, a couru dans le village de Nouvelle, en Gaspésie, pendant plus de cinq heures, samedi dernier. La population de ce petit centre agricole et industriel de 3,000 âmes a connu des heures indescriptibles de frayeur. En tout une quarantaine d'habitations, granges et bâtiments divers ont été ravagés. Les flammes ont semé leur destruction, ici et là, sur une distance d'environ deux milles. 50 personnes ont été chassées de leur foyer.

Un dépotoir sis dans un bois, en retrait du village, s'est soudainement ranimé sous la violence de la bourrasque et ses tisons en flammes furent transportés dans les champs à travers les arbres et sur les différentes constructions. Les pertes se chiffrent à $250,000 au bas mot. Le bilan du sinistre s'établit comme suit:

BATIMENTS DETRUITS:

M. Léonard McBrearty, maire de la municipalité, destruction d'une grange et d'un abattoir; M. Théo Cassey, perte de sa grange et d'un hangar; M. Aurèle Landry, destruction de sa maison et d'une grange avec deux vaches et une taure; M. Georges Green, maison habitée par M. Ovide Bossé et rasée au sol; M. Roméo Allard, de Cross Point, station de service entièrement détruite. Elle était exploitée par M. J. Dugas, M. Edmond Barriault, maison, grange et hangar ravagés entièrement. L'habitation était aussi occupée par la famille Flavius Allard. M. Edmond Berthelot, de Mont-Joli, perd aussi une maison habitée par la famille Valmont Leblanc. M. Paul Pilote a vu la destruction de ses deux hangars. M. Evrard Leblanc connait la perte de sa maison et d'une remise. M. Irwin Williamson a vu la destruction de ses deux maisons dont l'une n'était pas occupée. M. Hermel Lavoie subit la perte de sa grange avec six cochons et une forge; M. Honoré Arsenault, une grange; M. Philippe Allard, deux hangars; les chemins de fer nationaux du Canada, deux hangars.

ETABLISSEMENTS ENDOMMAGES: Couvent dirigé par les Soeurs du St-Rosaire; salle du conseil municipal, maison et grange de M. Laurent Norton, l'habitation était occupée par M. Paul Kerney; maison de M. Pierre Lavoie; maison de M. Pierre Gauthier.

Dans la conflagration qui s'est déclarée vers deux heures de l'après-midi pour

Suite à la page 9, 1ère col.

Souphanouvong accepte de discuter

Bangkok (UPI-Reuter-PA)— Le prince Soupanouvong, chef des rebelles pro-communistes du Pathet Lao, s'est dit disposé à rencontrer les deux autres princes, l'un neutraliste et l'autre occidental, afin d'aborder le sujet d'un gouvernement de coalition au Laos.

Le prince a dénoncé les mouvements de troupes américaines en Thaïlande et accusé les Etats-Unis de vouloir rallumer les hostilités et d'étendre la guerre au Laos.

Les diplomates des pays membres de l'organisation du traité du sud-est asiatique sauront demain si la Thaïlande demandera aux troupes de l'OTASE de venir se joindre aux soldats américains déjà stationnés au pays.

Le premier ministre, le maréchal Sarit Thanarat, doit rencontrer son ministre des Affaires étrangères, M. Thanat Khoman, aujourd'hui et avoir des entretiens avec lui sur le sujet. Une réunion du cabinet aura probablement lieu demain.

Le premier ministre Thanarat aurait déclaré la semaine dernière que les troupes thaïlandaises, aidées par les troupes américaines, seront capables d'arrêter toute invasion communiste venant du Laos.

Les Etats-Unis, toutefois, aimerait que les pays membres de l'OTASE fasse front commun ici. Ce sont la Thaïlande, l'Angleterre, la France, les Etats-Unis, l'Australie, la Nouvelle-Zélande, le Pakistan et les Philippines.

A l'exception de la France, tous ces pays ont promis leur aide à la Thaïlande si une demande officielle leur est présentée.

SITUATION BIEN EN MAIN

Au Laos, la situation n'a pas changé depuis une semaine.

Le général Paul Harkins, commandant des forces américaines au sud-est asiatique a déclaré, après une rapide visite des frontières, que ses hommes ont la situation bien en main.

Les troupes comprennent maintenant quelque 5,000 hommes.

L'ambassadeur américain M. Kenneth Young a déclaré que les Américains demeureront en Thaïlande aussi longtemps qu'il y aura menace contre le royaume pro-occidental et accueilleront avec joie des soldats des pays membres de l'OTASE.

DANGER DE GUERRE

Les communistes croient au contraire que le rassemblement des troupes américaines des troubles.

La Pravda publie que ce geste des Etats-Unis augmentera le danger de guerre, non seulement sur la frontière du

(Suite à la page 9, 6e col.)

L'intérêt porté aux Etats-Unis doit prendre la place des allégeances aux partis

Washington (UPI) Le président Kennedy a invité aujourd'hui les dirigeants ouvriers, les chefs d'entreprise et le grand public à oublier leurs allégeances politiques ou syndicales afin d'aider l'administration à faire marcher l'économie à son "plein rendement".

A l'ouverture d'une conférence sur les problèmes économiques de la nation, le président a demandé l'appui de tous les groupes pour faire des Etats-Unis un "modèle pour le monde".

Il souligna les problèmes résultant du fait que les usines ne fonctionnent que 70% de leur capacité et du différend patronal-ouvrier sur le partage des revenus industriels.

Il dit que ce pays avait le devoir de suivre le rythme de l'expansion économique de la France, de l'Allemagne occidentale et de l'Italie, tout en évitant le danger de l'inflation.

Il demanda à la conférence de proposer des moyens pour

(Suite à la page 9, 6e col.)

DANS LE SOLEIL AUJOURD'HUI

	PAGES
Annonces classées	18 et 19
Bandes illustrées	14
Bridge	10
Décès	21
Editoriale	4
Finance	6
Météorologie	21
Mots croisés	12
Pages féminines	8 et 9
Patrons	5 et 10
Rive Sud	14
Spectacles	10
Sport	15 à 17
Télévision	20

La Cité parlementaire

Premier article en page 5

N. Drouin attaque les créditistes

R. CAOUETTE PROCEDE A L'IMAGE DE MARX, HITLER ET, PLUS PRES DE NOUS, CASTRO

par PAUL-HENRI DROUIN

St-Maxime de Scott — A l'ouverture officielle de sa campagne électorale, M. Noël Drouin, candidat conservateur dans Dorchester, a accusé M. Réal Caouette, chef adjoint du Crédit social, de procéder à l'image des Lenine, Karl Marx, Adolph Hitler, et plus récemment d'avoir adopté la procédure exacte de Fidel Castro, en vendant sa carte, $14.00 tandis que Castro vendait ses carabines aux révolutionnaires. Poursuivant, M. Drouin affirma, que Réal Caouette depuis 3 ans ne dit que des mensonges à la télévision, et qu'au début de la formation du Crédit social, il était le cauchemar de Mgr Desmarais d'Amos et de M. Louis Even. Aussi, pour seconder ses paroles, M. Drouin déclara, que Mgr Desmarais en date du 28 mars 1948, avait fait une mise en garde dans les journaux, contre les chefs du Crédit social de même que le Cardinal Villeneuve en date du 7 novembre 1941.

Pour confirmer ses déclarations, M. Noël Drouin, invita solennellement M. Réal Caouette, à venir à une de ses assemblées sur place, pour démentir ce qu'il a déclaré, et qu'en plus, il mettait sa candidature au jeu, si Réal Caouette pouvait démentir ce qu'il venait d'avancer, mais tout particulièrement, à l'effet que Caouette ne parle pas du tout du programme de son chef M. Thompson, mais bien de son programme qui est révolutionnaire.

Cette assemblée, eut lieu hier après-midi, à la salle du Couvent de St-Maxime de Scott, sous la présidence conjointe de MM. les maires Stanislas Côté et Honorius Grégoire.

M. Drouin déclara avoir obtenu du gouvernement Diefenbaker des édifices publics à St-Anselme, St-Maxime de Scott, Ste-Claire, St-Prosper, Ste-Justine, et qu'en 1962, on construira des bureaux de postes à St-Isidore, Frampton et St-Zacharie et que 1963 apportera des construction semblables à St-Bernard, Ste-Hénédine et St-Léon de Standon. Il ne faut pas oublier aussi les subventions accordées pour l'édifice municipal de Ste-Gremaine. M. Drouin affirma également, que le gouvernement Diefenbaker a favorisé la construction d'un hôpital et d'une Ecole technique dans Dorchester, et que des projets sont prévus pour un montant de 1 million pour l'Hôpital et de 1 million pour l'Ecole technique. Ceci représente 75% du coût de construction, mais ces deux projets devront être approuvés par le gouvernement provincial, d'après une entente fédérale-provinciale. Les argents versés par le gouvernement Diefenbaker dans le comté de Dorchester depuis le 1er avril 1957 au 31 mars 1962 sont : Allocations familiales : $6,246,000; Sécurité de vieillesse $4,955,000; Assistance vieillesse $436,000; Allocations aux aveugles $60,000; Allocations aux invalides $325,000; Sanatorium Bégin de Ste-Germaine $144,320; Pensions vieillesse avec augmentation pour les personnes de plus de 70 ans $364,000 par année, ainsi que plusieurs milliers de dollars pour des travaux d'hiver dans toutes les municipalités du comté.

M. Drouin termina, en déclarant que le gouvernement Diefenbaker a établi pour le cultivateur, une nouvelle politique sur le beurre qui coûtera au pouvoir central $34,500,000 et que le prix du beurre sera payé au cultivateur 64 cents la livre, mais ne sera vendu sur le marché que 52 cents la livre.

D'autres allocutions, furent aussi prononcés par MM. André Nadeau notaire de St-Patrice de Beaurivage, Stanislas Côté et Honorius Grégoire.

L. Plourde à Québec-Ouest

Donner à l'ouvrier de quoi vivre au moins en pauvre !

"Remanions l'économie en établissant un pouvoir d'achat plus étendu: le pouvoir d'achat est limité parce que nous manquons d'argent. Il faut donner au peuple l'argent nécessaire pour qu'ils puisse vivre au moins en pauvre et non plus en miséreux comme il vit actuellement". Ainsi parlait, hier soir, M. Lucien Plourde, candidat créditiste du comté de Québec-Ouest aux prochaines élections fédérales, devant ses supporteurs venus pour le rencontrer.

M. Plourde s'est particulièrement attaqué aux "vieux partis" qu'il a accusé de vivre dans "un autre monde". Le candidat est d'avis que ce n'est pas en s'attaquant de front au problème du chômage que le gouvernement réussira à rétablir l'économie nationale. Ce qu'il faut, toujours d'après M. Plourde, c'est donner au consommateur surtout de la classe ouvrière, le minimum d'argent requis pour vivre "au moins pauvrement". En relevant le niveau de chaque classe, on relèvera le niveau national.

Les moyens pratiques envisagés par le Crédit Social pour relever ainsi le niveau de vie sont à peu près les suivants: baisse de taxes générales, exemption d'impôts pour ceux qui gagnent moins de $5,000 par année, minimum vital pour les pensionnés et l'établissement de "caisses municipales" qui prêteraient "aux pères de famille" sans intérêt pour leur permettre de se construire une maison. Pour appuyer son idée de "caisses municipales" M. Plourde affirme que d'après une enquête menée récemment dans la ville, plus de 80% des propriétaires sont endettées. Ce pouvoir d'achat éliminerait du coup les taudis en trop grand nombre et règlerait une partie du problème du chômage.

Parlant de la réforme monétaire proprement dite. M. Plourde suggère le contrôle de l'argent, exclusivement par la Banque du Canada: la Banque donnerait l'argent au consommateur, le consommateur achèterait sur le marché, la plus grande demande créerait plus d'emplois pour enrayer le chômage et le surplus du marché canadien serait éliminé.

Les autres orateurs qui ont adressé la parole au cours de ce ralliement sont MM. Louis Leclerc, Gérard Duchesneau, Jos. Masson, Raymond Laplante, Victor Côté et G. Lemoyne. Mme Maurice Boucher pour sa part représentait les Femmes créditistes du comté.

Candidat du Crédit Social

SAINT-JEROME, (PC) — Au cours de la réunion qui a eu lieu hier après-midi à St-Jérôme, le Dr Lucien Bachand, 27 ans, a été choisi comme candidat du Crédit Social dans le comté de Terrebonne lors des élections du 18 juin.

Le Dr Bachand est originaire d'Asbestos et habite maintenant St-Jérôme.

Chaput et Barbeau

Séparatistes, ne votez pas!

MONTREAL (PC) — Les deux principaux mouvements séparatistes québécois ont pris position hier sur la question des prochaines élections fédérales.

Le comité exécutif du Rassemblement pour l'Indépendance nationale et le président de l'Alliance Laurentienne, M. Raymond Barbeau, ont recommandé l'abstention à leurs membres ainsi qu'à tous les électeurs canadiens-français.

La décision du RIN, dont M. Marcel Chaput est président, dit que dans les prochains jours, les 22 sections du mouvement entreprendront aux quatre coins de la province une campagne pour "convaincre tous les citoyens" de s'abstenir de voter.

Les arguments invoqués par les dirigeants des deux mouvements, qui ont agi de façon non concertée, sont sensiblement les mêmes.

Le RIN soutient que le gouvernement fédéral "est un gouvernement étranger" et les programmes des partis "ne semblent pas devoir changer quoi que ce soit à la situation actuelle".

Pour sa part M. Barbeau a déclaré que "c'est un devoir de conscience de s'abstenir de voter aux prochaines élections".

Accusation de M. Drouin

Grave situation économique cachée par le parti libéral

Par François Trottier

"Après s'être avéré mauvais administrateurs, les libéraux ont été un mauvais parti d'Opposition. Ils ont voulu tromper la population aux dernières élections en cachant un rapport d'experts qui décrivait la situation économique comme grave, et en essayant de faire croire aux électeurs que tout allait bien."

Cette violente accusation à l'endroit des libéraux a été prononcée, à Rivière-aux-Renards, par l'hon. Mark Drouin, président du Sénat canadien, qui était l'orateur principal à l'assemblée d'ouverture de la campagne politique du candidat conservateur dans Gaspé, M. Roland English.

Le président du Sénat a également ajouté que le principal problème au cours de cette élection était le choix entre l'entreprise privée et le socialisme. "Il y a chez les libéraux une forte tendance vers le socialisme, a ajouté l'orateur, et l'on sait que le seul rempart contre le communisme, c'est l'entreprise privée. Or, les conservateurs veulent empêcher le Canada et la province de Québec de se diriger vers un socialisme avancé, frôlant l'ultra-gauchisme, en appliquant un système d'entreprise privée mitigé et humanitaire."

Après avoir fait l'éloge du candidat, l'orateur a repassé l'évolution politique du Canada depuis 1957, "alors que M. Diefenbaker a pris le pouvoir pendant que le Canada était dans une situation précaire".

"Au cours de leur mandat, a affirmé le président du Sénat, les conservateurs ont haussé les pensions de vieillesse et les pensions aux vétérans. Ils ont également adopté une législation qui a injecté une somme d'un milliard de dollars dans la construction domiciliaire au pays, raffermissant et solidifiant ainsi les structures économiques du Canada." A la fin de son discours, l'honorable Mark Drouin a fait appel à l'unité des Canadiens.

A Pintendre

Début de la campagne de M. Bourget

M. Maurice Bourget, candidat libéral dans le comté de Lévis, a ouvert sa campagne par une assemblée à St-Louis de Pintendre hier soir. Une foule nombreuse et enthousiaste assistait à cette assemblée. Outre le candidat qui fit l'exposé du programme libéral, M. Roger Roy, membre de la Législature provinciale pour le comté de Lévis, le Dr Irenée Lapierre et Me Rénald Bélanger adressèrent la parole. Cette assemblée était présidée par M. le maire J.-H. Labrie, conjointement avec M. Léo Boutin, président de la commission scolaire, et M. Louis Carrier, président de l'Association libérale pour Pintendre. M. Robert Gravel, président de l'Association libérale du comté de Lévis, agissait comme maitre de cérémonie.

Un havre à eau profonde à Chandler; voie ferrée de $15,000,000 (English)

"Afin d'améliorer la situation économique de la région, le gouvernement fédéral consacrera un million de dollars à la construction d'un havre en eau profonde à Chandler." C'est ce qu'a déclaré hier à Rivière-aux-Renards M. Roland English, député sortant du comté de Gaspé et candidat conservateur aux prochaines élections. Dans son discours, M. English a affirmé que le parti conservateur a adopté une loi autorisant la construction, au coût de quelque 15 millions de dollars, d'un chemin de fer de 57 milles qui reliera Ste-Anne des Monts à Matane. "Les libéraux ont parlé de ce chemin de fer longtemps, mais il a fallu les conservateurs pour que le projet se matérialise".

"Après avoir obtenu le chemin de fer de la Gaspésie, a ajouté M. English, je vous promets de faire mon possible pour amener de nouvelles industries dans le comté de Gaspé."

Selon Me Choquette

M. Lemoine deviendrait le ministre de l'Agriculture

Par Albert LEBEL

STE-CROIX — M. Jean-Baptiste Lemoine, candidat libéral dans le comté de St-Hyacinthe - Bagot, a promis hier que le parti libéral, dès son arrivée au pouvoir, prendrait sans tarder des mesures aptes à assurer à la classe agricole un niveau de vie supérieur.

Me Auguste Choquette, candidat libéral dans Lotbinière, à qui M. Lemoine était venu prêter main forte, a présenté l'ancien président général de l'UCC comme le futur ministre fédéral de l'Agriculture et le "précurseur" d'une grande politique agricole.

M. Lemoine a déclaré que, sous l'administration Diefenbaker, l'agriculture canadienne, et en particulier celle du Québec, était plongé dans le marasme. Le niveau de vie de nos cultivateurs, a-t-il affirmé, est inférieur à celui de deux tiers des autres citoyens. Bien sûr, les cultivateurs ne souffrent pas directement du chômage, mais "leur portefeuille est en chômage". Aussi, ne faut-il pas s'étonner de ce que le nombre de cultivateurs canadiens ait diminué du tiers depuis 12 ans. En fait, le revenu net du cultivateur continue de baisser graduellement.

Or, qu'a fait le gouvernement conservateur pour remédier à une telle situation? Rien, ou presque rien, répond M. Lemoine. C'est pourquoi il est urgent que le parti libéral reprenne le pouvoir et adopte une politique agricole réaliste.

Sans doute, faudra-t-il pour pallier les problèmes les plus urgents mettre en vigueur une politique d'attente, une politique à court terme; instaurer une politique de soutien des prix adéquate, organiser la distribution du lait dans toutes les écoles (ce qui contribuerait grandement à préparer une génération d'adultes en meilleure santé), expédier nos surplus agricoles dans les pays sous-développés, et, de ce fait, faire notre part pour l'établissement de la paix mondiale, etc.

Cependant, note M. Lemoine, ces mesures ne peuvent être que transitoires. Le gouvernement devra également faciliter la réorientation de l'agriculture par l'aménagement des terres arables et l'encouragement à une production plus diversifiée.

La population, conclut M. Lemoine, est anxieuse de voir les libéraux reprendre les rênes du pouvoir et voir renaître chez nous la prospérité d'avant 1957.

M. P. Sévigny à Cabano

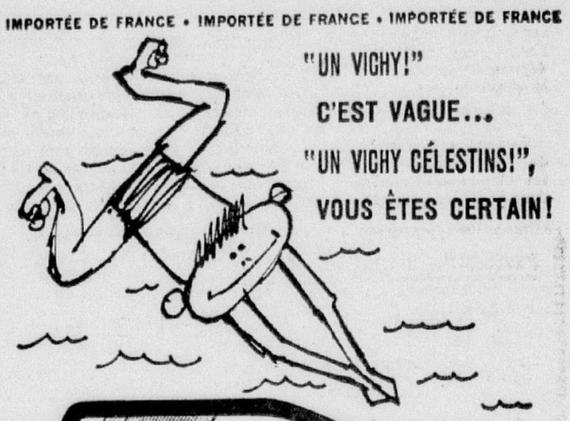
CABANO (DNC) — Hier après-midi, l'hon. Pierre Sévigny, ministre associé de la Défense, était de passage à Cabano en rapport avec l'ouverture de la campagne de M. Antoine Fréchette, candidat conservateur pour la circonscription Rivière-du-Loup-Témiscouata. Il fut salué à son arrivée par la brigade de l'Armée de Réserve et le Corps de clairons de Cabano. Il passa les troupes en revue en compagnie de son collègue, M. Antoine Fréchette.

M. Emilien-L. Morin, maire de Cabano, leur souhaita la bienvenue et remercia pour le "manège promis". M. Sévigny prit la parole et fit l'éloge de M. A. Fréchette et parla des réalisations du député Fréchette pour le comté que ce dernier compte représenter de nouveau à Ottawa: un traversier au coût de $2,800,000 qui est présentement en construction et qui fera la navette entre Rivière-du-Loup et St-Siméon; le port à eau profonde à Gros-Cacouna, que M. Sévigny a qualifié de "réalité", parce que les maquettes seront dévoilées prochainement. M. Sévigny fit ensuite la revue des marchés d'exportation, de la sécurité sociale (pension augmentée pour les vieillards, infirmes et vétérans; augmentation des prestations d'assurance-chômage). Tout compte fait, le pays a bénéficié de prêts de $2 milliards pour la construction; le ministre a souligné également que les ventes à l'étranger avaient accru grandement et que le pays connait une prospérité économique "jamais vue auparavant" et qu'il comptait sur la collaboration des industries privées avec le gouvernement.

Le candidat du parti progressiste-conservateur pour le comté de Rivière-du-Loup-Témiscouata, M. Antoine Fréchette, a surtout insisté dans son allocution inaugurale, sur l'importance des projets de traversier et de port de mer à eau profonde, projets dont il voit la réalisation prochaine.

Les orateurs ont également fait ressortir le fait que Cabano soit, comparativement à sa population et par rapport aux autres localités du comté, la localité qui a donné le plus de militaires au pays.

IMPORTÉE DE FRANCE • IMPORTÉE DE FRANCE • IMPORTÉE DE FRANCE



"UN VICHY!" C'EST VAGUE... "UN VICHY CÉLESTINS!", VOUS ÊTES CERTAIN!

Attention aux imitations: Vichy *Célestins* est la seule eau minérale alcaline naturelle vendue au Canada et provenant de l'Etablissement Thermal de Vichy, France. Elle est embouteillée à la source même.

Méfiez-vous des imitations!!!

Exigez...

VICHY CÉLESTINS

l'eau qui fait... du bien!



La différence entre désirer



...et posséder – c'est un

PRÊT PERSONNEL

de la

BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPÉRIALE

Alors qu'il est possible, aujourd'hui, d'acheter "par versements" une auto neuve ou d'occasion, avez-vous songé aux avantages que vous offre, sous ce rapport, notre système de Prêts Personnels?

1. UN PRÊT PERSONNEL VOUS PROCURE L'ARGENT COMPTANT qui vous permet d'imposer vos conditions et, souvent, de faire réduire le prix demandé.
2. UN PRÊT PERSONNEL PORTE UN FAIBLE INTÉRÊT. C'est le moyen le plus pratique, le plus économique d'acquitter votre achat.

Avec un Prêt Personnel de la Banque de Commerce, vous obtenez rapidement la somme désirée, et les remboursements sont fixés en proportion de votre budget. Et, par-dessus tout, vous aurez affaire à un homme amical et compréhensif, animé du désir de vous être utile: le gérant de notre succursale. Notre banque est la première qui ait offert aux Canadiens un système de Prêts Personnels . . . et ce service est, chez nous, une tradition déjà vieille de 25 ans!

Le seul moyen *pratique* et *économique* de combler la différence entre *désirer* et *posséder* la voiture de vos rêves, c'est de vous adresser à la Banque de Commerce.

Plus de 1,260 succursales à votre service

LA BANQUE QUI BÂTIT L'AVENIR

Plus que jamais, il nous faut des catholiques convaincus (Mgr Roy)

(Par Georges BHERER)

Le Concile est une oeuvre de lumière et de vérité, qui permet à l'Eglise et à tous ses membres d'approfondir le grand trésor de la vérité. Aujourd'hui plus que jamais, il nous faut des catholiques convaincus; nous ne devons pas nous contenter de connaissances superficielles, d'à-peu-près. Telle est l'idée maitresse de l'allocution prononcée samedi soir devant les Chevaliers de Colomb réunis en congrès à Québec, par S. Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec. Le banquet était présidé par M. Arsène Dion, député de district no 1.

Mgr le Primat de l'Eglise canadienne a fait appel à l'union de tous les chrétiens en vue du succès de ce concile, sur lequel le Saint-Père lui-même fonde tant d'espoirs. Mgr Roy a invité les catholiques et les chrétiens à faire des oeuvres qui dépassent le cercle restreint de la paroisse et qui s'élèvent sur le plan du diocèse et même du monde entier.

On remarquait à la table d'honneur, outre S. Exc. Mgr Maurice Roy, le lieutenant-gouverneur de la province, l'hon. Paul Comtois et la Châtelaine du Bois de Coulonge, Son Exc. Mgr Georges Cabana, archevêque de Sherbrooke et aumônier d'Etat des Chevaliers de Colomb, l'hon. Jean Lesage, premier ministre de la province et Mme Lesage, l'hon. Raymond O'Hurley, ministre de la Production et représentant du gouvernement fédéral, l'hon. juge Eugène Marquis, député d'Etat de l'Ordre dans la province, etc.

L'HON. O'HURLEY

Parlant au nom du Canada, l'hon. O'Hurley souligne le travail accompli par les Chevaliers de Colomb en vue de réaliser sur le plan mondial un programme de paix universelle. "A une époque où des forces souvent obscures et mal comprises surgissent des malaises économiques et politiques d'un monde en travail, dit-il, il vaut qu'on s'arrête un peu sur cette autre force qui vise à instaurer sur des bases solides dans tous les coins du globe, la vraie paix, la paix véritable, la paix du Christ sans laquelle nous ne pouvons espérer que chaos et violence."

Le ministre de la Production déclare encore que le vieux rêve de pouvoir s'isoler quand le choc des armes retentit autour de nous en est un qui doit être définitivement abandonné. Car, ne nous leurrons pas, la paix est indivisible. Nous ne pouvons espérer que le reste du monde descende dans la fournaise de la guerre où les civilisations s'effondrent et fondent comme de la cire dans les flammes, sans nous-mêmes subir les contrecoups d'un tel cataclysme.

L'hon. O'Hurley a ajouté qu'à moins d'une menace immédiate, à moins d'en être arrivés au point où nous saurons sans aucun doute possible que ces engins seront dirigés contre nous, le Canada n'agrandira pas le cercle des nations possédant dans leur arsenal des armes nucléaires.

Je suis convaincu, dit-il, qu'un climat universel de paix fera probablement plus pour écarter une menace de guerre que tous les autres facteurs mis ensemble.

L'HON. JUGE MARQUIS

Le Député d'Etat a fait une rétrospective des idéals poursuivis par l'Ordre des Chevaliers de Colomb dans la province et dans l'hémisphère nord-américain, soulignant particulièrement l'attachement de ses membres à la hiérarchie catholique et leur respect envers les représentants de l'autorité civile au pays. A tous les officiers et membres de l'Ordre, le juge Marquis demande de toujours être à la hauteur de la situation et de travailler à garder leur société de catholiques la plus puissante au monde.

Si de l'autre cote du rideau de fer ou de bambou il y a des gouvernements qui travaillent à l'extension du règne de l'athéisme et du matérialisme communiste, il faut, dit-il, dans le monde libre, des hommes qui croient en Dieu et qui veulent assurer son règne dans le monde. Mais le plus grand danger, poursuit le juge Marquis, c'est la 5e colonne de la guerre froide entre les matérialistes d'un côté et les chrétiens de l'autre. C'est le temps plus que jamais pour les Chevaliers de Colomb d'affermir leur puissance et de former un rempart contre les attaques de cette 5e colonne, dont les membres tentent de renier Celui qui est la cause de tout. "Nous sommes les disciples du Christ, nous ne reculerons pas devant les disciples de Satan".

En terminant, le Député d'Etat affirme qu'il "ne nous appartient pas de dicter aux successeurs des Apôtres la conduite qu'ils doivent tenir; nous ne pensons pas que le laïcat consiste dans une lutte entre les clercs et les laïques. Nous professons qu'en matière de doctrine et même de morale la décision finale appartient au Pape et aux évêques. C'est dans cet esprit que nous voulons servir, en toute loyauté et en toute sincérité".

Contre les penseurs négatifs dressons-nous en partisans du progrès (M. Jean Lesage)

"L'homme n'est pas au service d'un système, ce sont les systèmes qui doivent docilement, souplement s'adapter à sa dignité et à son idéal. L'idéal, c'est le ferment de l'avenir, c'est le zénith qui est à l'antipode du pharisaïsme économique et social", disait samedi soir, aux Chevaliers de Colomb, l'hon. Jean Lesage, premier ministre de la province, qui répondait à la santé de la province, au banquet du congrès provincial des Chevaliers de Colomb présidé par l'hon. juge Eugène Marquis, député d'Etat.

L'hon. Lesage a rappelé à ses auditeurs qu'un homme ne vit pas que pour sa vie. Le vrai patriote doit penser à ses ancêtres, oui, mais aussi à ses descendants. La stabilité de la nation dépend du bonheur du plus grand nombre et non de la sauvegarde dangereuse de certains privilèges aux dépens de la paix sociale de demain. Le patriotisme exige la foi en la nation, l'espérance en son avenir et surtout la charité envers tous, charité qui va au-delà de sa génération afin de préparer le bonheur de celles qui lui succéderont.

Le premier ministre souligne également que l'inaction finit toujours par rendre une situation intenable et que rien ne complique davantage la tâche de demain que la désertion d'aujourd'hui. Notre devoir, précise-t-il, est de résister à la tentation de laisser l'avenir s'édifier de lui-même, se façonner au gré des circonstances sociales et économiques. Contre les penseurs négatifs, dressons-nous en partisans du progrès.

Noyade d'un Québécois en Abitibi

Par Lucien LATULIPPE

Un Québécois s'est noyé, vendredi soir dernier, dans la rivière Oskalano, soit à 224 milles par la route de Senneterre et à 110 milles par chemin de fer. Le corps de M. Raymond Vaillancourt, 38 ans, 602 rue Joffre, a été repêché par un Indien samedi midi.

Raymond Vaillancourt a un établissement à 516 rue Dorchester et vend des canots-automobiles. La victime s'était rendue dans l'Abitibi pour livrer une embarcation et la tragédie est survenue au cours d'une démonstration.

Le Dr L.-G. Bolduc, de Senneterre, a tenu l'enquête du coroner, hier après-midi, à la morgue J.-M. Marcoux. Il était assisté du caporal Roger Marcotte, en charge du poste de la PP à cet endroit. Après l'audition des témoins, le jury a rendu un verdict de mort accidentelle.

Trois personnes ont vu la noyade se dérouler sous leurs yeux MM. Jacques et M.-André Godin, ainsi que Mme Richard Morin, étaient montés dans le yacht avec M. Vaillancourt. Ils sont descendus sur la terre ferme au pied d'un rapide que M. Vaillancourt a tenté de remonter seul, mais l'embarcation a chaviré.

La noyade est survenue vers 7 h. 30 vendredi soir. Un Indien de la région a repêché le corps, vers midi samedi, en utilisant des grapins. Le noyé a été repéré à environ 200 pieds de l'endroit où le yacht avait chaviré. Le corps de M. Vaillancourt a été ramené à Québec, au cours de la nuit dernière, par la maison Arthur Cloutier et Fils.

Blessé par des tessons de bouteille

En se rendant faire une commission, Claude Bolduc, 9 ans, 526 rue Lavigueur, s'est infligé de profondes coupures sous un bras qui ont nécessité son transport à l'hôpital de l'Enfant-Jésus par l'ambulance J. Bouchard et Fils. L'accident est survenu, samedi après-midi, à Stoneham où ses parents ont un chalet. L'enfant avait une bouteille. En passant à travers des arbres, il a trébuché sur une branche morte. Le garçon a échappé la bouteille qui s'est fracassée et il est tombé sur les tessons.

Patrouille ambulancière II

Projet de Prudentia et du Collège des Médecins

par Alfred-C. Garon

La mise en marche du projet de doter la province de Québec d'un service de secours routier mobile sur les grandes routes a eu lieu lors d'une réunion de l'exécutif du Comité provincial de Sécurité routière tenue à Québec en août 1961.

C'est à la suggestion du Dr Armand Rioux, l'un des directeurs de l'organisme sécuritaire dans lequel il représente le Collège des Médecins et Chirurgiens de la province de Québec, que l'exécutif a décidé à l'unanimité d'entreprendre les démarches nécessaires auprès des autorités gouvernementales pour la réalisation du projet.

Avec l'appui complet du Collège des Médecins, le Comité provincial de Sécurité routière par l'intermédiaire de son secrétaire général Me Laurent Bolduc a procédé à un échange de correspondance et des rencontres ont eu lieu avec le ministre des Transports, M. Gérard Cournoyer, le directeur de la police provinciale, M. Josaphat Brunet ainsi que M. Georges-Emile Lapalme, procureur général de la province.

Dès le début, étant elle-même un organisme subventionné par le gouvernement provincial, "Prudentia" se devait de faire appel au ministre des Transports, M. Cournoyer pour lui demander son appui et sa collaboration en vue de réaliser ce projet d'intérêt public.

Dans une lettre datée du 27 octobre 1961, et portant la signature du secrétaire général de "Prudentia", Me Bolduc, l'organisme demandait l'appui du ministre Cournoyer auprès du Procureur général afin que sur les grandes routes de la province des policiers provinciaux soient équipés de véhicules-ambulances permettant de transporter des blessés et en certains cas de donner les premiers soins absolument indispensables pour sauver la vie de blessés d'accidents routiers.

"Prudentia" précisait également dans cette lettre que les véhicules-ambulances serviraient en même temps à la patrouille des routes et seraient en eux-mêmes une invitation à la prudence pour les usagers de la route.

Plusieurs mois plus tard, pour faire suite à la demande du Comité provincial de Sécurité routière, le sous-ministre des Transports, M. Jacques Côté, lui même un des directeurs de "Prudentia", envoyait une lettre datée du 12 janvier 1962, au procureur général, M. Georges-Emile Lapalme.

Dans cette lettre, M. Côté faisait part à M. Lapalme de la suggestion de "Prudentia" et en recommandait l'étude aux autorités concernées par ce projet.

A cette date cependant, interrogé sur le sujet, le sous-ministre Côté déclare que la question n'a pas été assez étudiée, même s'il juge la suggestion de "Prudentia" excellente. D'après M. Côté, le projet n'est pas assez concret et beaucoup de détails gagneraient à être clarifiés. Toujours selon M. Côté, il est d'extrême importance que l'avis des autorités de la police provinciale soit connu sur la question avant de décider quoi que ce soit.

Le sous-ministre conclut en disant qu'il était favorable au projet, mais qu'il serait préférable selon lui qu'un comité spécial soit formé au sein de "Prudentia" ou par d'autres organismes pour que le projet soit étudié à fond et que certains détails soient éclaircis.

Entre temps, "Prudentia" échangeait une correspondance sur le projet avec le directeur de la police provinciale, M. Josaphat Brunet. Le directeur de la police lors d'une réunion de "Prudentia" à Québec, à laquelle il assistait, s'était montré favorable au projet de cet organisme concernant le transport des accidentés par des policiers de la route.

M. Brunet entreprit à la suite de cette correspondance de demander des renseignements à différents corps policiers soit au Canada, soit aux Etats-Unis afin d'être en mesure de juger ce qui se faisait ailleurs dans le domaine du secours routier.

Le directeur de la police provinciale ne reçut aucune information valable de la part de la police ontarienne auprès de laquelle il s'était adressé, pour la bonne raison tout simplement que le secours routier tel que le conçoit le projet de "Prudentia", n'existe pas actuellement en Ontario.

Aucun commentaire ni information de la part des services policiers de plusieurs Etats américains auprès desquels M. Brunet s'était également informé des réalisations faites dans le domaine du secours routier.

Par ailleurs ayant demandé l'avis de ses anciens collègues de la police fédérale dont il a été lui-même un ancien commissaire avant de devenir directeur de la police provinciale de Québec, il reçut les commentaires du directeur des opérations criminelles à la gendarmerie fédérale.

Le directeur en question lui fit savoir qu'à son avis le travail d'ambulancier que le projet de "Prudentia" entendrait faire faire aux patrouilleurs, n'était pas le fait de policiers, et qu'il n'est pas de leur devoir d'accomplir un tel travail. Un policier est un policier, et un ambulancier est un ambulancier, toujours selon ce directeur.

Le directeur de la police provinciale rencontra par la suite le procureur général, M. Lapalme, ainsi que les autorités du département, dont Me Charles-Edouard Cantin et leur fit part de la suggestion de "Prudentia", et de ce qu'il en pensait lui-même.

(à suivre)



LE REGIMENT DES VOLTIGEURS de Québec a célébré, hier, son centième anniversaire d'existence. Cette journée mémorable a débuté par une messe célébrée au manège militaire et s'est poursuivie par diverses manifestations, dont un défilé des troupes et une réception officielle. On voit ici sur la photo : le major-général F. Fleury, général commandant de la région du Québec; le lieutenant-colonel François Matte, commandant des Voltigeurs de Québec; Son Excellence Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec et Primat de l'Eglise canadienne.

L'Alliance Canadienne rend de grands services à Toronto

"Si les liens d'amitié et de sympathie entre la ville de Toronto et la province de Québec sont toujours forts, c'est qu'ils se sont reconstitués récemment sous l'impulsion de bon nombre d'organisations et d'individus", déclarait le Dr D. M. Hayne aux congressistes de l'Alliance Canadienne.

Le Dr Hayne de Toronto avait choisi d'entretenir son auditoire du sujet suivant: "Le Québec à Toronto".

Le conférencier a d'abord souligné la vitalité de l'Alliance Canadienne à Toronto où ce mouvement rend d'éminents services. Mais il est d'autres mouvements en la ville-reine qui groupent des Canadiens français et des amis du Québec résidant à Toronto. Le Dr Hayne a cité la Chambre de Commerce française, le club Fleur-de-Lys, le club Richelieu, le club Rouillé, la Fédération des femmes canadiennes-françaises et les Ceintures Fléchées, un groupe de chanteurs de folklore.

Le représentant torontois a attiré l'attention des congressistes sur le fait que depuis cinq ans, un journal de langue française existe à Toronto; sur l'ampleur que prend peu à peu l'école du Sacré-Coeur et sur le succès qu'obtient là-bas une excellente librairie française. Depuis la fin d'avril, Radio-Canada y donne un programme régulier en langue française.

Le Dr Hayne a cité les noms de plusieurs professeurs de Toronto qui sont souvent venus au Québec, tels le Dr Georges Klinck, le Dr Lorne Pierce, le Dr Charles Jeanneret maintenant chancelier de l'université de Toronto.

Cette université a décerné des doctorats "honoris causa" à Mgr Maurice Roy, à M. Gratien Gélinas. Le Dr Hayne a parlé ensuite du projet d'un dictionnaire biographique du Canada, une oeuvre bilingue dont la réalisation a été rendue possible par un don d'un million de dollars à l'université de Toronto. Ce projet est à ses débuts, mais un comité canadiens-français y travaille depuis deux ans et les Presses de l'Université Laval se chargeront de l'édition française de l'ouvrage.

L'HON. JUGE MARQUIS EST REELU DEPUTE D'ETAT

(Par Georges BHERER)

L'hon. Eugène Marquis, juge de la Cour Supérieure de Québec, a été réélu hier député d'Etat de l'Ordre des Chevaliers de Colomb de la province de Québec, au cours du 63e congrès provincial tenu à Québec en fin de semaine. Le juge Marquis a remercié chaleureusement les délégués de leur unanimité si prenante, si touchante et si réconfortante, à l'endroit de celui qui a l'obligation de diriger les destinées des quelque 70,000 Chevaliers de Colomb répartis dans les 231 conseils des 59 districts de la province. Tous les autres officiers du Conseil d'Etat ont également été réélus par acclamation.

Le Député d'Etat sera secondé dans son travail, par M. le juge Paul Roy, de la Cour des Sessions de la Paix, comme avocat d'Etat; de M. René Quesnel, de Contrecoeur, comme secrétaire d'Etat, de M. Martin Forest, de Montréal, comme trésorier d'Etat et de Me Alexandre Bastien, de Shawinigan, comme cérémoniaire d'Etat. L'aumônier d'Etat est S. Exc. Mgr Georges Cabana, archevêque de Sherbrooke, qui assistait aussi au congrès provincial. Au cours de l'assemblée générale d'hier matin, les délégués ont choisi les Chevaliers de Colomb qui représenteront la province de Québec au congrès suprême, au mois d'août prochain.

IL FAUT POURSUIVRE LA LUTTE DEJA ENTREPRISE

Le Conseil d'Etat et les autorités de l'Ordre des Chevaliers de Colomb ont été priés hier par le 63e congrès provincial tenu à Québec, de continuer leurs efforts en vue de mobiliser les effectifs colombiens dans la lutte contre les mouvements neutres, gauchistes et subversifs qui se dessinent dans la province. Cette résolution figure parmi les quelque 62 adoptées par l'assemblée générale qui siégeait sous la présidence de M. le juge Paul Roy, avocat d'Etat des Chevaliers de Colomb de la province.

Parmi les résolutions les plus importantes, signalons : 1) que l'hymne national "O Canada" soit reconnu et adopté comme hymne national; 2) que le Canada nomme un ambassadeur au Vatican; 3) le respect intégral de la loi de l'Observance du dimanche; 4) la fermeture des débits clandestins et l'observance de la loi des liqueurs; 5) du français dans toute la papeterie en provenance du Conseil suprême, et ce pour les conseils de la province de Québec; 6) le paiement de $6550 en bourses destinées à aider des élèves ou des fils de Chevaliers de Colomb qui poursuivent des études, de même que $830.00 en prix d'histoire dans 83 institutions, séminaires ou collèges classiques.

LE RAPPORT DE L'ANNEE 1961-62

Le Député d'Etat a fait part aux congressistes du travail accompli par le Conseil d'Etat et ses officiers durant l'année qui s'achève et a souligné particulièrement la campagne de stabilisation, l'organisation de la souscription aux Congrégations mariales, l'aide à l'Amérique latine. Durant l'année, une somme globale de $400,000 a été versée à des oeuvres de l'Eglise et aux pauvres. Le Député d'Etat a également présenté un mémoire devant la Commission royale sur l'enseignement. En coopération avec M. Benoit Levasseur, l'hon. juge Marquis a invité ses Chevaliers à participer, le 13 octobre prochain à la journée colombienne où l'on cherchera à recueillir des sommes importantes pour soutenir les activités catholiques du Conseil d'Etat et des conseils locaux.

Hier midi, S. Exc. Mgr Georges Cabana a célébré la messe dans l'église de St-Yves, à l'intention des congressistes et le sermon de circonstance a été prononcé par M. l'abbé Léo Bouillé, curé de St-Yves et aumônier diocésain des C. de Colomb. Le prochain congrès se tiendra vraisemblablement à Montréal, en mai 1963.

Universitaires rendus dans le Grand-Nord

Une vingtaine de représentants des 13 universités du pays se sont envolés vers le Grand Nord et l'Arctique, en compagnie du commodore de l'Air R. J. Lane. Pendant une semaine, ils effectueront une tournée des bases de l'Aviation royale canadienne, entre autres à Winnipeg, Edmonton, Churchill, Resolute Bay, White Horse, Nanaimo. Il s'agit d'une tournée annuelle.

Les représentants de l'université Laval, qui ont quitté l'aéroport de l'Ancienne-Loretteà une heure sont M. l'abbé Anicet Gréco, Modérateur et M. André Barnard, i.f., directeur des Relations extérieures de Laval.



Son Exc. Mgr Georges Cabana; l'hon. Jean Lesage; l'hon. juge Eugène Marquis; Son Exc. Mgr Maurice Roy; l'hon. Raymond O'Hurley.

Le bilinguisme nécessaire à l'unité du pays

"Le bilinguisme est plus qu'un élément dans les relations entre les Canadiens de langue anglaise et de langue française. Il représente un principe de base de la constitution canadienne et donne des droits dont le respect est nécessaire à l'unité du pays". Ces déclarations ont été faites, par Me Marie-Louis Beaulieu aux congressistes de l'Alliance Canadienne.

Me Beaulieu qui est professeur titulaire à la faculté de droit de Laval avait choisi de traiter "Les aspects juridiques" du bilinguisme".

Le conférencier a surtout parlé de l'Acte de l'Amérique du Nord Britannique, de lois administratives et d'arrêtés en conseil. D'après l'article 133, l'usage du français ou de l'anglais est facultatif dans les débats du parlement et de la législature à Québec. Ce même article stipule que l'usage des deux langues est obligatoire dans la rédaction des archives, procès-verbaux et journaux des chambres fédérale et québécoise, de même que pour l'impression et la publication des lois.

Me Beaulieu a dit que pour les débats à Ottawa le bilinguisme est facultatif, mais de plus en plus des députés de langue anglaise se servent du français. Pour les débats dans les législatures, le bilinguisme a toujours été pratiqué à Québec et l'Assemblée Législative de Toronto entend de temps à autre des discours français, parfois aussi à Winnipeg.

Pour ce qui est des tribunaux du Québec, les deux langues sont en tous points sur le même pied. Plusieurs victoires ont été remportées, mais il en faudra quantité d'autres, pour faire de notre Canada un pays vraiment bilingue, a terminé Me Marie-Louis Beaulieu.

Dionne et Drolet
AVOCATS
Denys Dionne, B.A., L.L.L.
Jean-Paul Drolet, B.A., L.L.L.
46, Côte de la Montagne
Tél.: 525-7195

COIFFEUR
D'EXPERIENCE
demandé
Bon salaire et bonnes conditions de travail.
S'adresser à:
MAURICE POLLACK LTEE
750 Boul. Charest Est

Docteur
REMY
BEAULIEU
o.d.
OPTOMETRISTE
363 de la Couronne
au carré Jacques-Cartier
TEL. : 524-2413
Jour 9h. a.m. à 5h.30 p.m. — Samedi 9h. a.m. à 12h.30 p.m. Soir sur rendez-vous
Examen de la vue
Rééducation visuelle
Choix de lunettes

MAISONS NEUVES
À VENDRE
MAISON MODELE
RUE STRASBOURG
STE-FOY
(Entrée par la rue POITOU en face du Centre d'Achats "de la Colline" sur le Chemin Ste-Foy).
Maisons - 5 - 6 - 7 pièces. Extérieur pierre ou brique américaine, cuisine comprenant dinette, buanderie, dépense, ventilateur, grand salon, 3 et 4 chambres à coucher, salle bain tuile céramique.
CONDITIONS — ACHAT FACILES
AVANTAGES :
Voisin immédiat de l'école, église, terrain de jeux, piscine, magasins, plan provincial.
LIVRAISON IMMEDIATE OU SUR DEMANDE
OUVERT TOUS LES JOURS DE 2 H. P.M. A 10 H. P.M.
TERRAINS: Aussi très beau choix terrains à prix avantageux.
TEL.: 653-7261 OU 653-4021
L'HABITATION FAMILIALE DE QUEBEC INC.
Division de W. Légaré Inc., au service du public depuis 32 ans.

Depuis 1871
Le nom de
WILLIS
n'a cessé d'être synonyme d'excellence dans la fabrication des pianos.
Willis Co. Limited
1095, rue St-Jean, Québec — 524-3753

JACOBSEN
VISITEZ NOTRE EXPOSITION DE TONDEUSES "JACOBSEN", LESQUELLES SONT ACCEPTEES DE TOUS LES TERRAINS DE GOLF.
Un lot de TONDEUSES
de marque populaire, modèle 1962, à vendre à
25% d'escompte
Dépositaire de pièces de rechange des engins : Tecumseh, Lauson, Power Products, Brigg's & Stratton, Clinton, Kohler, Reo, Lawn Boy.
VENTE, SERVICE ET AIGUISAGE
L. LACHANCE & FILS
ENR.
505, 17e RUE, QUEBEC TEL. : 524-1993

LE SOLEIL

"Fais ce que dois"

"Le Soleil" est publié et imprimé au 390 de la Couronne à Québec, par la compagnie LE SOLEIL LTEE.

"Le Soleil" est sociétaire de la Presse Canadienne et affilié à l'Association des journaux quotidiens du Canada, à l'Audit Bureau of Circulation, à la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques, à l'Union internationale de la Presse catholique, à l'Institut international de la Presse au Commonwealth Press Union.

"Le Soleil" puise son information aux sources suivantes : la Presse Canadienne, la Presse Associée, l'agence Reuter, la United Press international et la Conférence catholique canadienne. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne. La Presse Canadienne est seule autorisée à reproduire les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, la Presse Associée et l'agence Reuter ainsi que toutes les nouvelles locales publiées par Le Soleil.

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

Québec, lundi 21 mai 1962

Le Plan de Colombo, symbole de collaboration entre divers pays

Il n'est pas facile d'élaborer et surtout de réaliser des plans de collaboration et de solidarité internationale, d'amener les peuples d'une multitude de pays différents à mettre en commun leurs idées et leurs ressources au service de l'humanité, de faire comprendre aux pays évolués et économiquement forts qu'ils doivent venir en aide aux pays sous-développés et travailler au progrès économique de toutes les régions du monde. Il y a tellement de rivalités à faire disparaître au sein des pays et entre eux, de causes de discorde à régler que l'on retarde trop souvent un but louable, le plus humanitaire qui soit: celui de promouvoir le bien-être de tous les peuples.

Le Plan de Colombo, conçu il y a dix ans pour promouvoir le bien-être des peuples du Sud et du Sud-Est asiatiques, lancé par les pays du Commonwealth, a été souventefois critiqué et diversement apprécié mais aujourd'hui on reconnait que ce programme continu d'aide économique qui a pris corps constitue un bel exemple de collaboration entre pays. L'idée qui a donné naissance à ce Plan s'est efficacement répandue chez d'autres nations. D'autres pays, dont les Etats-Unis et le Japon, ont d'ailleurs tenu à s'y associer.

Comme dans les pays du Sud et du Sud-est asiatiques, la terre ne suffisait pas à faire vivre la population à forte densité, on s'est d'abord efforcé d'améliorer la production et les techniques agricoles, de fournir des semences et des engrais de meilleure qualité, d'organiser l'irrigation et le drainage, de procurer à ces paysans de l'outillage mécanique et maintes autres choses qui exigent à la fois des capitaux et une formation spécialisée. On s'est ensuite attaché à mettre en valeurs les richesses naturelles considérables de cette région, à diversifier les économies, en exploitant le potentiel hydro-électrique existant. Le Canada a contribué à la conception, à la construction et à l'équipement de la centrale hydro-électrique de Mayurakshi et des barrages de l'Umtru et de la Kundah dans l'Inde, ainsi que des barrages de la Warsak et de Shadiwal dans le Pakistan occidental.

Le Parlement canadien, de 1950 à la fin de 1960, a voté au total 332 millions de dollars à titre d'aide aux pays asiatiques du Plan. Son aide était répartie sur quatre chapitres essentiels : assistance-équipement, produits industriels, denrées alimentaires, assistance technique. Jusqu'à présent cette aide a pris la forme de dons remboursables, bien que des prêts aient été octroyés à titre supplémentaire à quelques-uns des pays de la région. Notre pays ne fait aucun don financier direct mais seulement des dons en marchandises et en matériel, ou des services techniques qui contribueront à la réussite d'un programme de développement donné. Le gouvernement canadien choisit les projets et s'assure que les biens et services requis sont disponibles au Canada.

Notre pays a également contribué à divers programmes de transport, à la construction de réseaux ferroviaires et routiers, à leur modernisation en fournissant des locomotives, des grues électriques pour l'expansion des ports de mer. Il a contribué à la construction d'aéroports, à l'achat du matériel de télécommunication. Il a procédé à des relevés aériens pour l'estimation précise des ressources de ces pays. Le Plan de Colombo a joué un rôle essentiel en stimulant le progrès sous toutes ses formes dans le domaine économique et social, en stimulant la formation d'un grand nombre de personnes, en combattant l'analphabétisme et en enrayant les ravages des maladies. Il reste encore beaucoup à faire dans ces pays mais la mise en oeuvre du Plan prouve que les nations avancées peuvent collaborer librement au relèvement des niveaux de vie des peuples par une coopération mutuelle.

Le cas des Doukhobors

La semaine dernière, sept Doukhobors étaient condamnés pour des actes de terrorisme en Colombie-Britannique. Ce n'est pas la première fois que des Fils de la Liberté (secte dans la secte) sont jetés en prison; depuis 1900, on peut dire qu'il y en eut des milliers qui subirent le même sort. Depuis leur arrivée au Canada, ils ne se sont pas assagis. Ils ont pensé d'émigrer au Brésil, mais il semble qu'ils ne jouissent pas d'un préjugé favorable; le Canada les gardera peut-être encore longtemps, puisque même un retour en Russie paraît exclu, en dépit des démarches faites par des chefs de la secte, ces dernières années.

Si un très grand nombre de Canadiens est au courant de leurs frasques, il en est peu qui connaissent l'origine de l'immigration de ces anarchistes au Canada. C'est le comte Léon Tolstoï qui ramassa des fonds en vue de secourir les membres de cette secte russe qui durent s'exiler au Canada par milliers, parce qu'il était contraire à leur foi de s'astreindre au service militaire. En juillet 1898, Tolstoï écrit : "J'ai dans mes cartons des nouvelles inachevées : "Résurrection" et autres. Je voudrais les vendre aux meilleures conditions possible, à des journaux anglais ou américains et en affecter le produit à l'émigration des Doukhobors. Ces nouvelles sont écrites dans mon ancienne manière que je désapprouve aujourd'hui. (Il voulait parler de "Guerre et Paix", d'Anna Karénine" et des "Cosaques". Son évolution morale l'avait auparavant amené à renoncer à sa carrière purement artistique.)

"Si j'entreprends de les corriger jusqu'à mon entière satisfaction, je ne les terminerai jamais, tandis qu'engagé vis-à-vis d'un éditeur, je serai forcé de les livrer telles quelles. Cela m'était arrivé déjà... Quant à mes nouvelles, si elles ne satisfont pas mes idées actuelles sur l'art — elles sont inaccessibles par la forme au grand nombre — du moins ne sont-elles pas nuisibles, et peuvent-elles même être utiles aux hommes. C'est pourquoi je pense qu'il serait bon de les vendre aussi cher qu'on pourrait, de les publier dès maintenant, sans attendre ma mort, et de remettre la somme au Comité de l'émigration des Doukhobors."

Et le traducteur officiel de Tolstoï, Halpérine-Kaminsky, ajoutait dans son avant-propos à "Résurrection" : "Il se mit en effet avec ardeur au travail, et grâce à ce "motif légitime", le public de toutes les contrées où on lit — et bien "le grand nombre" — a pu lire et relire "Résurrection", un des chefs-d'oeuvre, ou plutôt le chef-d'oeuvre de Tolstoï, si utile aux hommes", tandis que les Doukhobors ont pu s'installer au Canada."

Que sont-ils donc ? Leur doctrine est empruntée à plusieurs hérésies anciennes, notamment celles des Manichéens et des Gnostiques, celles des Pauliciens et des Anabaptistes. Ils professent la foi des Pauliciens (7e siècle) quant au bien et au mal et ils refusent le baptême traditionnel des enfants comme les chefs anabaptistes Munzer et Jean de Leyde. Ce sont essentiellement des anarchistes qui tentent de rejeter toute tutelle gouvernementale, en quelque lieu qu'ils se trouvent.

Cette secte slave aurait vu le jour au XVIIIe siècle. A la fin du XIXe siècle, après toutes sortes de différends entre les chefs et les tsars, ils durent s'exiler. En 1898, le prince Hilkoffet et Aylmer Maude, deux dirigeants doukhobors, venaient au Canada et réussissaient à avoir l'autorisation du gouvernement libéral de Laurier de s'établir au pays. En 1900, plus de 7,000 Doukhobors débarquaient à Québec. Ils se dirigeaient vers le Manitoba où Ottawa donna à chaque immigrant une somme d'argent et 160 acres de terre. Ils travaillent à la construction des chemins de fer, mais dès 1902, ils se livrent au fanatisme religieux et, se disant inspirés du Saint-Esprit, se dévêtent souvent en public et font toutes autres manifestations excentriques. Sous prétexte de liberté, ils s'attellent même à leurs chariots pour ne plus rendre les animaux esclaves.

En 1906, le gouvernement commence à intervenir. Plus de mille sont emprisonnés. Mais en 1921 ils sont plus de 20,000 et, vers 1930, ils envahissent la région de Nelson, en Colombie-Britannique, non loin de la frontière américaine, dans le district de Kootenay. Depuis lors, leur fanatisme n'a cessé de progresser, et l'on se souvient des grèves de la faim, d'il y a une dizaine d'années, auxquelles ils se sont livrés. Ils refusaient de faire instruire leurs enfants, si bien que le gouvernement de Victoria crut bon de soustraire aux parents ces enfants et de les mettre dans des sortes de camps où ils pourraient recevoir une éducation normale. Aujourd'hui ils dynamitent les pylônes et les pipes-lines et ne semblent pas près de s'amender.

S'il est un point où l'on peut être d'accord avec Tolstoï et son traducteur, c'est quand ils disent que "Résurrection" fut un chef-d'oeuvre littéraire ; mais quant à savoir s'il fut utile aux hommes, particulièrement aux Canadiens, et s'il fut écrit pour un motif légitime, celui de l'émigration des Doukhobors, on peut encore en douter. Aujourd'hui si le comte Tolstoï vivait, il entrerait probablement dans le camp des pacifistes ! On pourrait le parier.



Une vieille et pittoresque maison à Saint-François, Ile d'Orléans.
(Photo de l'Office du Film de la Province de Québec)

L'opinion de Walter Lippmann

L'Angleterre et le Marché Commun

Dans l'article précédent, j'ai cherché à démontrer comment les relations, qui existent entre les nations de langue anglaise et les pays du Marché Commun que l'on désigne sous le nom de Communauté Economique Européenne, qui sont affectées par le monopole nucléaire américain et par les rapports étroits de la Grande-Bretagne avec lui. Telle est l'obstacle principal qui se dresse contre le grand projet de l'admission de l'Angleterre comme membre et de la venue des Etats-Unis comme partenaires dans cette Communauté Economique Européenne.

Nous devons nous rappeler que, si le Marché Commun tel qu'il a été institué par le traité de Rome en 1957 porte uniquement sur des questions économiques, l'entente a été faite entre les six pays-membres qu'ils signeraient un autre traité, dont les négociations sont actuellement en cours, pour organiser une union politique. Leur intention est de créer une nouvelle grande puissance qui ne sera pas designée comme la France ou l'Allemagne, mais bien comme "L'Europe". C'est au sujet de la formation de cette nouvelle entité politique que les questions de relations nucléaires anglo-américaines ont été soulevées.

-0-0-0-0-

Tout ceci, cependant, ne fait pas l'objet des négociations formelles qui viennent de débuter à Bruxelles. Il s'agit en définitive, de savoir comment l'Angleterre sera admise dans le Marché Commun; et les tractations ne concernent pas ouvertement la participation britannique dans la nouvelle entité politique qui doit être bientôt constituée. Néanmoins, les questions politiques et économiques se confondent, du moins en France, et l'on ignore jusqu'à quel point elles pourront se régler.

Nous pouvons être assurés que ces questions, laissées en suspens, ne rendront pas plus facile le règlement des sujets économiques qui comportent eux-mêmes de sérieuses difficultés. Pour mieux saisir la nature de ces difficultés économiques qui font l'objet de discussions à Bruxelles, il faut connaître sur quel fondement repose le pacte du Marché Commun.

C'est d'abord un marché conclu entre l'agriculture française et l'industrie allemande; et la clé de voute de ce marché c'est que l'agriculture française se modernise et devient intensément productive. Au fond, le Marché Commun permet à la France de vendre la masse de ses denrées de base, — le blé et les viandes, — protégées contre le Canada, l'Australie, la Nouvelle-Zélande, l'Argentine et les Etats-Unis par une réquisition commune variable qui préviendrait les importations, quelqu'en soit le prix inférieur, de livrer concurrence sur le marché d'Europe. En retour, l'industrie allemande d'abord, puis celle de l'Italie, de la Belgique et de la Hollande, exerceront le privilège de libre échange sur le marché domestique et jouiront d'une protection contre le reste du monde en vertu d'une convention douanière.

(Je pourrais comparer cette entente réciproque entre l'agriculture française et l'industrie allemande au régime économique qui existe dans notre propre union. Les Etats-Unis forment un marché commun où il existe un pacte économique entre le nord-est industriel et le Sud et l'Ouest agricole. Sur une moins grande échelle, le Marché Commun d'Europe repose sur un système similaire d'avantages réciproques).

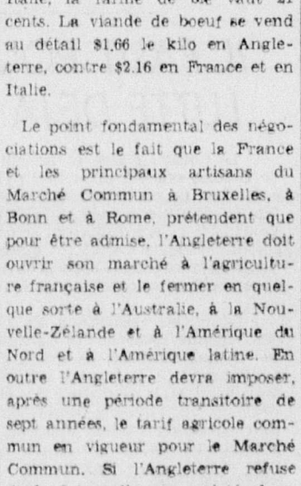
-0-0-0-0-

Nous voyons pourquoi maintenant la requête britannique de se joindre au Marché Commun soulève de telles difficultés des deux côtés de la table de négociation. Car l'Angleterre achète la majorité de ses denrées alimentaires en dehors de l'Europe. Les vivres entrent en Grande-Bretagne à un très bas prix et aucun tarif significatif ne leur est imposé. Et comme résultat, la population anglaise bénéficie d'une nourriture qu'elle paye moins cher que les habitants du continent européen. Les Français payent à leurs fermiers $2.25 le boisseau de blé qui revient à $1.60, sur le marché anglais. Ainsi la farine coûte en Angleterre environ 18 cents le kilo (soit 2 livres et un cinquième); en France, en Allemagne et en Italie, la farine de blé vaut 21 cents. La viande de boeuf se vend au détail $1.66 le kilo en Angleterre, contre $2.16 en France et en Italie.

Le point fondamental des négociations est le fait que la France et les principaux artisans du Marché Commun à Bruxelles, à Bonn et à Rome, prétendent que pour être admise, l'Angleterre doit ouvrir son marché à l'agriculture française et le fermer en quelque sorte à l'Australie, à la Nouvelle-Zélande et à l'Amérique du Nord et à l'Amérique latine. En outre l'Angleterre devra imposer, après une période transitoire de sept années, le tarif agricole commun en vigueur pour le Marché Commun. Si l'Angleterre refuse de le faire, elle sera rejetée hors du Marché Commun, et alors ses exportations industrielles devront concurrencer au tarif industriel commun en vigueur pour le Marché Commun.

-0-0-0-0-

Voilà donc le très dur choix qui reste à faire tant à Paris qu'à Londres. Jusqu'à quel point les Français voudront-ils aggraver la chose, tout dépend, comme je l'ai déjà dit, des autres grandes questions politiques et stratégiques. Il existe en France de puissants intérêts économiques qui, en dehors des considérations politiques, exerceront une forte pression pour rendre les conditions plus dures encore. La France se retrouve au coeur d'une révolution agricole du même genre que celle qui a créé notre propre problème agricole. Par exemple, le rendement du blé à l'acre s'est accru par plus de la moitié en regard des niveaux de production d'avant-guerre. La France est maintenant en mesure d'alimenter sa propre population et dispose même de surplus à exporter. Au cours des années 1959-60-61, elle a exporté environ un huitième de sa production totale de blé qui était de 32 millions de tonnes; et un tiers de ses exportations est allé à l'Allemagne.



Les cultivateurs de France constituent, comme chez nous, une puissante force politique. Ils ont intérêt à exporter à des prix élevés, et l'Angleterre se présente à eux comme un marché naturel pour leurs produits. Les industriels de France et des autres pays du continent envisagent les prix élevés des denrées comme un facteur de nivellement des gages pour les ouvriers anglais. Il deviendra ainsi très difficile pour tout gouvernement français de permettre à l'Angleterre de profiter de produits alimentaires d'un prix moindre venant d'outre-mer, restreignant ainsi les exportations françaises vers l'Angleterre, et en même temps de lui accorder des avantages de libre échange sur le grand marché industriel commun.

Du côté des Britanniques, les conditions d'admission leur imposent une décision fort angoissante. S'ils doivent fermer la porte à leurs vieilles colonies qui ont été leurs grands fournisseurs de produits agricoles, comme le blé, le beurre et la viande, les liens politiques et sentimentaux qui les retiennent à l'empire et au Commonwealth en subiront un rude choc et peut-être une rupture pénible. Le cas est grave, hautement marqué de sentimentalité; aucune solution n'est encore prochaine. Et pour la trouver, les continentaux devront consentir à présenter une attitude plus flexible et plus généreuse que celle que le général de Gaulle et le chancelier Adenauer leur offrent dans le moment. Les Anglais ne sont pas tellement pressés de près et acculés au mur au point d'accepter tout genre de reddition sans condition auprès de Paris et de Bonn. Ainsi donc le sort du grand projet dépend en premier lieu de Paris et de Bonn.

-0-0-0-0-

Je sais que la situation nous paraît bien sombre. En résumé, la perspective n'est pas rose si l'on attend une solution complète par laquelle l'Angleterre se joindra à la Communauté Européenne que projettent le général de Gaulle et le chancelier Adanauer. La chose est tellement difficile à réaliser que l'on peut s'estimer chanceux que les négociations ne soient point rompues et qu'elles puissent se poursuivre, même pendant plusieurs années à venir.

A la longue, le grand projet va s'accomplir, car il existe un fort mouvement populaire qui lui est favorable, mouvement basé sur les avantages économiques de l'union et sur les espoirs de paix et de sécurité qui en dérivent. Quant à nous, nous parviendrons à de plus grandes réalisations si nous entretenons nos espoirs et notre ligne de conduite en accord avec le ferme désir et la volonté d'accomplir le grand projet. Car l'Europe de 1962 n'est pas l'Europe dans sa forme permanente et définitive. Elle peut changer en quelques mois.

Dans le prochain article qui terminera la présente série, je me propose de revenir sur la situation politique qui existe en Europe et qui présente un intérêt particulier pour notre pays.

L'opinion du lecteur

Guide sur les Nations Unies

L'Unesco vient de publier à l'intention des journalistes un guide sur les Nations Unies et les organismes qui s'y rattachent. Les devoirs et les tâches qui incombent à l'organisation internationale sont devenus en effet tellement complexes qu'ils s'étendent aujourd'hui à presque tous les domaines de l'activité humaine.

L'ouvrage retrace l'histoire des Nations Unies depuis la période anterieure à la Conférence de San Francisco, et expose les raisons qui ont amené l'Organisation, en se diversifiant, à répartir ses tâches entre diverses institutions. En effet, non seulement les questions politiques, mais aussi les problèmes économiques et sociaux, l'administration des territoires non autonomes, l'assistance technique, de nombreuses tâches juridiques, voire humanitaires, s'inscrivent dans le champ d'activité des Nations Unies.

Les progrès de la coopération internationale, en particulier l'aide apportée par la communauté mondiale aux pays moins favorisés qui accèdent actuellement à l'indépendance, ont retenu tout particulièrement l'attention. De même une étude spéciale est consacrée à chaque institution spécialisée, et à chaque organisme de la famille des Nations Unies.

L'auteur de l'ouvrage est M. Jerzy Szapiro, ancien directeur du Centre d'information des Nations Unies à Genève.

En raison de l'abondante documentation qu'il renferme, ce livre constitue un ouvrage de référence utile, non seulement pour les journalistes, mais pour tous ceux qui s'intéressent à l'oeuvre des Nations Unies. — (UNESCO)

Nations Unies et Institutions spécialisées. (UNESCO)

L'opinion du lecteur

Haro sur les censeurs

Québec, mai 1962.

Monsieur le rédacteur,
"Le Soleil",
Québec.
Monsieur,

Depuis quelque temps on parle de censure. Certains n'en veulent plus. Ils veulent la liberté en tout, pour les gens de bien comme pour les malfaiteurs tant qu'ils n'auront pas été eux-mêmes victimes des malfaiteurs dont ils voulaient protéger la liberté. Léon Daudet a écrit jadis un ouvrage intitulé "Le stupide XIXe siècle'. Aujourd'hui, il aurait ample matière pour écrire "Le stupide XXe siècle".

Mais ces mêmes gens aiment et veulent des CENSEURS. Et quels censeurs ! A Montréal, il y en a à profusion qui s'en font un devoir. Que cela presse ou non, le nouveau journal du matin ou du soir a les siens. Ici, à Québec, nous en avons aussi. On les trouve dans les journaux, à la radio et à la T.V. Souventes fois, ils se présentent personnifiés par un monsieur bien mis portant lunettes et complet dernier cri. Ils se prennent au sérieux dans le panorama de la ville de Québec. Auteurs de romans au-delà du succès de librairie, scripteurs de programmes numerotés à la T.V., mais que Radio-Canada a retranchés de ses ondes lumineuses, aigris par tous ces succès, ils déversent leur bile à certain poste régional avec un sérieux, mais un sérieux digne d'un fonctionnaire de Sa Majesté. Et la bile, cela sent ... sur ! ! !

ON a d'abord censuré les programmes de la radio et de la T. V. avec certain succès. Il n'y a pas de mal à cela quand la critique est objective. Mais cette censure pouvait devenir compromettante pour les confrères de la radio et de la T.V. qui en avaient "marre".

Alors ON s'en est pris au clergé catholique de la province de Québec. Vous savez, ce clergé qui ne se défend pas. Evêques, curés, vicaires, aumôniers, Frères et Soeurs enseignants ou hospitaliers, tous y passent ou y passeront, c'est sûr ... Les anneaux d'évêques, leur crosse, leur mitre furent censurés comme si les évêques n'avaient pas le droit de recevoir des cadeaux de leurs parents et amis; les curés qui devraient bien faire "censurer" au préalable leurs sermons ou prônes par ces chers "censeurs" qui excellent en tout; les Frères et Soeurs enseignants qui devraient tous aller à cette école des "censeurs" pour apprendre d'EUX "quoi dire et comment dire" à leurs élèves; les Hospitalières qui devraient aussi apprendre d'EUX comment soigner les malades et tenir un hôpital, etc., etc. : tout est submergé par le flot de bile emmagasinée dans la vésicule biliaire au cours de la journée et de la nuit. ON dit même que bientôt, un de ces CENSEURS, continuant ses intrusions chez la gent cléricale, s'en prendra aux bedeaux. Tenez-vous bien, messieurs les bedeaux et sacristains ! Brrrr !

Dernièrement, cette censure a attrapé un cardinal espagnol ainsi que le général Franco, chef de l'Espagne. Parions que ceux-ci ne s'en porteront pas plus mal. Mais la bile de cette censure a été déversée et l'a soulagée pour quelque temps. C'est toujours autant de gagné pour nous, pauvres Canadiens français obtus, arriérés, ignorants, dit la "Censure" qui vient d'ajouter le qualificatif "crétins" ainsi défini par le gros Larousse : "Individu idiot, rachitique, pâle et souvent goitreux".

Mais oui. Elle a dit "crétins". Et cela parce que ON aurait enseigné aux jeunes de se défier de la France athée : ce qui est un crime de lèse-majesté. Elle affectionne particulièrement le pronom indéfini "ON" pour désigner les personnes sujettes à censure. C'est très courageux. Mais ON oublie que ce pourrait être très ennuyeux pour les censeurs eux-mêmes. En effet, ce "ON" pourrait aussi bien s'appliquer à leurs amis, voire à leurs propres parents; car ON peut supposer charitablement que leurs peres et mères, si vénérables soient-ils, ont bien dû enseigner quelque chose à leurs poupons, qui, à leurs heures, devaient être charmants eux aussi, les chers.

Certains censeurs débitent leur prose les lèvres demi-closes, comme dit la chanson, et les dents serrées. ON pourrait peut-être leur conseiller de suivre des cours de diction et d'articulation; ainsi ON pourrait comprendre facilement Coquereau au lieu de "Coco" quand un de ces censeurs voudra saluer avec émotion et admiration un prêtre de FRANCE dont "il ne serait pas digne de dénouer la courroie de sa chaussure", comme disait S. Jean Baptiste. Quel chanceux que ce prêtre d'avoir ainsi l'admiration enthousiaste d'un de ces maitres censeurs ! Il est vrai qu'il s'agirait alors d'un prêtre français de FRANCE et non d'un vulgaire Canadien français comme vous et moi.

"Heureusement", comme dirait un monsieur de la T.V. — le monsieur aux lèvres gelées —, "qu'il nous reste MAINTENANT les Dominicains". Mais si j'en croyais la T.V., il faudrait maintenant dire : "Il nous reste maintenant les Dominicains et UN eudiste".

Croyez-moi, monsieur le rédacteur, je n'ai pas voulu "censurer" nos censeurs, scripteurs, littérateurs, ronds-de-cuir de haute qualité et fidélité (Hi-fi). J'ai voulu tout simplement, avec votre permission, souligner leur "sent-sur" stupide et ridicule.

Merci, monsieur le rédacteur.

Et je signe : **"ON"**

Echos de l'opinion publique : Sous cette rubrique, Le Soleil publie les lettres qui traitent de sujets d'actualité et d'intérêt public. Il ne peut accepter les lettres qui contiennent des attaques contre des personnes, qui constituent de la propagande en faveur d'une idée ou d'un parti politique ou qui sont de nature à provoquer des polémiques. Nous désirons avant tout des expressions d'opinions personnelles dans le but d'aider à la solution des problèmes d'intérêt public. Nous demandons à ceux qui nous écrivent de se limiter à environ 300 mots. Il nous est impossible de publier de trop longues lettres. De plus—détail important—toutes les communications de ce genre doivent porter le nom et l'adresse de leur auteur.

Candidat conservateur dans Lévis

M. JEAN-MARIE MORIN VEUT AMELIORER LES COMMUNICATIONS ENTRE LES DEUX RIVES

St-Romuald (DNC) — M. Jean-Marie Morin, 33 ans, de Lévis, a été choisi, hier soir, candidat du parti progressiste conservateur dans le comté de Lévis, pour les élections du 18 juin, au cours d'une convention tenue à St-Romuald, présidée par M. Paul Racine, à laquelle participait 476 délégués venant de toutes les paroisses du comté. Sur demande du président aux délégués, de proposer des candidats, M. Lévi Brochu a proposé M. Jean-Marie Morin secondé par MM. H.-L. Thibodeau et Henri Genest. Une deuxième proposition fut celle de M. Yvanoe Pelletier, fait par M. Garry Hicks et secondé par MM. Edgar Pelletier et Marcel Fontaine. Ces deux propositions ont nécessité le vote qui a favorisé M. Morin. Le secrétaire d'élection était Me Percy Flynn et les scrutateurs MM. Robert Samson et Jean-Baptiste Morrisset.

C'est M. Paul Racine qui présenta les orateurs dans l'ordre suivant, une fois la décision des délégués connue, Dr Georges Daigle, Jean-Marie Morin, le candidat, M. Pelletier, Mme Marc Poulin, président des Dames conservatrices du comté de Lévis, et l'hon. Jacques Flynn, ministre des Mines dans le gouvernement conservateur.

M. MORIN

Né d'une grande famille lévisienne, le candidat M. Jean-Marie Morin mentionna qu'il est professeur au Collège de Lévis depuis 14 ans. Le comté de Lévis ne peut demeurer indifférent dans la présente lutte et je suis assuré que le 18 juin il donnera une victoire conservatrice. Dans le programme du candidat on voit l'amélioration des communications entre les rives nord et sud, à ce quoi, dit-il, j'apporterai une attention immédiate. Il réclamera également la rénovation des quais à eau profonde longeant la rue St-Laurent à Lévis. "Ottawa, ajoute-t-il, est déjà saisi de ces deux projets. Je m'engage, dit M. Morin, à prendre l'intérêt des Canadiens français et de faire respecter les droits de ceux-ci au Parlement d'Ottawa."

L'HON. FLYNN

"Nous serons fiers, dit l'hon. Jacques Flynn, ministre des Mines à Ottawa, en débutant, d'accueillir après le 18 juin, le candidat que vous nous présentez ce soir et qui sera le futur député de Lévis. Cet après-midi dit-il, j'étais à Nicolet pour appuyer la candidature de M. Clément Vincent, un autre jeune de 31 ans. Il s'est dit intéressé à la question des communications entre les deux rives, puisque son comté longe le fleuve également, sur la rive nord, et nous aurons des résultats avec le député Morin que vous élirez le 18 juin. Il a accusé le bloc solide libéral d'Ottawa d'avoir desservi les intérêts du Québec. On verra le 18 juin la répétition des événements de 1958, parce que M. Diefenbaker et son équipe composent un gouvernement actif et déterminé à faire du Canada un pays où les deux groupes ethniques vivent et vivront en harmonie.

"L'intervention vigoureuse du gouvernement progressiste conservateur sur bien des fronts a permis de créer 500,000 nouveaux emplois pour les Canadiens. Nous avons lancé, dit l'hon. Flynn, un vaste programme de formation des travailleurs non spécialisés ainsi qu'un programme de travaux d'hiver qui a assuré au pays 600,000 nouveaux d'emplois d'hiver." Traitant plus loin d'exportation, il dit que le gouvernement encourage celle-ci parce que les surplus présentent des emplois pour les Canadiens.

S'attaquant aux mesures de sécurité sociale, le ministre des Mines dit que le budget de 1962-63 prévoit à cet item la somme de $2 milliards et demi. "Et nous avons doublé les versements au chapitre des mesures de sécurité. Le premier ministre John Diefenbaker qui a à coeur le bien-être du Canadien moyen a remis de l'humanité dans les programmes du gouvernement fédéral. Deux fois, dit-il, le gouvernement a augmenté diverses pensions dont celles de vieillesse et des anciens combattants. On a également relevé les soldes des militaires et les traitements des fonctionnaires.

"Un automobiliste sincère, dit M. Flynn, ne peut dans la présente situation appuyer le groupe Pearson. Le gouvernement Diefenbaker continue son travail pour faire en sorte que les Canadiens français soient représentés dans une plus grande proportion dans le service fédéral." Il s'attaqua plus loin à l'équipe des 75, laquelle dit-il est la plus faible depuis 75 ans, et ajouta que l'on ne trouve rien de neuf dans le programme présenté en 1962 par le parti libéral. L'Hon. Flynn fut présenté par Me Percy Flynn et remercié par M. Marcel Fortier.



MM. Paul Racine, Georges Daigle, Jacques Flynn, Jean-Marie Morin, Yvanoe Pelletier et Robert Samson

M. Jean-Louis Frenette

Le Crédit social est le seul parti à pouvoir régler les problèmes du pays

Alfred-C. GARON

"Devant les graves problèmes et la situation économique désastreuse auxquels fait face actuellement la nation canadienne, il ne s'agit pas de lever les bras au ciel comme le font les politiciens des vieux partis, mais plutôt d'apporter une solution. Cette solution, le Crédit social est le seul à pouvoir l'apporter par son programme de réformes économiques et sociales."

C'est ce que déclarait M. Jean-Louis Frenette, candidat du Crédit social, lors de l'ouverture de sa campagne électorale dans le comté de Portneuf, hier après-midi, à la salle paroissiale de St-Marc des Carrières.

M. Frenette, qui est également maire de cette municipalité, était entouré sur l'estrade de ses principaux lieutenants, entre autres : MM. Alexandre Bertrand, organisateur de l'association créditiste régionale; Jean-Maurice Thibault, président de l'association créditiste du comté de Portneuf, ainsi que M. Lucien Plourde, candidat créditiste dans le comté de Québec-Ouest.

Après avoir repassé devant son auditoire les principaux points du programme du Crédit social, M. Frenette s'est ensuite attaqué aux vieilles méthodes de certains politiciens des vieux partis qui tentent d'exploiter, au cours de cette présente campagne électorale, l'ignorance de pauvres vieillards en se jouant de leur besoin d'assistance, tel les pensions de vieillesse.

"Il est temps que l'on mette dehors ces exploiteurs de l'ignorance du peuple, ces exploiteurs des luttes nationalistes, s'est exclamé le candidat créditiste; et, pour ce, il faut également sortir le pays de la léthargie dans laquelle les vieux partis l'ont tenu pendant 95 ans, en portant au pouvoir l'équipe Caouette-Thompson et les candidats créditistes."

En terminant, M. Frenette a tenu à faire publiquement une mise au point:

"Beaucoup de gens croient que le Crédit social est la panacée qui soignera immédiatement tous les maux. Je dirai à ces gens, en toute honnêteté, qu'il n'y aura pas de miracles. Le Crédit social n'est pas une révolution, c'est une évolution. Les réformes sociales, monétaires et économiques préconisées par notre parti prendront un certain temps à se réaliser, mais ce que je puis vous assurer, c'est qu'elles se feront."

Heure solaire

Le soleil — Lever: 5 h. 04; coucher: 20 h. 19. Longueur du jour: 15 h. 15.

La Cité parlementaire (1)

Besoins actuels et exigences futures

(Par Louise Pouliot)

Nécessité et problème

Le problème litigieux d'aujourd'hui est actuellement en effervescence dans les milieux gouvernementaux et urbanistiques.

Que sera la Cité Parlementaire en elle-même et dans ses répercussions ?

L'aménagement d'une cité parlementaire est devenu nécessaire au gouvernement, tant sous l'angle législatif qu'administratif.

Tout en voulant répondre à ces exigences gouvernementales, un tel projet peut avoir d'heureuses répercussions, urbanistiques et autres, sur notre ville et toute la région. Il peut également en avoir de malheureuses...

Le gouvernement a donc chargé la Commission d'Aménagement de voir à l'élaboration d'un plan directeur qui réponde aux besoins d'efficacité administrative et aux exigences de l'urbanisme dans son ensemble.

Or, le gouvernement a des besoins pressants et immédiats. On connait la pénurie de locaux dont il souffre. L'exiguité nuit à la bonne marche de l'administration de la province.

Il est clair que nos gouvernants ne peuvent suspendre le travail administratif jusqu'à ce que soit fixé un plan de la future cité et que celle-ci soit construite.

Conditionné par la vie qui suit son cours, et l'engrenage de l'administration, il a donc besoin dès maintenant de certains locaux "provisoires".

La vie environnante : juste barème

Et voilà le point névralgique. Il est essentiel que chaque chose soit bien délimitée, car si on peut s'appuyer sur du "permanent" pour utiliser du "provisoire", on ne peut s'appuyer sur du provisoire pour faire du permanent.

Il ne faut pas permettre aux installations provisoires d'avoir de si fortes assises qu'au lieu en fonction temporaire du plan général, elles forcent ce plan général à être en fonction d'elles.

Autrefois, quand le rythme de la vie était plus lent et qu'une ville s'érigeait graduellement à sa propre haleine, il était peut-être moins nécessaire de prendre du recul pour la construire. Les édifices s'érigeaient au rythme régulier des besoins: le provisoire n'existait pas en somme, ou si peu. La vie était alors le juste barème, dira-t-on . . . ? Elle l'est toujours. Mais aujourd'hui, la vie a changé. Ce faisant elle a changé la mesure de l'homme.

Réalisme et authenticité

Aussi, ce dernier, pour "coller" à la vie environnante — juste barème —, doit faire un effort de l'esprit qui n'est comparable à celui de ses ancêtres, dans tous les domaines, que par la nécessité de tous les temps d'être réaliste et authentique.

Le réalisme de 1962 exige de considérer le contexe social, urbain et métropolitain, la rapidité de l'évolution que nous connaissons aujourd'hui, et d'envisager non seulement les exigences immédiates, mais les exigences futures de l'administration et de l'urbanisme dans ce domaine précis, soit: la construction de la Cité Parlementaire.

Il serait donc déplorable de jouer au pélican devant un projet de cette envergure qui sera le miroir de l'homme québécois d'aujourd'hui.

Que le "provisoire" soit donc délimité comme tel et qu'il n'empiète pas sur l'ensemble du plan de la Cité Parlementaire. Celle-ci se doit d'être un tout cohérent; que l'on opte pour une décentralisation limitée et organisée, une concentration globale, ou un double foyer, législatif d'une part et administratif d'autre part.

Ce projet nous offre ici l'occasion d'entrer un peu plus avant dans notre temps. C'est-à-dire de passer concrètement de l'immédiat et de l'individuel qui était autrefois la mesure collective, au collectif et au global qui est aujourd'hui la mesure individuelle.

On risquerait, en tentant de ménager les formulations extérieures de l'un et de l'autre, de passer à côté d'hier et d'aujourd'hui.

Cela vaut, je crois, dans tous les domaines. Que ce soit dans l'établissement d'un plan directeur, dans la conception administrative, urbanistique et sociale et dans la conception architecturale proprement dite de la future Cité.

Il ne s'agit pas d'être "contre", mais "pour". Encore faut-il que ce "pour" positif soit bien défini et "pensé", selon le temps présent.

C'est la raison d'être de toutes les discussions qui feront l'objet de cette enquête.

La Cité Parlementaire pointe dans différents esprits: Que sera-t-elle ?

Votre travail à l'aiguille

par Laura Wheeler

543

Ces jolis coussins, de formes ronde, triangulaire et carrée, orneront bien votre fauteuil ou votre lit. Ils peuvent être de velours, de corduroy, de satin ou de coton.



543

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2, (P.Q.)

Prix: 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

M. G. Demers est candidat du NPD dans Québec-Ouest

M. Gérard Demers, président régional du Nouveau Parti Démocratique, a été choisi, hier soir, candidat dans le comté de Québec-Ouest pour les élections fédérales du 18 juin.

M. Demers est le premier des quatre candidats qui seront choisis dans les cinq comtés de la région métropolitaine de Québec, soit les comtés de Québec - Ouest, Québec - Est, Québec-Sud, Lévis et Québec-Montmorency.

Le chef national du parti, M. Douglas, a déclaré hier que le parti présentera des candidats dans quatre comtés sur cinq. Il en aura près de 40 dans toute la province. 25 sont déjà choisis et 35 l'auront été dimanche prochain. Il n'est pas certain qu'il y en ait un autre dans la région du Saguenay-Lac-St-Jean. Un seul a été désigné à date dans cette région, en la personne de M. Jean - Claude Lebel. Le parti n'aura vraisemblablement pas de candidats dans les autres comtés de l'est de la province.

Il en aura en tout près de 200, selon les prévisions révélées hier, plus de 100 étant déjà choisis.

Dans Qubec-Ouest, M. Demers, un commis à l'Anglo-Pulp, fera la lutte au député sortant de charge, le Dr J.-E. Bissonnette, conservateur, au candidat libéral, M. René Bégin, qui avait été élu pendant quelques mois en 1957, et au candidat créditiste, M. Lucien Plourde.

Le président national, M. Micael Oliver, a dit que ces candidats viennent de toutes les classes de la société. Dans une liste de 150, on dénombre 24 fermiers, 33 ouvriers, 31 professionnels, 12 avocats et six médecins et plusieurs hommes d'affaires.

La convention qui a choisi M. Demers était présidée par M. Majella Perron, représentant de Québec-Montmorency dans l'organisation du parti.

MM. Michel Chartrand, Fernand Daoust, Michael Oliver et le chef national, M. Douglas, ont adressé la parole à cette conventon. On lira dans une autre nouvelle un résumé de ces allocutions.

LUTTE INTENSIFIEE CONTRE LES ACCIDENTS INDUSTRIELS

Employeurs et employés manifestent un intérêt de plus en plus marqué dans la lutte contre les accidents industriels, grâce aux conférences qu'organise depuis plusieurs années, à travers la province, l'Association pour la prévention des accidents industriels.

C'est ce qui ressort du rapport annuel de cet organisme qui, au cours de l'an dernier, a donné une trentaine de conférences d'éducation qui a permis à 4,574 patrons, agents de maitrise et travailleurs de recevoir les directives et les instructions nécessaires au succès de l'oeuvre de prévention. Notons que ces conférences régionales de sécurité sont le plus important moyen de diffusion de la doctrine sécuritaire.

Le rapport souligne également l'importance du travail exécuté par les 24 officiers de sécurité de l'Association qui, en 1961, ont exécuté 18,889 inspections dans les usines et sur les chantiers de construction, ont effectué 2,646 visites complémentaires, 3,555 enquêtes spéciales et assisté à 743 assemblées de sécurité.

CLUB DES MILLIONNAIRES

Fondé en 1953, le club des millionnaires en sécurité de l'APAI a honoré 95 compagnies qui ont complété 1,000,000 d'heures de travail consécutives sans accident à perte de temps. Un grand nombre d'entre elles ont continué d'ajouter d'autres millions d'heures à leur record initial. Le nombre d'heures de travail accumulées par ces compagnies s'établit actuellement à 298,499,861.

Après avoir été reconnue comme agent provincial de liaison pour la Société nationale de prévention de la cécité, l'Association a également formé le club du hibou sage, dont le but est d'encourager les travailleurs à protéger leur vue par un équipement adéquat. Un autre club encourage le port du casque protecteur.

L'an dernier, les maladies professionnelles et les accidents industriels ont coûté à la province quelque $130,000,000. De cette somme, $26,386,998 ont été payés en assistance médicale et en compensation, et la balance représente un estimé des pertes causées par les dommages matériels, le temps perdu et le ralentissement de la production.

Le parti conservateur a endetté les familles, selon M. J.-P. Racine

Par PAUL-HENRI DROUIN

Vallée-Jonction — Le parti conservateur, dans ses cinq années de régime, a endetté chaque famille de plus de $900 et le pays, de $4,871 millions ; aussi, le nombre de chômeurs a doublé, et la caisse d'assistance-chômage qui était de $926 millions en 1957, a été complètement vidée ; et les cultivateurs du pays, ont perdu $179,000,000 par année, soit une perte totale de $890 millions.

C'est ce qu'a déclaré, M. Jean-Paul Racine, candidat libéral dans le comté de Beauce, à une assemblée en fin de semaine à Vallée-Jonction, sous la présidence de M. Blaise Lessard, maire de Vallée-Jonction paroisse.

Poursuivant, M. Racine affirma, que les conservateurs d'aujourd'hui sont les mêmes qu'en 1957, et pourquoi, après avoir augmenté les pensions de vieillesse, n'ont-ils pas fait de mêmes pour les allocations familiales ? La raison, d'après M. Racine c'est que le parti conservateur est contre la famille canadienne. Nous, du parti libéral, nous vous offrons un programme, qui assurera une plus grande sécurité pour les malades, en établissant un système d'assurance-santé, une augmentation des allocations familiales après l'âge de 16 ans. Les libéraux verseront annuellement 10,000 bourses de $1,000 chacune, et de façon à respecter l'autonomie des provinces, ils verseront, sans condition, à toute province refusant ces bourses, l'argent qui aurait autrement été distribué. De plus, le parti libéral créera un fonds d'assistance à l'industrie, et réorganisera la Banque d'expansion industrielle.

S'attaquant aux nouveaux partis, M. Racine déclara que ceux-ci en 1958, ont été balayés à la grandeur du pays, et que ce n'est pas le temps de prendre un si grand risque, de laisser administrer un budget de 8 milliards, par ces délivreurs du peuple.

En terminant, M. Racine invita les conservateurs du comté de Beauce a se joindre aux rangs du parti libéral, car dit-il, vous conservateurs, avez eu une insulte de la part du parti, en vous imposant un homme de "paille", qui ne fera pas du tout la campagne, mais qui d'après certains renseignements, ne ferait que deux discours à la radio. D'autres allocutions furent prononcées par MM. Augustin Brassard, candidat dans Lapointe ; Yvon Marcoux, président de l'Association libérale des jeunes de l'université Laval de Québec ; Jean-Louis Poulin, industriel de St-Honoré, et Gérard-D. Bisson, de Vallée-Jonction.

Au cours de la fin semaine, M. Jean-Paul Racine, rencontra également les électeurs de St-Jules, East-Broughton et St-Martin.

ANNONCE

POUR les REINS et les DOULEURS RHUMATISMALES

Après 35 ans, beaucoup d'hommes et de femmes souffrent de troubles urinaires. Les déchets et les bactéries irritent souvent les voies urinaires délicates. Vous vous sentez fatigué, vieilli, énervé et vous souffrez de maux de dos, douleurs rhumatismales, articulaires, sciatiques ou névritiques. Des milliers de personnes trouvent un soulagement rapide avec CYSTEX, antiseptique urinaire et analgésique. Les reins fonctionnent mieux, la douleur disparaît et le sommeil revient. Vous vous sentez rajeuni et fortifié. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien aujourd'hui.

ANNONCE

Vous vous tracassez des FAUSSES DENTS qui glissent ou irritent ?

Ne vous laissez plus tourmenter par des dentiers branlants qui glissent, remuent ou tombent lorsque vous mangez, parlez ou riez. Saupoudrez simplement un peu de FASTEETH sur vos dentiers. Cette poudre agréable procure une remarquable sensation de confort additionnel et de sécurité en retenant plus fermement les fausses dents. Aucune sensation ou goût visqueux, gommeux ou pâteux. Elle est alcaline (non acide). Procurez-vous FASTEETH à n'importe quelle pharmacie.

YEUX ROUGES



OPTREX soulagera rapidement le malaise des yeux rougis, endoloris, fatigués par la télévision, le vent, le soleil ou la fumée. OPTREX apporte un soulagement rapide et durable.

Aussi COMPRESSES OPTREX POUR LES YEUX

Chez votre pharmacien

OPTREX

"le bien-être des yeux"

OP-59

POURQUOI EMPRUNTER POUR L'ACHAT D'UN RÉFRIGÉRATEUR?

IAC

Remettez-vous-en aux bons soins de votre marchand. Il ajustera vos paiements mensuels à votre budget. Et vous obtiendrez un service immédiat. Renseignez-vous auprès de votre marchand sur

LES PLANS D'ACHAT À TEMPÉRAMENT IAC



VIVENT LES NOUVEAUX TARIFS ROUGES, BLANCS ET BLEUS DU CN ÉCONOMIQUES PENDANT TOUTE L'ANNÉE

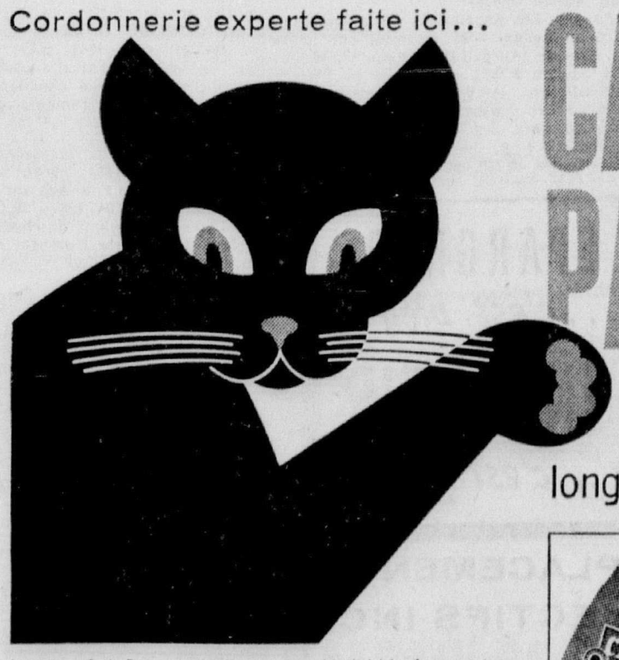
Les tarifs rouges sont en vigueur 22 jours en mai, de Québec (Lévis) à:

Rimouski — $4.20 voiture coach
Sackville — 19.50 comprenant lit et repas
Charlottetown — 11.10 voiture coach

CN POUR LES TARIFS LES PLUS BAS IL FAUT CONSULTER LE CN!

TALONS mous et élastiques CAT'S PAW

Cordonnerie experte faite ici...



Confort coussiné, longue durée



sur vos souliers neufs, aussi!

L'enseigne Cat's Paw vous dit: Vous pouvez obtenir ici les fameux talons non-glissants à "double adhérence" exclusive pour les souliers de toute la famille. Entrez et dites, "Cat's Paw," et vous vous assurerez d'obtenir plus longue durée, confort supérieur et sécurité à toute épreuve!

Par les fabricants des fameux CAT'S PAW TIPPS, SEMELLES CAT'S PAW et SEMELLES CAT-TEX.

Allure irrégulière des bourses canadiennes la semaine dernière

Une vague d'inquiétudes a ébranlé les bourses canadiennes au cours de la semaine dernière alors que les spéculateurs sont devenus moins optimistes au sujet de l'interruption du mouvement de baisse des dernières semaines. La performance des titres industriels s'est reflétée dans l'indice de 20 stocks choisis qui a montré de plus grandes variations que durant toute autre semaine depuis le début de l'année.

Lundi dernier, l'indice en question avait baissé de près de 4 points au milieu de la séance, mais a pu finalement enregistrer une hausse nette d'un point. Mardi, les cours moyens ont continué d'avancer, progressant de 5 autres points. Toutefois, l'indice a reculé graduellement durant les trois séances suivantes, perdant neuf points au total. Vendredi dernier, la moyenne des titres industriels est tombée à 597.13, soit au plus bas niveau encore vu depuis octobre 1961, bien qu'il faille reconnaître que le marché ait fait meilleure contenance en fermeture. A tout considérer, l'indice a terminé la semaine avec une baisse de plus de 3 points.

La revue hebdomadaire de la P.C. souligne que le volume d'affaires a été négligeable; incidemment, le virement quotidien moyen a été inférieur à 2,000,000 d'actions. Une grande partie de la demande a porté sur les valeurs bien établies alors que les investisseurs devenaient de plus en plus perplexes. L'incertitude qui a prédominé s'est manifestée également par un regain de vie des mines d'or lorsque les valeurs industrielles ont perdu le plus de terrain.

Les institutions financières ont fourni la pire performance et six des huit stocks listés sont tombés à leurs niveaux les plus bas de l'année. Les banques qui ont touché de nouveaux bas comprenaient la Banque de Montréal, la Banque de Nouvelle-Ecosse, la Banque Toronto-Dominion et la Banque Canadienne Impériale de Commerce. Par ailleurs, Argus Corporation et Traders Finance "A" ont atteint aussi de nouveaux bas. Même si la plupart de ces stocks se sont éloignés de leurs plus bas niveaux, leurs pertes s'élevaient néanmoins jusqu'à concurrence de $2.25. Les services publics ont participé, eux aussi, au mouvement de baisse. Le Téléphone Bell a décliné de plus de $1.00 pour se situer à $53.63 — son plus bas de l'année — avant de se stabiliser à $53.75, en l'occurrence une baisse de $1.25. Le Pacifique Canadien, Consumers Gas, Calgary Power et Power Corporation ont tous enregistré des pertes fractionnaires. Dans ce secteur, les meilleurs gains furent inscrits par Gatineau Power et Shawinigan Power. La première entreprise a annoncé une augmentation du taux de son dividende trimestriel et ses actions ont monté de plus de $1.00. La rumeur d'un expropriation imminente de la Shawinigan Power par le gouvernement du Québec a fait monter le stock de $1.50 à $24.25 au milieu de nombreuses transactions.

Les papeteries ont figuré également dans la colonne des perdants puisque l'Abitibi Paper, la Consolidated Paper, l'International Paper et Price Brothers ont tous glissé de plus de $1.00. Fraser Companies a été le seul stock de papier à monter avec une hausse fractionnaire. Les aciéries, les raffineries de pétrole et les pipe-lines étaient mixtes ou à la baisse; des pertes de $1.00 et plus ont été enregistrées par l'Interprovincial Pipe Line, la Dominion Steel. Parmi les principaux métaux usuels, Ventures et Falconbridge ont perdu le plus de terrain, tous deux baissant de plus de $2.00. International Nickel a atteint au milieu de la semaine son "creux" de l'année, soit $76.75, mais cette valeur s'est ensuite raffermie pour fermer à $78.50, sans changement. Dans le compartiment des mines d'or, les titres les plus fermes comprenaient McIntyre-Porcupine, Campbell Red Lake, Kerr-Addison et Giant Yellowknife

Le fait saillant parmi les pétroles de l'Ouest fut le nombre élevé de nouveaux bas pour l'année — 11 sur 37 — bien que l'indice des huiles ait été le seul à avancer durant la semaine. Cependant, la plupart des nouveaux bas ont été inscrits par les valeurs secondaires et les gains l'emportaient par une faible marge sur les pertes dans ce secteur. Calgary and Edmonton a volé la vedette parmi les principaux stocks avec une hausse de $2.37 à $25.75.

Le volume des transactions à la Bourse de Toronto a atteint 9,824,106 actions au cours de la semaine dernière comparativement à 11,720,539 la semaine précédente. Quant à la valeur des transactions exprimée en dollars, elle est passée de $37,872,112 à $42,699,019. Comme nous venons de le mentionner, tous les groupes ont perdu du terrain à l'indice, sauf celui des pétroles de l'Ouest. La moyenne des industrielles a fléchi de 3.16 points à 597.94, celle des mines d'or de 0.57 à 91.62 et celle des bas métaux de 2.21 à 205.19. Par contre, la moyenne des pétroles a progressé de 1.75 à 109.39.

L'activité a ralenti également à la Bourse de Montréal et à la Bourse Canadienne. Le virement a, en effet, porté sur 788,221 valeurs industrielles et 1,474,936 actions minières et pétrolières en regard de 812,101 et 2,109,018 actions respectivement la semaine précédente. Tous les indicateurs du marché ont baissé à l'exception de la moyenne des utilités publiques. Ainsi, l'indice des banques a reculé de 1.93 point à 66.67, celui des titres industriels de 4.9 à 328.9, celui des valeurs assorties de 2.7 à 265.2, celui des papeteries de 11.8 à 504.2 et celui des mines d'or de 1.23 à 80.55. Les services publics ont, par contre, avancé de 1.6 point à 137.9.

Niveau élevé de la production d'acier

OTTAWA. — Durant la semaine terminée le 12 mai, la production de lingots d'acier a atteint 131,380 tonnes, soit un gain de 0.5 p. 100 sur celle de la semaine précédente (130,752). La production durant la semaine correspondante de l'an dernier a été de 126,326 tonnes. L'indice de la production fondé sur les années 1957-1959 (96,108 tonnes = 100) a été de 137 durant la semaine observée, de 136 la semaine précédente et de 131 un an plus tôt.

Revue du marché des obligations

MONTREAL (PC) — Les cours des obligations ont fléchi sensiblement la semaine dernière; à peu près la moitié des pertes a été enregistrée durant la séance de vendredi. Les courtiers ont signalé une baisse du prix de soutien de la Banque du Canada et une absence de la demande américaine prévue, ce qui a contribué à l'avilissement des cours.

Les émissions fédérales à longue échéance étaient exceptionnellement actives avec une baisse hebdomadaire d'environ un point. Les courtes échéances ont fléchi de 20 à 30 cents, au milieu de transactions modérément actives. Les émissions des corporations ont décliné de ½ à ¾ de point tandis que les obligations des provinces perdaient environ ½ point sur un marché modérément actif.

Le fait saillant de la semaine a été la nouvelle émission de $50 millions de l'Hydro-Ontario laquelle a été mise sur le marché mardi dernier. Une partie comprend des obligations à 5% échéant en 1982 lesquelles ont terminé la semaine à $98.00 soit une baisse de ¾ de point par rapport au prix d'émission. La seconde partie représente des obligations à 4½% arrivant à maturité en 1970; cett dernière tranche a fléchi de ½ point à 98¼.

Une baisse sensible des fonds d'Etat américains

NEW YORK (PA) — Les obligations du gouvernement américain ont fléchi sensiblement la semaine dernière. La perte maximum qui s'établit à 1¼ point a été la plus considérable pour une période hebdomadaire depuis le début de septembre 1961. Les émissions des corporations sont demeurées stables aux plus hauts niveaux de l'année sur un marché exceptionellement actif, comme le démontre la moyenne de la P.A.

Les obligations du gouvernement ont baissé à toutes les séances, moins une, le pire recul survenant vendredi dernier alors que le marché a connu sa plus violente réaction quotidienne en l'espace de trois mois. Les pertes ont laissé nombre démissions gouvernementales de ¾ à 1 point au-dessous des sommets de 1962 atteints la semaine précédente.

Le volume des transactions, dans le compartiment des corporations, a atteint le point le plus élevé depuis un an; il s'établit à une valeur au pair de $36,988,000 comparativement à $35,783,000 la semaine précédente. Le total de la semaine finissant le 15 mai 1961 s'était élevé à $37,990,000. Au cours de la séance de lundi dernier, le virement a atteint $10,720,000 et ce fut la journée la plus mouvementée depuis le 26 septembre 1955.

Le relèvement de la Bourse de New York n'a pas atteint les proportions espérées

NEW YORK (PA) — La Bourse de New York a été la cible de nombreuses liquidations au cours de la semaine dernière; cette vague de dégagements avait été prévue depuis longtemps, mais le relèvement subséquent n'a pas atteint les proportions espérées. La liste mobilière a été secouée lundi dernier par une vague de liquidations après que le marché eut enregistré la semaine précédente sa pire baisse hebdomadaire depuis au moins 30 ans. Au milieu de la séance, de lundi dernier, l'appareil enregistreur était en retard de 34 minutes dans l'enregistrement des transactions, un événement inconnu depuis le 27 mai 1933. Les acheteurs revinrent ensuite dans le marchés pour assainir l'atmosphère boursière et les moyennes marquèrent alors de fortes avances.

Le mouvement de reprise s'est accentué mardi alors que la moyenne de 60 titres de la P.A. a obtenu son meilleur gain en l'espace de 4½ ans. Le marché s'est effrité les deux séances suivantes et les pertes ont alors contrebalancé, en partie, les gains réalisés durant les deux premiers jours de la semaine. Vendredi dernier, la Bourse a pu inscrire une légère avance.

Le relèvement, à sa phase la plus avancée, a permis de récupérer environ le tiers des pertes enregistrées depuis la mi-mars mais les spéculateurs s'attendaient normalement à ce que le marché regagne environ la moitié du terrain perdu surtout à la suite d'une réaction comme celle de lundi dernier. Les courtiers ont attribué la fin rapide du relèvement à la baisse du virement ainsi qu'à une certaine faiblesse parmi les stocks haut cotés. Ils ont déclaré que l'ambiance boursière s'est améliorée grâce aux indicateurs encourageants dans le monde des affaires et aux prédictions optimistes à l'égard de l'économie américaine. On cite tout particulièrement de nouveaux records en avril pour la production industrielle et les revenus personnels, une forte augmentation des maisons mises en chantier durant le même mois et une plus grande production des mines, des fabriques et des services publics.

Au cours de sa conférence de presse, le président Kennedy a déclaré que tout laisse prévoir que 1962 sera une année record pour les profits, les salaires et la production.

Pour l'ensemble de la semaine, la moyenne de 60 titres établie par la Presse Associée a monté de 4.80 à 240.90, soit sa meilleure avance hebdomadaire depuis le début de février. Par ailleurs, la moyenne des industrielles de Dow Jones a grimpé de 10.07 à 650.70. Le virement a atteint 19,566,000 actions au lieu de 18,419,640 la semaine précédente; ce fut le volume le plus considérable depuis la semaine du 15 décembre 1961 alors que le total des transactions s'était élevé à 19,566,770 actions.

Les titres les plus actifs à la Bourse de New York comprenaient American Telephone, à la hausse de 4 points à 120 sur un déplacement de 352,100 actions, General Motors qui a monté de 1⅜ à 52½ et U.S. Steel dont la cote a avancé de 1¾ à 56⅞. Les leaders à la Bourse Américaine ont été Magna Oil à la hausse de ½ point à 9 sur un volume de 97,400 actions et Gulf American qui a fléchi de ⅜ à 12⅛.

Les allocations familiales non incluses dans le revenu global aux fins des logements publics

OTTAWA. — A compter du 1er juin prochain, on ne tiendra plus compte des allocations familiales dans le calcul du revenu, qui sert à déterminer le montant des loyers à exiger dans les projets fédéraux-provinciaux de logements publics en Saskatchewan, où le montant des loyers est calculé d'après le revenu familial et le nombre de personnes qui composent les familles. Cette nouvelle a été annoncée conjointement par l'honorable David J. Walker, de qui relève l'activité de la Société centrale d'hypothèques et de logement, l'organisme fédéral du logement, et par l'honorable A. M. Nicholson, ministre du "Social Welfare and Rehabilitation", en Saskatchewan.

Environ 214 familles vivant dans des logements publics fédéraux-provinciaux à Moose Jaw, Prince Albert et Regina paieront un loyer réduit, par suite de ce changement dans la politique du logement, qui profitera aussi aux locataires de projets dont la planification est déjà rendue à un stade avancé, à Weyburn et Saskatoon. Compte tenu du nombre de personnes qui composent les familles, de l'âge des enfants et des autres revenus familiaux, les réductions varieront d'environ $1 à $3 pour les plus petites familles, jusqu'à un maximum d'environ $10 pour les plus grosses familles qui sont présentement locataires dans des projets de logement de ce genre en Saskatchewan.

Cette mesure adoptée en Saskatchewan ne suit que de deux semaines l'annonce faite par le gouvernement fédéral et le gouvernement d'Ontario, d'un changement identique en ce qui concerne les projets de logements publics de la province d'Ontario. A ce moment-là, M. Walker déclarait que la Société centrale d'hypothèques et de logement avait été autorisée à négocier des ententes similaires avec d'autres gouvernements provinciaux et il avait exprimé l'espoir que d'autres provinces ne tarderaient pas à suivre cet exemple.

Dans leur déclaration conjointe, MM. Walker et Nicholson ont indiqué que ce changement soulagerait le fardeau des dépenses quotidiennes, spécialement pour les plus grosses familles, et constituerait en même temps la reconnaissance du principe que les allocations familiales sont payées à la mère de famille pour qu'elle en fasse profiter ses enfants.

Accroissement des ventes des magasins en série

OTTAWA — Les ventes des magasins en série, en mars, ont été évaluées à $304,613,000, augmentation de 9.3 p. 100 sur un an plus tôt ($278,653,000). Cette avance suit des hausses de 4.4 p. 100 en janvier et de 2.7 p. 100 en février, ce qui porte les ventes du trimestre à $794,745,000, soit 5.7 p. 100 de plus que l'an dernier ($751,965,000). Les stocks au prix courant, le premier mars, atteignaient une valeur de $413,185,000, hausse de 4.6 p. 100 sur le chiffre correspondant de 1961 ($395,004,000).

Les ventes des épiceries et épiceries-boucheries, qui viennent en tête des commerces dont les chiffres sont publiés, ont monté de 11.9 p. 100 en mars à $156,375,000 ($139,762,000 un an plus tôt). Grâce à des avances de 4.4 p. 100 en janvier et de 3.4 p. 100 en février, les ventes de la période janvier-mars ont augmenté de 6.7 p. 100 à $414,034,000 ($387,862,000).

Les ventes ont été plus fortes en mars, au regard d'un an plus tôt, dans tous les dix autres commerces observés, sauf dans la confection pour dames où les ventes ont baissé de 0.8 p. 100 à $5,835,000. Voici les ventes, en milliers de dollars, des autres commerces en mars (les augmentations procentuelles sur un an plus tôt entre parenthèses) : bazars, 22,712 (3.8); confection pour hommes, 2,567 (11.7); confection pour la famille, 5,221 (10.1); chaussures, 5,778 (3.4); quincailleries, 3,995 (11.9); bois d'oeuvre et matériaux de construction, 5,674 (9.2); meubles, radios et appareils, 9,362 (2.3); pharmacies, 5,134 (9.2); et bijouteries, 3,056 (2.7).

Nos municipalités sur le marché des obligations

La ville de Port-Cartier, comté de Saguenay, a vendu au prix de 97.579, une émission de $312,000, d'obligations échéant en séries en vingt ans, à un syndicat composé de La Maison Bienvenu, Ltée, Bélanger Inc., et McDougall & Christmas, Ltd. L'émission comprend $109,500, de titres à 5% 1963-72 et $202,500, à 5½% 1973-82. A ce compte, la municipalité obtient son argent à un loyer moyen net de 5.6857%.

C'est en février 1961 que la corporation avait fait sa transaction antérieure sur le marché des obligations. Elle avait vendu alors $250,000 de titres à 5½% séries vingt ans, au prix de 92.90. Le coût moyen net de la finance avait été de 6.1681%.

Emprunt à La Salle

La cité de La Salle, comté de Jacques-Cartier, a vendu une émission de $2,224,000, d'obligations échéant en séries en vingt ans, au prix de 97.883, à un syndicat composé de Nesbitt, Thomson & Co. Ltd., Bell, Gouinlock & Co. Ltd., Brault et Chaput Ltée, Crédit Interprovincial Ltée, Geoffrion, Robert & Gélinas Inc., Mills, Spence & Co. Ltd., W. C. Pitfield & Co. Ltd., et La Banque Provinciale du Canada. L'émission comprend $893,000, de titres à 5% 1963-72 et $1,331,000, à 5¼% 1973-82. A ce compte, la municipalité obtient son argent à un loyer moyen net de 5.4481%. L'emprunt comporte un solde de $93,000, à renouveler en 1982 pour un terme additionnel de dix ans.

C'est en avril 1961 que la corporation avait fait sa transaction antérieure sur le marché des obligations. Elle avait vendu alors $2,194,000, de titres à 5¼-5½% séries vingt ans, au prix de 95.036. Le coût moyen net de la finance avait été de 5.998%.

Statistiques d'ensemble des finances publiques

Le Bureau fédéral de la statistique vient de publier un rapport intitulé "Une consolidation des finances publiques des municipalités, des provinces et du gouvernement canadien pour 1959". Ce rapport réunit les statistiques des finances publiques des gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux pour les années d'exercice terminées à la date la plus rapprochée du 31 décembre 1959. Les transferts et la dette entre gouvernements ont été éliminés; les totaux des postes analogues sont réunis pour indiquer la position totale nette des trois échelons gouvernementaux.

En 1959, le revenu général net a augmenté à $9,137,628,000 ($8,070,586,000 un an plus tôt) et les dépenses générales nettes, à $9,976,484,000 ($9,162,471,000).

La dette obligataire, sans la dette intergouvernementale, s'est accrue à $20,845,943,000 ($20,595,355,000), dont $836,367,000 ($869,900,000) en fonds d'amortissement.

La dette directe nette, moins le fonds d'amortissement, était de $28,022,000 ($26,693,688,000). La dette indirecte (garantie), moins le fonds d'amortissement, était de $7,338,961,000 ($5,781,483,000).

Le rendement de nos laiteries a diminué en avril

OTTAWA — La production de beurre de fabrique, de fromage cheddar, de lait entier évaporé et de poudre de lait écrémé a diminué en avril dernier sur un an plus tôt; mais celle de mélange à crème glacée a augmenté.

Voici, en milliers, la production d'avril: beurre de fabrique, 25,159 (25,957 un an plus tôt) livres; fromage cheddar, 7,742 (8,725); mélange à crème glacée, 1,778 (1,582) gallons; lait entier évaporé, 24,946 (30,606) livres; et poudre de lait écrémé, 13,642 (16,363).

Suit la production de janvier-avril (en milliers): beurre de fabrique, 70,516 (70,186) livres; fromage cheddar, 20,510 (20,012); mélangé à crème glacée, 5,472 (5,079) gallons; lait entier évaporé, 71,385 (84,986) livres; et poudre de lait écrémé, 38,534 (44,086).

L'industrie de la peinture

Le ventes de peintures, vernis et laques, par les établissements qui répondent pour la quasi-totalité de la production canadienne, ont diminué de 2 p. 100 en mars au regard d'un an plus tôt ($11,768,100 contre $12,009,600), mais ont augmenté de 1.4 p. 100 en janvier-mars ($30,652,300 contre $30,219,200). Les ventes commerciales ont fléchi durant le mois à $7,240,000 ($7,732,400 un an plus tôt) et durant le trimestre à $18,288,000 ($18,719,500), tandis que les ventes industrielles se sont accrues durant le mois à $4,528,100 ($4,277,100 et durant la période cumulative, à $12,364,300 ($11,499,800).

Prises de poisson

Les prises de poisson de mer et de crustacés dans les provinces maritimes en avril ont atteint 31,534,000 livres comparativement à 28,284,000 livres, l'an dernier; quant à la valeur, elle a été de $2,746,000 au lieu de $2,361,000, en avril 1961.

CANADIAN CELANESE LIMITED
MONTREAL, QUE.

Le conseil d'administration a, ce jour, pris les dispositions suivantes concernant les dividendes :

Actions privilégiées, série de $1.75

Quarante-trois cents et trois quarts (43¾c) par action, pour le trimestre s'étendant du 1er avril 1962 au 30 juin 1962, ont été déclarés payables, le 30 juin 1962, aux actionnaires inscrits à la fermeture des livres le 25 mai 1962.

Actions privilégiées, série de $1.00

Vingt-cinq cents (25c) par action, pour le trimestre s'étendant du 1er avril 1962 au 30 juin 1962, ont été déclarés payables, le 30 juin 1962, aux actionnaires inscrits à la fermeture des livres le 25 mai 1962.

Actions ordinaires

Trente cents (30c) par action, pour le second trimestre de 1962, ont été déclarés payables, le 30 juin 1962, aux actionnaires inscrits à la fermeture des livres le 25 mai 1962.

Le secrétaire,
A. G. ALLAN

Le 16 mai 1962.

Déficit accru des chemins de fer

Les recettes d'exploitation des chemins de fer, en janvier, se sont élevées à $85,051,300, soit 1.2 p. 100 de plus que les $84,010,700 d'un an plus tôt, et les frais, de 2.1 p. 100 (89,860,000 contre $87,999,600). Le déficit net a donc grossi sur un an plus tôt ($4,808,800 contre $3,989,000).

Les recettes d'exploitation du rail (chemins de fer, messageries, communications commerciales et transports routiers ferroviaires), en janvier, ont augmenté de 1.9 p. 100 à $95,255,200 ($93,502,600 un an plus tôt), et les frais, de 2.6 p. 100 à $99,139,800 ($96,992,600). Le déficit net au cours du mois a été de $3,884,600 ($3,090,100).

Le commerce de détail, actif

La valeur des ventes des grands magasins canadiens durant la semaine terminée le 5 mai l'a emporté de 0.9 p. 100 sur un an plus tôt. Des avances de 2.8 p. 100 au Québec, de 6.2 p. 100 au Manitoba, de 1.4 p. 100 en Saskatchewan, de 6.1 p. 100 en Alberta et de 9.6 en Colombie-Britannique ont plus que contrebalancé les reculs de 3.2 p. 100 accusés dans les provinces atlantiques et de 6.8 p. 100 en Ontario.

Les stocks de produits laitiers

OTTAWA. — Les stocks de beurre de fabrique, le 1er mai, étaient inférieurs de 3.4 p. 100 par rapport à un an plus tôt, tandis que ceux de fromage cheddar étaient supérieurs de 4.2 p. 100. Les stocks de lait entier évaporé avaient baissé de 3.2 p. 100 et ceux de poudre de lait écrémé, de 4.2 p. 100, tandis que ceux de viande de volaille avaient monté de 7 p. 100. Voici, en milliers, les chiffres au 1er mai: beurre de fabrique, 82,052 livres (85,489 un an plus tôt); fromage cheddar, 47,863 (43,666); lait entier évaporé, 25,179 (28,333); poudre de lait écrémé, 20,502, (24,659); viande de volaille, 26,280 (19,266); et oeufs, 187 (172) caisses.

Les réfrigérateurs

Les expéditions de réfrigérateurs ménagers de type mécanique ont augmenté de 4.4 p. 100 en mars dernier (22,267 contre 21,328 un an plus tôt) et de 14.7 p. 100 en janvier-mars (57,811 contre 50,407). A la fin de mars, les stocks dépassaient de 6.6 p. 100 ceux d'un an plus tôt (49,091 contre 46,039).

Les expéditions de congélateurs ménagers et agricoles ont monté de 16.8 p. 100 en mars (9,640 contre 8,252) et de 26.6 p. 100 durant le premier trimestre (27,260 contre 21,528). A la fin de mars, les stocks dépassaient de 24.4 p. 100 ceux d'un an plus tôt (9,760 contre 7,848).

Augmentation des expéditions

OTTAWA. — Les expéditions de tous les genres de matériaux asphaltés de toiture ont fortement augmenté en mars dernier et en janvier-mars au regard d'un an plus tôt. Voici les chiffres de mars: bardeaux, 267,086 carreaux (111,673 un an plus tôt); rouleaux à surface unie, 81,626 (30,797); rouleaux à surface minéralisée, 70,326 (24,424); et rouleaux de revêtement vertical, 8,823 (2,913). Suivant les chiffres de janvier-mars: bardeaux, 383,308 (321,391) carreaux; rouleaux à surface unie, 116,882 (64,692); rouleau à surface minéralisée, 90,989 (47,654); et rouleaux de revêtement vertical, 10,4449 (4,105).

La fabrication du fromage refait

OTTAWA. — La fabrication du fromage refait, à partir de cheddar et d'autres fromages durs ou crémeux, s'est établie à 4,557,356 livres en avril, baisse de 27.2 p. 100 sur le chifffre rectifié de mars (6,255,997) et hausse de 32 p. 100 sur rails 1961 (3,451,758). Sur le chiffre d'avril, 4,200,601 livres provenaient de cheddar, et le reste, d'autres fromages durs ou crémeux.

La production de janvier-avril a totalisé 20,908,878 livres, augmentation de 14.2 p. 100 sur un an plus tôt (17,947,128); 19,449,414 livres provenaient de cheddar, et le reste, d'autres fromages durs ou crémeux.

Les stocks détenus par les fabricants à la fin d'avril, s'établissaient à 2,676,903 livres, au regard du chiffre rectifié de mars (2,623,507) et des 2,315,115 d'un an plus tôt; 2,429,867 livres provenaient de cheddar, et le reste d'autres fromages durs ou crémeux.

Mines hors-liste

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Offre	Demande
Bald Mountain	10	14
Glencona	⅝	¾
Independent	4	6
Kenmac	...	2
Lun Echo	21	23
M Oka	30	40
Nat Mal	13	17
Nipiron	7	9
Oklend	5	7
Pascalis	22	25
Quejo	5	7
Rand Mal	5	8
Scott Cn	3	4
Starlight	½	1½
W Leys	1	3
Young Davidson	15	18

Matières premières

NEW YORK (PA) — Voici les prix de gros des principaux produits de base sur le marché new yorkais à moins d'indication contraire.

SUCRE, domestique, contrat No 7 de juillet	0.0643
SUCRE, brut, marché courant	0.0645
SUCRE, mondial No 8, contrat de juillet	0.0252
SUCRE, mondial, brut, marché courant	0.0268
CAFE "Santos" No 4, marché courant	0.3425
CAFE "B" contrat de juillet	0.3401
CAOUTCHOUC, Standard, contrat de juillet	—
CAOUTCHOUC, brut, feuilles fumées à nervures, marché courant No 1	0.30
CACAO, contrat de mai	0.2108
CACAO, "Accra" marché courant	0.22¾
FARINE, en sac de coton de 100 lbs "Family Patents" à Minneapolis	7.70
COTON, contrat de juillet, la balle	34.74
COTON, "middling" marché courant	35.75
HUILE, tirée de la graine de coton blanchie, contrat de juillet	0.1323
HUILE, tirée du soya brut, au wagon citerne à la livre, prix nominal	0.1025
PEAUX, brutes, la livre, contrat de juillet	0.1730
PEAUX, légères de vaches, marché courant	0.20
CUIVRE, contrat de mai	0.2951
PLOMB, contrat de septembre	0.0904
ZINC, contrat de décembre	0.1019
SOIE, marché courant	5.85
LAINE, contrat de mai	1.292
LAINE, certifiée, marché courant	1.300
LAINE, "Tops" contrat de mai	1.595
LAINE, "Tops" certifiée, marché courant	1.675
BLE, Northern No 1, dark du printemps C.I.F., à New York	2.86⅜
MAIS No 2, jaune C.I.F., à New York	1.48½
AVOINE No 2, blanche, C.I.F à New York	0.95⅝
SEIGLE, No 2, américain F.A.B. New York en charges de wagons	1.70¾
ORGE No 2, fourragère domestique, C.I.F. N. Y., prix nominal	1.34
SOYA No 1 jaune, à Toledo, Ohio	2.45
SAINDOUX, "midwest" prix nominal	0.095

La production de la margarine

OTTAWA. — La production de margarine (y compris les spreads), emballée et en vrac, de graisse culinaire, d'huiles de coprah et d'huiles de table et de cuisine raffinées, de saindoux, de suif comestible ou non comestible a augmenté en mars et en janvier-mars sur un an plus tôt. Voici les chiffres de mars, en milliers de livres: margarine, 18,293 (17,234 un an plus tôt); graisse culinaire, 14,038 (13,763); huiles raffinées, 6,683 (5,807); saindoux, 9,262 (8,804); et suif, 17,942 (16,020). Et voici ceux du trimestre, en milliers de livres, margarine, 53,150 (47,708); graisse culinaire, 45,010 (40,975); huiles raffinées, 20,271 (17,898); saindoux, 27,685 (25,344); et suif, 50,554 (46,474).

Titres au comptoir

Cours fournis par Kippen & Co. Inc. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Offre	Dem.
Anglo-Can Tel "A"	58	60
Ass Cie St-Laurent	40	...
British Newfoundland	2	2¾
Consolidated Theatres	6	8
Corp d'Exp Financière wts	19½	20¼
Crown Life	300	320
Eastern Trust	52	54
Gt Brit & Can Common	12	13½
Great West Life	740	760
London Life	340	360
Maritime Telephone priv	14	...
Montreal City & Dist Bank	145	149
N B Telephone	141½	143¾
Sovereign Life	310	330

Rendement des valeurs à domicile

Titres	Div.	Prix	Rend.
Abitibi	2.00	46	4.35
Aluminium	.60	25	2.40
inc extra	.70	25	2.80
Algoma	1.20	48	2.50
Asbestos	1.20	33	3.63
inc extra	1.60	33	4.85
Bathurst A	2.50	53	4.72
Bell Tele	2.20	54	4.07
Bldg Prod	1.80	33	5.45
Br Am Oil	1.00	31	3.23
C&D Sugar	1.00	24	4.17
Can Iron	1.00	24	4.17
Can Steam	1.60	61	2.62
Cdn Brew	.36	10	3.60
C Celanese	1.20	33	3.64
inc extra	1.35	33	3.94
C Fairb M A	.40	8	5.00
Cdn Indus	.40	13	3.08
CPR	1.50	26	5.77
Cons Glass	.80	32	2.50
Cons Papr	1.60	41	3.90
inc extra	2.00	41	4.88
Dist-Seag	1.20	46	2.61
inc extra	1.70	46	3.70
Dom Bridge	1.80	21	3.81
D Fd & S	1.60	50	2.67
Dom Glass	2.80	78	2.82
inc extra	2.80	78	3.59
Dom Stores	.32	13	2.48
Dom Tar	.80	20	4.00
Dom Text	.60	17	3.53
inc extra	.80	17	4.71
Found Co	.50	12	4.16
Fraser	1.20	26	4.62
Gt Lakes P	.60	19	3.16
Imp Oil	1.20	45	2.67
inc extra	1.40	45	3.11
Imp Tob	.50	15	3.33
inc extra	.72½	15	4.50
Ind Accept	1.00	26	3.85
Int Nickel	1.60	78	2.05
Int Paper	1.05	33	3.18
I Pr Pipe	2.80	82	3.41
inc extra	3.20	82	3.90
Labatts	.45	14	3.29
M-L Pap A	.76	22	3.45
inc extra	1.00	22	4.54
MacM Pwl	.60	20	3.00
inc extra	.75	20	3.75
Massey-Per	.40	12	3.33
Molson 'A'	.90	27	3.33
Do 'A' ex	1.00	27	3.70
Do 'B'	.90	27	3.33
Do 'B' ext	1.00	27	3.70
Mtl Loco	1.00	14	7.14
Ogilvie Flr	2.00	50	4.00
inc extra	2.25	50	4.50
Penmans	1.80	35	5.14
Price Bros	2.00	49	4.08
Que Power	1.60	32	5.00
Salada-Shir	.24	14	1.70
Shawinigan	.80	24	3.33
Simpson's	.80	29	2.76
Southam	.80	32	2.50
St Law Cp	1.00	22	4.55
Steinberg A	.40	21	1.90
Stl of Can	.60	20	3.00
Texaco Cp	1.60	51	3.14
Walk G&W	1.60	57	2.81
inc extra	2.00	57	3.86
Zeller's	1.40	36	3.89
Banques :			
C Imp — inc extra	2.05	63	3.25
Bk C Nal	1.80	78	2.31
inc extra	2.20	78	2.82
Bk of Mtl	1.80	65	2.77
inc extra	2.05	65	3.15
Bk of NS	2.20	74	2.97
inc extra	2.30	74	3.11
Royal Bk	2.20	79	2.78
inc extra	2.50	79	3.16
Tor Dom B	1.90	64	2.97
inc extra	2.00	64	3.12
Bank Prov	1.20	49	2.45
inc extra	1.45	49	2.96
Actions privilégiées			
Abitibi	1.12½	25	4.50
C Cement	1.30	26	4.48
Dom Glass	.70	15	4.67
Dom Text	7.00	142	4.93
Dupont pf	3.75	83	4.52
Gat Power	5.00	102	4.92
Ogilvie Flr	7.00	145	4.83
Penmans	6.00	114	5.27
So C Pwr	7.00	110	6.36
Mines			
Cassiar	.40	12	3.33
inc extra	.60	12	5.00
Con Smelt	.80	22	3.64
inc extra	1.00	22	4.55
Dome	.70	28	2.50
Falconbrid	1.20	57	2.11
inc extra	1.70	57	2.98
Hud Bay	3.00	58	5.17
Noranda	2.00	63	3.17
inc extra	2.10	63	3.33



ÉPARGNER
...c'est bien...
INVESTIR
...c'est mieux!

LES PLACEMENTS COLLECTIFS INC.
vous aident à mieux investir!
BUREAUX À: MONTRÉAL, QUÉBEC, ST-HYACINTHE, ST-JÉRÔME, SHERBROOKE, TROIS-RIVIÈRES.

IMPORTÉ DE PORTO RICO
Ronrico
LE RHUM DE LA NOBLESSE
Le voici...léger...sec...!





COUPÉ SPORT IMPALA — *une des 14 superbes voitures qui occupent une place à part sur le marché.*

TROIS "INÉDITS"

...pour les performances, l'élégance, les vacances

Seul Chevrolet peut présenter un tel choix de styles, de modèles, de puissances, de prix. Seul Chevrolet peut se maintenir année après année, et encore en 1962, au premier rang de l'industrie automobile canadienne, car la qualité de ses voitures est incomparable.

Prenez, par exemple, l'Impala qui vous est présentée ci-dessus. Voici une voiture dont la sobre élégance est typiquement Chevrolet. Voici une voiture à la fois nerveuse, spacieuse, splendide, autant de qualités que vous ne seriez en droit d'attendre que d'une automobile de prix plus élevé.

Voyez maintenant la Chevy II de taille si pratique. Tout le monde en parle. En effet, la Chevy II a tout pour plaire: nerveuse, vive, offrant des lignes simples et harmonieuses, elle fera connaître aux familles un agrément inédit dans leurs voyages. C'est la voiture rêvée pour les vacances.

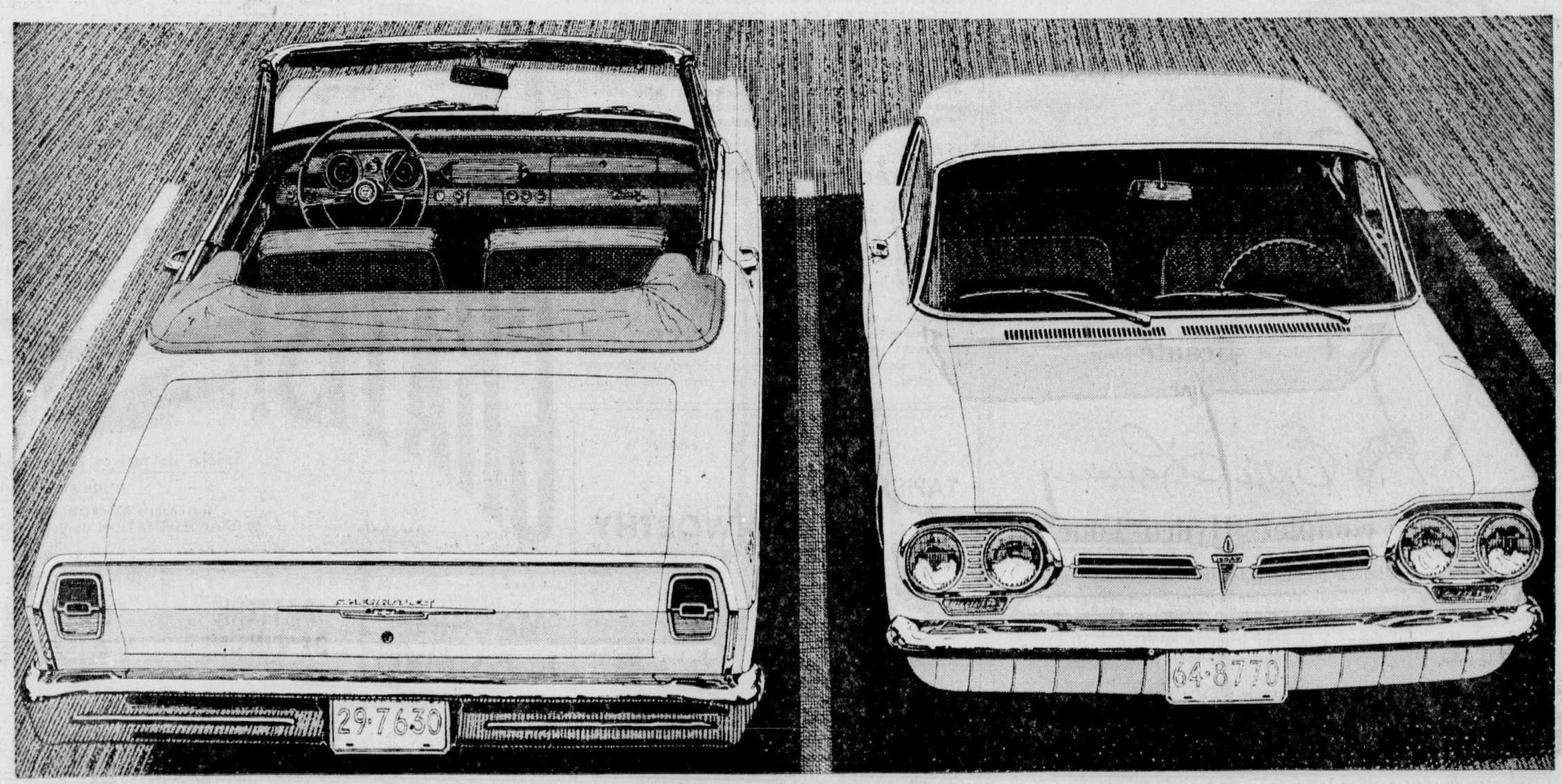
Quant à la Corvair, elle est imbattable pour les randonnées sportives. Son moteur arrière, sa tenue de route idéale dans les virages, sa direction douce ravissent les adeptes de la conduite sportive. C'est la voiture des belles performances.

Chevrolet vous offre en tout 36 modèles. Un d'entre eux conviendra idéalement à votre famille, à votre style de conduite, à votre budget. Allez les voir et faire votre choix chez le concessionnaire Chevrolet le plus proche, aujourd'hui même.

Pneus à flanc blanc sur demande, moyennant supplément.

CHEVROLET

Une valeur General Motors



DÉCAPOTABLE CHEVY II NOVA 400: *Voici une voiture qui permet de goûter le soleil et le grand air. Il y a 11 modèles de Chevy II.*

COUPÉ CLUB CORVAIR MONZA: *Chevrolet vous offre 9 autres nerveuses Corvair, toutes aussi sportives les unes que les autres.*

C-2762BP

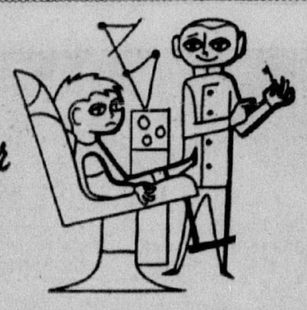
Vendeurs autorisés "CHEVROLET" à Québec

LAPORTE AUTOMOBILES LTÉE

250 est Boulevard Charest – Québec – Tél.: 529-4561

ALBERT BARRÉ AUTOMOBILES LTÉE

1095 de la Canardière – Québec – Tél.: 529-3331



Le courrier du dentiste

"Mes quatre dents de sagesse ont récemment poussé. Est-il préférable de les faire extraire ?"

VINGT ANS

Les dents de sagesse sont souvent moins calcifiées que les autres dents, et partant moins résistantes à la carie... Ce n'est pas une raison, cependant, pour en faire l'extraction d'une façon systématique. Tout dépend de chaque cas. Il arrive fréquemment, chez les personnes qui ont toutes ou presque toutes leurs dents, que la dent de sagesse, faute d'espace, ne puisse faire une éruption normale. Si une partie seulement de la couronne émerge de la gencive, cette dernière devient irritée et même infectée. Lorsque la dent reste incluse dans le maxillaire, elle peut causer de la névralgie, des troubles aux yeux, aux oreilles, et en de plus rares occasions, des kystes et des tumeurs. On recommande l'avulsion (extraction) des dents semi-incluses ainsi que des dents incluses, au moins lorsqu'elles causent quelque trouble.

Lorsque les dents de sagesse (qui sont les 3ièmes molaires) sont en position normale, elles sont ordinairement utiles. Elles le sont surtout lorsqu'une personne a déjà perdu des dents, car alors elles contribuent grandement à la mastication.

Dr PAUL SIMARD

Pour la femme

L'astronomie passionne le Dr Helen Sawyer-Hogg

Par David SCOTT

Richmond Hill, Ont. (PC). — Le Dr Helen Sawyer Hogg, professeur d'astronomie à l'Université de Toronto, cherche des étoiles nouvelles dans le firmament depuis le temps où elle était encore dans son pays natal, le Massachusetts, avant de venir au Canada.

Elle ne cherche pas en vain, cependant, et on lui attribue la découverte de quelque 200 étoiles éloignées de la Terre par des 10,000 à 15,000 années-lumière et qu'on ne peut distinguer à l'oeil nu.

Les soirs d'été, quand la lune ne brille pas, le Dr Hogg se rend à l'observatoire David Dunlap situé dans cette localité à 18 milles au nord de Toronto.

Comme camera, elle se sert d'un télescope à réflexion. Ses plaques photographiques sont exposées à l'extrémité supérieure de son télescope long de 30 pieds.

Les photographies que Mme Hogg prend au cours de l'été sont cataloguées durant l'hiver alors qu'elle les étudie avec divers instruments pour calculer leur éclat, leur grosseur, leur vitesse et leur couleur.

FILLE DE BANQUIER

Mme Hogg est née à Lowell, Mass., la fille d'un banquier décédé alors qu'elle était âgée de 12 ans. L'une de ses tantes, dont le violon d'Ingres était l'astronomie, lui a montré les éléments de cette science et l'y a grandement intéressée.

Après avoir terminé ses études secondaires — elle alla à Harvard où elle rencontra son futur mari, le Dr Frank Hogg, de Preston, Ont.

Après leur mariage, en 1930, les Hogg ont déménagé au Canada. Ils passèrent trois ans et demi à Victoria où se trouve l'Observatoire du Canada, et ensuite à Toronto où le Dr Hogg était nommé en charge du département d'Astronomie à l'Université de Toronto. Il mourut en 1951.

Mme Hogg, qui avait toujours continué à étudier l'astronomie et à faire des recherches, se mérita, en 1950, le trophée Annie Jump Canon décerné par la Société Astronomique des Etats-Unis. Ce trophée est accordé tous les trois ans à la femme qui s'est le plus distinguée dans cette science. C'était la première fois qu'il entrait au Canada.

Les robes de petites filles reflètent l'influence européenne

Les robes de petites filles, comme celles de leur maman, reflètent l'influence européenne, mais d'une façon différente. Au lieu de se préoccuper de la dernière silhouette, les dessinateurs de vêtements d'enfants recherchent les garnitures originales et nouvelles de pays où le travail à la main est un art qui se transmet d'une génération à l'autre. Tout comme les dessinateurs et couturiers de modes féminines vont chercher leur inspiration dans les centres mondiaux de la mode, les modélistes pour enfants vont en Suisse, en Autriche et en Italie en quête de nouveaux motifs de linons brodés, galons de fantaisie et délicates dentelles.

Edith Werner est l'une de ces modélistes. Venue au Canada de sa Vienne natale il y a six ans, elle crée des robes qu'elle a baptisées "Little Lady". Outre un talent inné, elle est riche d'une expérience de 25 ans dans le dessin de vêtements pour bambins. Mme Werner a des idées bien définies au chapitre des tissus. Selon elle, la première exigence d'un tissu, c'est qu'il soit irrétrécissable; comme la plupart des robes de petites filles sont lavées après chaque usage, il faut qu'elles conservent leurs dimensions originales. Elle est aussi d'avis que même l'hiver les enfants turbulents sont plus confortables dans des tissus solides, légers et lavables. Ces exigences, les tissus de fibres nouvelles y répondent merveilleusement. C'est pourquoi nombre de ses créations sont exécutées dans des tissus comme le broadcloth "Térylène" et coton et garnies de dentelle ou de broderie.

La garde-robe enfantine ne contient pas de couleurs compliquées. Bleu, rose, jaune priment chez les tout-petits. Mais Mme Werner recourt de temps en temps à des teintes vives "pour rompre la monotonie", dit-elle.

Bien que les robes de petites demoiselles ne suivent pas aveuglément les dictées de Paris ou de Rome, elles adoptent parfois certaines caractéristiques de la mode adulte. Cette année, par exemple, l'ensemble est très populaire. Convaincue que les vêtements à "double fin" sont aussi pratiques pour les enfants que pour les grandes personnes, Edith Werner a dessiné une robe-soleil sans manches qui peut être transformée en robe chemisier par l'addition d'un corsage boutonné jusqu'au ras du cou. Un autre modèle, qui remportera les faveurs de la bambine, consiste en une robe toute simple avec berthe amovible bordée de dentelle.

Au seuil de l'adolescence, le goût des fillettes penche vers la sobriété, a découvert Mme Werner. A cet âge, elles préfèrent la robe simple agrémentée, peut-être, d'une écharpe en un tissu frais et sec comme le "Térylène"/viscose. Leurs couleurs favorites sont aussi un brin plus sophistiquées : bleu Wedgwood et framboise l'emportent cette saison.

Il ne fait aucun doute, les petites filles sont influencées par la mode dès le moment où elles choisissent leur première robe. Mais aussi longtemps qu'elles pourront se reposer sur des modélistes au goût sûr comme Mme Werner, il n'y a rien à craindre, elles ne peuvent se tromper.



Elle sera la plus jolie, l'été prochain, dans cette petite robe en organza blanc bordée d'un galon blanc à motifs et brodée de petits fruits au corsage.

Pas de cachotteries

Evitez de faire des cachotteries autour de l'enfant. Vous voulez sortir le soir, mais vous tenez à ce que les enfants ne le sachent pas. Vous souhaitez qu'ils se couchent rapidement. Or les enfants sont des intuitifs. Du fait que vous voulez leur cacher quelque chose, ils vont se montrer impossibles. Alors parlez-leur franchement. Ne laissez pas l'atmosphère familiale s'imprégner de l'atmosphère des sociétés secrètes, chacun étant fier de son "petit secret". Ces petits secrets ne sont que de vilaines cachotteries bientôt découvertes.

Petits incendies

Les très petits incendies peuvent quelquefois être éteints à l'aide d'un extincteur, avec de l'eau ou en les aspergeant d'une bonne couche de bicarbonate de soude, mais si on ne peut les éteindre rapidement et sans danger de cette façon, il faut appeler immédiatement le service d'incendie.



MLLE HORTENSE TURCOTTE, infirmière hygiéniste au Service de Santé de la ville de Québec, recevait samedi après-midi des mains de Son Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec et Primat de l'Eglise canadienne, la décoration "Bene Merenti" pour ses quinze années de service bénévole comme secrétaire nationale et provinciale de l'Association des Infirmières Catholiques du Canada. Plusieurs invités, dont les membres de l'exécutif provincial de l'A.I.C.C. et deux déléguées de chacune des douze sections dans la province, assistaient à la cérémonie. On remarque sur la photo : M. l'abbé Laurent Noël, aumônier provincial de l'A.I.C.C.; Son Exc. Mgr Maurice Roy; Mlle Hortense Turcotte et la Rév. Mère St-Eugène, f.c.s.c., présidente provinciale de l'Association.

Céréales

Les céréales entières renferment des vitamines des sels minéraux, des protéines et des calories sans parler des substances nutritives du lait et du sucre qu'on y ajoute. Ces aliments conviennent au petit déjeuner et fournissent également les éléments d'un goûter facilement digéré qu'on peut prendre avant de se coucher, notamment lorsqu'on est très fatigué.

Bonne aération

L'air pur, indispensable à la bonne santé est souvent éliminé des maisons et des bureaux par des fenêtres hermétiquement fermées. Un autre moyen de se priver de l'air pur dont on a besoin consiste à se rendre au travail ou à l'école dans l'atmosphère confinée d'un véhicule de transport en commun. Une bonne aération est importante le jour comme la nuit.

HR ouvert vendredi jusqu'à 9.30 p.m.



Beauté par Estée Lauder

Maquillage complet "Hydro-Tone"

Cette base de maquillage, la plus riche, la plus légère jamais créée, est un traitement de beauté qui dure toute la journée, base et poudre combinées dans un seul maquillage fluide . . comportant la formule exclusive HT_2, qui donne à la peau jeunesse et éclat. 3.50 et 6.00 le tube.

La représentante personnelle d'Estée Lauder sera au comptoir des cosmétiques chez H.R.

du 21 mai au 26 mai

pour vous confier les derniers secrets de beauté

Un cadeau pour vous . . le fameux liquide Re-Nutriv d'Estée Lauder, avec ses multiples ingrédients coûteux, spécialement conçue pour porter de jour, sous le maquillage. Offert avec tout achat de produits Estée Lauder . . cette semaine seulement!

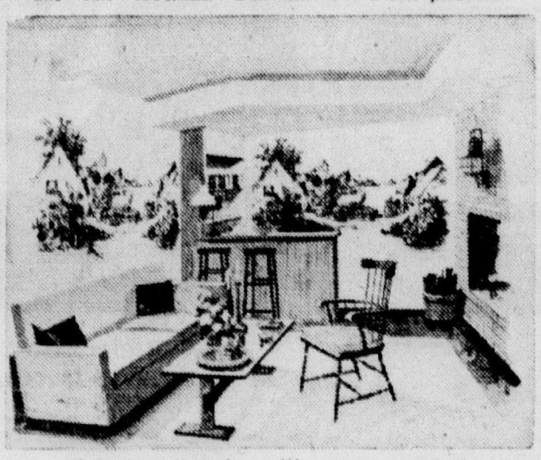
HOLT RENFREW

Place de l'Hôtel de Ville

Mesdames . . . si vous désirez enjoliver votre intérieur vous n'hésiterez pas à employer la toute nouvelle

TAPISSERIE SUNWORTHY

une vraie "MURALE" d'un chic tout à fait personnel.



Choix important de modèles pour convenir à tous les désirs.

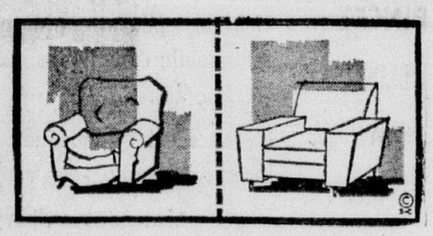
GAUTHIER LIMITÉE

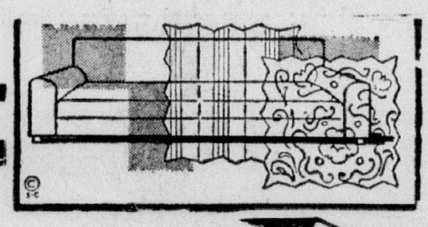
272 RUE ST-JOSEPH-EST — TEL.: 524-4625

REMBOURRAGE

St-Hilaire

Votre MOBILIER MIEUX QUE NEUF!





Nous
- RENOVONS
- REMBOURRONS
- REMODELONS
- TRANSFORMONS

GRATIS!

Des tissus nouveaux, des coloris attrayants, un travail garanti ainsi qu'un service rapide !

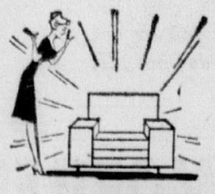
Spécial de mai et juin valable jusqu'au 24 juin sur chaque REMBOURRAGE ou TRANSFORMATION de votre mobilier

Au choix . . .

une MACHINE A COUDRE

ou une BATTERIE DE CUISINE 18-8-3 plis en acier inoxydable garantie

ou un SET DE VAISSELLE de 52 morceaux Porcelaine anglaise - 145



FAITES RENOVER VOTRE VIEUX MOBILIER ET ECONOMISEZ !

St-Hilaire REMBOURRAGE

TEL.: 683-8151

Un terrible incendie ravage le village de...

(Suite de la première page)

perdre son intensité vers les 7 heures du soir, des villageois ont tout perdu. Non seulement des maisons et des bâtiments de ferme ont été rasés au sol, mais plusieurs ont été détruits avec pratiquement tout ce qu'ils renfermaient.

Ceux que le malheur a frappé moins durement ont, pour la plupart, quitté leurs foyers transportant tout ce dont ils étaient capables. La population de Nouvelle a été prise par surprise. Elle se remet à peine du malheur qui l'a frappée. Dans le désastre, des cultivateurs aisés ont aussi perdu des instruments aratoires, de fortes quantités de foin et de grains. Des animaux ont aussi péri dans le brasier.

Tous ces chefs de familles se sont d'abord employés à protéger leurs femmes et leurs enfants et à les conduire en lieu sûr. Ils avaient à peine le temps de quitter leur logis que les flammes s'attaquaient ici et là à différents établissements. Des tourbillons de feu sont même allés jeter la destruction à un demi-mille de distance.

D'autre part, le feu a couru dans les champs pour atteindre une falaise boisée au pied de laquelle s'élevaient plusieurs des constructions ravagées.

A la nouvelle de cet incendie, des citoyens sont accourus de partout pour prêter main-forte aux sinistrés. Toutefois on signale que certains visiteurs auraient profité de ce malheur pour s'approprier différents objets.

La Sûreté provinciale a été prévenue et des pompiers sont accourus de différents centres. Les sapeurs de Dalhousie et Campbellton, dans le Nouveau-Brunswick, ont répondu aux appels du maire M. McBrearty. Ceux de Carleton, New-Richmond, Bonaventure, New-Carlisle sont aussi venus à la rescousse. Aidés de nombreux citoyens, les pompiers étaient partout où il le fallait. Du moment qu'un foyer d'incendie était décelé, ils accouraient avec des boyaux et tous les instruments possibles pour éteindre le feu. Malheureusement à certains endroits, la tâche devenait trop ardue et le feu avait trop d'emprise. A sept heures, la situation s'était grandement améliorée et la population pouvait respirer plus à l'aise. La lutte n'en continuait pas moins toute la nuit. On se servit même de béliers mécaniques pour enterrer les débris encore en feu. Ce travail se poursuivit jusqu'aux petites heures, hier matin. Le presbytère et le couvent furent deux immeubles étroitement surveillés. On s'appliquait aussi à protéger les maisons voisines de celles qui étaient la proie des flammes. Les hommes des différentes brigades et leurs supporteurs ont eu une conduite héroïque. Le maire McBrearty et le curé de la paroisse, M. l'abbé P. Gendron, ont rendu hommage à ce travail.

Dans le dépotoir d'où les flammes se sont transportées pour semer la dévastation, le feu couvait depuis déjà deux ou trois jours, semble-t-il. Ce dépotoir devait d'ailleurs être prochainement abandonné en raison de la construction d'une nouvelle école. La municipalité de Nouvelle, dans le comté de Bonaventure, est à quelque 320 milles de Québec et elle fait face à la Baie des Chaleurs. Sa population est de 3,000, dont 1,200 villageois environ.

Dr MARTHE PELLAND
Maladies nerveuses
Heures de consultations : 2 h. à 4 h. 30 p.m. et sur rendez-vous.
935, rue St-Jean, Tél.: 522-5598

La route et l'onde font trois victimes

Par Lucien LATULIPPE

Trois morts violentes étaient rapportées dans la région par la Sûreté provinciale hier soir, alors que deux des trois jours du congé de la fin de semaine tiraient à leur fin. Deux pertes de vie sont attribuables à la route et une à l'onde.

Ces victimes sont :

HENRI JOBIN, 73 ans, 100 avenue Proulx, Québec-Ouest;

RAYMOND LAVERTUE, 17 mois, 104 route des Pins, St-Gérard-Majella;

JACQUES LUPIEN, 20 ans, de Belcourt, Abitibi.

A QUEBEC-OUEST

M. Henri Jobin, 73 ans, 100 avenue Proulx, Québec-Ouest, a été heurté par l'auto de M. Robert Imbeau, 7 avenue Ruel, Beauport. L'accident est survenu vers 8 h. 30 samedi matin. M. Jobin traversait le boulevard Hamel, à environ 100 pieds de l'avenue Plante. Transporté à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le septuagénaire est décédé vers 10 h. samedi soir. Le fourgon de la maison Hubert Moisan a dirigé le corps à la morgue provinciale où le Dr Paul Des Ruisseaux tiendra son enquête du coroner. La police de Québec-Ouest a procédé aux constatations d'usage. La Sûreté provinciale poursuit les recherches pour établir les circonstances de la tragédie.

A ST-GERARD-MAJELLA

Raymond Lavertue, 17 mois, fils de M. et Mme Irénée Lavertue, 104 route des Pins, St-Gérard-Majella, a eu la tête coincée sous l'une des roues arrière de l'auto de son grand-père, M. Georges Tardif, 49 boulevard Pie XI, à St-Gérard également. L'accident s'est déroulé près de la maison de M. Tardif, samedi après-midi. L'enfant est décédé environ une heure plus tard à l'hôpital de St-Ambroise.

Le Dr J.-E. Raymond, de Courville, a procédé à un cas de recherches, samedi soir, à la morgue provinciale où la petite dépouille mortelle avait été transportée par le fourgon Hubert Moisan. M. et Mme Lavertue et leurs deux enfants venaient d'arriver chez M. Tardif dans la voiture de celui-ci. M. Tardif avait reculé son auto jusqu'à l'arrière de la maison pour que sa mère qui marche avec des béquilles puisse descendre plus facilement.

M. Tardif a ensuite demandé à son fils Aurèle, 18 ans, d'avancer l'auto à l'avant de la maison. Le terrain de la cour est en pente et, pour faire cette manoeuvre, le jeune homme n'a pas eu besoin de faire démarrer le moteur. Avant de l'exécuter, il a conduit les deux enfants plus loin afin de prévenir tout accident. Mais il avait à peine fait avancer la voiture qu'un cri le prévenait que quelque chose venait de se produire. Le bambin de 17 mois avait la tête coincée sous l'une des roues.

Vu ces circonstances, le coroner a rendu un verdict de mort accidentelle et il a aussitôt rendu le corps à la famille. La Sûreté provinciale avait auparavant effectué des recherches. Au début, un voisin avait cru que l'automobiliste s'était enfui après l'accident et il avait lancé l'alerte.

AU LAC ST-JOSEPH

Jacques Lupien, 20 ans, fils de M. et Mme Lucien Lupien, de Belcourt, Abitibi, s'est noyé dans la passe du lac St-Joseph, vers 1 h. 30 samedi après-midi. Mais avant de périr, le jeune homme, dont les cours à l'Ecole de Duchesnay se terminaient mercredi prochain, avait eu le temps de secourir ses deux compagnons qui sont sains et saufs. Hier soir, son corps n'avait pas encore été repêché.

Le directeur de cette institution, M. Jean-Marie Pleau, précise que les trois jeunes gens étaient montés dans un canot de l'école. Comme l'exige le règlement, des ceintures de sauvetage leur avaient été données, mais les jeunes gens les avaient laissées au fond de l'embarcation. D'ailleurs les cours prévoient un entraînement sur l'eau et le portage. Ces étudiants sont appelés plus tard à se servir de ces moyens de transport.

La victime était accompagnée de Jean-Paul Brosseau, de Maniwaki, et de Bernard Gagnon, de la région de Rimouski. Leur embarcation aurait chaviré sous la force d'une vague. Le lac était agité par de forts vents.

Jacques Lupien était un bon nageur. Ses deux compagnons ne savaient pas nager. Il les a secourus tous les deux. Après leur avoir dit de se tenir agripper au canot renversé, il a disparu. On croit que le jeune Lupien a pu faire une syncope.

Les cris des deux rescapés ont attiré l'attention de villégiateurs. Quand Brosseau et Gagnon ont été secourus pour la seconde fois, ils étaient à bout de force et menaçaient de couler à pic à leur tour. L'eau est très froide encore.

A l'endroit de la noyade, le lac peut atteindre de 35 à 50 pieds de profondeur. Le directeur de l'Ecole de Duchesnay dit que deux plongeurs de Donnacona ont effectué des recherches, samedi après-midi et hier, mais qu'ils n'avaient pu repérer le corps de la victime. La visibilité au fond du lac est nulle. Les recherches se poursuivent avec des grapins.

Lisez votre journal quotidien, le meilleur médium de publicité et la meilleure source d'information.

Le Québec décidera

(Suite de la première page)

claration officielle sur les sujets que les deux premiers ministres ont discutés, on peut affirmer sans crainte que le premier à l'agenda fut celui de la frontière entre les deux provinces. Cette frontière, fixée par un jugement du Conseil privé de Londres en 1927, n'a jamais été fixée sur le terrain, ce qui cause des embarras aux deux gouvernements et aux sociétés qui exploitent les ressources naturelles des deux côtés de cette ligne de démarcation hypothétique.

Le deuxième sujet portera, dit-on, sur le développement hydro-électrique des chutes à fort potentiel situées dans le Labrador terre-neuvien, et sur le transport de l'électricité à travers les provinces canadiennes, comme l'a proposé le premier ministre du Canada mais qui ne fut pas accepté par le premier ministre Lesage qui, dans deux lettres à M. Diefenbaker, a déclaré que ce serait attenter à la souveraineté de la province de Québec et à son autonomie puisque, d'après la constitution, les ressources hydroélectriques sont la propriété des provinces. Par voie de conséquence, le transport du fluide électrique doit donc également relever de l'autorité des provinces.

PAS DE DECLARATION

Il n'y aura pas de déclaration officielle après l'entrevue des deux premiers ministres. M. Lesage a dit, en réponse aux questions des journalistes, que les discussions ne sont pas assez avancées pour permettre d'en révéler les sujets et les décisions éventuelles. Le premier ministre du Québec a dit que même si une entente intervenait entre les deux provinces il devait en faire part en premier lieu à l'Assemblée Législative qui est actuellement en session.

C'est la deuxième fois que MM. Lesage et Smallwood se rencontrent. La première eut lieu au Château Frontenac, dans le cours du printemps, et une seconde qui devait avoir lieu aux Bermudes, a été contremandée. Celle qui a eu lieu à Québec aujourd'hui remplace celle-là et il y aura sûrement d'autres entrevues avant que ces questions très importantes ne soient décidées.

M. Smallwood a pris le déjeuner en compagnie de M. Lesage et il a quitté Québec dans le cours de l'après-midi pour rentrer à St-Jean, capitale de sa province.

S. Carpenter s'envolera jeudi

(Suite de la première page)

John Glenn et de son suppléant Walter Schirra.

Le temps est un facteur essentiel et il doit être le plus près possible de la perfection.

Les réparations des défectuosités dans le dispositif du parachute de l'appareil "Aurore — 7" sont terminées. Samedi, les techniciens se sont occupés à réparer le dispositif de contrôle de la température qui a forcé l'ajournement du départ samedi dernier. Si cette anomalie n'avait pas été corrigée, elle aurait pu nuire au fonctionnement du mécanisme de contrôle du vol et faire dévier de sa trajectoire dès le début du vol la fusée porteuse "Atlas."

Scott Carpenter n'est pas nerveux, mais son père l'est, le Dr Marion Scott Carpenter. Mais la mère de l'astronaute, Florence Carpenter, n'est pas du tout nerveuse. Elle a entièrement confiance aux techniciens.

Souphanouvong accepte de discuter

(Suite de la première page)

Laos, mais dans tout le sud-est asiatique.

Le premier ministre Khrouchtchev et le chef du parti communiste de la Bulgarie, M. Thodor Zhivkov ont dit que les Etats-Unis prenaient ainsi une attitude agressive contre la population du sud-est asiatique.

Un journal communiste de Pékin ajoute que l'envoi de troupes en Thaïlande constitue un grave danger à la sécurité de la Chine, et que le peuple chinois ne peut rester indifférent en face de cette menace.

Le prince Souvanna Phouma, l'homme qui, espèrent l'Ouest et l'Est, mettra fin à la guerre froide au Laos, dit que les troupes américaines en Thaïlande ne constituent pas de danger pour le Laos, mais qu'il regrette qu'elles y aient été envoyées.

Le prince neutraliste a déclaré hier aux journalistes qu'ils auront bientôt de bonnes nouvelles à publier. Mais, il n'a pas précisé davantage.

L'intérêt porté aux Etats-Unis doit prendre...

(Suite de la première page)

mettre fin à la sortie d'or et de dollars qui résulte du déficit dans la balance des paiements américains.

AU MADISON SQUARE

Le président Kennedy a rempli deux fois le Madison Square Garden à pleine capacité, en fin de semaine, au cours d'une visite qui a rapporté la somme d'un million de dollars au parti démocrate et un appui chaleureux à son projet d'assurance-santé pour les vieillards.

Il a également annoncé un programme de construction de $40 millions et est apparu cinq fois avec son père, M. Joseph Kennedy, qui se remet d'une attaque d'apoplexie.

Il faisait 99 degrés à New York quand la blonde actrice Marilyn Monroe a chanté "Happy Birthday" à M. Kennedy, qui aura 45 ans le 29 mai.

La campagne électorale

(Suite de la première page)

de la politique économique conservatrice et libérale et Me Jean-Paul Racine a exposé, dans la Beauce, la politique d'endettement des conservateurs.

LE CREDIT SOCIAL

Le maire de St-Marc des Carrières, M. Jean-Louis Frenette, a ouvert sa campagne dans sa paroisse. Dans Québec-ouest, M. Lucien Plourde a parlé d'accroître le pouvoir d'achat. M. Maurice Côté prévoit, dans Chicoutimi, que le parti "balaiera les autres partis". M. Réal Caouette a exposé dans ce même comté, le programme de politique agricole uniforme pour tout le Canada. M. Jean-Paul Cook a promis, dans Montmagny, un quai à eau profonde. M. Gérard Perron a exposé, dans la Beauce, un programme de développement des ressources et M. P.-A. Boutin a parlé, dans Dorchester, de l'aide au xcultivateurs et aux ouvriers.

On pourra lire dans les autres pages du Soleil des comptes-rendus plus détaillés de toutes ces assemblées.

Nouvelle adresse
Dr Gustave Ratté
1010 ouest,
boulevard St-Cyrille, Québec
Tél.: 683-0605
(autrefois 1000 St-Jean)

Qualité **TAPIS** Supérieur
Fashionable
150 couleurs différentes de tapis LAINE et ACRILAN
CORLON — VINYL — LINOLEUM
QUEBEC CARPET
2101, 1ère Avenue, Québec — Tél.: 529-8175

PLUS VOUS PINCEZ... PLUS VOUS COMPLIQUEZ VOTRE PROBLEME DE POILS SUPERFLUS!



Lorsque vous étiez encore jeune fille, vous pinciez ici et là un poil . . . est-ce vrai? Les poils superflus ne constituaient pas en ce temps un problème pour vous.

Femme aujourd'hui, avouez-le, vous pincez sérieusement, de plus en plus. Et chaque fois, les poils sont plus nombreux, plus douloureux à ôter. Ils sont plus profondément enracinés, plus longs, plus gros, plus noirs.

Croyez-vous que c'est parce que vous avez "grandi"?

Allons donc . . . pas du tout. Pincer est un piège où l'on se laisse tomber en quête de beauté. Plus vous employez la pincette, plus vous devrez recommencer. En forçant la racine d'un poil et en tordant sa follicule, la pincette favorise l'apparition de plusieurs nouveaux poils là où il n'y en avait qu'un seul. Pire encore, les poils qui succèdent poussent plus gros et plus noirs.

Les mêmes objections peuvent être imputées quand on rase, si l'on arrache à la cire, à l'amidon et à tout emploi de crèmes dépilatoires ou autres méthodes traditionnelles d'épilation temporaire.

L'épilation radicale est votre unique planche de salut si vous êtes vraiment déterminée à vous débarrasser une fois pour toutes de vos poils superflus.

Le plus bas prix

L'épilation radicale est l'unique soin de beauté auquel se consacrent les cliniques Gregory au Canada, aux Etats-Unis, Mexique, Cuba, Vénézuela et Porto-Rico. Nous possédons les plus modernes installations pour l'épilation par thermolyse. Nos techniciennes sont minutieusement choisies pour leur dextérité; elles sont entraînées par les experts de notre organisation internationale.

La haute spécialisation dont vous profitez chez Gregory vous fera bénéficier entre autres de deux facteurs majeurs: 1) Pour débarrasser de poils superflus telle ou telle partie de votre corps vous dépensez le plus bas prix possible, souvent moins que la moitié de ce que vous paieriez ailleurs; 2) Vous obtenez le plus confortable traitement possible.

Prenez rendez-vous à l'instant même et venez essayer le traitement-démonstration Gregory, juste pour voir de quoi il s'agit. C'est sans obligations. Puisque vous y êtes, téléphonez tout de suite.

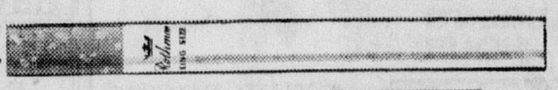
Ecrivez pour notre pamphlet gratuit, "Réponses à vos questions sur l'épilation radicale".

Gregory System — CLINIQUE D'EPILATION RADICALE
Tél. : 529-1879 — Suite 2 — Edifice Morisset
695 est, Boul. Charest — Québec, P.Q.
OUVERT: 10h. a.m. à 7h. 30 p.m. — Sam.: 10h. a.m. à 3h. p.m.

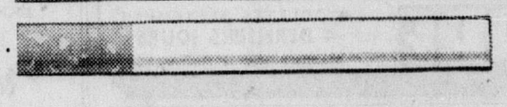
N'ACHETEZ PAS D'AUTRE PAQUET
DE CIGARETTES AVANT D'AVOIR LU CE QUI SUIT!

COMMUNIQUÉ SPÉCIAL: La première cigarette canadienne King Size, grand format international, à bout filtre, est maintenant disponible. C'est la première, la véritable cigarette King Size à bout filtre. Elle a été lancée par le groupe Rothmans en 1951. Elle est appréciée dans 140 pays. C'est la cigarette de Virginie de format King Size, la plus vendue au monde.

La Rothmans a une longueur de 85 mm.



La plupart des cigarettes ont 72 ou 74 mm.



Remarquez la différence. La Rothmans King Size est 18% plus longue que les cigarettes courtes, mais elle est vendue au même prix!

Cette longueur supplémentaire veut dire un demi-pouce de plus de tabac de Virginie de qualité dans chaque cigarette. Elle est bien remplie et si riche en saveur! Et, naturellement, la longueur supplémentaire de la Rothmans King Size lui confère aussi une plus grande douceur, un plus grand velouté.

Essayez dès aujourd'hui la Rothmans King Size, nouveau format international. La Rothmans King Size a tout pour plaire!



La première au Canada--
La première dans le monde.

COPYRIGHT DANS TOUS LES PAYS

Trophée de la meilleure interprétation française

Troupe québécoise à l'honneur à Winnipeg

WINNIPEG (PC) — Si les Travelling Players d'Halifax ont remporté samedi le grand prix du Festival d'art dramatique du Canada, et la bourse de $1,000 qui l'accompagne, les comédiens canadiens-français se sont néanmoins fait remarquer en finale, particulièrement le Théâtre de Maintenant de Québec qui a enlevé le trophée de la meilleure interprétation française.

La troupe de Québec, dirigée par Benoit de Margerie, interprétait dans une mise en scène de Guy Thivierge, "Boeing Boeing", comédie de boulevard de Camoletti. C'est à cette pièce qu'on été dévolus les compliments les plus aimables du juge du festival, le comédien américain John Berry, qui vit actuellement à Paris.

M. Berry ne ménagea point son appréciation tant au metteur en scène qu'aux comédiens et conclut en disant que "sous tous les rapports, Boeing Boeing est un incontestable succès".

Un acteur du Théâtre de Maintenant, le fantaisiste Michel Gariépy, s'est du reste vu attribuer un prix, en tant que comédien de soutien. Il s'agit du trophée Saturday Night, qui a également été présenté à la comédienne Mireille Lachance, de Montréal, pour son rôle dans "L'ABC de notre vie", présenté par les Satellites.

La troupe montréalaise s'est méritée, pour sa part, le trophée Martha Allen attribué à la meilleure présentation visuelle.

Les Travelling Players d'Halifax, qui ont remporté le grand prix du festival, avaient interprété Look Bac in Anger, de John Osborne. Le trophée Jouvet, pour la meilleure mise en scène, a également été mérité par la troupe de la Nouvelle-Ecosse.

POLITIQUE MONETAIRE ILLOGIQUE DES CONSERVATEURS (ME GEO. VILLENEUVE)

(Par Lucien Lavoie)

MISTASSINI, — "Si je ne suis pas digne de votre confiance, il est de votre devoir de ne pas voter pour moi. Mais par contre, si j'en suis digne, vous devrez voter pour moi".

C'est en ces termes que Me Georges Villeneuve inaugurait sa campagne politique en vue des élections fédérales du 18 juin prochain.

Me Villeneuve milite sous la bannière libérale et il a surtout insisté sur la propreté de la politique fédérale de son parti et de la période qu'il a passée au titre de député aux Communes.

"Nous vivons un instant important, disait-il, c'est maintenant que nous sortons d'une période de mal administration, mais je ne veux pas dire de mauvaise administration". Me Villeneuve s'est attardé sur la politique monétaire pratiquée par le gouvernement Diefenbaker durant les cinq dernières années. Il a insisté sur le fait que le gouvernement progressiste-conservateur s'est ingénié à saper la confiance du peuple par une politique monétaire illogique. Il mentionnait entre autres que le dollar canadien n'avait jamais été aussi "bas" que depuis cette année. Il ajoutait: "Lorsque les libéraux ont perdu le pouvoir en 1957, notre dollar valait $1.06 par rapport au dollar américain, mais maintenant, il ne vaut plus que $0.92½, de ce même dollar américain." Il continuait en disant: "L'économie d'un pays le fait bien ou mal juger à l'extérieur, mais dans notre cas, je crois que notre cote doit être bien basse à l'étranger. Rappelons-nous, disait-il, cet emprunt de conversion qu'a fait le gouvernement conservateur, faisant sortir ainsi toutes les économies des citoyens et de leur payer un intérêt de 6 pour cent alors que les libéraux, eux, n'allouaient que des intérêts ne dépassant pas 2¾ pour cent. C'est bien de payer des gros intérêts, mais quand il s'agit d'assécher des contribuables pour rencontrer une dette impayable, là ça devient illogique."

Me Villeneuve a également fait allusion à la politique créditiste qui préconise une grande émission de la monnaie, mais, ajoute-t-il" ne croyez-vous pas que si cette solution avait été la bonne, le politicien ne l'aurait pas appliquée depuis longtemps? A quoi cela sert-il de bourrer les poches du conservateur de papier qui ne vaut absolument rien, sauf qu'il s'agit de donner de l'ouvrage aux bûcherons qui couperont le bois de vastes forêts."

Il ajoutait: "Durant les vingt années que le parti libéral a été au pouvoir, le pourcentage des chômeurs n'a jamais dépassé plus de trois pour cent. Cependant, le parti conservateur, lui, a monté ce pourcentage à 6.0 pour cent, ce qui est une honte."

"Le manque de confiance dans l'économie politique de notre pays, à la suite de la majestueuse dégringolade de l'économie du parti conservateur, est une cause première de notre chômage et le parti libéral entend bien relever cette économie tout en donnant un maximum d'emploi. Et notre but principal est que l'économie du parti conservateur remonte le plus haut possible sans pour cela que l'économie du gouvernement remonte en proportion. Je préconise ici une hausse du standing de vie sans pour cela augmenter les taxes et les impôts."

Me Villeneuve terminait en faisant appel à la bonne volonté et à la reconnaissance de ses électeurs à la suite des cinq années qu'il a passées aux Communes. "Tout ce que je désire, disait-il, c'est le bien-être de toutes les classes de la société de mon comté."

De nombreux conférenciers ont également adressé la parole au cours de ce raillement. Entre autres, on remarquait Me Augustin Brassard, député sortant de charge du comté Lapointe, M. Gustave Tremblay, candidat libéral pour le comté de Chicoutimi, M. Jean-Charles Savard, maire de la paroisse de Mistassini, M. Louis-Ovide Bradet, préfet de comté, Mme Villeneuve, et M. René Doucet, président de la Commission scolaire de Normandin.

Sauf la France

BANGKOK (UPI) Le premier ministre thaï, Sarit Hanarat a informé son cabinet, samedi, que tous les pays membres de l'OTASE (Organisation du Traité du sud-est asiatique), sauf la France, avaient accepté d'envoyer des troupes pour appuyer les forces américaines déjà en Thaïlande.

Le Canada, selon M. Green

Un prestige de plus en plus grand à l'étranger

OWEN SOUND, (PC) — M. Green, ministre des Affaires extérieures du Canada, a déclaré samedi soir à Owen Sound que notre pays jouit maintenant d'un prestige plus grand que jamais à l'étranger.

Il a ajouté qu'on recherche les avis de notre pays et qu'il est respecté par la plupart des membres de l'ONU.

M. Percy Noble, député conservateur de Grey North dans le dernier parlement, a été désigné comme candidat lors des prochaines élections fédérales.

M. Green a déclaré que M. Pearson avait prévu une "ruine totale" du Canada.

Il a affirmé que l'ancien ministre libéral des Affaires extérieures devrait avoir une plus grande confiance dans notre pays, et que des ministres de nations étrangères avaient été étonnés d'entendre des déclarations de cette nature dans la bouche d'une personne responsable.

M. Green a enfin dit que ce genre de propagande libérale pouvait faire à notre pays un mal qu'il serait difficile de faire disparaître.

Le parti libéral

"Programme concret et précis"

Par Albert Lebel

STE-ANASTASIE, — Le gouvernement conservateur a plus que prouvé son impuissance à revigorer l'économie canadienne et à adopter une position ferme et logique sur les grands problèmes de l'heure.

Me Auguste Choquette, candidat libéral dans le comté de Lotbinière, s'est exprimé en ces termes, hier soir, au cours d'une assemblée politique à Ste- Anastasie.

Si je me présente sous l'étiquette libérale, a déclaré le candidat, ce n'est pas uniquement par sentimentalisme familial, mais parce que je suis convaincu que le parti libéral est le mieux en mesure de répondre aux aspirations du peuple canadien.

Quatre partis politiques sollicitent actuellement la confiance de l'électorat; mais la lutte, selon Me Choquette, se fait en réalité entre les conservateurs et les libéraux: le Crédit social et le NPD ne sont, en fait, que des petits partis régionaux. Or, qu'a fait l'administration Diefenbaker depuis 1957? Les problèmes majeurs de la politique canadienne attendent toujours d'être résolus; le chômage nous afflige toujours; l'attitude de M. Diefenbaker vis-à-vis un problème aussi vital que celui des armes nucléaires est loin d'être satisfaisante; de même, dans le domaine des relations internationales, l'inertie du cabinet conservateur est devenue proverbiale.

A cette politique d'immobilisme, le parti libéral oppose un programme concret et précis, rempli de solutions concrètes. M. Pearson et son équipe ne craignent pas de prendre position sur un problème, de faire connaître leur programme dans toutes et chacune des provinces canadiennes. Aussi, conclut Me Choquette, la population sera en mesure de rendre un verdict éclairé, le 18 juin prochain.

le bridge contrat

PAR NOEL DUCHESNE, MAITRE BRIDGEUR

Adresser toutes communications concernant le bridge: Le Chroniqueur du Bridge, Le Soleil, Québec 2.

3791 A-1195

Incidents

Tout au cours du championnat des équipes de quatre, la plus parfaite harmonie a régné parmi les compétiteurs. Mais malgré tout, de petits incidents marquent généralement tous les tournois. Alors que les participants sont de langues différentes, il n'y a pas trop à se surprendre que cette divergence d'expression donne lieu à certains incidents. Rien de tel cependant ne s'est produit dans les rencontres qui opposaient l'Italie ou L'Argentine à l'Angleterre ou l'Amérique du Nord et cependant l'italien et l'espagnol ne s'apparentent nullement à l'anglais. (Dans les compétitions internationales l'anglais est accepté comme langue officielle.)Si seul l'accent est supposé nuancer le langage de Londres et New York, il a suffi cependant à soulever un incident au cours du match Angleterre-Amérique du Nord.

Donneur: Sud
Personne vulnérable

NORD
♠ A R 9 7
♥ R 8 7
♦ A D
♣ V 8 4 2

OUEST
♠ V 2
♥ 10 6 5 3
♦ R 8 4 3 2
♣ 9 6

EST
♠ 8 4
♥ A V 9 4 2
♦ V 10 7 6
♣ R 3

SUD
♠ D 10 6 5 3
♥ D
♦ 9 5
♣ A D 10 7 5

A la première table les Américains Nail et Mathe sont en N-S pendant qu'en E-O se trouvent Truscott et Priday.

Mathe passe, et Priday dit "Pahs", (l'orthographe est de A Moyse jr.) en Nord Nail croit avoir entendu "Heart" et dit "Double !". Cette infraction dans les enchères condamne Mathe au silence et Nail est livré à lui seul pour le choix du contrat. Il choisit d'annoncer 1-S-A et son enchère devenait finale.

Evidemment un petit chelem en pique aurait été de tout repos et ne semble pas trop difficile à atteindre. L'accent ETRANGER avait donc joué un grand rôle.

A l'autre table Rodrigue en Sud jugeait à propos d'ouvrir les enchères en annonçant 1-trèfle. Suivant le système Acol beaucoup de libertés sont accordées aux joueurs pour une ouverture des enchères, un peu suivant le bridge aux enchères d'autrefois. Par contre le partenaire doit tenir compte de ce fait et ne pas prendre pour acquis que deux levées et demie ou plus se trouvent chez l'ouvreur. C'est sans doute ce souci de la compensation qui empêchait Konstam (Nord) de dépasser 4-piques et heureusement pour l'Amérique du Nord le petit chelem était ignoré et la perte se soldait à six IMP au lieu de treize.

Si les irrégularités aux cours des enchères furent plutôt rares, le hasard se chargeait à la main suivante d'en équilibrer les résultats car cette fois c'était Rodrigue qui perdait son droit de continuer les enchères quand son partenaire annonçait 5-piques avant que Coon ait passé parole. Si la manche était atteinte un chelem était cependant resté en panne ! Ces petits incidents sont inhérents à toutes les compétitions.

Patron mode

par Anne Adams

4983

La robe chemisier, toujours jolie et pratique, est idéale pour le travail ou les sorties. Celle-ci a une jupe ample et vous pourrez faire les manches courtes ou trois-quarts.

Vous obtiendrez ce patron dans les tailles suivantes: 14½, 16½, 18½, 20½, 22½, 24½. La taille 16½ requiert 3¼ verges d'un tissu de 39 pouces.

N. B. — Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explications en français, sont d'un usage rapide et facile.

4983 Taille : 14½—24½



Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :
SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2, (P.Q.)

Prix: 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

Le Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie sur les films tels qu'approuvés et souvent modifiés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (18 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent de certaines idées qu'ils émettent soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

CAPITOL : — Trois représentations complètes par jour, à : 1.00, 4.20, 7.45 hrs. "The King og Kings" (AR) (170 min.), CinemaScope, Metrocolor, à : 1.15, 4.35, 8.00 hrs. Représentation supplémentaire ce matin à : 9 hrs. Sortie à : 11.55 hrs.

CARTIER : — Un Seul Survivra (AR) 12.50, 4.10, 7.45 hrs. Papa sa Femme et moi (A) : 2.15, 5.35, 9.15 hrs. Nouvelles : 7.35 hrs. Annonces : 9.10 hrs. Fin : 11.15 hrs.

CINEMA DE PARIS : — Ma Femme est Détective : 12.15, 3.20, 6.10, 9.25 hrs. Dialogue des Carmélites (AA) : 12.40, 3.45 6.35, 9.50 hrs. Sujet court: 2.25, 5.35, 8.25 hrs. Actualités : 3.10, 9.10 hrs.

CLASSIC : — Fusillade à Tucson (A), cinémascope, couleurs : 1.15, 4.35, 8.05 hrs. La Mafia (AA) : 2.45, 6.05, 9.25 hrs Continuel de 1.15 à 11.15 hrs.

EMPIRE : — Nouvelles : 1.05, 3.35, 6.00, 8.30 hrs. Sujets courts : 1.20, 3.50, 6.15, 8.45 hrs. The Children's Hour (AR) : 1.50, 4.20, 6.45, 9.15 hrs. Continu de 1.05 à 11.00 hrs.

IMPERIAL : — Watusi (AA) 12.48, 4.19, 7.50 hrs. Sujet : 12.45, 4.16, 7.44 hrs. Ceux de Cordura (A) cinémascope : 2.14, 5.42, 9.13 hrs.

LAIRET : — Un Seul Survivra (AR) : 12.50, 4.10, 7.45 hrs. Papa sa Femme et moi (A) : 2.15, 5.35, 9.15 hrs. Nouvelles : 7.35 hrs. Annonces : 9.10 hrs. Fin : 11.15 hrs.

LAURIER : — The Thief of Bagdad, (AR), CinémaScope, couleurs : 1.00, 4.35, 7.50 hrs. Nouvelles : 2.30, 9.20 hrs. Le temps de la peur (A), CinémaScope, couleurs : 2.50, 6.05, 9.40 hrs. Fin : 11.25 hrs.

PIGALLE : — L'Amazone Nue (A) : 12.30, 3.26, 5.59, 8.55 hrs. Désir et Péché (AA) : 1.34, 4.30, 7.03, 9.59 hrs. Actualités : 3.16, 8.45 hrs.

RIALTO : — Le Lion de Babylone (AA) : 12.50, 4.15, 7.45 hrs. Du Rififi chez les Femmes (D) : 2.30, 5.55, 9.30 hrs. Nouvelles : 7.35 hrs. Fin : 11.15 hrs.

PRINCESSE : — Sujet : 1.00, 4.29, 7.55 hrs. Le Buisson Ardent (D) : 1.13, 4.42 8.01 hrs. La Brune Brûlante (AR), cinémascope : 2.46, 6.12, 9.31 hrs.

VICTORIA : — Fusillade à Tucson (A) cinémascope couleurs : 1.15, 4.35, 8.05 hrs La Mafia (AA) : 2.45, 6.05, 9.25 hrs Continuel de 1.15 à 11.15 hrs

SILLERY : — Arrêt d'Autobus (AR) : 7.00 hrs. Adieux aux Armes (D) : 8.40 hrs. Fin : 11.00 hrs.

CINEMA DE LEVIS : — Les Pirates de la Rivière (AA) (couleurs) : 6.00, 9.30 hrs. Nouvelles : 7.40 hrs. Cette terre qui est mienne (A), couleurs, CinémaScope : 8.00 hrs.

BIENVILLE : — Le temps de la Peur (A), CinémaScope, couleurs : 6.15, 10.00 hrs. Nouvelles : 7.55 hrs. Un matin comme les autres (AR), CinémaScope couleurs : 8.10 hrs. Fin : 11.40 hrs.

sillery — Jusqu'à samedi soir
ROCK HUDSON dans "ADIEU AUX ARMES"
AUSSI
MARILYN MONROE dans "ARRET D'AUTOBUS"

RIALTO — JUSQU'A JEUDI SOIR
"DU RIFIFI CHEZ LES FEMMES"
Nadja Tiller — Robert Hossein
Roger Hanin et Eddie Constantine
Aussi-
"LE LION DE BABYLONE"
en couleurs !

PRINCESSE
Deux films en couleurs : Une excellente comédie où il est question de l'éternel triangle...
"LA BRUNE BRULANTE"
PAUL NEWMAN, JOANNE WOODWARD, JOAN COLLINS
Un sujet aussi audacieux et dramatique est rarement présenté à l'écran !!
"LE BUISSON ARDENT"
RICHARD BURTON & BARBARA RUSH

THE MIRISCH COMPANY PRESENTS
WILLIAM WYLER PRODUCTION
AUDREY HEPBURN — SHIRLEY MacLAINE — JAMES GARNER
THE CHILDREN'S HOUR
different...
THEATRE
EMPIRE
• ADULTES SEULEMENT
4 DERNIERS JOURS
Matinée 65c - Soirée 85c

VICTORIA CLASSIC — Jusqu'à soir jeudi
ERNEST BORGNINE dans "MAFIA"
aussi
MARK STEVENS — FORREST TUCKER
"TUCSON"
Couleurs et Cinémascope

Vous l'avez adoré dans ses enregistrements de "VOLARE" et "CIO...CIO...BAMBINO"
Domenico Modugno
Papa sa femme et moi
2e GRAND FILM Jacques SERNAS UN SEUL SURVIVRA
EN SUPERBES COULEURS: CINÉMASCOPE
LARTIER et LAIRET — JUSQU'A JEUDI SOIR !

CAPITOL — UN THÉATRE FAMOUS PLAYERS
A L'AFFICHE
3 représentations par jour, à 1 h., 4 h. 20, 7 h. 45; "King of Kings" à : 1 h. 15, 4 h. 35, 8 h.
Un film d'une émotion authentique ... magnifiquement conçu et réalisé.
Metro - Goldwyn - Mayer présente la production de Samuel Bronston

Filmé en Super Technirama et Technicolor
Matinées $1.00
Soirs : 1.35
Enfants de 10 à 15 ans, avant 2 h. 30 : ..... .50
Ecoliers 16 - 17, avant 5 heures : ..... .50
Etudiants de Laval : Avant 5 h. : 75c; Soir : 1.00

AU LOUIS XIV — "atmosphère du vieux Québec" — 36 rue Notre-Dame
De Toronto en primeur à Québec
★ THE WATERS BOYS
fameux groupe de vocalistes à la voix d'or. Ils vous émerveilleront
★ Heddy Russell
aguichante danseuse
★ HUGUETTE LACHANCE
charmante chanteuse
Jacques Drolet et ses musiciens — Rés.: 529-3721

'TWIST' 'Au Baril d'Huîtres' 'TWIST'
Triomphe en 2e semaine
★ RAY SMITH ★
and his
"ROCKIN 'LITTLE ANGELS"
EN PRIMEUR A QUEBEC
DANSE TOUS LES SOIRS
avec 2 ORCHESTRES
Ouvert ven. et sam. jusq. 2h. a.m.
A la console de l'orgue
• CLAUDE GIRARD
• Yvon GOULET, m.c.
• CLAUDE PAQUET et ses musiciens
Rés. : 525-7101

IMPERIAL
Deux grandes attractions en couleurs :
Drame émouvant: Y a-t-il une limite à la bravoure ou à la lâcheté?
'CEUX DE CORDURA'
GARY COOPER, RITA HAYWORTH, VAN HEFLIN
A la recherche des mines du Roi Salomon . . .
"WATUSI"
(Version française)
GEORGE MONTGOMERY & DAVID FARRAR

SALLE CLIMATISÉE PIGALLE
A L'AFFICHE

FRANÇOISE ARNOUL
RENEE FAURE
Jean-Claude MICHEL
DESIRS ET PECHES
AUSSI
"AMAZONE NUE"
Couleur

CINEMA DE PARIS
A L'AFFICHE
Deuxième semaine
en grande exclusivité
LE DIALOGUE DES CARMÉLITES

d'après l'oeuvre bouleversante de Georges Bernanos, avec une distribution exceptionnelle :
Jeanne MOREAU, Alida Valli, Madeleine Renaud, Pascale Audret, Pierre Brasseur, J.-L. Barrault, Anne Doat, Pierre Bertin.
Billets en vente de midi à 9.00 p.m., au théâtre.
Egalement à l'affiche
GUYLAINE GUY
dans
Ma femme est détective
Admission : $1.00 — $1.25
réservés $1.50
NOTE: Ce film n'a jamais été présenté à la T.V. et ne sera jamais présenté à la T.V.

NOS CABARETS

Flamingo — PIERRE LE BON
Vedette de la télévision et du MUSIC HALL
JEANNINE CARROL, animatrice
Orchestre: ROCK'IN TWISTERS
LAURETTE GAGNON, au piano
Evitez la foule, venez au début de la semaine
Heures des spectacles : 10:00 et 12:30
Samedi : 9:00 — 11:00 et 12:30
Dimanche : 9:00 et 11:00
Réservation : Tél.: 522-4728

Chez GERARD — L'Equipe "PIQUE ATOUT" présente la grande revue
LA MEDECINE D'AUJOURD'HUI
OLIVIER GUIMOND
PAUL BERVAL
DENIS DROUIN
GILLES PELLERIN
JEANNINE LEVESQUE
Heures des spectacles : 10:00 — 12:30 p.m.
Samedi : 9:00 — 11:00 et 1:00
Dimanche : 9:00 et 11:00 p.m.
Réservation : Tél.: 524-0549

Bal Tabarin — Arrivant du Mexique 2 formidables comédiens
LES COLLEJATOS
SUZIE VALESCO
danseuse Sud-Américaine
ROLLAND MONTREUIL, animateur
Heures des spectacles : 10:30 et 12:30
Samedi : 9:00 — 11:00 et 1:00
Dimanche : 9:00 et 11:00 p.m.
Réservation : Tél.: 524-6200

CORONET — JEAN ROGER
Vedette du disque, chanteur de charme
PILAR AVILA
danseuse espagnole
Heures des spectacles : Semaine : 10:00 — 12:30 p.m.
Samedi : 9:00 — 11:00 — 12.30 p.m.
Dimanche : 9:00 — 11:00 p.m.
Réservation : Tél.: 523-2107

Porte St-Jean — La grande comédienne canadienne
DENYSE FILIATREAULT
aussi le couple de danseurs Argentin
LITA ET CORTEZ
aussi
DONALD LAUTREC
populaire jeune chanteur
MARIUS DELISLE et son piano
Danse continuelle après les spectacles, avec
PIET COOMANS et son orchestre
PAGE BLANCHE — la nouvelle vedette de la chanson — ROBERT JEANTAL
BOITE AUX CHANSONS — Jeudi, vendredi, samedi — MARIE SAVARD
Heures des spectacles : 9:30 et 12:15
Samedi : 5:00 — 8:30 — 10:30 — 12:30
Dimanche : 8:30 et 10:30
Réservation : Tél.: 529-4144

Chateau Nancy — Grande production musicale
• AVRIL A PARIS
• DANSES ET CHANTS TZIGANES
• FOLIES PRINTANIERES
10 artistes en scène
LES NANCY GIRL
Heures des spectacles : Samedi : 10:15 et 12:30 p.m.
Dimanche : 9:00 et 11:00 p.m.
Réservation : Tél.: 872-2821

Lafayette — Il faut les voir ! Il faut les entendre ! L'Ensemble des 4 Chanteurs les plus formidables au Monde
"THE DIAMONDS"
grandes vedettes de disques, de la radio et de la TV américaine.
Et notre Animateur à la "Voix d'Or" —
Heures des spectacles : Semaine : 10:30 — 12:45
Samedi : 8:30 — 10:30 et 12:45 p.m.
Dimanche : 8:00 et 10:00 p.m.
Réservation : Tél.: 522-2053

Chez EMILE — LES GALLANT SISTERS
Trois jolies et talentueuses chanteuses
DORITA — LOPEZ
danseuse cubaine
ENDRE CLEMENT, animateur — LEON BERNIER et son ensemble
Danse entre les spectacles
Heures des spectacles : Semaine : 10:15 et minuit 30
Samedi : 9:15 — 10:45 et 12:45
Dimanche : 9:00 et 11:00 p.m.
Réservation : Tél.: 524-0091-90

LAURIER 1ère fois Basse-Ville
Amour et guerre... Brisements de coeurs et Extase... une histoire de jeunes, chaude, comique et piquante
ROBERT WAGNER, DANA WYNTER
JEFFREY HUNTER
"LE TEMPS DE LA PEUR"
CinémaScope—Couleurs de Luxe
STEVE REEVES
"THE THIEF OF BAGHDAD"
CinémaScope—Technicolor

Le Dr Chs Richard

Prolongement du quai de la Pointe-aux-Orignaux ?

Par J.-E. MARTIN

STE-PERPETUE — Le quai de la Pointe-aux-Orignaux à la Rivière-Ouelle sera allongé de 400 pieds, si les conservateurs sont reportés au pouvoir.

C'est ce que le Dr Charles Richard, candidat du parti progressiste-conservateur, qui sollicite un renouvellement de son mandat auprès des électeurs du comté de Kamouraska, a déclaré hier après-midi à Ste-Perpétue.

Dans son discours, retransmis sur les ondes d'un poste radiophonique local, il a brossé un tableau des réalisations de son parti depuis les quatre dernières années, devant un auditoire de quelque cent personnes.

"Sur le plan du commerce international", dit-il, "le parti conservateur a diminué les impôts des grosses compagnies, ce qui les a placées en meilleure situation concurrentielle vis-à-vis des producteurs étrangers.

"En modifiant la politique fiscale et monétaire de la banque du Canada par une diminution du taux d'intérêt, nous avons prêté à la population une somme de $450,000,000 pour la construction domiciliaire.

"Le gouvernement Diefenbaker, avec sa politique de travaux d'hiver, a beaucoup aidé aux chômeurs. Quant aux cultivateurs, il leur a fourni des subsides de $14,755,000 pour la production laitière; de $4,513,-000 pour le beurre; de $3,072,-000 pour le fromage; de $215,-000 pour les oeufs; de $272,000 pour la betterave à sucre, et, de $328,000 pour la laine."

Le candidat a fait savoir que de 1958 à 1961, le gouvernement Diefenbaker avait donné au comté de Kamouraska au-delà de $280,000 pour l'hôpital de Ste-Anne-de-la-Pocatière; $125,000 pour la réparation et le maintien des quais; $80,000 pour la ferme expérimentale de Ste-Anne; $75,000 pour le bureau de poste de St-Pascal. Actuellement il défraie 50% des travaux d'égouts en cours à Ste-Anne.

M. Alfred Plourde et le Dr Fernand Lizotte, ex-député (UN) de L'Islet, ont également pris la parole au cours de cette assemblée.

Tout a été mis en oeuvre pour venir en aide aux cultivateurs (N. Dorion)

Par Jean-Claude RIVARD

L'hon. Noël Dorion, secrétaire d'Etat et député progressiste conservateur dans le comté de Bellechasse, a déclaré hier soir, à St-Magloire, que tout a été mis en oeuvre pour venir en aide à la classe agricole par le gouvernement Diefenbaker.

Me Dorion, qui s'est qualifié de "député agricole au sens strict du mot", a notamment révélé que le comté qu'il représente a été l'un des plus populaires auprès de la législature du fait qu'il est personnellement intervenu 188 fois en Chambre, au cours des 4 dernières années. L'ex-député libéral de Bellechasse ne serait intervenu que 22 fois au cours de son mandat.

Fils d'agriculteur, il a révélé s'être fait un devoir de s'occuper des problèmes vitaux de ceux qu'il représente et dont 65 pour cent vivent de l'agriculture ou des fruits de l'agriculture.

Il a dit que pour venir en aide à la population de son comté, grâce à ses attributions de ministre au sein du Cabinet, il avait réussi à obtenir de multiples contrats pour Bellechasse, dont l'établissement de deux bureaux de poste (trois autres doivent être construits incessamment); la création de trois sous-agences d'Assurance-chômage; la représentation du comté et de la classe agricole à la Commisson fédérale du Sport et de l'Education physique et la nomination d'un secrétaire personnel dans le comté de Bellechasse.

De plus, il a fait ressortir, qu'outre les prestations augmentées et prolongées d'assurance-chômage, le gouvernement fédéral a également versé dans Bellechasse, au cours de son mandat, $50,800 pour divers travaux publics; $185,-200 pour la réparation de quais et la construction de murs de soutenement; $5,248,000 versés en allocations familiales; $4,-138,000 en pensions de vieillesse; $366,000 en assistance aux personnes âgées; $51,000 aux aveugles et $273,000 aux invalides.

Sur le plan proprement agricole, M. Dorion a montré qu'au cours des dernières années le gouvernement progressiste conservateur s'est vivement intéressé à la cause des cultivateurs en facilitant et en prolongeant le crédit agricole; en augmentant la compensation pour l'abattage des animaux malades; en votant une loi pour la stabilisation des prix minimum du beurre, du fromage, du porc, des oeufs et de la volaille.

Il a souligné qu'au cours des dernières années, grâce à la dévaluation du dollar canadien, le porc canadien a pu concurrencer avec celui des Etats-Unis, non seulement au Canada, mais dans toute l'Amérique du Nord. Les marchands de bois, de portes, et châssis ont, eux aussi, enregistré une forte hausse dans l'exportation de leurs produits, au dire de M. Dorion.

Pour remédier au problème saisonnier du chômage dans la région, il a déclaré qu'au cours de 1961 les chômeurs de Bellechasse ont bénéficié d'une somme de $190,000, grâce à l'entente fédérale - provinciale sur les travaux d'hiver.

Tournée dans le Nord de délégués de Laval

Une vingtaine de représentants des treize universités du pays se sont envolés le 18 vers le Grand Nord et l'Arctique, en compagnie du commodore de l'Air R.-J. Lane. Pendant une semaine, ils feront une tournée des bases de l'Aviation Royale Canadienne, entre autres à Winnipeg, Edmonton, Churchill, Resolute Bay, White Horse, Nanaïmo. Il s'agit d'une tournée annuelle.

Les représentants de l'université Laval, qui ont quitté l'aéroport de l'Ancienne-Lorette à une heure, sont M. l'abbé Anicet Gréco, modérateur, et M. André Barnard, i.f., directeur des Relations extérieures de Laval.

Critique d'une suggestion du créditiste Réal Caouette

Par Jean-Claude RIVARD

L'hon. Noël Dorion, qui s'adressait hier soir à ses électeurs de St-Magloire, comté de Bellechasse, s'en est vivement pris à une suggestion du leader créditiste, M. Réal Caouette, qui a récemment invité la population à céder un vote "perdu d'avance" au Crédit social.

M. Dorion a déclaré que nul ne peut voter à la légère et donner son vote inconsidérément, du fait qu'il représente un devoir de conscience et qu'il doit être fait d'une façon intelligente et éclairée.

Ce dernier a également dénoncé l'attitude de ces derniers qui, en Colombie canadienne, ont refusé d'adhérer à l'entente fédérale - provinciale destinée à venir en aide aux personnes âgées, leur refusant ainsi le minimum de bien-être offert par Ottawa.

Il s'en est pris à leur théorie bancaire et monétaire, dont ils n'ont pas voulu expliquer les principes devant une commission d'enquête fédérale.

Critiquant leurs "promesses fallacieuses et irréalisables", il a qualifié d'assertion ridicule leur projet de distribuer gratuitement les 200 millions de livres de beurre emmagasinées et de faire du pain distribué gratuitement avec le blé dont regorgent les greniers de l'Ouest.

"Il s'agit d'une démagogie pure et simple", a déclaré M. Dorion, disant que la mise en oeuvre de tels projets ébranlerait sérieusement l'économie des cultivateurs dont les produits ne trouveraient plus de place sur le marché.

Le sort des Canadiens français et la Déclaration des droits de l'homme

(Par J.-Claude Rivard)

L'honorable Noël Dorion a remis hier soir à S.H. le maire Herménégilde Champagne de St-Magloire, une copie encadrée de la Déclaration canadienne sur les Droits de l'Homme, en affirmant qu'il croyait que cette loi, dont il est personnellement l'un des artisans pourra aider nos frères Canadiens français, en minorité dans les autres provinces, le jour où on voudra les brimer.

Il a cependant fait ressortir que le gouvernement Diefenbaker a réellement tenu à reconnaitre l'existence et la force de l'élément Canadien-français en nommant un gouverneur général de langue française, M. Vanier; en établissant la traduction simultanée à la Chambre et en apportant diverses autres mesures susceptibles de faire en sorte que les Canadiens français puissent être traités sur le même pied d'égalité que les Canadiens de langue anglaise.

M. R. Anctil

FLEMING A ETE DEPASSE PAR LES EVENEMENTS . . .

Par J.-E. MARTIN

KAMOURASKA — "Le gouvernement conservateur n'a pas donné justice aux Canadiens français si l'on considère le nombre des nôtres qu'il a choisis pour faire partie du cabinet. Les libéraux nous redonneront la place à laquelle nous avons droit au sein de la Confédération."

M. Rosaire Anctil, professeur à l'Ecole d'agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière et candidat du parti libéral dans le comté de Kamouraska-L'Islet a fait cette déclaration hier soir à Kamouraska devant un auditoire de près de 250 personnes.

Après avoir fait l'éloge du chef national du parti, l'hon. Lester B. Pearson, M. Anctil a choisi d'entretenir ses auditeurs de l'unité nationale et de la politique économique.

"Il importe que nous établissions clairement ce que nous entendons par l'unité nationale, et que nous définissions notre situation de façon réaliste acceptant par là notre condition de minoritaires."

Sur le plan économique, le ministre des Finances a prouvé qu'il était dépassé par les événements. C'est un incompétent qui annonce des revenus et des dépenses non-conformes à la réalité.

"Diefenbaker veut envahir des domaines exclusivement réservés aux provinces. Il dépense trop dans les domaines qui ne le regardent pas, de sorte qu'il ne lui reste pas suffisamment d'argent pour les domaines qui le regardent."

"Cinq ans de régime conservateur nous ont laissé en héritage une économie malade", a dit M. Anctil. "Il est temps d'enlever ces gens de là."

Le candidat a promis, que dans ses prochains discours, il traiterait de ce que le parti libéral s'engage à faire pour relancer l'économie.

M. Charles Cannon, ancien député des Iles-de-la-Madeleine, M. Pascal Boucher et Me Gilles St-Hilaire ont aussi pris la parole au cours de cette réunion.

M. Guy Frégault

Etre une minorité, c'est se sentir isolé, perdu!

POINTE-DE-L'EGLISE, N.-E. (PC) — M. Guy Frégault, sous-ministre des Affaires culturelles du Québec, a déclaré hier soir qu'être "une minorité ce n'est pas seulement se sentir peu nombreux au milieu d'une masse humaine parlant une langue différente, c'est se sentir isolé et perdu."

M. Frégault a fait cette déclaration au collège Ste-Anne de cette ville acadienne alors qu'il recevait un doctorat honorifique.

Après avoir dit que le Canada français se compose de tous les descendants des premiers colons français, qu'ils habitent le Québec, le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Ecosse, l'Ile du Prince-Edouard, l'Ontario, le Centre-Ouest du pays, la Colombie britannique ou même les Etats-Unis, M. Frégault a ajouté que le Service d'outre-frontières que l'Etat québécois s'apprête à instituer, mettra en place un dispositif d'échanges qui devrait "nous permettre de tirer un meilleur parti . . . du pätrimoine de culture dont nous avons la garde et qu'il s'agit maintenant de faire fructifier pour notre plus grand bien à tous."

"C'est par des oeuvres qui demeurent que nous, du Québec, entendons affirmer notre solidarité avec toutes les collectivités d'origine française," dit-il.

Un quai en eau profonde à Montmagny; un drapeau et un hymne au pays (M. J.-P. Cook)

Par J.-E. MARTIN

ST-PAMPHILE — Le gouvernement créditiste qui sera élu le 18 juin donnera à Montmagny un quai en eau profonde et au pays, un drapeau et un hymne national.

M. Jean-Paul Cook, candidat créditiste dans Montmagny-L'Islet a fait cette déclaration hier à St-Pamphile devant un auditoire de quelque six cents personnes. Des haut-parleurs, placés à l'extérieur de la salle portaient le message des orateurs aux personnes occupant les 350 automobiles stationnées devant l'église.

M. Cook a expliqué à ses partisans enthousiastes les quatre points principaux sur lesquels se base la politique du Crédit Social: 1) le respect de la personne humaine; 2) une saine administration; 3) la liberté et la sécurité, et 4) la réforme monétaire.

Quant au comté de Montmagny-L'Islet, le candidat a révélé que les fabricants des voitures "Renault" et quelques autres industriels installeraient leurs usines sur la Rive Sud s'il y existait des services de transport fluvial adéquats. Le quai en eau profonde dont Montmagny sera doté une fois que les créditistes seront au pouvoir, aura pour effet d'amener de l'industrie dans la région.

Parlant des pensions de vieillesse, M. Cook a fait savoir que son parti ne promettait pas "de chiffres, mais des montants suffisants et basés sur le coût de la vie".

Les Créditistes veulent un Canada bilingue et ne voient aucune possibilité d'unité nationale. Ils sont cependant pour une formule d'entente nationale.

"Le 18 juin, essayons le Crédit Social. Nous ne ferons pas de miracles, mais nous donnerons aux gens le niveau d'aisance requis."

"Je préférerais être battu honnêtement que de gagner malhonnêtement", dit M. Cook, après avoir fait le procès des caisses électorales des vieux partis.

"Les vieux partis sont très bons dans l'Opposition. En plaçant les créditistes au pouvoir, vous aurez le meilleur gouvernement."

Le maire de St-Pamphile, M. Anctil; M. Bernard Dumont, candidat créditiste dans Bellechasse; M. J.-A. Roy, candidat créditiste dans Lévis, et M. Paul Simoneau, de Montmagny, ont également pris la parole au cours de cette assemblée.

Barrette, non intéressé à la politique

MONTREAL, (PC) — L'ex-premier ministre M. Antonio Barrette, qui autrefois fut un ardent partisan du Parti progressiste - conservateur, a déclaré qu'il ne prendrait aucune part active à la présente campagne électorale. "Je suis totalement désintéressé . . ." a-t-il dit dans une interview téléphonique, de sa demeure de Joliette, Qué., à 50 milles au nord-est de Montréal.

M. Barrette, dont le gouvernement de l'Union nationale dans le Québec, fut culbuté par les libéraux en 1960, avait participé très activement des précédentes campagnes électorales fédérales.

Alors qu'on lui demandait d'expliquer ce changement d'attitude, M. Barrette a répondu: "Je ne suis pas intéressé au succès ou à la défaite de la plupart des membres québécois du cabinet Diefenbaker."

Candidat du NPD dans Hull

HULL, (PC) — M. Hubert Boyer a été choisi comme candidat du Nouveau Parti Démocratique dans la circonscription de Hull au cours des élections du 18 juin.

Lisez votre journal quotidien, le meilleur médium de publicité et la meilleure source d'information.

Mozart
226-228 ST-JOSEPH EST

VENTE DE MAI

NOTRE VENTE SE CONTINUE AVEC SUCCES. VOICI 15 SPECIAUX ET DES CENTAINES D'AUTRES VOUS ATTENDENT PAR TOUT LE MAGASIN

Spécial! CAMISOLES et CALEÇONS POUR GARÇONS 1ère QUALITE VAL. REG. 45¢ ch. 3 POUR $1.

Spécial! CHEMISES DE TOILETTE BLANCHES "SANFORIZED" POUR HOMMES VAL. REG. 3.95 ch. 2 POUR $5.

Spécial! PRELART MOTIFS POUR TOUTES PIECES DE LA MAISON REG. 59¢ la v. carrée .39 LA VERGE CARREE

Spécial! BLOUSES A MANCHES COURTES BLANCHES ET DE COULEUR REG. 2.98 1.99

Spécial! ROBES D'ETE POUR DAMES COTON "DAN RIVER" BROADCLOTH et ARNEL MANCHES COURTES — SANS MANCHE 6.95 et 10.95

Spécial! CHEMISES SPORT ET BASQUES POUR GARÇONS DE TOUT AGE VAL. REG. 1.69 à 2.98 1.28 à 1.98

Spécial! CHEMISES SPORT A MANCHES LONGUES POUR HOMMES VAL. REG. 2.49 ch. 2 POUR 3.99

Spécial! DRAPERIE A LA VERGE, MOTIFS DE CUISINE, CHAMBRE et SALON VAL. REG. 1.99 .89 la verge

Spécial! BOURSES D'ETE PAILLE COMBINEE VAL. REG. 3.98 2.99

Spécial! MANTEAUX DE PRINTEMPS POUR DAMES VAL. REG. JUS. 49.50 $15.

Spécial! PANTALONS et JEANS POUR GARÇONS DE TOUT AGE VAL. REG. 5.98 1.98 à 3.98

Spécial! PANTALONS DE TOILETTE pour HOMMES CEINTURE A MEME VAL. REG. 6.95 à 8.95 3.98 à 6.98

Spécial! RIDEAUX COTTAGE EN VOILE, NYLON OU DACRON VAL. REG. JUS. 2.99 2.09 la PAIRE

Spécial! DUSTER DE COTON POUR DAMES MODELES VARIES VAL. REG. 4.49 2.88

Spécial! GRILLE-PAIN AUTOMATIQUE "SILEX" VAL. REG. 17.95 12.88

LE PARTI LIBERAL PLANIFIERA LES SECTEURS DE NOTRE ECONOMIE (M. FRANCIS O'FARRELL)



L'EXPOSITION DU CAMPING et des loisirs a ouvert ses portes au public, vendredi soir au Centre de Loisirs de St-Sacrement. Une quinzaine d'exhibits d'articles intéressants le campeur ainsi que des cartes détaillées sur les principaux terrains de camping de la province sont installés jusqu'à ce soir. Sur la photo ci-dessus, dans l'ordre habituel, nous voyons M. E. Lepine, directeur de l'exposition, le rév. père V. Allard, directeur du Centre, M. J. Pineau, président du Club de Camping de Québec, et M. A. St-Hilaire, organisateur.

Par Paul-Henri Drouin

ST-ANSELME, — A l'ouverture officielle de sa campagne électorale, M. Francis O'Farrell, candidat libéral dans Dorchester, traita du ralentissement économique dans le pays, du nombre imposant de chômeurs, de l'amélioration du prix de revient pour les cultivateurs, et d'une plus grande sécurité pour les malades.

Cette assemblée, qui eut lieu hier après-midi, à la salle municipale de St-Anselme, Dorchester, était présidée conjointement par MM. les maires Edouard Turgeon, du village, et Adélard Dutil, de la paroisse.

D'après M. O'Farrell, le parti libéral durant les cinq années, pendant lesquelles il a siégé dans l'Opposition, ne s'est pas uniquement arrêté à critiquer l'imprécision, les hésitations et les courbettes du gouvernement conservateur, mais il s'est surtout appliqué à analyser et approfondir un programme de prospérité pour le pays, d'embauchage pour les travailleurs, et en même temps pour une plus grande sécurité sociale. Dès notre arrivée au pouvoir, le parti libéral s'attaquera immédiatement à faire augmenter la production du Canada, qui avait un accroissement annuel de 4.6% sous les libéraux, alors qu'elle a été de 1.5% seulement sous le régime conservateur. Ainsi, le parti libéral accordera une attention immédiate à l'industrie par des stimulants fiscaux et par une planification dans tous les secteurs de notre économie, en rétablissant la confiance dans les finances du pays, en augmentant par tous les moyens notre commerce extérieur et en favorisant une plus grande mesure de libre-échange avec tous les pays. Nous créerons un fonds d'assistance à l'industrie, et on réorganisera la Banque d'Expansion Industrielle, afin d'étendre son champ d'action à toutes les catégories d'industries, visant spécialement la petite entreprise.

Poursuivant, M. O'Farrell déclara que le parti libéral offre à la population une plus grande sécurité pour les malades, en établissant un système d'assurance-santé, qui viendra en aide immédiatement à la population, et une augmentation des allocations familiales après 16 ans, pour les jeunes poursuivant leurs études.

M. O'Farrell affirma que le gouvernement conservateur a détruit l'équilibre des paiements de péréquation aux provinces, en plaçant comme base, la moyenne du revenu des provinces, ce qui a permis à l'Ontario de recevoir $180 millions de plus, et rien au Québec. Nous les libéraux, offrons de rétablir la base des arrangements fiscaux sur la province la plus riche, ce qui aura pour effet de faire bénéficier la province de Québec, de plus, de $150 millions. M. O'Farrell termina, en déclarant que le seul chef d'un parti politique qui s'est officiellement engagé à doter notre pays d'un drapeau distinctif, est le chef du parti libéral.

D'autres allocutions, furent prononcées par MM. René Bégin, candidat libéral dans Québec-Ouest, J.-Armand Landry, président de l'Association libérale de Dorchester, et Paul-Eugène Drolet, de Québec.

Je ne suis pas libéral pour être lié servilement à un parti (G. Maltais)

par Alfred C. Garon

"Je ne suis pas libéral pour être attaché servilement au parti, mais plutôt un individu qui, comme représentant du peuple, veut aller défendre les intérêts de ses concitoyens à Ottawa, et s'il arrivait que ces intérêts soient lésés par le parti libéral, je n'hésite pas à dire que je me désisterai de mes attaches avec celui-ci."

C'est ce qu'a déclaré en substance, M. Gérard Maltais, candidat libéral dans le comté de Portneuf, lors de l'ouverture de sa campagne électorale, samedi soir dernier à Portneuf-Station. L'assemblée politique, tenue en la salle paroissiale, a été ouverte par M. Albert Frenette, maire de Portneuf-Station, qui a dit quelques mots de bienvenue au candidat ainsi qu'aux orateurs qui prenaient place sur l'estrade. On remarquait parmi ceux-ci, MM. Marcellin Laroche, député libéral de Portneuf à la Législature provinciale, Ross Goodwin, président des jeunes libéraux de l'Université Laval et le Dr Henri Roy, de Deschambault.

M. Maltais, après avoir dès le début de son discours, fait une rétrospective des réalisations libérales durant les années que le parti fut au pouvoir à Ottawa, et comparé celles du gouvernement conservateur, déclare que selon lui, c'est encore le parti libéral qui offre les meilleures garanties pour une saine administration.

Abordant les principaux articles du programme libéral, M. Maltais souligna entre autres ceux qui traitaient de l'assurance-santé, de la sécurité de la vieillesse, des relations fédérales-provinciales et des mesures qui seront prises afin de revigorer l'économie canadienne.

"Le moment est venu d'aller récupérer ce qui nous appartient, a dit M. Maltais en parlant du partage des revenus nationaux, mais nous devons le faire sincèrement.

M. J.-J. Martel ouvre sa campagne en faveur des conservateurs en Abitibi

SENNETERRE, (DNC) — Dimanche soir s'ouvrait à Senneterre la campagne électorale du candidat conservateur, M. J.-J. Martel, député de Chapleau aux Communes depuis 1958. Le candidat a surtout insisté sur le fait que le gouvernement fédéral, durant le mandat qui a pris fin, a défrayé 50% des dépenses encourues par les pensions aux vieillards, les travaux de chômage et l'assurance-hospitalisation.

L'orateur principal fut le ministre Léon Balcer, qui a annoncé pour aujourd'hui la signature d'un ordre en Conseil en rapport avec la construction à Senneterre d'une tour-satellite du poste CHRN-TV; tout le comté de Chapleau réclamait depuis longtemps cette tour et l'annonce faite par M. Balcer est l'épilogue des demandes réitérées des Chambres de Commerce et autres organismes en vue d'améliorer la transmission des émissions télévisées en Abitibi.

Gérard Côté traite des problèmes de la ferme

Au cours d'une assemblée politique tenue hier soir à l'Ange Gardien, M. Gérard Côté, candidat libéral dans le comté Québec-Montmorency, a traité des problèmes de la classe agricole.

Il souligna que la grande industrie ne sait pas accomoder son allure aux exigences en main d'oeuvre de l'industrie agricole, et que d'autre part, la situation économique de l'agriculteur de la région n'a plus la solidité qu'elle possédait.

Le parti libéral, dit-il, pour résoudre les problèmes spécifiques des cultivateurs, propose l'institution d'un système d'assurance-récolte.

Ce faisant, précisa le candidat, le parti libéral n'entend cependant pas intervenir dans les sphères d'autorité provinciale, mais de collaborer éventuellement avec le Québec à défrayer le coût d'un tel plan.

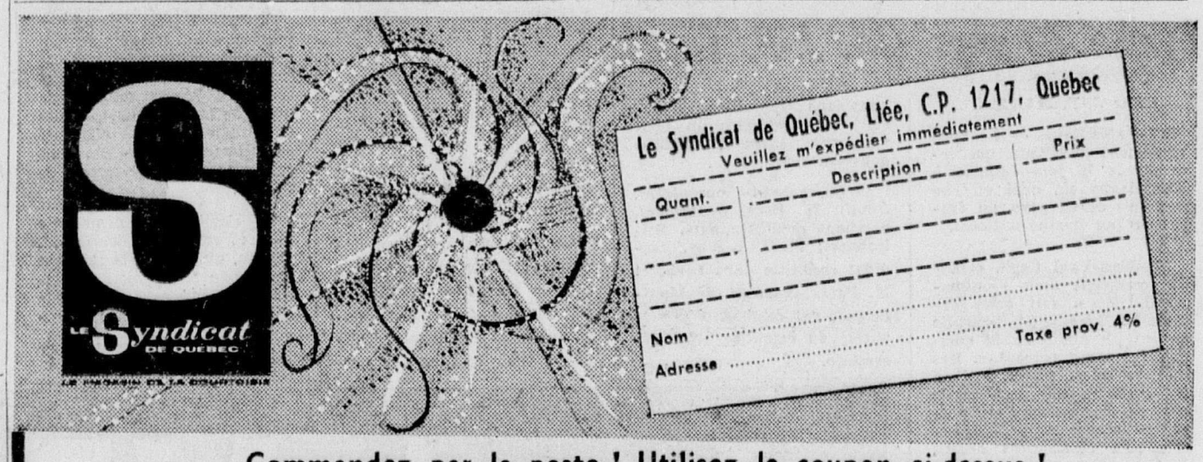
Le parti libéral propose également, dit M. Côté, un projet de paiements d'appoint aux producteurs ou de subsides aux consommateurs, afin d'augmenter la consommation des produits laitiers. Il cherchera également, dit-il, à créer des conditions favorables à l'exportation, et la création d'organismes de mise en marché.

D'autre part, le candidat libéral parla de la nécessité d'implanter de petites industries dans les régions agricoles afin d'assurer la rentabilité de l'agriculture, et proposa la mise en valeur des régions défavorisées, par un organisme travaillant en collaboration avec la province.

R. Lalancette serait candidat NPD de Lapointe

JONQUIERE — Il est maintenant officiel que le Nouveau Parti Démocratique présentera un candidat dans Lapointe, lors des prochaines élections fédérales. La nouvelle nous a été officiellement confirmée hier à la suite, d'ailleurs, d'une récente déclaration du candidat de ce parti, pour Chicoutimi, M. Maurice Villeneuve, qui avait laissé entendre que le NPD présenterait des candidats dans les quatre comtés du Saguenay-Lac-St-Jean.

Il est fortement question, parmi les talents du Nouveau Parti, que M. Robert Lalancette, d'Arvida, employé de l'Alcan et ancien dirigeant syndical se présente sous cette étiquette. Toutefois, même s'il est certain que le parti présentera un représentant, nous n'avons pu faire confirmer officiellement la candidature de M. Lalancette; la nouvelle devrait cependant être communiquée au cours des prochains jours.



Commandez par la poste ! Utilisez le coupon ci-dessus !

"PURE BRIGHTS" de COTY

Conception de couleurs entièrement nouvelles dans le Rouge à Lèvres . . . elles les sortent de l'ombre et elles leur donnent un éclat nouveau !

$1.50

Rechange 1.25

Les rouges à lèvres "Pure Brights" redonnent à votre épiderme sa vivacité . . . sa douceur éclairées des coraux, pourpres et roses. Ils rendent tous les autres rouges à lèvres incolores !

Dix nouvelles teintes irrésistibles : Pure Honey — Pure Apricot — Pure Mango — Pure Pumpkin — Pure Cranberry — Pure Strawberry — Pure Cherry — Pure Peppermint — Pure Watermelon — Pure Orchid.



Maquillage liquide

Touch & Glow par Revlon

MAINTENANT ! Parfaitement préparé avec . . .

'MOON DROPS'

un fond de teint humidifiant





valeur régulière 4.25
les deux pour seulement

$2.25

Pour un temps limité seulement

Choix de teintes • Rachel • Mesty Rose • Crème Beige

Syndicat, rez-de-chaussée — Tél. : 529-7351

Me R. Lafrenière à Thetford

La province de Québec a été négligée par les libéraux !

Thetford Mines. — Me Robert Lafrenière, député de Québec-Montmorency aux Communes, a déclaré samedi soir à Thetford-Mines qu'il est contre le séparatisme dans son application. Il a reproché aux libéraux d'avoir préparé la venue du séparatisme dans le Québec au cours de leurs années de pouvoir, en négligeant cette province et en ignorant les droits justifiés que réclamaient les Canadiens français.

M. Lafrenière adressait alors la parole à l'occasion de l'ouverture officielle de la campagne électorale du candidat du parti progressiste-conservateur dans le comté de Mégantic, Me Jean-Luc Dutil, de Thetford-Mines. Le principal orateur devait être l'hon. Léon Balcer, ministre des Transports et des Communications dans le cabinet fédéral, mais ce dernier fut empêché de se rendre à destination à la suite d'un contretemps fâcheux, selon la teneur d'un télégramme qu'il a fait parvenir à M. Lafrenière.

Le député de Québec-Montmorency s'est dit fier de la vaillante équipe conservatrice du Québec qui, selon lui, a su se tenir debout et même lutter en quelques occasions contre le gouvernement, afin de revendiquer les droits des Canadiens français. "Nous voulons que les Canadiens du pays soient traités en partenaires égaux."

L'orateur a souligné que les conservateurs ont accompli en quatre années de pouvoir ce que les libéraux ont fait en vingt-deux ans, dans les divers domaines relevant de la compétence fédérale. "J'ai raison d'être fier des réalisations de mon gouvernement depuis quatre ans, particulièrement dans les domaines de l'unité nationale, des mesures sociales et économiques."

Me Lafrenière a accusé M. Lionel Chevrier, député libéral de Montréal-Laurier, de mener une campagne malhonnête et d'avoir menti "en pleine face" des Canadiens dans une récente émission politique à la télévision. Selon le député de Québec-Montmorency, M. Chevrier avait alors déclaré: "Si nous avions gardé le pouvoir, notre politique dans le domaine des exportations aurait permis d'atteindre un sommet sans précédent." "Jamais depuis la Confédération, a repris M. Lafrenière, le Canada n'a connu un essor aussi remarquable dans ce domaine depuis que les conservateurs sont au pouvoir." Il a cité les statistiques suivantes: En 1956, sous un régime libéral, le Canada a acheté des marchandises pour $728 millions de plus que ce qu'il a vendu, tandis qu'en 1961, sous un gouvernement conservateur, on a enregistré un excédent de $179 millions dans le domaine des exportations par rapport aux importations.

M. Lafrenière a accusé également M. Chevrier de fournir à la population de fausses statistiques en rapport avec le chômage.

ME JEAN DUTIL

Dans son discours, le candidat du comté de Mégantic a pris à partie les libéraux qui, selon lui, font des promesses fallacieuses et fausses dans le but de récolter des votes. Me Jean-Luc Dutil a accusé l'équipe libérale de prendre les Canadiens pour des badeaux et des personnes vivant dans la naïveté. "Toutes ces promesses ou ces réformes qu'elle préconise, pourquoi ne les a-t-elle pas mises en application lorsqu'elle dirigeait les destinées du pays?", a-t-il demandé.

Il a souligné que le comté de Mégantic n'a jamais rien obtenu du fédéral. "Pour obtenir quelque chose, il faut se battre. Si Mégantic n'a rien eu, c'est que son représentant à Ottawa n'a pas lutter pour prendre les intérêts de ses électeurs." Il faisait alors allusion au député libéral sortant de charge.

Me Dutil a reproché aux libéraux de faire état du chômage au pays. "Le chômage est un mythe un spectre, un fantôme. La vérité doit éclater au grand jour. La politique du gouvernement dans ce domaine a amené 30,000 nouveaux emplois."

Preuves à l'appui, M. Roberge riposte

Par Fortunat MARCOUX

THETFORD-MINES — En inaugurant hier soir à Thetford-Mines sa campagne électorale, en vue des prochaines élections fédérales, Me Gabriel Roberge, député libéral sortant de charge, dans le comté de Mégantic, a démenti une déclaration qu'avait faite la veille le candidat du parti progressiste-conservateur, Me Jean-Luc Dutil.

Me Dutil avait déclaré samedi soir, à l'occasion de l'ouverture de sa campagne électorale, que le comté de Mégantic n'a rien obtenu du gouvernement fédéral parce que son représentant ne s'est pas battu pour revendiquer les droits de ses électeurs. Il avait laissé entendre également que Me Roberge était demeuré inactif depuis son élection en 1958.

Preuves à l'appui, des textes de discours et autres références, Me Roberge a nié les avancés de son adversaire conservateur.

Il a déclaré que bien que siégeant dans l'opposition, il est intervenu à plusieurs reprises en Chambre pour attirer l'attention du gouvernement sur certains problèmes de son comté.

Il a dit s'être levé pour expliquer les conditions de l'industrie de l'amiante dans sa région et dans la province de Québec, sur le plan de l'exportation. La subsistance de nombreux pères de famille dans Mégantic dépend en grande partie de cette industrie qui au cours des dernières années a opéré au ralenti à différents intervalles.

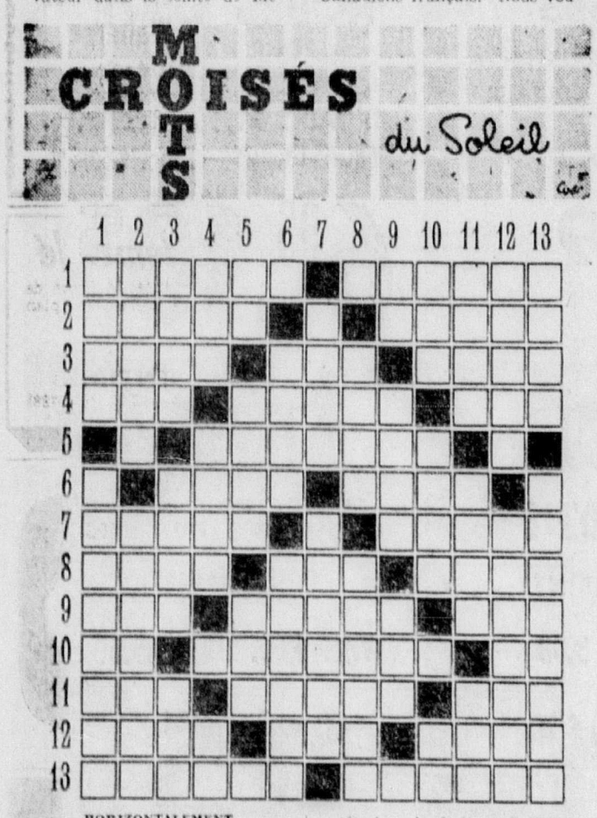
Il a précisé avoir parlé de l'exploitation du sirop et du sucre d'érable, industrie qui assure la subsistance des cultivateurs. Mégantic est le deuxième comté du Canada, en importance, dans ce domaine.

Il a expliqué avoir invité le gouvernement à maintes reprises à se pencher sur diverses questions importantes, par exemple l'aménagement d'un aéroport dans la région, l'agriculture, le chômage, les mesures de sécurité sociale, etc.

Il a révélé qu'il fut le porte-parole de son parti au sein du ministère de la Justice. S'adressant à ses électeurs, Me Roberge a déclaré : "Votre porte-parole a été entendu à la tribune fédérale. Il le sera davantage après le 18 juin, puisque Mégantic ne sera plus représenté dans l'Opposition."

Abordant la question du chômage, le candidat libéral a souligné que jamais le taux du nombre de chômeurs par rapport au nombre des travailleurs ne fut aussi élevé que depuis l'avènement au pouvoir des conservateurs. "Pourtant M. Diefenbaker avait promis que s'il était élu, plus personne ne souffrirait du chômage. La moyenne fut de 6.8 p.c. en 1959, 7 p.c. en 1960 et 7.2 p.c. en 1961, en comparaison de 3.4 p.c. en 1956, dernière année de régime libéral.

MOTS CROISÉS du Soleil



HORIZONTALEMENT

1—Ere des mahométans — Visqueux.
2—Qui n'a pas de pieds — Qui est uni par un pacte.
3—Vêtement de femme — Masse de pierre dure — Tout aliment qui sert au repas.
4—Ote la vie — Tissée avec des fils métalliques — Dénué d'esprit.
5—Homme servant de manoeuvre d'un vaisseau.
6—Petite brosse de soie de porc — Chance.
7—Personne qui a subi une opération chirurgicale — Instrument qui sert dans les opérations.
8—Jeune bailleau en réserve — Selle d'une bête de somme — Dieu Egyptien.
9—Liqueur que l'on tire du raisin — Lieu où l'on fait paître les bestiaux — Lettre grecque.
10—Symb. chim. — Rendras sale — Métal précieux.
11—Instrument pour fermer et ouvrir les portes — Bords d'un fleuve — Comédie de Corneille.
12—Iles Britanniques — Monnaie jap. — Petite étendue d'eau dormante — Comédie de Corneille.
13—D'essuyer — Considérer avec dédain.

VERTICALEMENT

1—Lien d'osier ou de bois tordu — Qui ressemble à une bourse.
2—Celui que le mariage unit. — Couche de paille.
3—Boulette pour engraisser la volaille — Milieu où un fait se produit — Genre de légumineuses.
4—Poisson d'eau douce — Planète — Ch. l. de c. (Seine-Maritime.
5—Note de mus — Route étroite percée dans la forêt — Prép.
6—Coup de fusil qui n'est pas parti — Fruit du baliser.
7—Sorte de poème qui se chantait en l'honneur d'Apollon — Précoce.
8—Pron. démonstr. — Allongent.
9—Note de mus — Dieu des Vents — Tamis de crin.
10—V. d'Allemagne — Préf. — Note de mus.
11—Ch. l. d'arr. (Gard). — Prénom masc. — Circonstance.
12—Elément gazeux — Connu généralement.
13—Epreuve en général — Agir de ruse.

(Solution du dernier problème)



21—5—62

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

81e ANNEE — No 122 QUEBEC, LUNDI 21 MAI 1962 ★ ★ ★ PAGE TREIZE

Le CSN suggère de réduire la semaine régulière de travail

Quelque 200 délégués représentant 20,000 membres affiliés au Conseil central des Syndicats nationaux de Québec ont participé samedi et dimanche aux assises annuelles de cet organisme, qui sont en sorte une étude des problèmes syndicaux, économiques et sociaux de l'heure.

En l'absence, pour cause de maladie, de S. Exc. Mgr C.-O. Garant, évêque auxiliaire de Québec, qui devait prendre la parole comme il le fait chaque année, l'autorité religieuse était représentée par l'abbé Philippe Laberge, aumônier du Conseil central de Québec. Le ministre provincial du Travail, l'hon. René Hamel, avait délégué son sous-ministre, Me Donat Quimper. Et, hier matin, M. Jean Marchand, président général de la C.S.N., prit également la parole devant les congressistes.

RECOMMANDATIONS

Sur le plan de la vie économique locale, le Conseil central de Québec fait les suggestions suivantes aux gouvernements fédéral, provincial et municipal :

1 — Condamner le double emploi.

2 — Ne pas accomplir de travail en temps supplémentaire chaque fois que tel travail pourrait être exécuté par des employés en chômage.

3 — Réduire la semaine régulière de travail, particulièrement dans notre région où, elle est en moyenne plus longue qu'ailleurs.

4 — Négocier des bénéfices additionnels au chômage.

5 — Obtenir dans les conventions, le réentrainement obligatoire des employés déplacés par l'automation.

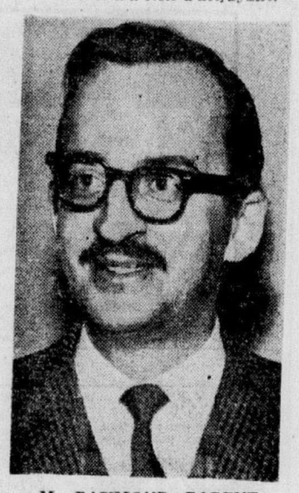
Parmi les moyens immédiats, il est réclamé des villes, l'élaboration de programme de travaux de chômage.

En particulier, exiger :

1 — La mise en application du rapport du Comité d'Etude de la situation du logement recommandant le réaménagement de plusieurs secteurs de la Ville de Québec.

2 — Une politique mieux définie en matière d'urbanisme, afin de conserver et d'amplifier l'attrait touristique de Québec.

3e — L'aménagement de la rivière St-Charles. Le dépotoir actuel n'a rien d'attrayant.



M. RAYMOND PARENT

Il y a là des possibilités qui seraient exploitées ailleurs : Ottawa et Valleyfield en témoignent.

Le Gouvernement provincial a aussi quelque chose à voir

(Suite à la page 21, 1ère col.)

Le CSN refuse de recevoir T. C. Douglas

Le Conseil central des syndicats nationaux de Québec, qui a tenu en fin de semaine son congrès annuel, a refusé hier après-midi de recevoir et d'entendre le chef national du Nouveau Parti Démocratique, M. T.-C. Douglas, qui était de passage dans notre ville à l'occasion de la campagne électorale.

Une clause de la constitution de la Confédération des syndicats nationaux stipule qu'aucune propagande politique ne doit s'exercer au sein d'une assemblée syndicale. Arguant de cet article, le président Raymond Parent a demandé aux congressistes d'en observer strictement l'esprit.

Malgré l'opposition de quelques délégués et le brouhaha qui s'ensuivit, l'assemblée se rangea à l'avis du président.



M.O'REILLY, MME MADELEINE FOHY-ST-HILAIRE, L'HON. BONA ARSENAULT ET MGR MAHEUX

L'Alliance canadienne

B. Arsenault juge qu'il est temps de reviser le pacte confédératif

"Il est bien évident qu'après un siècle, l'entente contractuelle intervenue entre Canadiens de langue française et ceux de langue anglaise, sous la forme de l'Acte de l'Amérique du Nord Britannique, a besoin d'être revisée, afin de la rendre plus conforme aux besoins nouveaux, issus d'un siècle nouveau". Voilà ce que déclarait l'hon. Bona Arsenault, ministre des Terres et Forêts, alors qu'il était conférencier au banquet de l'Alliance Canadienne.

M. Arsenault a dit qu'il était très fier en tant qu'homme politique canadien-français de se retrouver au milieu de trois siècles d'histoire, trois cents ans de paix, de guerre, de luttes et de courage; un siècle de colonie française, un siècle de colonie anglaise et près d'un siècle de Confédération. Le ministre a dit éprouver le même sentiment de confiance en se présentant devant les Canadiens anglais, puisque ceux-ci ont toujours prêté une oreille attentive au langage de la franchise et une égale attention à celui de la raison.

D'une longue expérience politique aux côtés de nombreux collègues de langue anglaise, M. Arsenault est convaincu qu'une dialogue utile et fructueux peut être engagé et maintenu entre les deux groupes ethniques qui composent le Canada. Si, d'une part, le Canadien français a un inéluctable attachement pour la civilisation française, il voue un indéfectible attachement à son pays, a rappelé M. Arsenault.

Le conférencier a poursuivi en disant que le cours de l'histoire et l'érosion du temps ont creusé, entre les deux groupes ethniques, un fossé aussi large que profond. Fossé, non infranchissable pour quiconque désire franchement le traverser, il faut la bonne volonté des deux éléments qui composent le pays.

Le Canada, a continué le conférencier, est l'heureux résultat de divers compromis. L'avenir et la survivance même de la Confédération tiennent aux compromis que les deux groupes de la nation consentiront à faire au cours des prochaines décennies.

Le ministre des Terres et Forêts a ajouté que les Canadiens français sont très bien disposés à ne reculer devant rien pour sauver la Confédération; mais ils ne veulent pas être les seuls à faire des compromis et estiment que le temps est venu d'engager sérieusement le dialogue et faire le point avant de s'engager pour un autre siècle.

Si un petit groupe de Canadiens a décidé en 1760, de survivre sur cette terre d'Amérique et si un siècle plus tard, au moment de la Confédération, il a consenti à collaborer avec ses compatriotes pour faire du Canada un pays dont la paix et l'équilibre fourniraient les plus grandes chances de sécurité, nous devons prendre au sérieux la détermination des 6 ou 7 millions de Canadiens français d'aujourd'hui qui désirent être chez eux d'un bout à l'autre du pays, a opiné M. Arsenault.

Nos deux races peuvent faire appel à des hommes d'Etat de tout premier ordre, des hommes qui, dans le meilleur esprit de coopération, de compréhension, de respect mutuel, sauront bien trouver aujourd'hui des solutions à nos problèmes actuels, a dit en terminant M. Bona Arsenault.

Un comité étudiera le problème du stationnement à la Haute-Ville

(Par Roger PAGE)

Pour répondre aux voeux exprimés par l'Association des Marchands de la rue St-Jean, la Commission municipale de stationnement vient de former un comité spécial chargé de procéder à une étude technique du problème que pose le stationnement dans ce secteur de la Haute-Ville.

Selon un porte-parole de l'Association, l'étude en question devrait permettre de mieux circonscrire le problème et de lui apporter une solution durable.

Forts de cette initiative, les marchands de la rue St-Jean s'en remettent aux travaux de la Commission et jugent inopportun de faire connaitre, dès à présent, leur appréciation personnelle des besoins plus ou moins urgents qui se font sentir.

Selon eux, le problème du stationnement, dans le secteur concerné, doit être envisagé dans son ensemble. Un compte rigoureux doit être tenu des facteurs topographiques et économiques qui s'y rattachent.

C'est pourquoi ces mêmes marchands se refusent à tout commentaire sur des projets de solution temporaire qui ont été soumis ces dernières années.

On peut donc s'attendre que les conclusions de l'enquête présentement menée par la Commission viseront à une solution d'ensemble.

Mais on est d'ores et déjà d'avis, dans certains milieux, que l'on pourrait profiter fort avantageusement de la topographie particulière à ce secteur de la ville, pour l'aménagement de garages de stationnement au sein même du secteur commercial proprement dit.

C'est l'opinion du directeur municipal de la circulation qui déclarait avoir fait une étude sommaire des possibilités particulières du quartier.

Quoiqu'il en soit, l'attitude adoptée par les Marchands de la rue St-Jean démontre clairement qu'ils sont déterminés à collaborer avec la Commission de stationnement, ce qui devrait leur être profitable.

50 ans de pratique médicale

Par J.-E. MARTIN

Les membres de la Société médicale du faubourg St-Jean-Baptiste ont rendu hommage au Dr J.-O. Dussault, qui célèbre ses cinquante années de pratique de la médecine.

Lors d'une entrevue qu'il accordait à son bureau, le Dr Dussault a révélé que s'il devait refaire sa vie il choisirait de pratiquer la médecine.



Il est né en 1883 à Ste-Marguerite de Dorchester. Après avoir terminé ses études classiques au petit séminaire de Québec, il s'inscrivit à la faculté de Médecine de l'université Laval qui lui décerna un doctorat en 1912. Il passa l'année suivante à Paris, où il fit des stages d'étude dans plusieurs hôpitaux.

En plus de son travail professionnel, le Dr Dussault a trouvé le temps de poursuivre une carrière artistique des plus enviables. Alors qu'il était encore étudiant en médecine, il avait fondé la fanfare des "Cadets de Québec", celle-là même qui remporta un si grand succès lors de la grande procession du Congrès Eucharistique de Montréal, en 1910. C'est en 1930 qu'il fonda le Conservatoire national de musique auquel il ajouta, plus tard, une section théâtrale: la Comédie canadienne-française. Plusieurs artistes, tels Raoul Jobin et Roger Lebel, firent leurs débuts avec le Dr Dussault.

Durant son séjour à Paris, il eut l'occasion d'entendre Jean Jaurès, le célèbre orateur socialiste français. "Il ne m'a pas paru aussi bon que Bourassa", dit-il.

Le distingué jubilaire a toujours son bureau à Québec et continue à s'intéresser aux questions culturelles.

Nombreux accidents en fin de semaine

Par Lucien LATULIPPE

Les blessés de la circulation ont continué à s'accumuler au cours de la fin de semaine tant à Québec que dans la région. L'état de quelques-uns serait grave.

A SILLERY

Pour bien finir la semaine, la ville de Sillery a eu sa quote-part, samedi après-midi. Deux autos se sont tamponnées sur le chemin St-Louis, au croisement de la rue Thornhill, et trois occupants de l'une d'elles ont été blessés. Mme Yves Gourdeau, 36 ans, et sa fillette Sophie, 3 ans, de même que Mlle Simone Bélanger, 25 ans, du 2543 Place Monceau, Sillery, ont subi de multiples coupures. L'ambulance Germain Lépine Ltée a transporté les deux adultes à l'hôpital Jeffery Hale. Les policiers Gaboury et Fréchette de Sillery ont conduit l'enfant à l'hôpital St-Sacrement. L'autre automobiliste, M. Alfred-Maurice Laforest, de Montréal, s'en est tiré indemne.

A PETITE-RIVIERE

Une auto a plongé dans le fossé en face du 2442 boulevard Hamel, à Petite-Rivière, samedi après-midi. L'accident serait attribuable à la crevaison de l'un des pneus. M. Raoul Laliberté, 1750 rue Normandie, a subi de profondes coupures à la tête tandis que son épouse s'en tirait avec des éraflures. Le rapport du constable Cloutier précise que tous deux ont été transportés à l'hôpital St-François d'Assise par l'ambulance Hubert Moisan.

A BEAUPORT

André Coutu, 83½ rue des Cascades, Beauport, a subi diverses contusions samedi après-midi. Le sergent Langelier rapporte que le jeune cycliste est entré en collision avec une auto sur le terrain de l'église. Le Dr G. Tremblay lui a prodigué des soins et l'adolescent a pu demeurer à domicile.

A QUEBEC

Les rues de Québec ont également été la scène de nombreux accidents au cours de la fin de semaine. Aucun des blessés ne semble dans un état grave.

Pierre St-Martin, 11 ans, 833 rue Lévis, a été coupé à la tête lors d'une collision entre son vélo et une auto sur le chemin Ste-Foy.

(Suite à la page 21, 3e col.)

Ste-Foy produit une forte impression auprès de la délégation du Commonwealth

"Nous croyons n'avoir pas encore rencontré un tel esprit civique et une telle fierté commune depuis le début de la Conférence," a déclaré, samedi, M. W.S. Knox, de Trinidad, qui s'est fait le porte-parole du groupe des délégués de sept pays qui sont venus à Sainte-Foy dans le cadre de la seconde conférence du Commonwealth.

Les délégués ont procédé à une visite systématique des développements domiciliaires importants, des centres commerciaux, des services de voirie et de l'usine de filtration d'eau de Ste-Foy.

Plusieurs mémoires ont été présentés par les membres du Conseil de ville, un représentant de la Commission scolaire, un autre d'un groupe de citoyens et le président de la Chambre de Commerce de Sainte-Foy.

"Devrions-nous arrêter notre voyage demain, a conclu M. Knox, d'avoir vu Sainte-Foy, son développement et son administration, aurait justifié la présente Conférence du Commonwealth."

Chaque échevin a présenté une vue différente de l'administration municipale : la planification et le zonage, par M. André Cassista, arpenteur-géomètre et ingénieur forestier, représentant du quartier St-Thomas; le financement a été le sujet développé par M. J.-Jacques Côté, représentant du quartier Laurier; les travaux publics, par M. Paul Rochette, homme d'affaires, représentant du quartier Neilson; les loisirs, par M. André Legendre, avocat, représentant du quartier St-Yves; l'hygiène et la santé publique, par M. J.-Conrad Rioux, administrateur, représentant du quartier Notre-Dame; le commerce et l'industrie, par M. P.-M. Bilodeau, ingénieur professionnel et président de la Chambre de Commerce locale; la protection publique, par Me Louis-N. LaRoche, représentant du quartier Sainte-Foy; l'éducation, par Me Jacques L'Heureux, membre de la Commission scolaire de Sainte-Foy. Les conférenciers ont été présentés par le gérant de Sainte-Foy, M. Gérard Reny, C.A.

Selon S.H. Noël Carter, maire de Sainte-Foy, la présente conférence remplit vraiment

(Suite à la page 21, 3e col.)



M. l'abbé Léon Boisvert, vicaire à Notre-Dame-de-la-Recouvrance depuis plus de 12 ans, célébrera dimanche prochain le 25e anniversaire de son ordination sacerdotale. Ses parents et ses amis organiseront une soirée pour lui présenter leurs meilleurs voeux à cette occasion.

BOISCHATEL
A louer, Boischatel, près du golf, rue Montmorency, maison d'été, 4 chambres. Terrain: 57 x 100 pi. $200.
Tél.: 527-2311

INSTITUTRICES DEMANDEES
Pour enseigner en 8 ou 9ème année à des filles seulement. Brevet B exigé. Bon salaire. Aussi deux spécialistes en anglais. S'ad. Charles Poulin, sec.-trés., Commission Scolaire Beauceville Est. Tels: Bureau 393-J, résidence 649.

Réouverture
du RESTAURANT "CANTON"
entièrement rénové
617, EST ST-VALLIER
Spécialité:
Savourez les meilleurs mets CHINOIS
• Livraison rapide à domicile gratuite de 5h. p.m. à 3h. a.m.
• Ouvert de 11h. a.m. à 3h. a.m.
Tél.: 522-0117 - 525-9800

Une quincaillerie à votre service depuis 98 ans
MAXIME HUDON ENR
GROS ET DETAIL
371, RUE DU PONT
Québec 2 - Tél.: 522-2751
Livraison gratuite dans toute la banlieue.

ESPACES A LOUER
IDEAL POUR BUREAU D'AFFAIRE, REPRESENTANTS DE MANUFACTURES ET GROSSISTES
Dimensions de 300 à 1000 pieds carrés et plus si désiré. Espaces avec vitrines au rez-de-chaussée. Taux convenable comprenant tous services et conciergerie. Facilité de stationnement.
Le Centre Champlain
268, DE LA COURONNE, A. LEGARE, TEL.: 523-1818, SOIR 683-3424

MAISON À VENDRE
Directement du propriétaire, jolie maison en brique — coin de rues — près d'école et église — 5 chambres à coucher — sous-sol fini — grande salle de jeu — 2 chambres de bain — grand terrain paysagé — 95 x 115 pi — entrée d'asphalte. Libre immédiatement — Cause transfert.
Adresse 223 ave Mainguy, Ste-Foy. Ouvert aux visiteurs.
AUBAINE
Tél.: Québec: 653-2453 — 653-7981
Tél.: Jonquière: 547-0750

Profitez du printemps pour faire reviser votre suspension. . .
CONFIEZ VOTRE AUTO A
ALPHONSE BLONDEAU & FILS LTÉE
500, 1ère AVENUE, QUE.
Nous sommes à votre service tous les soirs jusqu'à 11 h. p.m.
EXCEPTE LE SAMEDI
TOUTE REPARATION DE RESSORTS
est effectuée avec soin
TEL.: 529-4908

Pensez-y !
C'EST DANGEREUX DE ROULER AVEC DES RESSORTS DEFECTUEUX !
Consultez sans tarder :
SPECIALISTE DEPUIS 1920
LÉON DROLET & FILS INC.
483 RUE CARON
(PRES DE LA GARE CENTRALE D'AUTOBUS)
TEL.: 523-0979

FORTIN & BELLEAU
AVOCATS
EDIFICE LAFAYETTE
585 EST, BOUL. CHAREST

CHARBON de BOIS
spécialité
BAR-B-Q
BOISEC ENR.
1120, 2e avenue — Limoilou
Tél.: 523-9822

TERRE DE REMPLISSAGE A DONNER
chargée dans vos camions. S'adr.: Chantier Michaud & Simard Inc., Boul. Wilfrid Hamel, demander M. Louis Paradis ou M. Raymond Godin.

Fournier, Monast & Walters
AVOCATS
Geo.-René Fournier, C.R.
André Monast, L.L.L.
Hubert Walters, L.L.L.
Edifice Price — Tél.: 522-1831
65 rue Ste-Anne, Québec

COMMIS DE NUIT demandé
bilingue, âgé de 40 ans et plus, avec expérience de tenue de livre. Avantages: vacances payées, ouvrage à l'année, plan d'ass. et hospitalisation.
S'adresser
HOTEL MOTEL DES LAURENTIDES
350 boul. Ste-Anne — Beauport — Québec. Tél.: 663-7881

N'achetez jamais un TAPIS sans consulter Emilien Rochette et Fils Ltée
530 EST, RUE ST-VALLIER, QUEBEC. 529-4164

Vêtements nets
NET-TOP
NETTOYEUR
SERVICE ANTI-MITES GRATIS

LEVIS St-Romuald Charny — RIVE-SUD — LAUZON Bienville St-David

Premier anniversaire de fondation du Corps de Cadets célébré à St-Romuald

St-Romuald, (DNC) Le premier anniversaire de fondation du Corps de cadets de St-Romuald a été célébré dimanche, par de grandioses démonstrations qui eurent lieu dans cette municipalité de la rive sud.

La journée débuta par la présence des cadets dans le choeur, à la messe de 8 h. 45.

Dans l'après-midi, une grande parade se formait dans la cour du collège, où se fit une inspection des cadets par les autorités des Gardes paroissiales, religieuses et municipales de St-Romuald, et par la suite défilé dans différentes rues de la paroisse pour être acclamés par une foule nombreuse sur leur passage.



LE COLONEL GASTON CLERMONT, commandant de la Fédération des Gardes paroissiales, a passé en revue le Corps de Cadets de St-Romuald, hier. Le commandant Clermont était assisté du major Adrien Giroux, commandant de la Garde paroissiale Sacré-Coeur de St-Romuald; de M. Clermont Moineau, président du Corps de Cadets; de M. P.-H. Blais, président de la Garde Sacré-Coeur et du rév. Frère Gabriel, directeur.

Disons que c'est le 15 avril 1961 que MM. Adrien Giroux, le chanoine H.-P. Audet, Clermont Moineau, Paul-André Lacasse, Jean-Paul Roy, Jean Beaulieu et le R. F. Gabriel, directeur du collège des RR. FF. de St-Gabriel de St-Romuald, se réunissaient pour étudier les possibilités de fonder un Corps de Cadets dans cette municipalité.

Ce corps fut constitué dans le but de récréer les jeunes d'une manière saine et agréable tout en complétant leur éducation physique, intellectuelle et morale par des exercices militaires et sportifs. Un deuxième but, et celui-là très important, est celui de pouvoir puiser dans ce Corps de cadets une relève adéquate pour la Garde paroissiale de St-Romuald.

Cette journée du premier anniversaire s'est terminée par un grand concert par la fanfare du Régiment de la Chaudière, sous la direction de M. Laval Frappier en la salle du collège, à huit heures, et une foule très nombreuse était présente.

Malgré une température incertaine à certains moments, cette journée de célébrations fut un grand succès.

La ville de Charny devra payer la somme de $1,793.33 à un citoyen

Par Jacques Jobin

Le juge en chef adjoint Frédéric Dorion, de la Cour Supérieure, a rendu responsable pour une valeur de $1,793.33, la ville de Charny, d'un écoulement d'eau dans une cave de maison commerciale. M. François Goulet, commerçant de Charny avait poursuivi la municipalité après que la cave de son établissement eut été inondée à deux reprises en 1957.

L'eau qui a inondé provenait d'un tuyau de drainage et d'égout installé par la municipalité, donc sous la charge et surveillance de celle-ci. Une première fois, le 28 juin 1957, M. Goulet voit l'eau monter en face de son établissement pour s'infiltrer ensuite dans la cave. A cette date, plus de 4 pieds d'eau avaient envahi l'endroit où le commerçant entreposait ses marchandises. Cette inondation avait causé pour $1,508.77 de dommages.

A l'automne suivant, le même phénomène s'est reproduit causant cette fois des dommages pour $732.32. Le demandeur a allégué que cet état de chose n'était dû qu'à la négligence de la municipalité qui avait la garde et la charge de l'entretien du système d'égout.

LA CAUSE

Ce système apparait à ciel ouvert à deux reprises entre l'établissement du demandeur et l'endroit où il se jette dans la rivière Chaudière. Au terme de sa course, le tuyau est gardé par une grille. Lors des deux inondations, cette grille était complètement obstruée et l'eau, ne pouvant plus s'écouler, avait refoulé jusque dans la cave de la maison du demandeur.

Lors du procès, il a été mis en preuve que des ouvriers de la municipalité devaient débloquer cette grille presque quotidiennement. Après la seconde inondation chez le demandeur, la municipalité de Charny a décidé d'enlever cette grille et depuis lors, aucun trouble ne s'est produit. Le juge Dorion souligne ce point avant de rendre la municipalité responsable des dommages causés par le refoulement de l'eau.

EN DEFENSE

En défense, la municipalité a tenté de s'exonorer en disant que ces inondations avaient été causées par un cas fortuit de force majeure, c'est-à-dire, par un orage d'une terrible violence. Elle a fait entendre plusieurs témoins à ce sujet, mais le juge Dorion déclare: "De pareilles averses doivent être prévues dans l'installation d'un système d'égout. Elles ne constituent pas un cas imprévisible de force majeure, d'autant plus qu'au cours de la fonte des neiges au printemps précédent, aucune inondation de la sorte ne s'était produite."

Le juge Dorion conclut qu'il n'y a aucun doute que cette pénétration d'eau provient d'une chose dont la défenderesse avait la garde. Cependant il n'accorde pas le plein montant de la réclamation du demandeur car ce dernier a pu récupérer une certaine quantité de la marchandise inondée et la revendre. Le juge fixe cette quantité à 20 pour cent de la réclamation totale et accorde au demandeur la somme de $1,793.33 que doit lui fournir la municipalité du village de Charny.

Session du Comité catholique du DIP et réunion épiscopale

NN. SS. Les Archevêques et le de Québec tiendront une réunion les 21, 22 et 23 mai au palais épiscopal de Québec. Cette assemblée épiscopale coïncidera avec la session trimestrielle du Comité Catholique du Conseil de l'Instruction publique qui se tiendra à l'Ecole Normale Laval, Boulevard de l'Entente.

S. Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, et ses deux auxiliaires, LL. EE. NN. SS. Charles-Omer Garant et Lionel Audet, ne pourront pas accorder d'audiences lundi, mardi et mercredi prochain. Tous trois seront évidemment pris par les travaux de cette double session.

L'objet de la conférence épiscopale est d'étudier certaines questions relatives à la vie religieuse et morale au sein des populations catholiques confiées au zèle de l'Episcopat du Québec. Il arrive que des lettres collectives émanent de ces assemblées à l'adresse des fidèles.

Quant à la session du Comité Catholique de l'Instruction publique, elle sera l'occasion pour l'Episcopat de la province civile de Québec de se prononcer sur des problèmes intéressant le progrès de l'éducation.

Nommé séquestre officiel

Me Marcel Gaumond, député protonotaire vient d'être nommé séquestre officiel (division no 2 de la province de Québec) en matière de faillite, au Palais de Justice. Jusqu'ici, Me Gaumond était en charge du service des adoptions légales.

Le Dr Henri Vaillancourt candidat PC

JONQUIERE — M. le docteur Henri Vaillancourt, de Jonquière a annoncé, en fin de semaine, qu'il se porterait candidat du parti Progressiste Conservateur, lors des prochaines élections fédérales de juin.

M. Vaillancourt est bien connu des milieux politiques, particulièrement à l'échelon municipal, pour avoir été maire de la ville de Jonquière, durant plusieurs années. Commentant sa décision, le nouveau candidat a déclaré: "On ne peut pas toujours se défiler; j'ai souvent été approché dans le passé, aux élections provinciales ou fédérales, et chaque fois, je devais décliner les offres".

Le docteur Vaillancourt a également laissé entendre son intention de ne pas briguer les suffrages à la mairie lors des élections municipales locales. Son nom était souvent venu à la surface au cours des dernières semaines, depuis l'annonce des élections locales.

La convention du parti Conservateur se tiendra demain soir, à 7 h. 30, à l'Académie St-Michel, de Jonquière. M. Jacques Flynn, ministre des Mines dans le cabinet fédéral, et organisateur en chef du parti pour le Québec, présidera cette rencontre, en compagnie des députés Vincent Brassard, de Chicoutimi, Jean-Noël Tremblay, de Roberval, et Roger Parizeau, du Lac-St-Jean Est.

Les Saints

L'Eglise célébrera demain la fête de sainte Rita, veuve. Elle honorera aussi la mémoire de sainte Julie, vierge et martyre.

La planification économique est nécessaire (M. B. Caron)

ALMA — "La planification économique n'est pas du communisme. Les exigences modernes demandent des prévisions, et nos gouvernants devront tenir compte des lois économiques, et y astreindre l'avenir, pour maintenir le progrès, et c'est dans cet esprit que le parti libéral du Canada considère la planification économique".

C'est ainsi que s'exprimait hier soir, M. Benoit Caron, candidat libéral dans le comté Lac-St-Jean. L'ouverture officielle de sa campagne avait lieu en la grande salle de l'hôtel de ville d'Alma. L'assemblée était sous la présidence d'honneur de M. Paul-Emile Harvey, maire de la cité d'Alma.

Abordant la question du chômage, M. Caron a soutenu que chaque Canadien a le droit de travailler s'il est en mesure de le faire. "Ce n'est pas demander la charité, dit-il, qu'exiger que nos gouvernants fassent fonctionner notre économie avec efficacité afin que chacun ait l'occasion de travailler utilement."

"Cela ne signifie pas absence totale de chômage, ajouta-t-il. Il y aura toujours des gens qui changeront d'emploi, qui seront momentanément inemployables ou exerceront un emploi saisonnier. Cependant, comme le démontre le régime libéral, ce minimum irréductible de chômage est très faible. Il est certainement inférieur à la moitié et probablement au tiers du chômage moyen qui nous tenaille depuis 1957".

Le candidat libéral a déclaré que le chômage prolongé était le grand mal social d'aujourd'hui. Il détruirait, selon M. Caron, chez les hommes et chez les femmes, la foi en eux-mêmes et en la société. Il carrierait leur énergie en désorganisant et démoralisant les familles.

"Le seul moyen de fournir du travail à ceux qui en manquent c'est d'accélérer l'expansion industrielle et commerciale." C'est ce que propose le parti libéral. Il faut aller à la source du mal, et c'est ce qui a manqué chez les conservateurs". Traitant la question de l'agriculture, M. Caron a mentionné que le parti libéral voulait donner une promotion nouvelle à l'agriculture et essayer d'y intéresser un certain nombre de travailleurs.

"Le parti conservateur, dit-il, a failli à la tâche. Et quand ils viennent nous dire qu'ils ont redonné confiance aux cultivateurs, ce n'est qu'un mensonge honteux. L'argent qu'ils ont dépensé pour l'agriculture, ils l'ont donné dans l'ouest". Rien pour la province de Québec, alors que le budget provincial a quasi double depuis deux ans, en matière de politique agricole.

"Le grand coup qu'il faut donner pour abolir le chômage, c'est de créer des industries de transformation. Quand le parti libéral parle d'encouragement à l'industrie secondaire, c'est de transformer chez nous nos matières premières pour créer de nouveaux emplois. Par le fait même, nous pourrons exporter plus de produits finis qui rapporteront davantage au pays."

Le candidat du comté Lac-St-Jean a été précédé à la tribune par Me André Gauthier, député à Ottawa, de 1949 à 1958; de M. Lucien Collard, député du Lac-St-Jean à la Législature provinciale; de M. François Aquin, président de la Fédération provinciale des jeunes libéraux; de Me Réal Harvey, Me Louis-Patrick Falardeau agissait pour sa part en tant que maître de cérémonies.

RIVE-SUD
NOUVELLES —
LA REDACTION, 525-7131 JOUR, 525-7136 SOIR
ANNONCES CLASSEES —
PHARMACIE AUGER, 1 rue Guénette, Levis. 837-4863.
J.-E. PARE, 237 St-Joseph, Lauzon. 837-2471.
ABONNEMENT —
GASTON TURGEON, 5 rue Bégin, Lauzon. 837-5936. Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
Samedi, 8 h. 30 à 12.00.

Pour de L'AMEUBLEMENT et des ACCESSOIRES électriques de qualité
Venez nous visiter
LES NECESSITES DOMESTIQUES LTEE
73 FRASER, LEVIS (en face de l'Hôtel-Dieu)
Pour rendez-vous 837-9381

LARRY BRANNON



LES AVENTURES DE PAULINE



JOS PALOOKA



MARISE DUCLAU ET SA FAMILLE



LE COEUR DE JULIETTE



RIP LE DETECTIVE



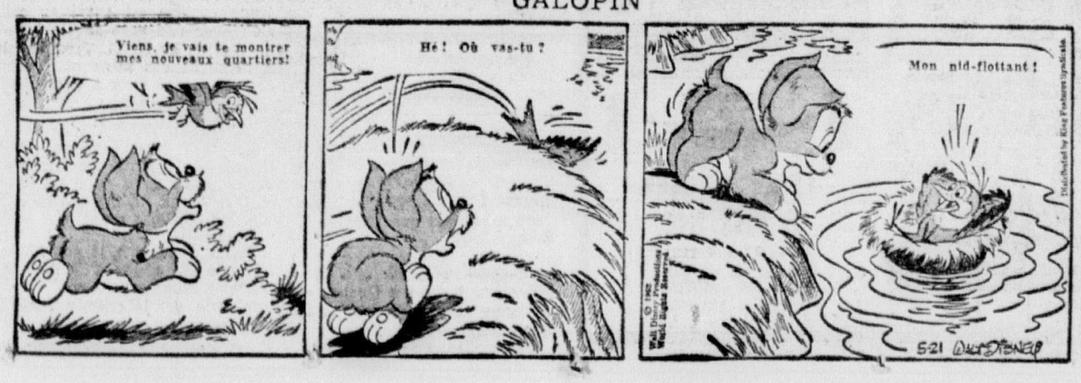
MANDRAKE, LE MAGICIEN



MUTT et JEFF



GALOPIN



AU CARREFOUR DES Sports



Par Claude Larochelle

UN DEUXIEME CLUB DE HOCKEY A NEW YORK ?

Un grand joueur de hockey a passé une seule saison à New York, et tout de suite l'effet de sa présence s'est fait sentir. La présence de Doug Harvey est directement liée à un nouveau record d'assistance pour le Madison Square Garden, record qui offre les chiffres éblouissants de 478,277 spectateurs pour les 35 joutes locales des Rangers. Si l'on tient compte de deux joutes éliminatoires contre les Maple Leafs de Toronto, l'équipe new-yorkaise a fait déplacer plus de 500,000 personnes pour apporter un contentement non mitigé à la firme Graham-Paige, propriétaire des Rangers depuis que Jim Norris a été force d'abandonner ses intérêts dans l'immense amphithéâtre sportif de Manhattan.

Des chiffres semblables expliquent les efforts ainsi que les inquiétudes de la haute direction pour ramener Harvey dans la métropole américaine. Et voilà maintenant qu'on pose une question, la même qu'on a déjà posée au sujet de Montréal. Les New-Yorkais peuvent-ils supporter un deuxième club de hockey majeur ?

Le New York métropolitain avec ses 15 millions d'habitants supporte actuellement deux clubs de baseball majeur, et a déjà donné confortablement asile à trois clubs majeurs. On sait que les Dodgers et les Giants n'ont pas quitté l'immense ville à cause d'un maigre appui de la gent new-yorkaise mais en vue des profits quasi mirobolants qu'offraient les deux grandes villes de la côte du Pacifique, Los Angeles et San Francisco.

LOIN DE LEUR POTENTIEL

Alors que ces villes de l'Ouest se débattent à qui mieux mieux pour forcer les magnats du grand circuit à leur accorder des franchises, les New-Yorkais parlent d'entrer dans la bagarre pour un deuxième club. Rien d'officiel n'a été posé, mais la question fait l'objet d'un débat dans les cercles de hockey new-yorkais. Et dans une ville où l'activité est toujours en pleine ébullition, c'est un énorme pas de fait.

Le gérant général Muzz Patrick, appelé à donner son opinion sur la question, admet d'abord avec une certaine réticence que les New-yorkais viennent de connaitre la meilleure année financière de leur histoire. Que serait-ce si les Rangers avaient un club assez puissant pour atteindre la finale Stanley?

Mais Muzz Patrick ne s'écrase pas à genoux devant cette moyenne de 13,600 spectateurs par joute, et il a raison puisque les Rangers sont loin d'avoir atteint leur plein potentiel dans ce domaine puisque la capacité de spectateurs assis au Garden est de 15,284 et alors que les spectateurs debout peuvent gonfler ce chiffre à 15,925. Si l'on tient compte du fait que la télévision du hockey n'a pas droit de cité à New York, on se rend compte que les chiffres de l'assistance ne sont pas aussi convaincants que le voudraient certains mordus du hockey de Manhattan.

Patrick va chercher son principal argument avant la dernière guerre mondiale, mais l'argument est tout de même inattaquable:

"Je ne pense pas qu'il y ait place pour un deuxième club, dit-il; il faut se souvenir que New York avait deux clubs avant la guerre, les Rangers et les Americans, et ce dernier club n'attirait presque jamais des salles combles. Tant et si bien qu'à la fin, la ligue apportait son appui aux Americans."

L'AMERICAIN MOYEN EST INDIFFERENT

Les Americans s'effacèrent en 1942. Les Rangers et les Americans jouaient un calendrier combiné de 48 parties locales, 24 matches chacun, offrant 13 rendez-vous de plus aux amateurs de hockey new-yorkais.

A ce stage, Muzz Patrick vient contredire son avancé précédent:

"Comme un homme mêlé aux choses du hockey, j'investirais de l'argent dans un deuxième club de hockey à New York si une deuxième franchise était disponible."

Par ailleurs, son patron immédiat l'Amiral John Bergen de la Graham-Paige y va d'une opinion catégorique: "L'idée d'un deuxième club de hockey à New York est ridicule."

Notre avis là-dessus est que la situation du hockey à New York n'a pas beaucoup progressé depuis l'époque des deux clubs, les Americans et les Rangers. L'Américain moyen ne sait encore rien des insurpassables qualités sportives du hockey. Il est encore indifférent.

Les Rangers ont attiré 429,822 amateurs en 1946-47, et ces chiffres ne sont pas moins éloquents que cette année si l'on tient compte que les Rangers ne jouaient que 30 parties à domicile à l'époque.

Montréal et Toronto ont déjà franchi la frontière du 500,000 spectateurs dans la saison régulière avec des amphithéâtres beaucoup moins vastes, ce qui ne signifie pas qu'un deuxième club majeur pourrait faire ses frais dans ces deux centres.

Les Rangers chercheront refuge dans une arène capable de tenir 25,000 spectateurs bientôt. Attendons voir si les chiffres d'assistances aux joutes des Rangers se gonfleront, pour la circonstance, avant de parler d'un deuxième club majeur !



LES INDIENS ONT INAUGURE LEUR saison locale samedi soir. Auparavant, les joueurs de l'édition 1962 des Indiens ont défilé à travers les rues de la ville. A gauche, nous voyons Jean Lemelin, Roger Ferland, André Dompierre, Jean-Marc Samson et Simon Nolet. A droite, les gérants Fernand Bédard des Royaux de Trois-Rivières, et Hughes Beaudoin, des Indiens, discutent des règlements de terrain avec les arbitres de la rencontre.

Les Indiens subissent 2 défaites

Au profit des Royaux de Trois-Rivières

(par Claude Bédard)

Les Royaux de Trois-Rivières ont incliné les Indiens à deux reprises en fin de semaine. Samedi soir, l'équipe trifluvienne du pilote Fernand Bédard a gâché l'ouverture locale, en triomphant des Indiens par le compte de 7-2 et hier après-midi, les Royaux ont défait les Indiens 8-7 devant leurs partisans à Trois-Rivières.

Par une température idéale, les Indiens de Québec ont inauguré leur saison à domicile devant une foule de 1,019 amateurs, samedi soir au Stade Municipal. La partie inaugurale était sous la présidence d'honneur de M. René Tremblay, sous-ministre de l'Industrie et du Commerce, de Me Gérard Lévesque et de Paul Garneau, président du bureau de direction des Indiens.

L'AVANCE DES INDIENS

Richard Guimont a ouvert la première manche avec un simple pour les Indiens. Puis, des roulants successifs au champ intérieur de Jacques Pouliot et Robert Poitras lui ont permis d'atteindre le 3e sac. Guimont est venu croiser le marbre sur un mauvais lancer de Boulard pour donner l'avance aux Indiens.

A la troisième manche, Richard Guimont a été gratifié d'un but sur balles. Pouliot l'a fait passer au 2e sur un faible roulant à l'intérieur et le simple de Poitras permettait à Guimont de se rendre jusqu'au marbre pour le 2e point des Indiens.

LEMELIN A DU MAL

Jusqu'à la sixième manche, Jean Lemelin et Claude Boulard se sont livré un intéressant duel, réussissant à sortir de leurs impasses sans encombres. Cependant, Lemelin a démontré plusieurs signes de fatigue à mesure que la partie progressait. Même s'il a fait mordre la poussière à 12 frappeurs durant les 6 2/3 qu'il a officié, Lemelin a accordé huit buts sur balles à l'adversaire en plus de six coups sûrs pour finalement céder sa place au droitier Jean-Guy Hébert à la 7e.

RALLIEMENT DES ROYAUX

Les protégés de Fernand Bédard ont démantibulé Lemelin dans la 7e manche avec une attaque de cinq points. Lemelin a commencé la manche avec un retrait au bâton et a retiré Blanchette sur un roulant à l'arrêt-court. A un retrait de la fin de cette manche, Jean Lemelin n'a pu tenir le coup en donnant des coups sûrs successifs à Walter Bégin et Guy Béliveau puis deux buts sur balles à Claude Béchard et Yvon Després. La passe gratuite à Després donnait l'avance 3-2 aux Royaux et maintenait les buts remplis.

Gérard Garceau s'est ensuite amené au bâton avec aucun coup sûr en deux voyages. Mais le jeune receveur de 18 ans, des Royaux, qui évoluait dans la ligue Intermédiaire de la Mauricie l'an dernier, a canonné un puissant coup

(Suite à la page 17, 1ère col.)

Il ne veut pas envoyer d'équipe de hockey du Canada aux Olympiades

OTTAWA (PC) — Le président Jack Roxburgh a déclaré lors d'une entrevue hier qu'il va demander à la CAHA, lors de son assemblée annuelle, de ne pas envoyer d'équipe aux Jeux Olympiques d'hiver de 1964 en Autriche, car, selon lui, aucun pays ne peut prêter le serment olympique et en être conséquent.

L'assemblée en était à la première journée d'une réunion de cinq jours, où deux comités se rencontreront in camera au sujet des affaires d'administration. Les délégues considéreront aujourd'hui les résolutions et les changements de règlement proposés.

Roxburgh, qui se retire cette année après un terme de deux ans à la présidence, a ajouté qu'il n'était pas seul à penser ainsi. Par ailleurs, le secrétaire-gérant Gordon Juckes, de Melville, Ont., a déclaré que la CAHA était obligée d'envoyer une équipe aux Jeux Olympiques et que, normalement, la discussion sur les olympiques, cette semaine, porterait surtout sur la façon de choisir les représentants canadiens. Il a toutefois ajouté que l'assemblée pourrait approuver une motion dans le but de ne pas envoyer d'équipe.

Jusqu'à maintenant, la CAHA invitait les gagnants de la coupe Allan à représenter le Canada. Si cette formation n'était pas disponible, elle choisissait alors une forte équipe de calibre senior qu'elle compléterait avec des remplaçants.

On proposera deux alternatives aux délégués cette année: a — une serait de confier l'équipe à l'armée, qui enrôlera des juniors et des juvéniles qu'elle mêlera avec des vétérans présentement sous les armes; b — l'autre solution voudrait que toutes les branches de la CAHA forment des équipes toutes-étoiles en vue d'un tournoi à la ronde, dont le gagnant représenterait le Canada.

Selon Roxburgh, aucune des alternatives ne solutionne le problème du serment olympique, car tout joueur canadien reçoit au moins un peu d'argent pour évoluer.

D'ailleurs, le devoir de la CAHA n'est pas de remporter des championnats, mais de donner un bon exemple à la jeunesse canadienne. D'autant plus que la solution de l'armée n'est guère pratique, car la tension des championnats mondiaux serait trop forte pour des jeunes.

Pour lui, le serment devrait faire une distinction entre les professionnels fortement payés qui font du sport leur gagne-pain et ceux d'une plus basse échelle qui ne retire pas leur pitance uniquement du sport.

Enfin, selon lui, la solution idéale serait celle où un riche Canadien fournirait $50,000 et laisserait la CAHA recruter le personnel de l'équipe. Et encore là, on ne saurait répondre au serment olympique.

Concours provincial senior

Nigel DaSylva en vedette chez les haltérophiles

par Roland SABOURIN

Nigel DaSylva, un athlète de 25 ans de la République St-Vincent aux Antilles qui étudie depuis deux ans à l'Université McGill de Montréal, a été le meilleur athlète lors des championnats seniors de la Province de Québec pour leveurs de poids, présentés samedi à la salle St-Fidèle.

DaSylva, qui remporta le championnat de la catégorie poids-moyen (165 livres) avec un total de 820 livres dont un épaulé et jeté de 320 livres, accumula 628 points en vertu de la Formule Hoffman qui est basée sur le poids de l'haltérophile et le total qu'il réussit dans les trois levers officiels.

Le deuxième meilleur athlète de ce concours fut le champion canadien Mike Lipari, du Centre St-Denis de Montréal et vainqueur facile de la classe mi-lourd samedi. Lipari eut 616.5 points. Il fut suivi du noir Gosford White, un autre représentant du Centre St-Denis, champion de la classe poids-lourd moyen, 606.9 points; et du chinois Jol Sol Him, de la Palestre Nationale de Montréal, gagnant poids-coq, 601 points.

Les autres vainqueurs dans le concours de samedi furent Jules Sylvain, du Gymnase Hercule de Québec, poids-plume; Marcel Perron, de la Palestre Nationale de Montréal, dans la section poids-léger; et René Bertrand, du Gymnase Hercule, chez les poids-lourds. Bertrand, un colosse de 275 livres, n'eut aucune inquiétude car les deux adversaires qui s'étaient enregistrés dans sa catégorie ne se présentèrent pas au concours.

Pour sa magnifique performance, DaSylva, un type au caractère plutôt bouillant, se mérita un trophée donné par le Dr Gérard Aumont, de Montréal, le petit-fils du célèbre homme-fort Louis Cyr. Le Dr Aumont fit lui-même la présentation au vainqueur.

LE PLUS BEL ATHLETE

Cette démonstration de force fut accompagnée d'un concours pour le plus bel athlète. Denis Gauthier, du Studio Ferraro de Montréal, âgé de 18 ans seulement, l'emporta chez les seniors, tandis que Gilles Ferland, du Studio Limoilou de Québec, triompha chez les juniors.

Gauthier est encore d'âge junior mais comme il avait gagné un concours semblable chez les juniors l'an dernier, il dut concourir chez les seniors. Il obtint un vote unanime chez les cinq juges pour un total de 427½ points, devançant Rodrigue Picard et Bill Bilodeau, tous deux du Studio Dionne de Québec, qui prirent les deux positions suivantes respectivement.

Dans la section junior, Ferland obtint 411½ points pour devancer de justesse Yves Drapeau, du Studio Ferraro de Montréal, 406½ points. Yves Nadeau, du Gymnase Olympique de Québec fut troisième.

HUM IMPRESIONNE

Hum, un chinois natif de Hong Kong qui s'attend à être naturalisé Canadien dans un avenir très rapproché, causa une favorable impression en gagnant facilement la catégorie poids-coq. Charles H. Casault, son seul adversaire, n'était pas dans sa meilleure forme et ce fut seulement à son troisième essai qu'il put compléter son développé de 185 livres pour ainsi demeurer éligible pour les deux épreuves suivantes.

Pendant ce temps, Hum réussit 210 livres au développé mais rata à 215. Il eut ensuite un arraché de 190 même s'il n'avait pas réussi à 180 au premier essai, puis faillit à 200. Finalement, il y alla d'un épaulé et jeté de 240 pour un nouveau record personnel, portant son grand total à 640 livres, soit seulement dix livres de moins que le record canadien détenu par Allen Salter.

LUTTE SERREE

La lutte la plus serrée de la journée se fit dans la catégorie poids-mouche (132 livres) où Sylvain l'emporta de justesse sur Salter. Toute l'affaire se décida dans l'épaulé et jeté, où le vainqueur fit 250 en comparaison à 245 pour son rival. Tous deux avaient fait des développés et arrachés identiques de 200 livres chacun pour 400 après deux tranches.

Sylvain prit une avance de cinq livres dès son premier essai de l'épaulé et jeté. Les deux hommes tentèrent ensuite 260, seulement pour faillir. Le dernier essai de Salter fut raté à la toute dernière seconde, un juge déclarant même qu'il était valide mais il fut renversé par les deux autres. Salter tenta ensuite sa chance à 275 livres, dans un essai supplémentaire avec l'espoir de briser le record canadien de 272¼, mais s'avoua vaincu dès le début.

Maurice Daigle, le champion

(Suite à la page 17, 2e col.)





L'EQUIPE DU PRESIDENT a remporté la victoire sur celle du vice-président samedi dans le match qui marquait l'ouverture officielle de la saison au club de golf Lorette. Madeleine Royer et Marius Latulippe se classèrent premiers de l'équipe gagnante tandis que Mme Fleurette Ruelland et Maurice Larocque en faisaient autant sur l'équipe du vice-président. En haut, dans l'ordre habituel, Mme Charles Robitaille, présidente de la section féminine, le vice-président Robert Pouliot, Mme Gérard Venne, vice-présidente de la section féminine et le président Gilles Montminy. En bas, Mme Gilles Montminy, le capitaine Fernand Turgeon, Mme Pierre Greco et Pierre Emond.

Victoires du Saillant et Beaver dans la Massicotte

Quatre rencontres étaient à l'affiche en fin de semaine dans la ligue de baseball Massicotte, mais le programme double qui devait être présenté hier a été remis à cause de la mauvaise température et sera probablement repris, mardi soir. Samedi après-midi, le Beaver a disposé des Braves de Québec au compte de 9 à 3, alors que le Beauport subissait une défaite de 9 à 8 aux mains du Saillant.

A la suite de leur victoire de samedi, le Beaver et le Saillant conservent une fiche parfaite. Toutefois, le Beaver domine dans le classement avec une demi-partie d'avance, ayant joué une partie de plus que le Saillant. Quant aux infortunés Braves, qui n'ont pas encore connu la victoire cette saison, leur défaite de samedi les place au dernier rang du classement à 3 parties complètes des meneurs.

Samedi après-midi, au Parc Marchand, Jean-Louis Cimon, l'as gaucher du Beaver, retira 9 frappeurs au bâton et n'accorda que 4 coups sûrs pour infliger aux Braves de Québec une défaite de 9 à 3, leur troisième d'affilée. Cimon, en plus de remporter sa deuxième victoire de la saison aux dépens de André Fontaine, aida tout particulièrement sa cause en frappant en lieu sûr à chacune de ses apparitions pour réussir 3 des 9 coups sûrs des siens. Ses coéquipiers André Barakett et Roger Laliberté se signalèrent également avec chacun un double. Chez les Braves, Marcellin Tremblay fut le meilleur, obtenant 2 en 4.

Dans l'autre rencontre disputée au Parc Bardy, Roland Duchaineau, secondé habilement par Stan Jones à compter de la cinquième manche, remportait sa première victoire de la saison 9 à 8 sur le Beauport et Jacques Grenier qui dut également céder sa place à Paul-Emile Roy dès la deuxième manche.

Les hommes de Yvon Champagne totalisèrent 10 coups sûrs contre 7 pour les perdants. Raymond Carette et Yvon Moisan prirent la vedette pour le Saillant, le premier frappant 3 fois en lieu sûr en 4 apparitions, le second réussissant son premier circuit de la saison. Pour le Beauport, le joueur-gérant Guy Lortie frappa également un coup de quatre-buts, son deuxième de la saison, et son joueur de premier but, Claude Ste-Marie, donna une exhibition de sa rapidité sur les sentiers lorsque, après avoir frappé un simple, il vola le deuxième but, le troisième, puis le marbre.

BRAVES 3, BEAVER 9

Braves	100	100	1—3	4	2
Beaver	332	010	x—9	9	3

Lanceur gagnant: Jean-Louis Cimon (2-0). Lanceur perdant: André Fontaine (0-1). Arbitres: Guy Pagé au marbre et Yvon Blais.

BEAUPORT 8, SAILLANT 9

Beauport	121	301	—8	7	0
Saillant	152	10x	—9	10	2

Lanceur gagnant: Roland Duchaineau (1-0). Lanceur perdant: Jacques Grenier (0-1). Arbitres: Jean-Yves Guay au marbre, Yvon Blais.

GENIEVRE
GIN
VEUVE
SEVERY
Distillé au Canada suivant la vieille formule de Madame Veuve H. Severy
HERDT & CHARTON INC.
MONTREAL

Paul Pender est blessé à la tête

BOSTON (PA) — Paul Pender, reconnu comme champion mondial poids moyen à la boxe dans les états du Massachusetts et New York ainsi que l'Europe, a subi une blessure au cuir chevelu dans un accident de la route samedi.





LES DIFFERENTS CHAMPIONS du concours provincial des leveurs de poids sont vus ci-dessus. Dans la photo du haut, Jean-Yves Dionne, au centre, est photographié avec Jules Sylvain, poids-plume; Jol Sol Hum, poids-coq; Marcel Perron, poids-léger; et Gosford White, poids-lourd moyen. Le Dr Gérard Aumont, petit-fils de Louis Cyr, présente au meilleur leveur Nigel DaSylva, poids-moyen, le trophée du meilleur athlète de la journée. Ils sont entourés de Maurice Allen, président de l'Association nationale des leveurs de poids; René Bertrand, gagnant poids-lourd; et Mike Lipari, champion poids mi-lourd.

CESSEZ de GASPILLER L'HUILE
STP confère une résistance de surface à votre huile. Il réduit l'usure dans les pièces mobiles. Il maintient un meilleur joint dans les collets. Votre huile demeurera propre plus longtemps.
ARRETEZ les SOUPAPES BRUYANTES
STP conserve les dispositifs de levage propres et lubrifiés, demeure en place — Ne s'égouttera pas.
POUR UN FONCTIONNEMENT PLUS SOUPLE ET PLUS SILENCIEUX DU MOTEUR, DEMANDEZ LE STP
CHOPINE COMBLE A $1.65
Magic STP SUPER CONCENTRATED OIL TREATMENT Longer Life for CARS · TRUCKS · TRACTORS DIESELS
Chez les vendeurs d'autos neuves, stations-service et garages
Un produit de:
Chemical Compounds, Inc., St. Joseph, Mo.
Vendeur autorisé pour le district:
MARCEL ROCHETTE LIMITEE
535 Ave Montcalm Chicoutimi - Tél.: 549-0024
772 St-François Est Québec - Tél.: 522-1244
360 rue St-Germain Rimouski - Tél.: RA 3-6511

Dans le monde du Sport

par

Léonce JACQUES



LEUR APPETIT EST-IL MOINS VORACE ?

Au cours des dernières années, les fameux Yankees de New York ont développé plusieurs très bonnes habitudes: gagner assez régulièrement le championnat de la Ligue Américaine, gagner presque aussi régulièrement les honneurs de la Série Mondiale, assommer l'adversaire avec une pluie de circuits ou encore se faire un devoir de balayer toute série qui semble avoir la moindre importance dans la course au championnat.

Mais, en dernière fin de semaine, les champions du monde ont dérogé à l'une de ces bonnes habitudes quand ils se sont contentés de diviser les honneurs de la série de quatre parties qui les opposaient aux Twins de Minnesota au Yankee Stadium.

Les Twins, qui surprennent de plus en plus tous les "experts", commencèrent cette série en disposant des Yankees par 4-3 vendredi soir. Samedi après-midi, les Newyorkais devaient égaliser les chances en l'emportant par 2-1 et tout indiquait que les Yanks allaient encore s'emparer de la part du lion en s'assurant de la victoire dans la première partie du programme double joué hier après-midi.

Une fois de plus, les Yanks allaient se charger eux-mêmes de mettre à la raison un adversaire un peu trop encombrant, quitte à réserver le même sort aux Indiens de Cleveland à la première occasion.

Mais l'appétit des Yanks serait-il moins vorace ? De toute façon, les Twins refusèrent de se laisser impressionner par la machine du gérant Ralph Houk et c'est avec un gain de 4-2 en treize manches de jeu qu'ils ont clôturé la série. Et en autant que ces deux équipes sont concernées, les choses en sont au même point qu'avant l'arrivée des Twins à New York. Et la lutte pour le premier rang devient plus contestée que jamais entre New York, Cleveland et Minnesota.

Personne n'osera nier que les Twins ont joué du bon baseball depuis le début de la saison. Bien entendu, cela ne veut pas dire qu'ils vont conserver la même allure jusqu'à la fin mais la situation est actuellement très intéressante pour eux et leurs partisans.

Dans n'importe quel sport, on admet qu'il est très difficile pour une équipe de se débarrasser d'un esprit de défaitisme, et les exemples ne manquent pas. Le contraire est peut-être aussi vrai et c'est probablement ce qui se produit de ce temps-ci chez les Twins. Le club trouve plaisir à gagner et pourquoi ne pas en faire une habitude ?

ICI ET LA DANS LE SPORT

Dans la ligue Provinciale de baseball, les Royaux de Trois-Rivières ont commencé la saison 1962 comme ils avaient terminé la saison 1961, soit en triomphant des Indiens de Québec . . . Il faudrait être aveugle pour ne pas se rendre compte que les Indiens n'ont pas actuellement un département de lanceurs à la hauteur de la situation . . . Mais Hughes Beaudoin n'est pas un type qui aime la défaite et on peut être certain qu'il prendra les mesures voulues pour combler cette lacune le plus tôt possible.

Pour comble de malheur, le joueur de premier-but Jean-Marc Samson s'est une fois de plus fracturé le poignet au cours de la pratique de vendredi soir et il sera au repos forcé pour quelques semaines . . . On sait que Samson s'était infligé une blessure du même genre l'été dernier en pratiquant avec le club de football des Tigres de Québec . . .

Dame Nature présenta une véritable journée estivale samedi à l'occasion de l'ouverture officielle de la saison de golf à Lorette et à Lévis et l'affaire fut un succès aux deux endroits . . . En parlant de golf, l'architecte de golf Howard Watson a été vu à plusieurs reprises dans les parages du club Lorette ces jours derniers et tout indique que le début de la construction du nouveau parcours de neuf trous ne tardera pas maintenant . . . Dans la courte allocution qu'il a prononcée samedi soir, le président Gilles Montminy a d'ailleurs tenu à présenter chacun des membres du nouveau comité d'expansion . . . Certains vont même jusqu'à dire que le nouveau parcours pourrait être prêt au milieu de l'été 1963 . . .

Toujours au Lorette, ne soyez pas surpris de voir Robert Pouliot, le vice-président du club, accéder au poste de président de la section des Tomahawks . . . Mes meilleurs souhaits de prompt rétablissement à Roland Ste-Marie qui a été transporté d'urgence à l'hôpital vendredi soir . . . Le promoteur Ste-Marie est tombé malade au cours d'une excursion de pêche dans les Laurentides . . . L'ami Pierre Lavoie travaille actuellement à la préparation du prochain tournoi de golf de l'A.R.M.A. qui sera présenté vendredi le 1 juin au Royal Québec . . . Faisant allusion à la belle journée de samedi, un mordu du golf déclarait hier après-midi: "L'été n'a pas été bien long cette année" . . .

Baseball majeur

Yankees et Indians en tête

Stan Musial enregistre un nouveau record

Par la Presse Canadienne

Cinq programmes doubles étaient au calendrier de la ligue Américaine hier.

A Boston, Bo Belinsky a blanchi les Red Sox 1-0 grâce à une performance de deux coups sûrs alors que les Angels de Los Angeles ont remporté les honneurs de leur programme double. Cinq lanceurs des Angels ont combiné leurs efforts dans la première joute et Los Angeles l'a emporté 5-3.

Leon Wagner a compté le seul point de la deuxième partie avec l'aide d'un coup sûr de Lee Thomas. Par ailleurs, Wagner a compté à trois reprises dans la première joute, tandis que deux circuits de Carol Hardy ont fait produire tous les points des Sox.

A Washington, les Senators ont surclassé les Athletics de Kansas City 7-5 dans la deuxième partie d'un double après avoir perdu la première 1-0 aux mains d'Ed Rakow, qui a réussi une performance de cinq coups sûrs.

A Chicago, les White Sox ont mis fin à une série de trois défaites consécutives avec deux victoires sur les Orioles de Baltimore aux comptes identiques de 8-3 grâce à de brillantes performances de leurs lanceurs John Buzhardt et Ray Herbert.

A New York, Minnesota a compté à deux reprises à la 13e manche lors d'un victoire de 4-2 après que les Yankees eussent triomphé 4-3 à la 9e reprise de la première partie d'un double. Avec leur triomphe, les Yankees sont demeurés en première place de la LA avec Cleveland.

Harmon Killebrew, avec son huitième et Roger Maris, avec son septième, ont bouclé le circuit dans la première joute.

A Cleveland, Al Kaline a cogné deux circuits en conduisant les Tigers de Detroit à une victoire de 8-6 dans la deuxième joute d'un double, où les Indians s'emparèrent des honneurs de la première par 7-6.

On boucla le circuit à 12 reprises pendant le programme, dont huit fois par les locaux. Jerry Kindall a réussi deux circuits pour les Indians dans la première partie et Chuck Essegian l'imita dans la deuxième. Les autres cogneurs de circuits des Indians furent Willie Kirkland, Bubba Philips, Pedro Ramos et Gene Green.

Kaline a connu une journée de six coups sûrs en neuf apparitions, dont ses deux circuits. Norm Cash et Rocky Colavito bouclèrent également le circuit pour Detroit.

LIGUE NATIONALE

La ligue Nationale présentait deux parties simples et trois programmes doubles à son calendrier dominical hier.

A Pittsburgh, Vernon Law, opérant un retour à la suite d'une blessure à l'épaule, a remporté sa première victoire de l'année, un triomphe de 8-2 des Pirates sur les Reds de Cincinnati.

La partie a été marquée d'une poussée de six coups sûrs et d'une erreur qui a valu quatre points aux vainqueurs dans la deuxième manche aux dépens du lanceur perdant Joey Jay.

A Los Angeles, Curt Simmons a remporté son 6e triomphe et a fait compter le point décisif lors d'une victoire de 4-3 des Cards de St-Louis sur les Dodgers, lequel gain les a fait passer en deuxième place de la LN. Samedi, Stan Musial a éclipsé le record de coups sûrs établi par Honus Wagner, en frappant le 3,431ème de sa carrière avec un simple à la neuvième manche contre les Dodgers à Los Angeles.

A Philadelphie, les Cubs de Chicago ont remporté un programme double sur les Phillies aux comptes de 6-4 et 11-2.

Lou Brock a cogné un circuit avec les buts remplis dans la première joute pour les vainqueurs, tandis que Willy Williams, George Altman et Ernie Banks ont bouclé le circuit pour les Cubs dans la deuxième.

A San Francisco, une poussée de six points dès la première manche a donné aux Giants une victoire de 7-4 sur les Colts de Houston dans la deuxième partie d'un programme double, où les Colts avaient triomphé 6-5 à la première joute.

Le vétéran Bill Pierce a remporté sa 6e victoire sans défaite dans cette deuxième partie même s'il a accordé un circuit de deux points à Bob Aspromonte.

Par contre, les Colts infligèrent à Juan Marichal sa 3e défaite en huit parties dans la première joute grâce à une poussée de quatre points à la troisième manche à l'aide de quatre coups sûrs et deux buts sur balles.

A Milwaukee, les Mets de New York se sont emparés des honneurs du double aux dépens des Braves. Ils effectuèrent une poussée de deux points dans la 8e manche et une autre de quatre dans la 9e en triomphant 7-6 lors de la première joute, puis ils y allèrent pour six points dans la 7e reprise de la deuxième joute en l'emportant 9-6. Ils sont ainsi montés en 8e place de la LN, une partie derrière les Braves.

Frank Thomas des Mets s'est avéré le héros au bâton contre ses anciens coéquipiers. Il a réussi deux coups sûrs dans chaque partie, dont son 11e circuit, et a fait compter cinq points. Charlie Neal et Felix Mantilla, un autre ex-Brave, bouclèrent également le circuit pour les vainqueurs.

LIGUE AMERICAINE

Première joute :

Los Angeles	000	220	001	5	9	1
Boston	000	102	000	3	5	1

McBride, Donohue 7, Grba 7, Spring 7, Duren 8 et Rodgers; Monbouquette, Delock 6, Pomieles 9 et Nixon, Pagliaroni 3. Gagnant : McBride. Perdant : Monbouquette. Circuits : Bos : Hardy, 3e et 4e.

Deuxième joute :

Los Angeles	001	000	000	1	5	0
Boston	000	000	000	0	2	0

Belinsky et Rodgers; Schwall et Tillman. Gagnant : Belinsky. Perdant : Schwall.

Première joute :

Kansas City	000	000	001	1	5	0
Washington	000	000	000	0	5	1

Rakow et Azcue; Osteen, Daniels 9 et Retzer. Gagnant : Rakow. Perdant : Osteen. Circuit : KC : Jimenez 5e.

Deuxième joute :

Kansas City	003	001	100	5	10	1
Washington	321	000	01x	7	10	2

Archer, Wyatt 3, Grim 6, Segui 8 et Sullivan; Cheney, Hamilton 7, Daniels 7 et Schmidt, Retzer 9. Gagnant : Cheney. Perdant : Archer. Circuit : Wash : Piersall 2e.

Première joute :

Baltimore	000	100	200	3	9	0
Chicago	042	200	00x	8	14	0

Pappas, Hoeft 2, Quirk 4, Stock 6 et Lau; Buzhardt et Lollar. Gagnant : Buzhardt. Perdant : Pappas. Circuits : Balt : Gentile 9e; Chicago : A. Smith 4e et 5e.

Deuxième joute :

Baltimore	000	000	030	3	9	2
Chicago	011	042	00x	8	11	1

Estrada, Stock 5, Barber 5, Hoeft 8 et Triandos; Herbert, Baumann 8 et Lollar. Gagnant : Herbert. Perdant : Estrada. Circuit : Chic. Sadowski 5e.

Première joute :

Minnesota	010	001	001	3	8	1
New York	010	002	001	4	11	0

Kralick, Stange 7, Moore 9 et Battey; Stafford, Coates 8 et Howard. Gagnant : Coates. Perdant : Moore. Circuits : Killebrew 8e; NY : Maris 7e.

Deuxième joute :

Minnesota	000	010	000	100	2	4	13	1
New York	100	000	000	100	0	2	6	0

Kaat, Stange 10, Moore 11, Stigman 13 et Zimmerman, Battey 7, Sheldon, Turley 8, Coates 11, Bridges 13 et Howard. Gagnant : Moore. Perdant : Coates.

Première joute :

Detroit	000	003	300	6	9	1
Cleveland	001	221	00x	7	14	0

Regan, Jones 6, Aguirre 8 et Brown; Ramos, Latman 6, Allen 6 et Romano. Gagnant : Allen. Perdant : Aguirre. Circuits : Det. Colavito 3e; Cle. Ramos 1er, Kindall 3e et 4e, Green 4e.

Deuxième joute :

Detroit	102	002	110	8	11	1
Cleveland	220	001	01x	6	7	2

Lary, Casale 3, Bunning 8 et Brown; McDowell, Bell 6 et Edwards, Romano 9. Gagnant : Casale. Perdant : McDowell. Circuits : Det. Essegian 9e et 10e, Kirkland 6e, Phillips 2e.

LIGUE NATIONALE

Première joute :

Houston	104	001	000	6	11	1
San Francisco	011	010	002	5	6	1

Bruce, Farrell 9 et Rinew; Marichal, Bolin 8 et Haller. Gagnant : Bruce (2-1). Perdant : Marichal (7-3). Circuit : SF : McCovey 4e.

Deuxième joute :

Houston	020	020	000	4	7	0
San Francisco	400	000	01x	7	10	0

Woodeshick, Anderson 7, McMahon 8, Stone 7 et Smith; Pierce et Bailey. Gagnant : Pierce (6-0). Perdant : Woodeshick (2-3). Circuit : Houston, Aspromonte 3e.

Première joute :

New York	100	000	024	7	11	2
Milwaukee	400	001	001	6	10	2

Miller, MacKenzie 7, Anderson 9 et Chiti; Curtis, Fischer 8, Nottebart 9 et Crandall. Gagnant : MacKenzie (2-1). Perdant : Fischer (1-3). Circuit : Mil. : Jones 8e.

Deuxième joute :

New York	100	200	600	9	10	1
Milwaukee	120	000	102	6	9	2

Jackson, Moorhead 8, Craig 9 et Taylor; Cloninger, Hendley 7, Nottebart 8 et Torre. Gagnant : Jackson (2-4). Perdant : Cloninger (0-1). Circuits : NY : Neal 4e, Mantilla 2e, Thomas 11e; Mil. : Menke 2e.

Cincinnati	010	000	100	2	10	3
Pittsburgh	040	003	10x	8	11	2

Jay, Wills 4, Nunn 6 et Edwards; Law et Burgess. Gagnant : Law (1-1). Perdant : Jay (5-4). Circuit : Pittsburgh Mazeroski 4e.

St-Louis	101	002	000	4	7	3
Los Angeles	000	002	100	3	7	0

Simmons et Sawatski; Moeller, Ortega 6, Roebuck 6, P. Sherry 8 et Roseboro. Gagnant : Simmons (6-1). Perdant : Moeller (2-4).

Première joute :

Chicago	040	101	000	6	12	0
Philadelphie	100	000	030	4	7	1

Koonce, Anderson 8 et Bertell; Owens, Green 2, Sullivan 6, Baldschun 8 et Dalrymple. Gagnant : Koonce (2-0). Perdant : Owens (1-2). Circuits : Chi : Brock 5e; Phi : Taylor 2e, Callison 4e, Dalrymple 3e.



LE LANCEUR ERNIE BROGLIO (au centre) s'étend les bras pour accueillir chaleureusement en compagnie de ses coéquipiers des Cardinals de St-Louis, le fameux Stan Musial qui revient dans l'abri après avoir cogné le 3,431e coup sûr de sa carrière aux dépens des Dodgers de Los Angeles samedi soir. Le voltigeur de 41 ans du St-Louis a ainsi brisé le record détenu par le célèbre Honus Wagner. (Téléphoto PA)



CES ATHLETES BIEN MUSCLES ont pris la vedette dans le concours du plus bel athlète de la province de Québec, samedi. Denis Gauthier, de Montréal, photo de gauche, fut le vainqueur senior suivi de Rodrigue Picard et Bill Bilodeau, les deux de Québec. Chez les juniors, photo de droite, le gagnant fut Gilles Ferland de Limoilou, suivi par Yves Drapeau de Montréal et Yves Nadeau de Québec.

Au Preakness

Greek Money est gagnant par "un nez" sur Ridan

portant le Preakness, d'une valeur de $188,300, par un nez samedi.

Le jockey Manuel Ycaza, qui conduisait Ridan, a immédiatement accusé d'interférence Johnny Rotz, le jockey de Greek Money, mais il n'a pas eu gain de cause.

Bien plus, hier, Ycaza fut suspendu pour 10 jours et condamné à $200 d'amende pour sa "réclamation frivole d'une interférence" et pour usage de "tactiques déloyales".

En annonçant leur décision, les juges ont ajouté qu'ils recommandaient une suspension additionnelle de 10 jours contre Ycaza auprès de la Commission du Maryland. Une suspension de 10 jours est le maximum imposable par les juges, tandis qu'une commission peut infliger de plus graves punitions.

Ycaza avait prétendu que Rotz lui avait nui dans la dernière étape de la course. Toutefois, après avoir observé des films de l'épreuve, les juges ont non seulement absous Rotz de toute faute, mais ont sévi contre Ycaza, spécifiant que c'était ce dernier qui avait nui au premier avec son coude près du fil d'arrivée.

La réclamation d'Ycaza était la première du genre enregistrée contre un gagnant du Preakness en 86 épreuves, classique qui est la deuxième de la triple-couronne pour les chevaux de trois ans. Le Preakness a été inauguré en 1883.

Ridan a terminé en deuxième place, Roman Line, troisième, et Vimy Ridge, quatrième. Decidedly, qui a triomphé dans le derby du Kentucky il y a deux semaines, a fini en 8e place et Jaipur, co-favori avec Ridan, au 10e rang sur un champ de 11 partants.

Greek Money a couru le mille et 3-16 en 1:56 1-5, soit 1 3-5 seconde de plus que le record du Preakness établi par Nashua en 1955. Le gagnant a rapporté $23.80, $9.40 et $6.; Ridan, $5 et $3.20; et Roman Line, $5.80.

Rotz avait fini deuxième dans le Preakness en 1961 avec Globemaster alors que Cary Back l'avait juste dépassé au fil d'arrivée. Le jockey vainqueur a prétendu que Ridan avait nui à son cheval à plusieurs reprises dans l'étape finale de la course.

BALTIMORE (PC) - Greek Money, de l'écurie Brandywine, négligé des parieurs à 11 pour 1 a dépassé Ridan dans une fin de course enlevante en remportant le Preakness, d'une valeur de $188,300, par un nez samedi.

Les athlètes du Collège des Jésuites se surpassent dans les éliminatoires

Par François ROY

Les athlètes du Collège des Jésuites se sont emparés de 8 premières places dans les 20 épreuves éliminatoires de piste qui se sont déroulées, en même temps qu'un grand nombre d'épreuves sur pelouse, samedi après-midi sur le terrain du Collège en présence de plusieurs centaines de spectateurs.

Les compétitions éliminatoires de piste, à l'exception des relais Mosquito, Junior, Juvénile, Intermédiaire et Senior étaient d'une grande importance étant donné qu'elles ont servi à déterminer les athlètes qui prendront part au Concours Athlétique Interscolaire de la Cité de Québec qui aura lieu samedi prochain au Collège des Jésuites.

La température ensoleillée a favorisé les participants des huit institutions qui comprenaient le Séminaire de Québec, le Collège des Jésuites, l'Ecole Normale de Laval, l'Académie de Québec, le Quebec High School, le St. Vincent Boy School, le Manoir de Foucault et enfin l'Ecole Secondaire de Ste-Foy.

A l'exception des huit premières places méritées par les concurrents des Jésuites, le Séminaire a gagné quatre épreuves de piste, l'Ecole Secondaire de Ste-Foy, trois; l'Ecole St-Vincent et le Manoir de Foucauld deux chacun et l'Académie, une.

Cependant le Collège des Jésuites, qui a remporté le Concours Athlétique depuis trois années, a réussi à classer des athlètes dans la majorité des compétitions à l'exception des courses à obstacles et du 100 verges Junior. Ils ont également classé un maximum de trois athlètes par épreuve dans la division Senior.

Les concurrents de l'Ecole Secondaire Ste-Foy ont par ailleurs démontré une amélioration très évidente sur l'année dernière alors que leurs porte-couleurs ont pu se qualifier dans la plupart des épreuves, tout comme l'Ecole Normale et le Séminaire.

Il sera fort intéressant de voir le rendement de tous ces jeunes athlètes lors du grand concours de samedi prochain alors que l'élimination se fera à tous les niveaux des compétitions tant de piste que de pelouse.

Voici les résultats des éliminatoires:

120 vgs Pee-Wee: Bourget, Manoir; Dionne, Jésuites; Mc William, Q.H.S.; Tremblay, Sém.; Lagacé, Jésuites; Avard, Jésuites.

220 vgs Juvénile: Duval, Jésuites; Lebel, Ste-Foy; Duminil, Q.H.S.; Mercier, Séminaire; Moisan, Séminaire; Vinette, Jésuites.

220 vgs Junior: Gaboury, Ste-Foy; Plourde, Séminaire; Savereux, Q.H.S.; Lapierre, Ste-Foy; Marchand, Jésuites; Bourgoin, Ste-Foy.

440 vgs Junior: Génios, Séminaire; Marchand, Jésuites; Clarke, Q.H.S.; Savereux, Q.H.S.; Gaboury, Ste-Foy; Bourgoin, Ste-Foy.

440 vgs Inter.: Bousquet, Ste-Foy; Roy, Normale; Mailhot, Ste-Foy; Bertrand, Séminaire; Brault, Séminaire, Blanchet, Jésuites.

440 vgs Senior: Comeau, Jésuites; Sylvain, Normale; Blais, Normale; Lavarenne, Jésuites; Sauvageau, Normale; Carpentier, Jésuites.

50 vgs Mosquito: Lavardière, St-Vincent; Cantin, Ste-Foy; Delaney, St-Vincent; Roberge, Ste-Foy; Bouchard, E.N.; Grenier, Jésuites.

100 vgs Inter.: Kirouac, Jésuites; Fournier, Ste-Foy; Ouellet, Jésuites; Paquet, Ste-Foy; Dugal, Jésuites; Lafond, Ste-Foy.

100 vgs Senior: Blanchet, Jésuites; De Rome, Acad.; Poulin, Normale; Carpentier, Jésuites; Bédard, Normale; Lalande, Jésuites.

100 vgs Mosquito: Delanay, St-Vincent; Cantin, Ste-Foy; Grenier, Jésuites; Roberge, Ste-Foy; Bouchard, Normale; Rousseau, Jésuites.

220 vgs Inter.: Blanchet, J.-Y., Jésuites; Paquet, Ste-Foy; Ouellet, Jésuites; Fournier, Ste-Foy; Roy, Normale; Dugal, Jésuites.

220 vgs Senior: De Rome, Acad.; Blanchet, Jésuites; Bédard, Normale; Comeau, Jésuites; Poulin, Normale; Carpentier, Jésuites.

Haies Juvenile: Moisan, Séminaire; Charest, Jésuites; Crépeau, Ste-Foy; Dorais, Jésuites; Lebel, Ste-Foy; Beauley, Ste-Foy.

Haies Junior: Bergeron, Manoir; Lepage, Ste-Foy; Meuvier, Séminaire; Lamontagne, Jésuites; Dumont, Séminaire; Lapierre, Ste-Foy.

100 vgs Junior: Gaboury, Ste-Foy; Genois, Séminaire; Semple, Q.H.S.; Berthiaume, Ste-Foy; Marcotte, Séminaire; Papillon, Séminaire.

Haies Inter.: Gaudreau, Séminaire; Harriet, Q.H.S.; Paquet, Ste-Foy; De Tilly, Jésuites; Mailhot, Ste-Foy; Fournier, Ste-Foy.

Haies Senior: Nadeau, Jésuites; Bélanger, Normale; Leblanc, Acad.; Maltais, Jésuites; Lalande, Jésuites; Fortier, Ste-Foy.



DENIS GABOURY, DE L'ECOLE SECONDAIRE STE-FOY, croise le fil d'arrivée en vainqueur dans cette épreuve de piste junior de 100 verges, présentée durant les éliminatoires samedi après-midi au Collège des Jésuites. Huit institutions ont pris part à ces épreuves en vue du Concours Athlétique Interscolaire.

Baseball

HIER

Ligue Américaine

Minnesota 3, New York 4
Minnesota 4, New York 2
Baltimore 3, Chicago 8
Baltimore 3, Chicago 8
Kansas City 1, Washington 0
Kansas City 5, Washington 7
Los Angeles 5, Boston 3
Los Angeles 1, Boston 0
Detroit 6, Cleveland 7
Detroit 8, Cleveland 6

Ligue Nationale

Chicago 6, Philadelphie 4
Chicago 11, Philadelphie 2
Cincinnati 2, Pittsburgh 8
New York 7, Milwaukee 6
New York 9, Milwaukee 6
Houston 6, San Francisco 3
Houston 4, San Francisco 7
St-Louis 4, Los Angeles 3

Ligue Internationale

Columbus 2, Buffalo 3
Columbus 7, Buffalo 3
Richmond 6, Toronto 2
Richmond 3, Toronto 0
Atlanta 8, Syracuse 2
Atlanta 11, Syracuse 4
Jacksonville 5, Rochester 3
Jacksonville 10, Rochester 6

Ligue Provinciale

Thetford 3, Plessisville 7
Québec 7, T.-Rivières 8

Ligue Junior

Leclerc à Charny (pluie)

Little League "A"

Pirates vs Indiens (pluie)
Braves vs Cardinaux (pluie)

SAMEDI

Ligue Américaine

Minnesota 1, New York 2
Baltimore 11, Chicago 6
Kansas City 8, Washington 4
Los Angeles 6, Boston 5
Detroit 9, Cleveland 3

Ligue Nationale

Chicago 5, Philadelphie 7
Cincinnati à Pittsburgh (pluie)
New York 6, Milwaukee 5
Houston 2, San Francisco 10
St-Louis 8, Los Angeles 1

Ligue Internationale

Columbus 6, Buffalo 5
Richmond 7, Toronto 2
Atlanta 2, Syracuse 5
Jacksonville 7, Rochester 5

Ligue Provinciale

T.-Rivières 7, Québec 2

Little League "A"

Indiens 3, Braves 1
Cardinaux 23, Colonels 13

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine

Kansas City à Boston (soir)
Detroit à Chicago (soir)
Minnesota à Washington (soir)
Baltimore à Cleveland (soir)

Ligue Nationale

Chicago à Pittsburgh (soir)
Philadelphie à St-Louis (soir)
San Francisco à Los Angeles (soir)
Cincinnati à Milwaukee (soir)
New York à Houston (soir)

Ligue Internationale

Buffalo à Syracuse
Rochester à Toronto (2)
Columbus à Richmond
Jacksonville à Atlanta

Ligue Junior

St-Malo vs Leclerc
Charny vs St-Joseph

Ligue Pony

Yankees vs Dodgers

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy	Diff
New York	20	13	.606	—
Cleveland	20	13	.606	—
Minnesota	21	15	.583	½
Los Angeles	18	16	.545	2
Chicago	20	17	.541	2
Baltimore	18	16	.529	2½
Detroit	15	17	.469	4½
Kansas City	16	21	.432	6
Boston	13	20	.394	7
Washington	9	23	.281	10½

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy	Diff.
San Francisco	28	11	.718	—
St-Louis	21	13	.618	4½
Los Angeles	23	15	.605	4½
Cincinnati	19	15	.559	6½
Pittsburgh	17	16	.515	8
Philadelphie	15	19	.441	10½
Milwaukee	16	21	.432	11
New York	12	19	.387	12
Houston	13	23	.361	13½
Chicago	12	24	.333	14½

LIGUE MASSICOTTE

	G	P	Moy.	Diff.
Beaver	3	0	1.000	—
Saillant	2	0	1.000	½
St-Pascal	1	1	.500	1½
Beauport	1	2	.333	2
Québec-Ouest	1	2	.333	2
Braves	0	3	.000	3

Claude Garon est vainqueur

(Par Jacques ARTEAU)

Que de nerf et de cran ont ces cyclistes qui ont bravé la température froide et la pluie battante hier matin pour pédaler 65 milles dans le but de mieux se préparer pour l'épreuve Québec-La Malbaie aller-retour au début du mois prochain. Ce qui est d'autant plus impressionnant, plus de la moitié des treize coureurs qui ont pris le signal du départ vers dix heures sur la rue Mgr Gauthier pour se rendre à St-Tite-des-Caps, ont tous terminé l'épreuve vers 1.30 heure hier midi en haut de la côte St-Grégoire, où était le point d'arrivée.

Les trois frères Garon, Claude, Jean et Yves ont décroché dans l'ordre les trois premières places. L'aîné, Claude a franchi la distance en deux heures, 39 minutes et 33 secondes. Jean, qui a suivi quatre minutes derrière le vainqueur, fut talonné par son frère cadet qui a fini treize secondes derrière lui. Raymond Nolet s'est classé quatrième avec un temps de deux heures, 43.44 minutes.

POUR PLUS D'AGRÉMENT...

LA PIPE PARFAITE

Dr. Plumb



$3.95

LA FRAICHEUR DE LA GLACE!



Garanties écrites — Léger comptant et termes des plus faciles pour tous les véhicules neufs et usagés
Service et pièces : ouvert jusqu'à 3 h. 30 a.m., taux du jour.

REMPLISSAGE GRATUIT

Matériel de remplissage chargé gratuitement dans vos camions, ou livré pour le prix du transport.

CARRIERE QUEBEC READY MIX INC.

Tél. : 623-9831

J.A. BEGIN LTEE Automobiles . . . est le meilleur endroit pour acheter votre

RAMBLER

la qualité qu'on ne discute pas

et aussi l'exclusive

PEUGEOT 403 et 404

Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 h.

Rond-Point, Lévis — Tél.: 837-9363

LE FAMEUX GIN V.O. (GENIÈVRE)

BOLS

Distillé au Canada.

LUCAS BOLS Ag 1575



LA PETITE LIGUE DE BASEBALL de classe "A" du club Optimiste-Québec a fait son ouverture samedi. Sur la photo, de gauche à droite: Jean Dion, capitaine des Indiens, Charles Cloutier, du club Optimiste et président de la ligue, Jean-Marc Paradis, directeur et Michel Jobin, capitaine des Braves.

Gains des Indiens et des Cardinaux à l'ouverture de la Little League "A"

(Par Jacques ARTEAU)

Les Indiens et les Cardinaux ont débuté la saison sur un bon pied en remportant tous deux la victoire samedi après-midi, à l'ouverture de la petite ligue de baseball de classe "A" patronnée par le club Optimiste-Québec, au Parc Victoria.

Dans la première partie du programme double inaugural, les Indiens ont supplanté les Braves par 3-1, tandis que dans la deuxième joute, les Cardinaux ont vaincu les Colonels 23-13 dans un marathon de points et de coups sûrs qui a duré près de deux heures.

DUEL DE CIRCUITS

Dans une joute rapide qui a duré seulement 54 minutes, les quatre points comptés au cours de la partie furent produits sur des circuits. Chez les vainqueurs, le lanceur gaucher Gilles Duclos a aidé sa propre cause en frappant un circuit, un double et comptant le troisième point de son club à la sixième manche sur un circuit de Gilles Drolet. L'unique point des Braves, champions de l'an dernier, fut réussi par le lanceur Serge Consigny qui a également cogné un circuit, à la quatrième manche.

Indiens	100	002—3-7-3
Braves	000	100—1-2-0

Duclos et Filion; Consigny et Jobin; L.G. Duclos; L.P. Consigny.

JOUTE DE 36 POINTS

Déclassant leurs adversaires par 23 coups sûrs contre 13, les Cardinaux ont compté 23 points en cinq manches pour finalement l'emporter 23-13. Les Colonels, tirant de l'arrière par 23-6, ont déclenché un dernier assaut de sept points dans la sixième et dernière manche mais ce fut peine perdue. Benoit Parent fut le principal artisan de la victoire de son club avec huit points produits dont sept avec deux circuits. Le receveur Patrick Wright s'est également signalé en frappant quatre coups sûrs en cinq apparitions au bâton. Le lanceur Lennard Lewin fut le meilleur chez les Colonels en frappant pour 3 en 3 en plus de produire trois points. Jean-Claude Lamonde a fait compter trois points avec deux coups sûrs en deux apparitions. Jean Chassé fut crédité de la victoire et Robert Norton, qui a été remplacé par Lewin et Blanchet tour à tour, fut débité de la défaite.

Colonels	203	017—13-10-3
Cardinaux	484	43x—23-23-0

Norton (1ère) Lewin (4), Blanchet et Denys; Chassé et Wright; L.G. Chassé; L.P. Norton.

Robin Roberts avec Baltimore

Cleveland, Ohio (UPI) — Les Orioles de Baltimore viennent d'annoncer que le lanceur Robin Roberts a signé un contrat avec eux et c'est lui qui commencera la partie de demain soir alors que les Orioles seront à Cleveland.

Les Indiens subissent . . .

(Suite de la page 9)

de trois buts au champ centre, faisant compter trois points et chassant du même coup, Jean Lemelin du monticule.

Jean-Guy Hébert fut donc appelé en relève et André Guy l'a accueilli avec son 2e coup sûr de la soirée pour faire compter Garceau. Dans les deux manches suivantes, Hébert s'est bien tiré d'affaires, si ce n'est que pour accorder des coups sûrs à Yvon Després et André Guy, son 3e de la partie.

Incidemment, les Indiens seront privés des services du joueur de premier but Jean-Marc Samson pour au moins sept semaines en raison d'une fracture qu'il s'est infligée au poignet droit, vendredi soir dernier.

TROIS-RIVIERES 7, QUEBEC 2

Trois-Rivières	AB	R	H	E
Blanchette, Claude, ac	3	0	0	0
Bégin, Walter, cd	4	1	1	0
Beliveau, Guy, 1b	3	2	2	0
Béchard, Claude, 3b	2	1	1	0
Després, Yvon, cc	4	1	1	0
Garceau, Gérard, rec.	4	2	1	1
Guy, André, 2b	4	0	3	0
Houde, Benoit, cg	4	0	0	0
Boulard, Claude, lanc.	4	0	0	0
Totaux	35	7	9	2

Québec	AB	R	H	E
Guimont, Richard, cg	4	2	1	1
Paulliot, Jacques, cd	3	0	0	0
Poitras, Robert, 1b	4	0	2	0
Ouzilleau, René, 3b	3	0	0	0
Lacasse, Yvon, rsc.	4	0	2	0
Racette, André, cc	4	0	0	0
Tremblay, Marcellin, 2b	4	0	2	0
Nolet, Simon, ac	2	0	0	0
Lemelin, Jean, lanc.	2	0	0	0
A-Hébert, J.-G. lanc.	2	0	1	0
B-Brunelle, H.-P.	1	0	0	0
Totaux	35	2	8	1

A-Frappé pour Lemelin, 7e manche; B-Frappé pour Nolet, 8e manche.

T.-Rivières	000	002	500	7	9	2
Québec	101	000	000	2	8	1

Erreurs: Guimont, Béchard, Garceau. Points produits: Garceau 3, Guy 2, Després et Poitras. 2-buts: Béchard. 3-buts: Garceau. But volé: Poitras. Sacr: Nolet. D.-jeu: Tremblay à Poitras. Laissés sur les buts: T.-Rivières 10, Québec 8. Buts sur balles: Lemelin 8, Hébert 1, Boulard 2. Retraits au bâton: Lemelin 12, Hébert 4, Boulard 9. Coups sûrs par: Lemelin, 6 en 6 2-3; Hébert, 3 en 2 1-3; Boulard 8 en 9. Mauvais lanceurs: Boulard 2. Balles passées: Lacasse 2. Gagnant: Boulard. Perdant: Lemelin. Arbitres: Réal Paquin, au marbre; Kenny Cardwell, Chs Larente et Dussault, sur les buts. Assistance: 1,019. Durée de la joute: 2 h. 42. Points mérités: Québec 1, T.-Rivières 6.

DEUXIEME DEFAITE

Les Indiens ont subi un 2e revers d'affilée à Trois-Rivières, hier après-midi. L'équipe locale a dû baisser pavillon par le compte de 8-7 au profit du lanceur Walter Bégin. Les Royaux ont frappé neuf fois en lieu sûr contre huit pour les Indiens, en plus de bénéficié de quatre erreurs des hommes de Hughes Beaudoin. Le droitier Robert Poitras a été débité de la défaite des siens.

Tous les clubs de la ligue Provinciale sont inactifs ce soir. Demain soir, les Indiens rendront une première visite cette saison aux Mineurs de Thetford-Mines tandis que les Braves de Plessisville seront les visiteurs à Trois-Rivières contre les Royaux.

La prochaine partie locale aura lieu jeudi soir à 8:30 heures, au stade municipal, alors que les Indiens recevront la visite des Braves de Plessisville.

QUEBEC 7, TROIS-RIVIERES 8

Québec	002	020	003	7	12	4
T.-Rivières	002	003	021	8	9	0

Robert Poitras et Yvon Lacasse; Walter Bégin et Gérard Garceau. LG: Walter Bégin (1-0). LP: Robert Poitras (0-1).

Concours provincial . . .

(Suite de la page 9)

junior canadien des 132, obtint un total de 625 livres.

IL FAUT LE POIDS

Chez les concurrents du groupe poids-léger (148 livres) Marcel Perron, de la Palestre Nationale de Montréal, réussit à faire de justesse le poids requis et l'emporta ensuite sur son coéquipier Jos Roberge, 700 à 655 livres. Le vainqueur eut un développé de 210, un arraché de 215 et un épaulé et jeté de 275, en comparaison à 215, 190 et 250 respectivement pour Roberge.

Roberge, un jeune de 20 ans qui en était à son premier concours de calibre provincial, montra tout de même de belles aptitudes. Il vint très près d'atteindre 225 dans le développé.

SWALUK DECOIT

Bill Swaluk, l'ancien poids-lourd qui a perdu une trentaine de livres dans le but de devenir éligible chez les 198, désappointa grandement quand il rata par trois fois le développé à 270 livres pour ainsi se faire disqualifier. L'aviateur de Schefferville maugréa contre le refus des juges devant ses deux dernières tentatives, mais leur décision fut irrévocable.

Claude Hardy, du Studio Dionne, n'eut pas plus de veine sur ses trois développés à 210 et fut disqualifié également, laissant le champ libre à White et Clovis Maltais de St-Fulgence, P.Q.

Le noir White montra beaucoup d'amélioration en accumulant 900 livres avec 280 au développé, 270 à l'arraché et 350 à l'épaulé et jeté. L'athlète natif des Barbades et pas encore citoyen canadien tenta par deux fois un épaulé et jeté de 365 livres, dans l'espoir de vaincre le record canadien ouvert de 363¼ détenu par Gratton, seulement pour manquer de justesse, surtout dans le premier. L'autre fut un essai supplémentaire.

LE POIDS-MOYEN

DaSylva l'emporta sur trois autres concurrents, dans la section poids-moyen, sa principale opposition venant de Pierre St-Jean, le brillant prospect de 19 ans de la Palestre Nationale. Le vainqueur eut 820 livres contre 785 pour St-Jean, prenant une avance de 25 livres dès le développé avec 260 contre 235. St-Jean eut le dessus dans l'arrachée avec 245 contre 240, mais son rival l'emporta 320 à 305 dans l'épaulé et jeté.

Yvon Chouinard, du Gymnase Hercule de Québec, termina troisième avec 740, tandis que John Margolis, un autre jeune de la Palestre Nationale, obtint 655.

Dans le développé, DaSylva demanda par deux fois d'essayer 275 dans un effort pour briser son propre record canadien ouvert et celui de l'Empire Britannique, sans succès.

UN AUTRE ELIMINE

Dans la section poids mi-lourd, Victorien Ouellet, du gymnase St-Fidèle, fut fort désappointé quand il ne put compléter en trois essais un développé de 235 livres, se méritant ainsi une disqualification. Lipari demeura alors seul contre Robert Lemieux, du Studio Jean-Yves Dionne.

Le représentant du Centre St-Denis l'emporta facilement avec 850 livres contre 695 pour son jeune rival, mais il sema la frousse chez ses amis quand il attendit seulement au troisième essai pour obtenir 240 dans l'arraché, ayant manqué les deux premiers. Mike avait eu 270 au développé, mais une courte hésitation au troisième effort lui avait coûté une chance d'obtenir 290. Dans l'épaulé et jeté, Lipari enregistra 340, puis ne put atteindre 360 dans un effort qui avait pour but un nouveau record canadien ainsi que celui de l'Empire Britannique. Au développé, il avait tenté 290 dans un autre effort pour un record canadien et n'avait pu réussir.

BERTRAND S'AMUSE

N'ayant aucun adversaire, en raison de l'absence de Roger Charbonneau de Montréal et Daniel Vaillancourt de la région du Lac St-Jean, Bertrand s'amusa dans la catégorie poids-lourd. Son total fut de 865 livres, avec 300 au développé, 250 à l'arraché et 315 à l'épaulé et jeté.

Chose surprenante, il fit plus facilement son 300 au développé qu'il avait paru au deuxième essai à 275, poids qu'il avait d'ailleurs raté en ouvrant son concours. Puis dans un essai supplémentaire, non officiel, René y alla d'un nouveau record personnel en faisant 310 au développé.

Voici les résultats complets de ce concours:

CLASSE POIDS COQ
(123 livres)

	Dév.	Arr.	E.-J.	Ttl.
Joi Soi Hum, 120¼				
P. Nationale, Mtl	210	190	240	640
C.-H. Cassault, 123				
S. Dionne, Qué.	185	180	225	590

CLASSE POIDS PLUME
(132 livres)

Jules Sylvain, 132¼				
Gym. Hercule, Qué.	200	200	250	650
Allen Salter, 127				
P. Nationale, Mtl	200	200	245	645
Maurice Daigle, 132				
Gym. Hercule, Qué.	195	190	240	625

CLASSE POIDS LEGER
(148 livres)

Marcel Perron, 148¾				
P. Nationale, Mtl	210	215	275	700
Jos. Roberge, 145¾				
P. Nationale, Mtl	215	190	280	685

CLASSE POIDS MOYEN
(165 livres)

Nigel DaSylva, 161				
P. Nationale, Mtl	260	240	320	820
Pierre St-Jean, 158				
P. Nationale, Mtl	235	245	305	785
Yvon Chouinard, 164				
Gym. Hercule, Qué	240	220	280	740
John Margolis, 157				
P. Nationale, Mtl	195	200	260	655

CLASSE MI-LOURD
(181 livres)

Mike Lipari, 180				
C. St-Denis, Mtl	270	240	340	850
Robert Lemieux, 181¾				
S. Dionne, Qué.	235	200	260	695
Victorien Ouellet, 168				
G. St-Fidèle, Qué.				
	(a) 235	—	—	—

POIDS LOURD MOYEN
(198 livres)

Gosford White, 196				
C. St-Denis, Mtl	280	270	350	900
Clovis Maltais, 188				
St-Fulgence, P.Q.	240	210	280	730
Bill Swaluk, 197				
C.A.R.C. Sheff.	(a) 270	—	—	—
Claude Hardy, 192				
S. Dionne, Qué.				
	(a) 210	—	—	—

POIDS LOURD

René Bertrand, 275				
G. Hercule, Qué.	300	250	315	865

(a): ont failli dans leurs trois essais du développé au chiffre indiqué et furent disqualifiés.

OFFICIELS

Juges: Jean-Yves Dionne, Jack Bacon, Lionel St-Jean, René Lacroix, Jack Vareleau, Georges Solomon, Grégoire Larochelle et Marcel Bédard.
Chargeurs: Jean-Guy Sylvain, Jacques Dumont, Marcel Perron, Michel Hennequin et M. Robichaud.

Maître de cérémonie: Maurice Allen.

CONCOURS DE PHYSIQUE
Classe Senior

	Pts
1—Denis Gauthier, Studio Ferraro, Mtl	427½
2—Rodrigue Pichard, Studio Dionne, Québec	414½
3—Bill Bilodeau, Studio Dionne, Québec	413½
4—Jean-Claude Lepage, Studio Ferraro, Mtl	401½
5—André Lachance, Studio Vic Beaupré	396½
6—Henri Naud, Studio Dionne, Québec	—
7—Jean-Claude Noël, Studio Ferraro, Mtl	—

Classe Junior

1—Gilles Ferland, Studio Limoilou, Québec	411½
2—Yves Drapeau, Studio Ferraro, Mtl	406½
3—Yves Nadeau, Gymnase Olympique, Qué.	397½
4—Jean-Pierre Gagné, (Montmagny) Studio Dionne	—
5—Paul-Emile Fradette, Gym. St-Fidèle, Québec	—
6—Jean-Louis Rocheford Studio Thivierge, Clermont	—

Juges: Jean-Yves Dionne, Jack Vareleau, Mme Maurice Allen, Jules Sylvain et René Lacroix.

LES QUILLES

Une autre fin de semaine a réuni des centaines de quilleurs au Centre St-Pascal où se déroule présentement le 4e tournoi de Quilles du Québec. Les honneurs des deux derniers jours reviennent à Roger Beaulieu et Denise Venne qui ont roulé respectivement des moyennes de 177.3 et 152.3, leurs meilleures parties simples ont été 197 et 189. Plusieurs autres habiles quilleurs se sont également signalés: Roger Garneau avec 174.0, Eugène Rousseau 169.4, Gilbert Proulx 166.0, Georges Bureau 154.2, Roland Loiselle 151.1, Gaby Jamieson 148.1, Lucille Mathieu 147.3, Marie-Paule Savard 144.1, Thérèse Dupars 143.3.

"BIG-SIX" HOMMES

André Chabot	200.0
Victorin Samson	197.0
Maurice Bergeron	195.5
Wilfrid Pageau	189.5
François Lavigne	189.1
René Beaumont	187.1

"BIG-SIX" DAMES

Sherley Harit	173.1
Mme Monique Verret	170.5
Mme Thérèse Chartier	170.0
Françoise Leclerc	170.0
Suzanne Roy	167.2
Rita Tousignant	159.0

TOURNOI PROVINCIAL

Richard Valiquette, de St-Jérôme, a pris la 6e place du classement du Tournoi Provincial avec une moyenne de 183.5 en fin de semaine. Rita Sifler, des Trois-Rivières, avec 145.1 termine au premier rang de ce groupement. Conrad Bouffard a obtenu une moyenne de 146.1 pour Matane; Gilbert Proulx a réussi 176.6 pour Rimouski; Jeanne Bellavance, de Rimouski, a obtenu une moyenne de 143.2; H. Lafontaine obtenait 172.4 pour Trois-Rivières; Jean-Guy Morin, obtenait 170.2; Jean Kemp était l'étoile des quilleurs des Trois-Rivières, avec 170.2; Gilles Paradis, de Montréal, obtenait 171.7; Laurent Clément de Lachine, obtenait une moyenne de 172.1; André Villeneuve finissait avec 172.1; André Lavallée obtenait 173 et Jacques St-Louis avait une moyenne de 172.4 pour Forestville.

"BIG-SIX" MASCULIN

André Morissette,	197.1
Guy Crispo,	189.7
Jean Robitaille,	188.6
René Chabot	186.1
Roger Thérien,	183.6
Richard Valiquette	183.5

"BIG-SIX" FEMININ

Jacqueline Blais,	182.1
Shirley Harit	170.0
Denyse Verne	166.0
Monique Mathieu,	165.0
Mme Charles Parent,	164.2
Margot Grenier,	164.0

TOURNOI LAURENTIEN

La troisième fin de semaine du Tournoi Laurentien, a permis à deux quilleuses de la métropole de prendre la tête du Big-Five féminin, alors que Gaby Jamieson a roulé des simples de 147, 198, 230 et 192 pour un total de 767 et une moyenne de 191.3, s'installant ainsi au premier rang.

Pour sa part Hélène Caron s'est hissée au deuxième rang en obtenant une moyenne de 188.3, et roulant le plus haut simple féminin de la semaine avec 233.

Au palmarès masculin, Lauréat Rhéaume de Québec a obtenu une moyenne de 214.2 prenant la tête du Big-Five masculin, roulant des simples de 259, 221, 262, 173 et 157 pour les cinq parties. Il délogeait ainsi François Lavigne qui avait 209.1.

Le plus haut simple masculin de la semaine revient à André Wilkie de Montréal, avec 267.

"BIG-FIVE" HOMMES

Lauréat Rhéaume	214.2
François Lavigne	209.1
Camille Pettigrew	205.3
André Laliberté	201.2
André Wilkie	198.0

"BIG-FIVE" FEMININ

Gaby Jamieson	191.3
Hélène Caron	188.3
Berthe Deputier	180.3
Shirley Harit	176.0
Cécile Mainguy	175.0

TOURNOI DU CENTENAIRE DU CENTRE DUROCHER

"BIG-SIX" MASCULIN

Ghislain Roy	187.3
Jacques Desmeules	187.0
Yves Pellerin	181.0
René Lévesque	180.4
Maurice Bergeron	177.3
Roger Therrien	177.0

"BIG-SIX" FEMININ

Mme Marielle Tremblay	180.0
Mme Marie Schofield	163.3
Aline Gouge	163.1
Jeannine LaLchance	161.3
Lorraine Charest	156.1
Ann Doré	151.2

TOURNOI NATIONAL

Plusieurs centaines de quilleurs ont occupé les allées au 9e Tournoi National à la salle de quilles Jobidon. De nombreux quilleurs de l'extérieur, Montréal, St-Hyacinthe, Matane, Laval, Trois-Rivières et Shawinigan ont évolué. Jacques Lévesque a réussi à occuper la première place chez les hommes avec 204.5 et chez les dames Louise Bernier a également pris la 1ère place avec une moyenne de 189.2. Gilles Paradis avec 255 et Mlle Louise Bernier avec 239 détiennent les plus hautes parties.

"BIG-SIX" HOMMES

Jacques Lévesque	204.5
DeDnis Gaudreau	198.2
Gaston Drolet	194.4
Jean-Guy Morin	190.5
Roger Demers	189.0
Gilles Paradis	187.1

"BIG-SIX" FEMMES

Louise Bernier	189.2
Sherley Harit	188.1
Hélène Caron	185.0
Mme Thérèse Dupras	178.3
Mary Dinan	168.2
Noella Cook	156.3

Ce tournoi se continuera ce soir à compter de sept heures.

"TOURNOI REPRISE" REGIONALE ST-SACREMENT

Mme Cécile Mainguy a réussi à rejoindre Mme Marielle Tremblay en tête quand elle a roulé pour une moyenne de 173.3. Chez les hommes c'est encore Gaston Lamontagne qui est en première position avec une moyenne de 209.3. Le plus haut simple de la semaine chez les hommes a été roulé par Guy Paradis soit 249 et chez les dames Mme Marielle Tremblay 215.

Hier soir Mme Mary Schofield a roulé une magnifique partie de 252.

Ce soir le groupe de Mme Beaulieu occupera les allées et les indépendants sont invités également.

"BIG-SIX" HOMMES

G. Lamontagne	209.3
R. Auclair	206.3
P. Poliquin	206.3
Y. Bélanger	205.1
G. Paradis	204.0
B. Flipper	202.1

"BIG-SIX" FEMMES

Mme M. Tremblay	173.3
Mme C. Mainguy	173.3
Mme M. Schofield	168.3
Mme N. Cook	157.2
Mme P. Fleury	157.2
Mme J.-P. Régnière	151.1

Résultats du Richelieu

SAMEDI

TROT C-3: $700

Miss Pepsi, Royal Oak, Mich., Bert Madill, $9.40, 3.60, 2.80; The Marshall, Stanbridge Station, Qué., Albert Rogers, $3.50, 2.40; Ennis Hanover, Longueuil, Qué., Jack Gram, $3.40.
Temps: 2:10
Ont aussi couru: Passover, Evdie M., Sonny Nardin, Therese Princeton, Doug Hanover.

AMBLE C-2: $1,200

Williine Way, Ville St. Laurent, Qué., Laurier Bourgon, $8.00, 4.20, 3.40; Gold Rambler, Chateauguay, Qué., Tom Horton, $9.60, 5.50; Mighty Rich, Toronto, Doug Palmer, $3.50.
Temps: 2:07 4/5.
Ont aussi couru: Miss Golden, Darn You, Lincoln Van, Silver Chuck, Bengali.

PARI-DOUBLE: $28.50.

AMBLE C-3: $700

Diva, St. Augustin, Qué., Keith Waples, $8.80, 3.70, 2.80; Mr. Dean Jr., Montréal, Léo Palletier, $6.20, 3.40; Widover Van, Montréal, René Grandmaison, $2.80.
Temps: 2:09 3/5.
Ont aussi couru: Armbro Champ, Mr. Grace, Chuck Peters, Lee Meadows.
Retiré: Flozell.

TROT C-2: $1,200

Song Hi Le, Stanbridge Station, Qué., Albert Rogers, $19.20, 10.60, 7.30; Shadydale Mystery, Trois-Rivières, Qué., Robert Quessy, $8.00, 5.00; Patty Sterns, St. Jerome, Qué., René Grandmaison, $5.80.
Temps: 2:09 4/5.
Ont aussi couru: Rascal Sandy, Daring Guy, Glena Miller, Sunset Lee, Spring Frost.

QUINELLA: $108.70.

AMBLE B-2: $1,900

Miss Kay Cash, Chesley, Ont., Clint Galbraith, $5.60, 3.70, 2.90; Roy McGregor, Brantford, Ont., Bill Habkirk, $10.80, 6.60; Kiamath Song, St. Esprit, Qué., Yvon Pelchat, $4.60.
Temps: 2:04 1/5.
Ont aussi couru: On Key, Friendly Dares, Blue Angel, Shadydale Payoff, Grattan Diplomat.

AMBLE C-2: $1,200

Malcolm Hart, Montréal, Maurice Pusey, $7.00, 4.50, 3.80; Volo Diamond, Vankleek Hill, Ont., Henri Filion, $5.00, 3.70; Sudmite, Montréal, Alcidas Grisé, $11.70.
Temps: 2:06 3/5.
Ont aussi couru: Honest Pick, Turbo Jet, Stewart Direct S., Frenchman, Dream Haven.

TROT B-2: $1,900

Pro Mac, Montréal, Maurice Pusey, $11.10, 3.90, 3.30; Success Bomb, St-Jérôme, Qué., Henri Filion, $2.80, 2.70; Gay Connie, Montréal, Marcel Dostie, $4.00.
Temps: 2:06 3/5.
Ont aussi couru: Virgne's Tomboy, Countess Hal, Old Scrooge, Rodney Prost, Todd Riddell.

QUINELLA: $14.30.

AMBLE C-1: $1,600

B. Budget, Richmond, Qué., Laurier Bourgon, $8.00, 3.50, 3.00; Regret, Montréal, Hervé Filion, $2.90, 3.00; Sonnie Jim Abbe, Rochester, N. Y., Frank Balse, $4.60.
Temps: 2:05 4/5.
Ont aussi couru: Chalidale Eta, The Saint, Mighty Special, Colona Hanover, Aunt Bess.

AMBLE "OUVERT" $7,500

Winning Adios, St. Augustin, Qué., Keith Waples, $4.00, 2.90, 2.90; Augustus, Chicoutimi, Qué., Charles Poulin, $3.50, 3.20; Hawthorn, Santa Monica, Calif., Otis Crawford, $4.80.
Temps: 2:01 1/5.
Ont aussi couru: Irish Grattan, Sir Winston Pick, Royal Ronald, Southern Charm.

AMBLE C-3: $700

Norra Broncho, Little River West, Qué., Percy Robillard, $14.70, 7.30, 3.80; Peter Up, St. Eustache, Qué., Hervé Legault, $19.20, 6.90; Busy Chuck, Birdsnest, Va., Louis Floyd, $4.70.
Temps: 2:10 2/5.
Ont aussi couru: Sally Clap, Gene Blue, Dale Bars, Boxer Hanover, Iva Sea Patch.

EXACTA: $233.80.

HIER

TROT C-3: $700

Owen Lee, Montréal, Qué., Guy Contant, $6.60, 3.40, 2.80; Beck Hanover, Ste-Marie, Qué., Jules Giguère, $4.00 3.00; Chargallon, Morrisburg, Ont., Gerald Hess, $3.70.
Temps: 2:10 4/5.
Ont aussi couru: Uncle William, Mac's Staf, Lady Scotchway, Luelian Genesse, Valera.

AMBLE C-3: $700

Greene Dale, Montréal, Réal Bardier, $9.90, 4.00, 3.00; Runnymede Barnes, Lachenaie, Qué., Roger Bérard, $4.10, 2.90; Lone Elm Reedy, Bridgetown, Va., Louis Floyd, $3.40.
Temps: 2:09 2/5.
Ont aussi couru: Lady Fair, Rilla's Song, A. P. Dale, Miss Mironac, Market Wise.

PARI-DOUBLE: $46.10.

AMBLE C-2: $1,200

Voleen Tass, Morrisburg, Ont., Gerald Hess, $95.40, 30.40, 7.90; Bobby King, Ogdensburg, N. Y., Pem Caldwell, $9.30, 4.80; Hera Star, Montréal, Claude Watters, $2.80.
Temps: 2:08 3/5.
Ont aussi couru: Banjo Pick, Rano, Homestretch Tres, Rowdy Prince, Kalmuck Direct.

TROT C-2: $1,200

Tim Key, Ste. Pie, Qué., Réal Bardier, $2.70, 2.90, 2.30; Castle Song, Pointe-Claire, Qué., Jules Lahaie, $10.20, 5.40; Shadydale Nifty, Montréal, Roger White, 2.60.
Temps: 2:06 4/5.
Ont aussi couru: Virgne's Jimmy Lee Who, Gifted Lady, Dean Yankee Kimbermite.
QUINELLA: $38.00.

AMBLE B-1 et B-2: $2,300

Adios Mont, Quebec City, Claude St-Jacques, $8.00, 4.70, 3.50; Counsel Judd, South Mountain, Ont., Roger White, $5.80, 3.90; Miss Abbe Stone, Chester, N. Y., Lucien Fontaine, $5.90.
Temps: 2:04 2/5.
Ont aussi couru: Direct Bud, Ronny C. Grattan, Rome Hanover, Gypsy Baron.
Retiré: Knight Hal.

AMBLE C-2: $1,200

Dalaway, St. Augustin, Qué., Keith Waples, $4.60, 2.70, 2.80; Adios Prince, Chicoutimi, Qué., Charles Poulin, $3.00, 2.70; The Mirage, Kemptville, Ont., Russ Caldwell, $3.60.
Temps: 2:07.
Ont aussi couru: White Flame, Guybee, Mr. Hughby, Mis Barbara Po Ka Bout.

TROT C-1: $1,600

Palacona, Charlottetown, Percy Robillard, $10.80, 5.50, 3.80; Archie Mon, Moniréal, Maurice Pusey, $10.80, 6.50, Tag Dares, Kemptville, Ont., Russ Caldwell $4.30.
Temps: 2:06 4/5.
Ont aussi couru: Newport Joy, Vera Riddell, Intrusion, Parkville, Golden Land.
QUINELLA: $36.70.

AMBLE C-1: $1,600

Adios Mont, Québec, Claude St-ques, $4.50, 3.00, 2.40; Lady Camden, Ville de Brossard, Qué., Hervé Filion, $3.30, 3.40; Ensign Volo, Sherbrooke, Qué., Jacques Larente, $2.60.
Temps: 2:04 4/5.
Ont aussi couru: Ruth Dudley, Chet Volo, Hallie's Finale, Poplar Dream, Sampson's Girl.

AMBLE B-1: $2,500

High Test, Québec, Claude St-Jacques, $11.40, 5.60, 2.90; Fedor Herbert, St. Augustin, Qué., Keith Waples, $3.70, 2.40; Pansy Brewer, Val David, Qué., Marcel Dostie, $2.40.
Temps: 2:02 4/5.
Ont aussi couru: Bimbo Chief, Vernon's Star, Miss New Ross, June First.

AMBLE C-3: $700

Key Song, Québec, Roger White, $5.10, 4.20, 2.60; Victory Parade, Keene Valley, N. Y., Art Thorne, $6.60, 3.00; Cheerful Way, St. Augustin, Qué., Keith Waples, $2.20.
Temps: 2:07 3/5.
Ont aussi couru: Adios Jay, Mr. Sand Flare Wick, Banner Way, Wanta-Sand, Flare Wick, Banner Way, Wanta-

EXACTA: $48.00.



L'OUVERTURE OFFICIELLE de la saison au club de golf Lévis a été marquée d'un franc succès samedi avec la présentation du tournoi traditionnel entre l'équipe du président et celle du vice-président. De gauche à droite, on voit le président Jean-Claude Samson, le vice-président K. E. Wood, Mme A. R. Mewitt, vice-présidente de la section féminine et Marie-Reine Lemelin, présidente de la section féminine.

Al Johnston gagne le tournoi Hot Springs

HOT SPRINGS, Arkansas (PA) — Al Johnston, de Montréal, a réussi un birdie de sept pieds au deuxième trou d'une ronde éliminatoire-suicide hier et s'est assuré le premier rang du tournoi de Hot Springs, sur invitation, d'une valeur de $20,000.

Bill Collins, de Miami, venait juste de caler un coup roulé de six pieds pour une normale trois à ce trou de 135 pieds.

Johnston, pratiquement un inconnu dans les tournées professionnelles américaines, a effectué un retour de deux coups derrière Collins avec une ronde de 66, six coups sous la normale. C'est alors que Collins, trainant par un coup, était le seul à pouvoir le rejoindre dans les rondes réglementaires.

Aussi, une foule de plus de 2,000 personnes l'attendaient au 18e trou. Son deuxième coup l'approcha à cinq pieds de la coupe et lui donna une chance pour un eagle 3 et une deuxième victoire dans la classique. Toutefois, il utilisa deux coups roulés et ne put faire mieux qu'un 273 et une égalité avec Johnston.

Al Johnston,	69-70-68-66—273
Bill Collins,	65-68-72-68—273
Buster Cupit,	67-68-70-70—275
Al Geiberger,	67-71-67-72—277
Harold Williams,	68-70-69-70—278
Butch Baird,	66-70-69-71—279
Dave Hill,	70-73-71-66—280
Jack McGowany,	68-75-68-69—280
Julius Boros,	69-70-69-72—280
Kel Nagle,	66-69-70-76—281
Bruce Crampton,	69-73-72-68—282
Jerry Pittman,	73-71-68-70—282
Bert Weaver,	71-67-72-74—283
Jim Ferrier,	71-72-68-72—283
Rex Baxter,	71-71-69-72—283
Bob McAllister,	68-69-73-73—283
Doug Sanders,	70-73-72-69—284
Jerry Steelsmith,	71-71-71-71—284
George Bayer,	73-71-70-71—285
Dave Ragan,	70-72-70-73—285
Ken Still,	71-69-73-72—285
Bob Bruno,	69-74-68-74—285
Larry Mowry,	68-68-71-78—285
Bill Dunk,	71-72-72-71—286
Bill Capps,	71-72-73-71—286
Don Massengale,	69-73-71-73—286
Bob McKeown,	68-74-75-70—287
Jack Rule,	75-72-69-71—287
Jimmy Powell,	68-70-72-77—287

Résultats de la boxe, vendredi

Worcester, Mass. — Willie McClure, 161, Toledo, met hors de combat Julius Owens, 160, New York, 3.

Tokyo — Kazuo Takayama, 127¾, Japon, décision contre Leo Espinosa, 127¾, Philippines, 10.

Rome — Domenico Tiberia, 148¾, Italie, décision contre Charlie Douglas, 146¼, New York, 8.

Totowa, N. J. — Herschell Jacobs, 166, White Plains, N. Y., Raycision contre Ray Vollalona, 164, République Dominicaine.

Tacoma, Wash. — Phil Moyer, 165, Eugene, Ore., décision contre George Wright, 166, Tacoma, 10.

Finale ce soir à Limoilou

On présentera ce soir à 7.30 hres, la finale du simple du tournoi de tennis intérieur. L'expérience de Giguère triomphera-t-elle du jeu dynamique de Blondeau? Ces derniers se sont qualifiés pour la finale en triomphant de Potvin et J. Pouliot respectivement.

Résultats de fin de semaine

M. Blondeau défait J. Pouliot 6-2, 6-3; J. Giguère défait R. Potvin 6-2, 6-1; Marois-Demers défont Hune

Les annonces classées du Soleil 525-5133

TARIF D'ABONNEMENT
LE SOLEIL

Livraison par porteurs aux endroits ci-dessous: Atalante, Baie-Comeau, Beauport, Camp Valcartier Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château d'Eau, Courville Giffard, Gros-Pin, Haute-Rive, Lac St-Charles Ancienne-Lorette, Les Saules, Lévis Loretteville, N.-D. des Laurentides, Orsainville, Québec, Québec-Ouest, St-David, St-Emile, Ste-Foy, St-Rodrigue, St-Romuald, Sillery, Village Huron, Ville Montmorency.

5c la copie (édition régulière) et 10c la copie (édition avec Perspectives) ou $17.50 par année.

Région du Saguenay et du Lac St-Jean, 5c la copie ou $15.00 par année.

Sept-Iles 50c par semaine sans égard au nombre de jour de publication ou $26.00 par année.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteurs, 25c par semaine sans égard au nombre de jours de publication ou $13.00 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Les mêmes tarifs s'appliquent pour nos abonnés qui bien que demeurant dans un de ces centres, préfèrent recevoir Le Soleil par la poste.

PAR LA POSTE

dans les comtés du Québec suivants: Abitibi, Arthabaska, Beauce, Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé, Kamouraska, Lac-St-Jean, Laviolette, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Matane, Matapédia, Mégantic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf, Québec, Richmond, Rimouski, Saguenay, Sherbrooke, St-Maurice, Témiscamingue, Témiscouata, Wolfe et les comtés du Nouveau-Brunswick suivants: Gloucester, Madawaska et Restigouche: 1 an $8.50; 6 mois $4.50; 3 mois $3.00; 1 mois $1.25. Ailleurs au Canada: 1 an, $12.00; 6 mois $6.50; 3 mois $4.00 et 1 mois $1.50.

Etats-Unis et pays étrangers: 1 an $30.00; 6 mois $16.00; 3 mois $8.00; 1 mois, $3.00.

"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et St-Vallier, par "LE SOLEIL" Ltée.

ANNONCES CLASSEES
Tél.: 525-5133

TARIF COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots coût minimum	.30 $1.00
3 ins. consécutives. Escompte de	12%
6 ins. consécutives. Escompte de	20%
24 ins. consécutives Escompte de 20% +	15%
Minimum 2 lignes comptées par ins.	
Titre individuel par insertion	.35

Annonces de l'extérieur

Strictement payables d'avance. Pour case frais et réexpédition en plus	$0.05
Avis de décès, formule régulière	$2.00
Services anniversaires, remerciements, formule régulière	$1.50
Mots additionnels	$0.06
Avis dans carnet mondain	$2.00
Remerciements pour faveur obtenue même tarif que les annonces classées minimum	$1.00

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation frais additionnels - - 0.25

Les annonces classées devront nous parvenir avant 4 h. 45 p.m la veille du jour de publication. Les annonces en caractère spécial (semi-display) 48 heures avant. Celles qui doivent paraître le lundi devront nous parvenir avant 5 heures le vendredi.

Aucun avis de naissance, fiançailles, mariages décès ou noces, non responsable n'est accepté par téléphone.

8 ANIMAUX A VENDRE

CHIEN poméranien. S'ad.: 285 Daulac, appt 1 — 529-1607.

CANICHE pur sang, enregistré, poméranien. Tél: 522-2462, 410, 23e Rue.

9 ANIMAUX PERDUS

PERDU chien brun doré à queue longue, collier noir. Les enfants sont inconsolables. Tél.: 683-2570.

10 APPARTEMENTS A LOUER

Voir Logements — Appartements à louer — 107

13 ARGENT A PRETER

1ère et 2e HYPOTHEQUES. Québec, banlieue seulement. Samson, Samson, Gascon & Mercier, notaires. 970 avenue Cartier.

PRETS consentis promptement toute la Province. Première et deuxième hypothèques remboursables, petits versements mensuels, capital et intérêts ou intérêts seulement. Apportez photos et titres Immeubles Centraux, 350 Boul. Charest Est. — 529-9017.

$150,000., 1er et 2e, dans province. 264 de la Couronne (sous-sol). Tél.: 522-3792.

PRETS sur première et deuxième hypothèques, $1,600 et plus. Payables en 3 ans ou 5 ans et plus. Service rapide. Service Finance Corp. 466 de la Couronne. Tél.: 523-8109 — 523-9620.

PRETS 1ère et 2e hypothèques, taux à partir de 6% pour 5 ans, 15 ans. Service rapide. Québec et banlieue seulement. J.-E. Lamothe Tél.: 842-3615.

1ère et 2e HYPOTHEQUES

PRETONS sans limite dans province de Québec à taux très raisonnable, sur bâtisses commerciales et résidentielles, aussi commerces. Spécialisons prêts de constructions neuves, résidentielles et commerciales. S'adresser Les Entreprises Spancanada Ltée, 425 de l'Eglise, suite 209. Tél.: 524-8604, Lac-St-Jean, Xavier Angers, Alma. Tél.: NOrmandie 224-80, Rimouski et les environs. Paul-Emile Hétu, 68 rue St-Jacques-Price, Québec. 778-5141.

PRETS
PAR
TELEPHONE
$50 à $5,000
APPELEZ GEO.-A. LECLERC
529-4571
SOIR 683-7491
COMMUNITY
FINANCE CORP
486 DE LA COURONNE, SUITE 102
QUEBEC

CHICOUTIMI LAC-ST-JEAN
APPELEZ P. KRONSTROM
547-3605
278 ST-DOMINIQUE
JONQUIERE
SOIR 548-4246

PRETS
en
PREMIERE ET DEUXIEME
HYPOTHEQUES

consentis rapidement sur tous genres de propriétés résidentielles, maisons à logements, édifices à revenus, établissements commerciaux, etc., etc.

Taux d'intérêt simple (non-composé). Vous payez l'intérêt seulement, ou vous remboursez le capital par mensualités convenant à votre revenu.

Aucun dépôt, aucuns frais d'inspection, aucune commission à payer pour avoir votre prêt.

VILLES ET CAMPAGNES

THIBEAULT &
ASSOCIES
INCORPOREE
885 ST-JOSEPH EST - QUEBEC
522-6464

13 ARGENT A PRETER

ARGENT à prêter. 1ère et 2e hypothèques. 529-5348. Soir: 683-4619.

PRETS première et deuxième hypothèques, achat de créances, projets de constructions, montants illimités. Placements L'Argentenaye Inc. 970 Avenue Cartier. 524-2495.

PRETS hypothécaires de toutes sortes, garantissons meilleurs taux, inspection gratuite. Frontenac Inc. 1535 Garnier, Québec 6. — 681-2802. Soir: 523-9620 — 663-7663.

PRET système chauffage, $200. à $1,200 4% intérêt. 837-2428.

PRETS 1ère, 2e hypothèque, résidences, bateaux. Jour, soir. Immeubles Bienville, 101 St-Joseph, Lauzon. 837-2428.

ARGENT particulier, première et deuxième hypothèque. Ville et campagnes, terme 5 ans à 20 ans. 77 St-Louis. — 523-9187.

EN PREMIERE et seconde hypothèques sur tous genres de propriétés résidentielles et commerciales. Dans toute la province. Aussi prêtons pour consolider les dettes et achetons les créances. Prêtons pour un terme jusqu'à 10 ans. Aide Universelle Ltée 466 de la Couronne. Jour: 522-1968 Soir: 653-7908.

PRETS 1ère et 2e hypothèques sur propriété résidentielle et commerciale. Ballargeon & Carrier, notaires. Le Crédit Hypothécaire Inc. 38 Desjardins, Québec. Demandez André Lepage. 525-4637. Le soir: 681-1914.

24 BONNES DEMANDEES

PERSONNE fiable, 27 à 40 ans, expérience avec enfants, famille 2 enfants, chambre seule, TV, accessoires automatiques, Sillery, $20 semaine. 681-4716.

AIDE familiale demandée. S'adresser 985 Chemin St-Louis. Tél.: 683-0536.

BONNE pour ouvrage général et cuisine, laveuse de vaisselle, laveuse, sécheuse automatique, chambre seule, 2 enfants. Rue Poitiers, Ste-Foy. 681-1606.

STE-FOY, personne sérieuse et fiable, références, expérience, 3 enfants, bon salaire. 653-0212.

BONNE demandée, ouvrage général, sachant faire un peu cuisine. 525-8758.

BONNE demandée, 6 jours par semaine, 8 hrs a.m à 7 hrs p.m, 6 enfants, St-Sauveur. Tél.: 526-5856.

BONNE pour ouvrage général, sachant faire cuisine pas d'enfant, lavages en dehors. Chambre seule, 171 Aberdeen, Québec 6.

BONNE DEMANDEE, 2 enfants, appartement moderne, $25 par semaine. — 681-4232.

BONNE aimant les enfants (4), chambre seule, télévision. 681-2486.

BONNE, ouvrage général. S'adresser 1515 Blvd Hamel, Ancienne-Lorette. 872-2902.

BONNE demandée, pas de cuisine, pas de lavage, chambre seule avec télévision et radio. 681-2767.

BONNE DEMANDEE, salaire $20. semaine Téléphonez 653-9895. Heures de repas.

24a BICYCLES

SCOOTER Honda, neuf, 220 milles au gallon. Idéal pour transport au travail. $275. Garage Fernand Bégin, 545, 1ère Avenue. 525-8248

BICYCLE et tricycle neufs, usagés, accessoires. Vente, échange, réparations. Paul Turcotte, 210, 13e Rue. — 524-2650.

BICYCLE S.C.P., 3 vitesses, garon propre, aubaine, 310½ Marie l'Incarnation.

25 BOIS DE CONSTRUCTION

50,000 PIEDS planches, 7 lignes et 1¼ pouce, 100,000 pieds madriers, 3 pouces, à carré, nettoyés, soliveau 2 x 8, 3 x 8, 12 à 20 pieds long, bois franc à plancher, nettoyé et attaché, un lot de bois 10 x 10, de 20 à 35 pieds, portes châssis, tank huile à 250 gallons, tank eau chaude électrique S'adresser sur les lieux, 235 rue Léonard St-Roch. Tél.: 523-9609, Marcel Fortin, Entrepreneur en démolition.

29 BRULEURS A L'HUILE

DISTRIBUTEUR du brûleur Lynn, nettoyage $4.00. Brûleurs Victor, Kemac, Breeze, Boston fournaise. Réparation de carburateur. Parent, 198, 3e Avenue. — 524-4990.

30 BUREAUX A LOUER

EDIFICE Guillemette, 466 de la Couronne, coin Blvd Charest, bureaux modernes, ascenseurs passagers et freight. Divisions au choix locataire. S'adresser Jour: 523-9829. Soir: 527-1579.

BUREAUX, rue St-Pierre, à partir, $35 mois, chauffés, éclairés. 653-1713.

GRAND sous-sol, 900 pi. car., coin Belvédère et Chemin Ste-Foy, conviendrait bureau, salon mode ou coiffure, atelier, entreposage. 683-8043.

CENTRE Limoilou, moderne, professionnel, homme d'affaires, 2 pièces, salle d'attente, entre 2 et 4 hres p.m. 495, 3e Avenue.

GRAND et petit bureaux disponibles Ste-Foy, édifice moderne à l'épreuve du feu Tél.: 653-2793.

CENTRE D'ACHATS Canardière, 1,000 pieds, bureaux neufs, stationnement gratuit. — 529-9077.

629, 3ième AVENUE, 1er étage, convenable pour grands bureaux, aussi école privée chauffés, éclairés, eau chaude, $125. Tél. 525-3427.

BUREAUX, édifice éprouvé du feu, ascenseur, facilité stationnement. S'ad.: L. Cassulo, 1026 St-Jean. — 524-6964.

BUREAUX à louer. S'adresser Tabagie Gravel, 400, 3e Avenue. 524-1656.

RUE ST-JEAN, grand et petit bureau, conviendrait comptable etc. 527-4190.

BUREAU 18 x 33, situé 855 St-Jean. — Tél.: 524-0918.

59 D'AUTEUIL

BUREAUX, 900 pieds carrés, air climatisé, tapis mur à mur, 3 bureaux particuliers et grand bureau, facilité stationnement. Appelez M. Bissonnette Royal Trust. 522-4031. Soir: 524-3766.

35 CHALETS A LOUER

BOISCHATEL en bas, chalet 3 pièces, meublé, eau chaude et froide, chambre bain, piscine (eau filtrée), vue sur le fleuve. Pour adultes, $300.00 mai au 30 sept. S'adresser sur les lieux, 302 Côte de l'Eglise, près du Boul. Ste-Anne. Tél.: 822-1821.

PINE POINT, Maine, à louer, maison 6 chambres à coucher, complètement meublée, sur bord de l'Océan, site merveilleux, $1,500 pour juillet et août, également 2 autres maisons d'été, à quelques pas de l'Océan, sur la même propriété, à louer pour le mois d'août seulement. Pour information, écrire à Mme Joe Weinstein, 9 Hammond Pont Parkway, Newton, Mass.

CHALETS NADEAU, quai Rivière-Ouelle, bord du fleuve, 5 pièces meublées, mois, semaine. Mme Georges Nadeau. Tél.: 472-W-J.

3 CHALETS à louer 150 à $300 saison. S'adr.: 297, 1ère Ave, Lac St-Charles.

LAC BLEU, meublé, 4 grandes pièces, solarium, plage privée. 525-7567.

COURVILLE, 7 pièces, plus chambre bain, planchers bois dur, foyer, $200.00 pour saison. Tél.: entre 6 et 7 hres. 663-9146.

LAC TROIS-SAUMONS, chalets meublés, mois, semaine, vacances. 653-0607 — 527-1728.

LAC SERGENT, 4 pièces, meublées, eau courante, électricité, réfrigérateur, belle plage. Tél.: 524-3188, samedi, dimanche, lundi. S'adr.: Robert Goulet avenue Gingras, Lac Sergent.

CHALET, piscine, situé bord du fleuve, St-Jean I.O. Mme Grégoire Roux. Tél.: 829-2278.

N.-DAME DES LAURENTIDES, 3 pièces meublées. Tél.: 849-4108.

ANCIENNE-LORETTE, Boul. Hamel, grand chalet, meublé, piscine. 524-4986 — 683-8223.

2 CHALETS à louer à la pointe de Rivière-du-Loup, avec poêle et réfrigérateur. Tél.: 332-5147 — 523-8894 ou Rivière-du-Loup, Union 2-2973.

BOISCHATEL, près du Golf, rue Montmorency, maison d'été 4 chambres, terrain, 57½ x 100, $200. 527-3311.

BOISCHATEL, grand chalet meublé, bord de l'eau, eau courante. — 663-3002.

PISCINE en vinyle 12 x 17 et plus. — Accessoires, équipement, 527-3710.

CHALETS 3 et 5 pièces. S'adresser: — 681-5604.

CHALETS à louer à St-Augustin et Cap-Rouge, entre $300 et $800. Tél. 653-3083.

BEAUMONT, chalet pour 4 ou 8 personnes, accès grève et piscine. 524-3743.

LAC BEAUPORT, beau petit chalet, arrière dôme. Le jour: 527-0774.

CHARLESBOURG, chalet à louer. S'adresser: 623-1108.

BEAUMONT, Chalet louer ou vendre, meuble, grève privée. — 837-4839.

36 CHALETS A VENDRE

CHALET bord du fleuve, 16 milles de Québec, grève sable, $2,000. S'adresser 641 Avenue Notre-Dame, N.-D. des Laurentides.

LAC RITA. Chalet 4 pièces, meublé, 250 pied bord du lac x 195 pieds. 653-9442.

LAC RETENUE. Chalet 3 pièces, rivière, prix $2,500. Turmel, 529-2575.

36 CHALETS A VENDRE

PLAGE ST-LAURENT, Cap-Rouge, chalet No 140, 8 milles de Québec, magnifique chalet moderne 6 pièces, plus dortoir, complètement meublé à neuf, eau chaude, 2 douches, laveuses automatiques, grand terrain, vue magnifique. M. Bégin. 527-2548.

LAC ST-JOSEPH. Chalet moderne, 9 pièces, salle bain, cave, chauffage central, garage, complètement meublé, garni poêle, réfrigérateur, comprenant 2 autres chalets à revenu, plage privée, conditions avantageuses. Tél.: 524-1949.

LAC BEAUPORT, Chalet 4 pièces, beau terrain, $6,500. Turmel. 529-2575.

LAC BLEU. Chalet 6 pièces, foyer, grand terrain, rivière, idéal colonie vacances, conditions faciles. 529-2575.

CHALET à échanger pour terrain. S'adr.: 702, 4e Avenue. 525-7981.

2 CHALETS meublés, bord lac, 35 milles Québec. 661-1792.

LAC BEAUPORT, luxueuse résidence ranch, 5 pièces, entièrement meublée, système chauffage, cave ciment, vue sur lac, voisin hôtel, centre ski, $22,000. Casier postal 3322, Québec.

STE-CATHERINE, résidence, 12 pièces, 2 foyers, terrain 250 x 500, garage, près rivière. Aubaine. Royal Trust. J.-P. Julien. 522-4031. Soir: 623-3085.

LAC ST-JOSEPH, 5 pièces, plus solarium, électrique 220 w., ameublement. Prix avantageux. Royal Trust. 522-4031 J.-P. Julien. Soir: 623-3085.

5 CHALETS meublés, eau, électricité, égout, terrain environ 220 x 1500, sur route Nationale, très belle vue sur fleuve, comptant $5,000, balance facile. Allard 837-1775.

N.-DAME DES LAURENTIDES, 70 rue des Chênes, arrière du Jardin Zoologique, terrain 90 x 111, pelouse, garage, condition facile. — 623-1826.

MAGNIFIQUE chalet, vue splendide, lac artificiel, très grand terrain, 523-4932.

CHALET chasse et pêche. S'ad.: Mme Gérard Corneau. 681-7812.

ST-NICOLAS, l'anse 54, chalets 5 pièces. Un chauffage électrique. Très bon ordre. Tél.: 683-3880.

MAGNIFIQUE Chalet avec 2 garages doubles et 3 autres petits chalets, ¾ d'un lac privé, pêche à la truite et chasse, très grand terrain, prix pour le tout $30,000. à Tewskesbury. Tél.: 527-9007 — 661-4430.

STONEHAM, 28 milles de Québec, bord de rivière. S'ad.: 525-5004.

ST-NICOLAS sur mer, descente 75, 5 pièces meublées, cause départ. Trust Général. 529-5311. Après bureau, J.-L.-T. Tremblay. 681-1505.

CHALET aluminium, transportable 16 x 20, $400. — 683-3381.

CHALET transportable, isolé, 12 x 20, presque neuf, 16 Marie-l'Incarnation, — Tél.: 681-6277.

LAC BEAUPORT, beau chalet, très grand terrain, bord rivière, système chauffage central, eau chaude, complètement meublé. 681-4883 après-midi, soir.

STONEHAM, chalet en bois rond, fenêtres panoramiques, foyer naturel, 6 pièces, magnifiquement décoré. Endroit seul, éloigné des voisins. Terrain unique par son aménagement. Entièrement meublé. Aubaine $5,000.00. Conditions intéressantes. 623-1949.

LAC ST-AUGUSTIN, grand chalet cinq pièces, construction trois ans, couverture bardeau asphalte, murs extérieurs clabboard. Puit artésien. 623-1949.

CHEMIN du Foulon, Grand et petit chalets meublés ou non, bord de l'eau. S'adresser 710 Côte d'Abraham.

ENVIRON 10 milles de Québec, 5 pièces 32 x 32, meublé, 110-220 w, terrain 70 x 90, près lac artificiel. 681-5875.

8 MILLES Québec, chalet 4 pièces meublé, grand terrain fini, près Golf Lorette $3,500. 623-0155.

CHALET à vendre bord d'un lac, 12 milles de Québec avec solarium et grand terrain, prix $3,000. 523-9948.

LAC BEAUPORT

RESIDENCE à l'année, bungalow 6 pièces, foyer, garage, 2 autos, site exceptionnel. Appelez J.-P. Julien. Royal Trust. 522-4031. Soir: 623-3085.

37 CHALETS DEMANDES

POUR professionnel et sa femme, 3 ou 4 chambres à coucher, meublé. Lac-Beauport ou Lac-St-Joseph. Veuillez appeler 529-9576.

38 CHAMBRES ET PENSIONS

HOPITAL PRIVE — Convalescents, cas chronique, assurance-hospitalisation. — 1480 Frontenac. 681-3275.

CENTRE d'Accueil, personne âgée, convalescent, chapelle. 2420 Chemin Ste-Foy. 683-0986.

CHAMBRES modernes, une ou 2 personnes. 230, 3e Avenue. 523-6945.

CHAMBRE avec pension, monsieur seulement, bonne nourriture. 27½ Ste-Angèle. 522-5089.

GRANDE chambre avec pension, lits jumeaux pour deux messieurs ou pour couple. 1020 avenue Cartier.

CHARLESBOURG, chambre avec pension si désiré, quartier résidentiel. 623-5734.

CHAMBRE - pension 1 - 2 personnes, près Colisée. — 524-9222.

CHAMBRE avec ou sans pension, une ou 2 personnes. 523-3669.

PRES COLISEE, chambre et pension. S'adresser 1957 Jeanne-Mance. 522-2927.

2 OU 3 personnes, monsieur seulement. Chambre meublée, très propre, bonne nourriture, maison seule. 661-4390.

ST-PASCAL, chambre, pension de famille, 1-2 amis. 2085 Champfleury — appt 5.

BEAUPORT. Chambre ou chambre pension, pour monsieur. Tél.: 661-6034.

40 CHAMBRES A LOUER

ST-PASCAL, chambre-boudoir, moderne, cuisine, entrée seule. 2060 Champfleury.

LIBRE immédiatement, entrée privée, monsieur seulement, 12 St-Stanislas. — 529-4717.

PRES CHATEAU, chambre boudoir, entrée privée. 523-9289 après 6 hrs.

CHAMBRE 2450 Maufils, 661-2953 soir. Visible 5 - 10 h p.m.

CHAMBRES à partir $7.00 par semaine. 48 Ste-Ursule.

MONSIEUR seulement, maison privée, stationnement facile. 1015 Claire-Fontaine. 523-7640.

CHAMBRE pour monsieur, très propre, permis cuisine. 13 Ferland. 529-0158.

CHAMBRE, flat meublé poêle, réfrigérateur, couple ou fille, libre. 683-7495.

STE-FOY — Chambres modernes, près Centres d'Achats. A partir $7.00. — 653-2434.

PETITE chambre, eau chaude à l'année, bain, toilette sur l'étage. 24 Côte du Palais. 523-1741.

STE-FOY — Chambre avec lavabo, près Centres d'Achats. 467 d'Argenteuil. — 653-3898.

EAU chaude, téléphone, entrée privée, stationnement hiver, quartier résidentiel. Homme, 681-2960.

PRES Parlement, chambre très propre, $6.00, après 6 heures 522-5473.

CHAMBRES pension si désirée, 300, 8e Rue. Tél.: 524-0048.

PRES Marguerite-Bourgeois, St-Cyrille, grande chambre, entrée privée. 527-6941.

77 ST-LOUIS, bien meublée, eau courante, 2 personnes, 1er, 2e.

CHAMBRE à louer, personne honnête, références exigées. 524-5083.

ST-ROCH, grande chambre, permis cuisine et téléphone, maison tranquille, voisin du Pigalle. 317 St-Joseph est.

STE-FOY. Magnifique chambre-boudoir, près centres d'achats. 527-1320 ou 653-2674.

CHAMBRE avec permis cuisine. 479 rue St-Réal. 529-3290.

GRANDE-ALLEE, chambre double, toilette privée, permis cuisine, balcon. 524-1618.

STE-FOY, coin Belvédère, grande chambre, avec balcon, pour monsieur, appelez après 5 heures — 683-7756.

PRES hôpital St-Sacrement, chambre pour dame ou monsieur. S'adresser 623 Avenue Monk, appt. 4. 527-6613.

CHAMBRE à louer, permis cuisine. 1753 Pont Gravé. 524-8706, après 6 heures.

AVENUE des ERABLES, chambre, pour monsieur seulement. Tél.: 527-1782.

ST-PASCAL 2 chambres meublées, entrée privée, pour 2 personnes — 522-2340.

BOUDOIR confortablement meublé, propre, monsieur préférence, central — 529-1947.

LIMOILOU, 1er, chambre meublée, près autobus, église, permis cuisine. 523-1488.

POUR DAME, endroit tranquille, permis cuisine, couple sans enfants. — 683-0393.

2 CHAMBRES, chauffées, non meublées, à St-Sauveur. 523-1186 ou 522-1022.

PAROISSE St-Dominique, 75 Aberdeen, chambre chauffée.

STE-FOY, grande chambre fille, près autobus 8, Pierre-Maufay. 681-3954.

CENTRE d'affaires 2-3 personnes, aussi petites. — 529-4612. — 21, Couillard.

4 STE-FAMILLE, flat et chambre meublés, poêle, service conciergerie. — 522-6691.

HAUTE-VILLE, Avenue Parc, belle chambre, homme d'affaires, secrétaire, Tél.: 681-5474.

40 CHAMBRES A LOUER

ST-SACREMENT, chambre à louer pour monsieur seulement. Entrée privée, libre 1er juin. 683-4838.

5 HAMEL, près Hôtel-Dieu, chambre à louer.

GRANDE CHAMBRE, permis cuisine, eau chaude. S'adresser 335, La Chapelle.

CHAMBRE à louer 1307 Chemin Ste-Foy. 527-1224.

ST-ROCH, 1er plancher, eau chaude, 730 la Reine. 529-7920.

ST-CYRILLE EST, grande chambre 1-2 personnes, meublée, lavabo. 525-8704.

PAROISSE St-Thomas d'Aquin, 3 chambres meublées, $25 et $30 par mois, libre le 1er et 15 juin. S'ad.: 7 ave Bon-Air.

CHAMBRE, rue la Reine, entre Dorchester et Couronne. 522-7565.

RUE ST-JEAN, 2 grandes chambres meublées, chauffées, éclairées, eau chaude, chambre simple. 523-5246.

48 CLAVIGRAPHES

CLAVIGRAPHE louer $6.00 par mois ou 3 mois pour $15.00. Gérald Martineau, 480 Dorchester. 525-5186.

CLEMENT & CLEMENT Inc., agent exclusif d'Underwood. 511 Blvd Charest Est. Téléphone 529-9244. $6.00 par mois, $15.00, 3 mois. Réparations clavigraphes.

MACHINES neuves à additionner, $39.95, à écrire $69.50, coffre-fort $99.50, caisse enregistreuse, protecteur de chèque, aussi usagé. Universal Business Machine, 295 du Pont. 529-7963.

EQUIPEMENT de bureau Québec. Vente service, location machines neuves, usagées, prix modéré. 524-2800 — 660 d'Abraham.

E. LACOULINE, clavigraphes Royal, Underwood, 530 Côte d'Abraham. — Tél.: 522-1539. Location clavigraphe, $6.00 par mois ou 3 mois $15.00.

CLAVIGRAPHES neufs à louer, modèle récent. Tél.: 522-6876. Gérard Poulin, 1961, Inc. 770 Côte d'Abraham, Québec.

49 HUILE POUR BRULEURS

J.-L. HARTON, 315 Latourelle. — Tél.: 522-6821. Huile pour brûleur.

53 COMMERCES A LOUER

RESTAURANT avec équipement, dessert, vant motel et curb-service, Boul Ste-Anne, pour saison d'été. S'adr.: 297 de la Couronne. M. Michel Lahoud.

GARAGE neuf "Esso Imperial" à louer directement du propriétaire. 832-4029.

54 COMMERCES A VENDRE

AUBERGE avec permis, 20 milles de Québec, route 2, 15 pièces, conditions faciles. Cause maladie. Ecrire dépt 956, Le Soleil.

EPICERIES-LICENCIEES, tavernes, boucheries, maisons de chambre, motels, etc. 527-1732.

EPICERIE-BOUCHERIE, fruits, légumes licenciée. S'adresser tél.: 842-4139.

BASSE-VILLE — Commerce de mercerie pour hommes, en pleine opération, gros chiffre d'affaires. Turmel. 529-2575.

CENTRE D'ACHATS, magasin lingerie pour dames, très moderne, revenu intéressant, vente sur inventaire. Turmel. 529-2575.

ST-ROCH — Restaurant comptoir-lunch, salle billard, $7,500. Turmel. 529-2575.

LINGERIE enfants, cadeaux bébés, très prospère, prix inventaire — Bouchard. 529-9676.

CAUSE santé, Limoilou, épicerie-boucherie licenciée, chiffre d'affaires: $100,000. 529-9676.

SALON de coiffure, 5 séchoirs, laveuses, sécheuse automatique, le tout moderne. Théo Genest. 522-1533 — 524-9459.

EPICERIE - LICENCIEE, vendre, stock, ameublement. Prix avantageux. Cause départ. 524-1497.

EPICERIE-LICENCIEE, à vendre, S'adr.: 153 St-Paul.

MAISON de chambres, centre de ville. Tél.: 523-4825 après 7 hres p.m, seulement.

ATTENTION horloger bijoutier, qui serait intéressé à partir à son propre compte, bijouterie et cadeaux, pas de comptant requis. Ecrire dépt. 228, Le Soleil.

HOTEL LICENCIE à 28 milles de Québec, 12 chambres et 5 motels, bord de rivière, cause décès. Notaire P. Samson, 970 Avenue Cartier, Québec. 524-2495.

GARAGE Rive-Sud, poste Esso, outillage complet, remorqueuse, grand logement, direct du propriétaire (cause santé), conditions discutables. Tél.: 839-9854.

LIBRAIRIE, jouets, possibilité de se faire $8,000 par année. Comptant raisonnable, prix spécial. 661-2705.

BOULANGERIE, 20 milles de Québec, bon chiffre d'affaires, facilité d'expansion Ecrire Dépt 246 Le Soleil.

ROULOTTE mobile, patates frites, toute équipée, 102 Napoléon, Lévis. 837-5284.

BLVD STE-ANNE, Motel 11 unités, très avantageux. Acompte $12,000. — Tél.: 527-9389.

RIVIERE-DU-LOUP, magasin de chapeaux, $4,000. Conditions à discuter. 524-2414, jour seulement.

ST-SAUVEUR, restaurant, bon revenu, acompte $1,300. Wilfrid Roger. 524-2842.

TAVERNE, gros chiffre d'affaires ou restaurant licencié à vendre ou à échanger. 681-6358.

TABAGIE bien située $60,000 d'affaires par an, aussi plus petite à bon marché. 681-6358.

COMPTOIR-lunch $4,000., acompte $2,000. 681-6358.

COMPTOIR-lunch $3,000 acompte $1,000. 681-6358.

COMPTOIR-lunch ou épicerie, bon chiffre d'affaires avec ou sans immeuble à vendre ou à échanger. 681-6358 — 653-2185.

EPICERIE ou Comptoir-lunch, bon chiffre d'affaires avec ou sans immeuble à vendre ou à échanger. 681-6358. 529-3979, 653-2185.

MOTEL-Hôtel près de la ville à vendre ou à échanger. 681-6358, 653-2185.

RUE ST-JEAN. Restaurant licencié, établie depuis nombre d'années. 529-1711.

PLAGE, LAC, CABINES, salle de réception, à vendre ou à échanger. 681-6358.

BATISSE à bureaux, à vendre ou à échanger — 681-6358.

RESTAURANT avec propriété 4 logements. Pour informations: 849-3295.

EPICERIE, restaurant. Bon revenu. Acompte $4,000.00. 529-1711 ou 529-7839. Stock, ameublement.

VENDONS, échangeons propriétés, commerces Bertrand Bureau, 813 Painchaud. Tél.: 681-6862.

TAVERNE à vendre. Aucun renseignement par téléphone. Tél.: 681-6862.

SALON coiffure, conditions faciles. Clientèle. Discrétion. C.P. 372 Thetford-Mines.

MAISON de chambres située St-Roch. Acompte, $4,000., balance facile. Tél.: 529-8121.

MAGASIN et propriété 18 appts. Chauffage central. Echange possible. Acompte $5,000.00. B. Bureau, 813 Painchaud — Tél.: 681-6862.

LES SAULES, route Nationale, 8 cabines et maison 4 appts. Acompte $5,000.00. Tél.: 681-6862.

A VENDRE, Auberge du Lac, St-Ferréol, Cté de Montmorency, dans les Laurentides, 30 milles de Québec, hôtel, restaurant, cabines, chalets, outillage complet et moderne, soft pour colonie vacances ou exploité, cause de décès. Mme A. Lachance, prop. Tél.: CO 3-3312.

MAGASIN général, municipalité environnante, comprenant bâtisses à revenus, dépendances. 527-1732.

SILLERY VALET SERVICE — Très bien équipé avec camion livraison. Conditions de paiements faciles. Immeubles Bois-Joli Inc. — 527-4220.

55 COMMERCES DEMANDES

COMMERCES demandés. — Avons acheteurs. L. Hunt, 794 St-Jean. 529-5582 — 527-2091.

COMMERCE DEMANDE. Avons acheteur sérieux pour commerce de toute sorte, avec comptant. — 681-6358.

59 COUPLES DEMANDENT EMPLOIS

AVIS aux manufacturiers, 2 personnes aimeraient travailler à la maison par temps libre. Tél.: 529-2018.

61 DEMENAGEMENTS

QUEBEC Express Enrg. Georges Baril, prop. Tél.: 683-8218.

DEMENAGEMENT local, longue distance, Quebec Moving & Warehousing. Tél: 529-2155.

63 DIVERS A LOUER

LEA NADEAU Enrg. Robes mariées, demoiselle d'honneur, soirée, crinoline, diadème, capes renard blanc, vison, vendre, louer. 2017, 1ère Avenue. — 524-3724.

DU NOUVEAU — Location, vente, robes mariée, soirée, demoiselle d'honneur, crinolines, voiles, diadèmes. Salon Chez Jeanne Enr. 436, 3e Avenue. 529-7606.

SALON Camilla Nadeau. Robes mariées, soirées, crinolines, diadème, fourrure. 653-2868.

REFRIGERATEURS à vendre ou louer, poêles électriques, 110-220. 523-6073.

63 DIVERS A LOUER

LEA NADEAU Enrg. Robes mariées, demoiselle d'honneur, soirée, crinoline, diadème, capes renard blanc, vison, vendre, louer. 2017, 1ère Avenue. — 524-3724.

64 DIVERS A VENDRE

ACHETONS, vendons, échangeons. Marceau Meubles Usagés, 432 Mgr Gauvreau.

MACHINES d'amusements: vendeuses automatiques, location phonographe, soirée, disques, neufs, usagés. Lemieux Amusement. 684 St-Vallier Ouest.

LAVEUSES reconditionnées, réparation laveuse, poêle frigidaire, 938, 4e Avenue. 524-4390.

40 REFRIGERATEURS, poêles 110-220, cabinets à liqueurs. Machine pour cubes de glace. Poêle à patates frites. Laveuses automatiques et ordinaires. Très propres. Garantie, terme. Robitaille, 504 Canardière. 529-9488.

MEUBLES, accessoires électriques, vendus prix d'entrepôt. Payons comptant vos meubles, vendons neufs à crédit. Croteau Ltée, 154 du Roi. 525-9426.

TERRE de remplissage, à vendre, aussi prendrais démolition — 522-3711.

MACHINES à crème glacée molle à vendre, neuves et usagées. Aussi machine à mousse (Candy Floss). Bien-Venue Réfrigération Ltée 8, rue Court, Granby, Qué. Tél.: FR-2-6352.

LAVEUSES électriques à partir de $20, garantie 30 jours. Aussi réparation et pièces Simard Laveuses Service. 385, 13e Rue. — 523-7953.

POLISSEUSES et balayeuses à vendre. Tél.: 623-5078.

TELEVISIONS reconditionnées à vendre. (Prix spécial). Entièrement garanties. — 683-9822.

AMEUBLEMENT usagé, poêle, réfrigérateur, set de chambre, buffet salon. — 661-7105.

STOCK faillite avec garantie de compagnie. Machines coudres $49.00, automatiques $369.00 pour $149.00. Super automatique $459.00 pour $178.00. Batterie cuisine acier inoxydable 18-8-3 plis, 19 morceaux, $49.00 à $100.00. Malles de voyage, balayeuses, cireuses, ménage complet. Écrivez, venez, téléphonez jours et soirs. Roland Trudel, 1058 St-Michel, Québec, Haute-Ville. 524-3826.

REPARATION ainsi que réfrigérateurs, poêles électriques à vendre. Service garanti. 210 des Oblats. 529-7866.

COMPTOIR en acajou, environ 50 pieds de longueur, convenable pour maison de finance, bureau général, etc. 525-5427.

AU FOYER DU COUPON, matériel à la verge et coupons. Très bas prix. Commandes postales, 529-7866. 210 des Oblats.

COMPTOIR, produits laitiers, 9 pieds longueur, parfait ordre, termes faciles si désiré. René Dion, Réfrigération, 2884, 1ère Avenue, Québec. 623-3826.

REFRIGERATEURS usagés, poêles l'huile, réfrigérateurs commerciaux, parfait ordre, termes faciles si désiré. René Dion, Réfrigération, 2884, 1ère Avenue, Québec. 623-3826.

SIEGES de théâtre et de stadium, en bonnes conditions, à vendre. 1203 Notre-Dame Est, Lafontaine 4-5843, Montréal.

PETIT set salon, lits, sommiers, matelas, bureaux, garde-robes, bancs passage, secrétaires, tables, fenêtres assorties, poêles gaz. 8 Laporte. 522-8596.

RADIO d'auto Electrohome avec plaque Plymouth 55, et antenne. 683-3791.

MACHINE enregistrée Phillip, No 300,

AUTOS USAGÉES

Toutes les marques
Tous les modèles

CADILLAC 61 coupe ville, bas millage, équipé, conditions. Garantie 837-3894.

AUCUN comptant pour automobile si très bonne position. Racine, 529-4394.

CHRYSLER 1957, hard top, power-steering, power-brake, entièrement automatique, parfait ordre, directement du propriétaire. — 527-8035.

AUBAINE Volkswagen 1958, vert en parfaite condition, prix d'occasion. 653-3669.

SPECIAUX DE MAI

1961 Austin 850, 1959 Austin A55, 1959 Hillman sedan, 1959 Consul sedan, 1958 Volkswagen, 1957 Mercury hard-top, 1957 Chevrolet station, 1956 Plymouth sedan automatique, 1956 Dodge Royal sedan. Plus 25 autres. Echange, conditions. D'Aiguillon Automobiles Inc. 190 St-Jean. Tél. : 524-3591.

DAUPHINE 1960, peu usagée, avec pneus Michelin blancs, à sacrifier, en bas prix liste. 683-8566.

MERCURY Monterey, hard-top 1962, equipement électrique 4,000 milles. $4,900. Tél.: 524-8943.

PEUGEOT 1959, station, très propre, mécanique parfaite, prendrais échange. 523-0372.

CHEVROLET Impala 1960, tout équipé, 2 portes, blanc. 529-4351—523-5680

CONVERTIBLE Chrysler Windsor 1959, très propre, parfaite condition, toute équipée, direct du propriétaire, valeur de $2,550, à sacrifier pour $2,000. Pas d'échange. 641 Avenue Notre-Dame, N.-D. des Laurentides.

1954 MERCURY automatique, power brake, power steering, meilleure offre. 663-3081. 5½ à 7 hres p.m.

SPECIAL, Pontiac 1954, $350. — Tél.: 872-2540.

OLDSMOBILE 57, power-steering, power-brakes très bonne condition, $625. — 143 rue St-Paul.

FALCON sedan, luxe 1962, automatique, radio. 2390, 1ère avenue. 522-6339.

$8.50 COMPTANT

3 ANS pour payer. Austin 850 1962, garantie 12,000 milles, licence 1962, gazoline gratuite 6,000 milles. L. N. Messier Ltée, 1165 Boul. Charest Ouest. 681-6833.

CHEVROLET Bel-Air 1953, 2 portes, radio, chaufferette, 6 cylindres, automatique, très propre. 523-2581.

STUDEBAKER Champion, sedan, 1957, radio, bonne mécanique. 2390, 1ère ave.

PONTIAC, sedan, 1961, automatique, radio, petit millage. 2390, 1ère avenue.

FALCON, sedan, 1961, radio, 12,000 milles, 2390, 1ère avenue. 522-6339.

CHEVROLET 57, sedan, état de neuf. Chevrolet 58, coach, parfait ordre. Oldsmobile 56, hard-top, sedan, trans. ordinaire, très bonne condition. Pontiac 56 sedan, très propre. Dauphine 59, très bonne condition, échange, finance acceptés. — 623-1740.

MONARCH sedan 1954. Parfaite condition, équipement complet, licence 62, direct du propriétaire. Tél.: 522-2578.

PONTIAC 55, $450. 157 Colombière Ouest.

2 ACCESSOIRES AUTOMOBILES

MAURICE POIRIER, pièces neuves, usagées. 589, 1ère Avenue. 529-0661.

LUDGER FERLAND Enr., Parties d'automobile neuves, usagées, vitres, 861 1ère Avenue. Tél. : 524-2920.

PIECES D'AUTOS

NEUVES et usagées. King Auto Parts, 237, 3e Rue. — 523-1557.

17 AUTOMOBILES DEMANDEES

ACHETONS autos tout argent comptant. Aussi ventes, échange. Beaulé Auto Enrg. 25, 3e Avenue.

ACHETONS AUTOS, argent comptant. Turmel Automobile, 1385 Dorchester Tél. : 529-5319.

ACHETONS au plus haut prix, autos 1950 à 1960. Echangeons, vendons. 210 rue du Pont.

ACHETONS AUTOS

ARGENT comptant. Hudon Auto, 1365 rue Dorchester. Tél.: 525-4769.

130 MOTOCYCLETTES

SCOOTER 1959, N.S.U., avec starter, $190. 1368 Dorchester nord. 525-4769.

NORTON Honda - Neufs et usagés. Scooters usagés. F. Bégin, 548, 1ère Avenue. 528-8248.

METEOR 1959, très propre, 4 portes, avec licences 62. 529-3127.

CHEVROLET convertible Impala, 1959; Pontiac Parisienne hard-top, 1959; Chevrolet 1960; De Soto 7 passagers, 1958 Camion panel et pick-up. Garage Bégin, 545, 1ere Avenue.

ROULOTTE 17 pieds, $1,195, logeant 5 personnes, à sacrifier. 683-8566.

CADILLAC 1955, bijou, faut voir, $1,050. 472 Fontenay. 653-7886.

CHEVROLET, Station, sedan 1957, remis à neuf, particulier. Terme si désiré. 5 St-Yves, Beauport. 661-2104.

VOLVO SEDAN 1960, $2,150. Terme, échange. 1385 Dorchester — 529-5319.

VAUXHALL, Victor de luxe, 1959, équipé. $1,050. 1385 Dorchester. 529-5319.

CHRYSLER 1956, hard-top, 300. Terme, échange. 1385 Dorchester — 529-5319.

METEOR 1958, sedan, radio, chaufferette, pneus neufs, bonne condition. — 683-0121.

VANGUARD 54, Chevrolet 52, Studebaker 48, Jeep 47. Tél : 683-3939.

VOLKSWAGEN 1957, radio, très propre, $775. Tél.: 522-6280

Transmission automatique

DIFFERENTIEL, moteurs, starter, générateur, régulateur. Automobile toute marque, reconditionnée, garantie écrite. Termes faciles, échange, $3.45 par semaine. Aussi pièces neuves, usagées, peinture, débossage. Simard Auto, 1070 Dorchester. 524-4091.

CHEVROLET 1952, 2 portes, très propre, 310½ Marie de l'Incarnation.

PONTIAC 1959 très propre, excellente condition, avec 7 pneus, cause départ. 527-2331.

ROULOTTE 36 x 8, 4 pièces, 2 chambres coucher, salon, toilette, chaufferette sur plancher, $2,700. Offre raisonnable acceptée, libre. 529-4606 — 825 Boul. des Capucins, Station B.A.

CHEVROLET 1948 à vendre, très propre, parfait état. $150. S'adresser, Tél.: 623-5862.

ZEPHIR 1960 - 6 cylindres. Cause mortalité. Tél: 842-3561—653-5198.

VOLKSWAGEN de luxe 1961, équipé, état neuf, 1385 Dorchester. 529-5319.

BUICK, hard-top, 1955. Parfaite condition, $675, 1385 Dorchester, 529-5319.

FORD Fairlane 1957, sedan équipé, $1050. Tout échange. Turmel. 529-5319.

FORD Galaxie 1960, équipé, très propre. Jour: M. Louis 623-9955 — soir: 623-9641.

CORVAIR 1961

AUTOMATIQUE, 6 cylindres, 4 portes, Spécial de luxe 700. Tél.: 653-3118 — 683-8278.

SKIDOO 1962, 8 forces, trailer. Jour, Louis : 623-9955, soir, 623-9641.

PONTIAC 1957, hard top, 4 portes, — échangerais. Beaulieu & Gagnon. — 681-5387.

FAIRLANE 500, 1958, $1,195, Beaulieu & Gagnon, 750 Blvd Hamel — 681-5387.

PLYMOUTH, hard top 1957, Beaulieu & Gagnon, 750 Blvd Hamel — 681-5387.

BUICK, hard top, 1957, $975, Beaulieu & Gagnon, Blvd Hamel — 681-5387.

STATION, Pontiac, sedan, 1956, très propre, Beaulieu & Gagnon — 681-5387.

CHEVROLET, sedan, 1959, Bel Air, radio, automatique, $1,589. — 522-6280.

PEUGEOT 1959, en excellente condition, pneus Michelin X et radio, cause départ. Tél.: 681-4816.

ASSURANCE-AUTO

AGENT ALLSTATE, Pierre Morency. — 623-3855, Jour et soir.

CHEVROLET 1955 radio, 4 portes, transmission ordinaire, 6 cylindres, peinture neuve $590. Tél.: 522-1009.

PONTIAC 1960, Laurentian, radio, 24,000 milles, $1,750, faut voir, 472 Fontenay. 653-7886.

PEUGEOT sedan 403, 59, moteur neuf, propre. Particulier. Convertible Singer Gazelle 1959, parfaite condition, radio, cause départ — 681-3691.

CADILLAC 1958 Fleetwood, 4 portes, Hard-top. Parfaite condition. 623-4340.

PONTIAC Laurentian 53, 4 portes. Parfait ordre. 872-2366.

FORD Fairlane 57, automatique, très propre, mécanique, bon ordre. 527-3575, après 6 p.m.

CHRYSLER 1958, hard-top sedan, 2 tons, pneus blancs neufs, équipé, très propre, particulier. 523-1015.

107 LOGEMENTS - APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLES

ENTIEREMENT meublé, moderne, chambre-boudoir, cuisine, réfrigérateur, bain, douche. 524-9904.

PRES CHATEAU, meublé, luxueux, personne seule. 5 Ste-Geneviève, appt 101.

HAUTE-VILLE, chauffés, meublés, eau chaude, couple jeunes filles. 522-2150.

RUE ST-JOSEPH, 1 ou 2 pièces, meublées, réfrigérateur, bain, poêle électrique. 525-9426. Soir: 523-5239.

FLAT meublé, poêle 220, réfrigérateur, etc., chambre bain privée, entrée seule. 2020 Chemin Ste-Foy.

307 DU PONT, 3 pièces, meublées, chambre bain, 2 adultes, sobre, honnête. Soir: 524-7453.

APPARTEMENT, living, cuisinette, chambre bain, chauffé, meublé, éclairé. 480 St-François Est. 522-2277.

3 GRANDES pièces, modernes, tapis mur à mur. 2060 Champfleury.

EDIFICE neuf, 3 pièces meublées, $95.00. Stationnement gratuit. 529-9077 — 527-9387.

APPARTEMENT meublé, éclairé, chauffé, poêle électrique, réfrigérateur, 935 St-Jean — 522-4908.

2½ MODERNE, centrale, meublées, $75-$85, buanderie, concierge. 681-5654 — 623-2114.

3 PIECES meublées, chauffées, éclairées, libre immédiatement. S'adresser 320, 5e Rue, Limoilou.

SILLERY, entièrement meublé, grand living, cuisine entrée seule, stationnement. 527-4496.

ST-THOMAS D'AQUIN, Ste-Foy, 2½ et 3 pièces, meublées, chauffées, libres 15 mai, 1er juillet. 683-4780.

2 PIECES meublées, chauffées, St-Sauveur. Tél.: 523-1319.

BACHELOR, meublé, chauffé, réfrigérateur. 630 Fraser. 683-9555.

2 FLATS, entièrement meublés, situés à 668 Grande-Allée Est.

3 PIECES, entièrement meublées, entrée seule — 523-1781.

LIMOILOU 2 grandes pièces semi-meublé, permis cuisine, couple. 523-0053

3 PIECES meublées, chauffées, entrée seule. 2326 Chemin Ste-Foy. 681-6650.

3 PIECES meublées, chauffées, eau chaude, 1ère Avenue, Limoilou. 524-5937.

BOUDOIR-CUISINETTE, chambre, meublés, neufs, poêle, réfrigérateur, douche toilette, entrée seule. 623-3471.

2 FLATS, 3 pièces, 1 chambre. 526 Bayard. 681-4564.

ST-SAUVEUR, 2 pièces, meublées, chauffées, éclairées, propre, demande personne tranquille. 287 Carillon.

SILLERY, 3 pièces, meublées, grand balcon, garage, libre juin. 683-4565.

APPARTEMENT meublé, chauffé, moderne, balcon, libre 1er juin. Tél.: 527-9380.

2 BELLES PIECES meublées, permis cuisine, frigidaire, usage téléphone. 1051 Claire-Fontaine.

2 PIECES modernes meublées, bain, réfrigérateur 1900 Ave Bergemont. — 623-7859.

QUARTIER St-Jean-Baptiste, flat et chambre à louer, chauffés, meublés, éclairés. S'adr.: 347, Latourelle, appt 2. 529-7167.

SUITE meublée, 2 chambres, vivoir, cuisine, bain, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, entrée privée, 2 filles. 1101 Avenue Belmont. 527-3324.

PRES ST-JEAN, 2 pièces, très propres, bain, poêle, réfrigérateur, entrée seule, espace pour auto. $65. 529-6896. De 2 à 3

3 PIECES meublées, réfrigérateur, eau chaude. 647 St-François Est.

BACHELOR une pièce, meublé, chauffé, près poste télévision, convient pour 2 personnes. Tél.: 527-6858.

2 PIECES, meublées, chauffées, réfrigérateur, 610 d'Aiguillon. 522-8581.

2 PIECES, meublées, réfrigérateur, $50, entrée seule. S'adresser 605 St-Gabriel.

NON CLASSIFIEES

LOGEMENTS neufs, 5-6 pièces, occupation immédiate. Les Patios. — 681-5829.

ST-OLIVIER, Marie Incarnation, Prairies, 3-4-5 meublés (non). 524-8908.

4 PIECES chambre bain, 220 pas chauffées. $55. Soir : 527-5020.

QUARTIER CHAMPLAIN

PETIT 3 pièces, poêle, réfrigérateur, $61. Références. S'adresser 31 Ste-Ursule.

RUE LAVAL, 2ème, grande chambre, salon, salle manger, cuisine combinée, bain, meublé si désiré, 622-4055, Soir 529-7556.

107 LOGEMENTS - APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER CHAMPLAIN

$58.00, 1er NEUF, 4 pièces, 23 Sault au Matelot. — 524-1662.

26 LAVAL, 4 pièces, modernes, plus chambre bain, chauffées, peinturées à neuf, 1er étage, poêle et réfrigérateur si désirés. Prix d'aubaine, libre immédiatement. Tél.: 523-2701.

QUARTIER LIMOILOU

4 PIECES, plus chambre bain, chauffées, eau chaude année, situé, 470, 3e Avenue. S'adr.: 297 de la Couronne.

196, 3ième AVENUE, Logement 3 pièces, chauffé, eau chaude $41 par mois. — 524-3160.

4 PIECES, libre, immédiatement. S'adr.: 230 Papineau. 525-8936.

PRES Centre d'Achats Canardière, magnifique logement. 3½, 1610 Niverville.

ST-PASCAL, 2 logements, chauffés ou non, meublés si désiré, 3 pièces, plus chambre bain. 1605 d'Estimauville. — 524-0957 ou 663-6292 soir.

FLAT chauffé, éclairé, toilette douche, eau chaude, demi-meublé, entrée libre. Propre 1365 Villebon.

4 PIECES, plus chambre de bain, chauffées, eau chaude à l'année, situé 482, 3e Avenue. S'adr.: 297 de la Couronne.

BEAU grand logement 6 pièces, cave, garage, rue Mauffils, coin 24e Rue, chauffage central. Libre 1er juillet. Tél.: 681-7522.

ST-PASCAL, petit logement à louer, deux pièces, entrée seule. 842-2112.

LOGEMENTS neufs, 4 pièces, plus chambre bain, chauffés, thermostat, modernes, stationnement, pour juin — 2150 des Intendants, $75 - $78. — 623-3737.

2315 BLVD Henri-Bourassa, Appt 2, 4 pièces, plus chambre bain, moderne, prix d'aubaine. Libre 1er juin, meublé si désiré, moderne. Tél.: 522-3085.

LOGEMENT 4 pièces, moderne, demi-sous-sol, chauffé. 623-1450.

3 PIECES, chambre bain, chauffées, $55, libre. 2194 Benoit XV.

ST-PAUL APOTRE, 24e rue, 4 pièces chauffées, neuves, stationnement. Peinture au goût, libres 15 juin, 1er juillet, 1er août — 623-0601 — 525-9732.

ST-PASCAL, 2105 De Fondville, 3 pièces, chauffées, plus chambre bain. 661-6234 au 623-2248

ST-ALBERT GRAND, 5 pièces, chauffé, $80, libre 1er septembre. 623-3349.

ST-ALBERT, 4 pièces carrées, neuves, $80. — Tél: 623-1959.

3 PIECES, chambre bain, chauffé, eau chaude moderne, 42 l'Espinay.

6 PIECES chauffées, 1er étage, 710 Des Chênes Est. 522-2857.

ST-ALBERT, 4 pièces chauffées, 1er étage $70. Libre juin. 623-0687.

SAINT-FRANÇOIS-D'ASSISE, logement chauffé, 1225 Ozanam, 6 pièces. Tél. : 523-0397.

QUARTIER MONTCALM

CALIXA-LAVALLEE 2 et 3 pièces, meublé et chauffé. Tél.: 683-0653 ou 529-8121

380 SAUNDERS, 3 pièces, modernes, $85. 525-3427.

APPARTEMENT de luxe situé sur les Plaines d'Abraham, 5 pièces, tapis, draperies, poêle, réfrigérateur. 522-5971

LOGEMENT moderne, chauffé, 3 pièces, bain, passage, adultes honnêtes. 523-3325.

STE-ANGELE, Fraser, (3-4), bain, chauffées, meublées ou non. 524-8908.

STS-MARTYRS, 5 pièces, chambre bain, entrée seule. S'adresser 605 Fraser.

6 PIECES, appartement de luxe. S'adresser: 636 chemin St-Louis, appt. 10 Tél: 683-4791

3 PIECES, très propres, 3e étage, 958 Casot, Tél. : 681-4598.

LE DEAUVILLE

FACE hôpital St-Sacrement. Appartements luxueux, 1½-2½-3½ pièces, ascenseur, incinérateur, laveuse de vaisselle, buanderie, occupation, 1er août. Royal Trust Co. 522-4031. Soir: 523-4586.

LE CHANTILLY

COIN BEGIN et Raymond-Casgrain. — Nous avons quelques appartements 1½-4½ et 6½ pièces, pour occupation immédiate. Piscine, ascenseur, incinérateur, buanderie, concierge. — Royal Trust Co. 522-4031. Soir: 523-4586.

LE LAURIER

AVENUE LAURIER face au Parc des Champs de Bataille, 3-4-5-6 pièces, les plus modernes à Québec. Occupation le 1er octobre. Vue sur le fleuve. Appelez G. Cashman, Royal Trust. 522-4031. Soir: 683-8225.

107 LOGEMENTS - APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER MONTCALM

ST-CYRILLE Ouest, 3 pièces plus chambre bain, chauffé, eau chaude année, adulte, $50. Tél.: 527-7032.

ST-CYRILLE, coin Brown, 5 pièces, salon double, cuisinette, 2 chambres chauffées, eau chaude, $80. 527-3571.

POUR ADULTES seulement, magnifique 6 pièces meublées, à sous-louer pour un an, disponible 1er juin, édifice avec piscine, ascenseur, incinérateur, service de conciergerie — 527-4259.

ST-SACREMENT 3 pièces, meublé, eau chaude, électricité, $85. couple. 527-1646 ou 683-9698.

RÉMIS à neuf, actuellement libre, 1 - 3 pièces, séparé plus cuisinette et salle bain, 3e étage. Très ensoleillée. Paroisse St-Dominique. Ave des Erables. Conviendrait 2 personnes. Tél.: 683-8031.

MADELEINE DE VERCHERES, 5 pièces modernes, chauffées, cour. $120. Tél. : 527-8697.

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

855 D'ABRAHAM, 4 pièces, chauffées, eau chaude $75.00 — 525-5427.

ST-COEUR DE MARIE, — 8 pièces, pas d'enfant. 965 Rue Scott.

2½, MODERNES, $65, eau chaude comprise, buanderie, concierge. 681-5654 — 523-2114.

PRES PARLEMENT 6 pièces plus chambre bain, chauffé, eau chaude année. Libre 1er juillet, 2e. 819 Artillerie.

4 PIECES refaites à neuf, 1er août. 92 Latourelle. 524-3698.

3 PIECES meublées, bain, 1er juin, 1er décembre. 523-0091, matin.

AVENUE Turnbull, 2 pièces, chambre bain, poêle, réfrigérateur, chauffé, eau chaude, incinérateur, concierge, laveuse automatique, libre immédiatement. $60.00 bureau 525-9776. Rés. 522-8569. — 522-4481.

QUARTIER ST-ROCH

4 PIECES, plus chambre bain, chauffées, eau chaude année, situé 476 la Reine. S'adr.: 297 la Couronne.

190 ST-FRANCOIS EST, coin Caron, 6 pièces, chauffées, libre immédiatement. S'adr.: 226 rue St-Joseph Est. 522-6484. M. Martin.

3 PIECES chauffées. S'adresser 522-0289.

3 PIECES, plus chambre de bain, chauffées, eau chaude année, situées 472 de la Reine. S'adr.: 297 de la Couronne.

4 PIECES, libre 1er juin. 490 Dorchester.

2 PIECES, 3e étage, pas meublées, pas chauffées. $32. — 524-4765.

7 GRANDES PIECES, chauffées, eau chaude année, St-Roch. 483 Fleurie.

2 PIECES, meublées, chauffées, chambre de bain. S'adr.: 543 Boul. Langelier, Appt 3.

2 PIECES chauffées, libres, pour références. Tél.: 529-7126.

PLAT à louer avec frigidaire, situé à 779 Fleurie. 523-4788.

QUARTIER ST-SAUVEUR

326 AVE ST-SACREMENT, 5 pièces, non chauffées, 1er étage, $75.00. 525-5427.

2 PIECES, poêle électrique 220, chauffées, 1er plancher, entrée privée sur la rue. Tél.: 683-0781, après 6 heures 681-1536.

2 PIECES pas chauffées, $27. Entrée avant, arrière. 589, St-Bernard.

3 PIECES, chambre bain, eau chaude. S'adresser 728 St-Vallier Ouest.

GRANDE pièce, chauffée, meublée à neuf, cuisinette, entrée seule. 527-0649.

CUISINETTE, chambre, entrée seule, chauffées, éclairées, toilettes. S'adr.: 395 St-Luc.

LOGEMENT 2 pièces à $30 par mois. S'adresser : 527-7617.

2 PIECES semi-meublée, 524 Dollard. 529-2709.

PLAT, 430 St-Vallier ouest, face Dominion, jour 529-3522. Soir 527-5217.

PLAT à louer 2 pièces, entrée seule, 220, 392 Châteauguay.

SILLERY

MAGNIFIQUE 5 pièces, moderne, entièrement repeint à neuf, libre immédiatement. 524-2800 et 527-2877.

SILLERY, 4 pièces, chauffé, demi sous-sol, $50. 1301, Williams.

SILLERY, mois juillet gratis, libre 1er juillet, 6 pièces, chauffées, eau chaude, $85.00. S'adresser 1320 Maxfield, Appt. 4.

STE-FOY

STE-FOY, 316 Landry, 4 pièces, salle bain, chauffé, près hôpital, centre d'achat, école. Tél. : 527-1785.

ST-THOMAS D'AQUIN, Logements, ultra-modernes, 5 et 6 grandes pièces, salon 22 x 12, 2 chambres bain tuile céramique, chauffés, thermostat individuel, balcon, remise au sous-sol, stationnement avec prise de courant, prêts pour mai. — 683-0507.

STE-FOY — Appartements Montcalm, 3½-4½, meublé ou non, avec poêle, frigidaire, eau chaude, service concierge, incinérateur, sécheuse, laveuse au sous-sol. 527-7668.

53 PLACE PHILIPPE, 5 pièces, chauffé, eau chaude, concierge : 522-7972.

STE-FOY, Place Beloeil, 4 et 5 pièces, meublées. Tél.: 653-5669 ou 529-8121.

215 DE L'EGLISE, sous-sol 4 pièces, maison neuve face hôtel ville, école, $80.00. 683-8043.

2131 CHAPDELAINE, 3 pièces plus chambre bain, meublé à neuf, libre. 3 pièces plus chambre bain, meublé à neuf, libre 1er juillet et un autre le 1er août, 4 pièces, chambre de bain, meublé, libre immédiatement. Phil Jobidon Immeubles Inc., 555, 1ere Avenue. Tél.: 524-1058 ou 683-9196.

STE-FOY, 7 appts, 2 chambres bain, — $150.00. Tél.: 653-7970.

MAGNIFIQUE 4 pièces, thermostat individuel chambre bain en tuile, remise, $85 par mois, stationnement avec prise électrique, 85 et 91 Chanoine Scott nord. Visible sur appointements. Royal Trust Co. 522-4031. Soir : 524-3756.

MYRAND-NORD, 5 pièces, chauffées, modernes. Tél.: 527-5443.

3 ET 4 PIECES, modernes, plus chambre bain, parking, chauffées, thermostat individuel, meublées si désiré. Prix d'aubaine, 55 Myrand Nord, Appt 1. Tél.: 681-3211.

3-4 et 5 PIECES, modernes, plus chambre bain, construction récente, salon 15 x 22, thermostat individuel, service conciergerie, poêle et réfrigérateur si désiré, buanderie, parking. Prix d'aubaine, 128 Place Beloeil, Appt 2. Tél.: 653-2904

CITE UNIVERSITAIRE, St-Thomas d'Aquin, 2-3 pièces, meublées, éclairées. — 681-1182.

LOGEMENTS de 3 et 4 pièces, $75.00 et $85.00. 76 Place Beloeil. 527-8668.

4 ET 5 PIECES, modernes, chambre bain tuile céramique, construction neuve, thermostat individuel, stationnement, près école, centre d'achats, 1er mois gratuit. Tél.: 529-4161. Soir: 681-1994.

VOISIN Cité Universitaire, magnifique 4 pièces, poêle, réfrigérateur. Tél.: 527-9618.

4 et 5 PIECES, modernes, plus chambre bain, construction récente, thermostat individuel, service conciergerie, poêle et réfrigérateur si désiré, libre immédiatement, parking, prix d'aubaine. 91 Myrand-Nord, Appt 2. — Tél.: 527-4020 — 683-7155.

QUEBEC et Ste-Foy, logements neufs à louer, 6-5-2½ pièces. S'adresser à Couillard Entreprises, 3006 Blvd Laurier. — 653-5291.

ST-THOMAS D'AQUIN, 4 pièces, chauffées, demi-sous-sol, $70. — 653-1472.

4 GRANDES pièces chauffées, grand terrain. 2326 Chemin Ste-Foy. 681-6650.

5 PIECES, neuf, 47 Chanoine-Scott Nord, thermostat individuel. 653-7479.

BACHELOR, 2 pièces, plus dinette et chambre bain neuf, 1er étage, meublé ou non, en arrière de l'église Ste-Foy. 653-9197.

PRES Cité Universitaire, Beau Duplex chauffé, 5 pièces modernes, chambre de bain. Nombreux avantages. Prix d'aubaine. 10 Ave. Beauregard.

4 PIECES chauffées, près Chemin Ste-Foy. 653-2651

APPTS DU JARDIN

APPARTEMENTS, 3½-4½ pièces, chauffées, eau chaude, avec poêle, réfrigérateur, toiles vénitiennes, incinérateur, service concierge, stationnement, piscine. 527-7668.

LE LONGCHAMPS

VOISIN Cite Universitaire, 3-5 pièces, très moderne, avec poêle et réfrigérateur. Tél.: 527-9618.

LE FONTAINEBLEAU

APPARTEMENTS LUXUEUX, 2-3-4-5-6 pièces, face à la Cité Universitaire sur le Chemin Ste-Foy, poêles et frigidaires fournis, thermostats individuels, buanderie automatique, conciergerie, passages recouverts de tapis, incinérateurs, remises au sous-sol, balcons, stationnement avec prises de courant, garages, occupation immédiate. 527-3430 — 683-4588.

ROUTE DU VALLON

PRES Cité Universitaire et centre d'achats, logements très modernes, 3-4-5 pièces, plus chambre bain, chauffé, services de conciergerie, terrain de stationnement gratuit. Poêle et frigidaire si désirés. Tél : 529-5311. Soir : 527-9032.

2 MOIS GRATUITS

STE-FOY, beau logement 4 pièces, chambre bain, aucun loyer les 2 premiers mois du bail. Appelez M. Ferland, Royal Trust, 522-4031. Soir : 523-4556.

107 LOGEMENTS - APPARTEMENTS A LOUER

STE-FOY

5 PIECES chauffées, libre 1er juin. Tél.: 653-1193.

7 PLACE PHILIPPE, 5 pièces modernes, stationnement. 524-4517.

RUE JACQUES-BERTHIAUME, 4 ou 3 grandes pièces, construction neuve, chauffées, $80-$75. — 653-1043.

BANLIEUE

PETITE-RIVIERE Sud, 3 pièces, chambre de bain, très bien situé. Tél.: 529-8121.

5 PIECES chauffées, 400, 45e rue Ouest, St-Rodrigue.

LOGEMENT 3 pièces, $35 mois. 189 St-Philippe, Québec-Ouest.

BOISCHATEL, rue Doyon, sous-sol 4 pièces, $20. Tél. : 623-1350.

LOGEMENT à louer 4 pièces, plus chambre bain, chauffé. S'adr : M. R. Lessard, 863-6003.

GIFFARD, 3523 Guimont, 4 mois gratuits, 4 pièces, chambre bain, disponible immédiatement. Royal Trust. — 522-4031, soir, 524-3766.

RIVE SUD

LAUZON, 4½ pièces meublées, prélarts, poêle fournis, cour. 837-1332.

LEVIS, rue Commerciale, 5 pièces, vue fleuve, 220, 683-8077.

LAUZON, 4 pièces, chambre bain, chauffées, 103 Poirier. 837-6896.

LEVIS, maison seule 3 pièces, avec garage, rue Desjardins, $40. Tél.: 837-7391.

3 PIECES, plus chambre bain, libre immédiatement. 837-5486.

4 PIECES, $45 mois, 3 pièces, $35. Normand Lessard — 663-0242.

LEVIS logement 3 pièces chauffées, plus chambre bain — 837-9622.

108 LOGEMENTS - APPARTEMENTS DEMANDES

COUPLE d'âge moyen, sans enfants, désire 4 pièces chauffées. 527-7267.

110 MACHINERIES A VENDRE

PAYLOADER chenilles diesel 62 forces. Condition, échange. Cité Auto 837-5894.

CHARGEUR "CASE" sur roues avec Backhoe et pelle à neige, aussi pelle mécanique Dominion ½ verge. Bonne condition. Carrière Château. Tél.: 31 Château-Richer.

SCIE mécanique, neuve. Tél.: jour : 529-4594, le soir : 522-1854.

TOUR C.M.C., 20 pouces par 40 pouces, gear-headed, pesant 5 tonnes, Shaper Bertram, 24 pouces pesant 1½ tonne L. Létourneau, 190 3e Rue, Québec. — 524-1414 — 527-8684.

COMPRESSEURS A LOUER, A VENDRE

AVEC Marteau à air. Armand Lepage, 1120 Cadillac. Tél.: 523-4605.

112 MAGASINS A LOUER

GRAND magasin, centre d'achats Canardière. Autre petit magasin angle Lachevrotiere et Grande-Allée. Tél.: 529-9077.

MAGASIN 470 St-Vallier Ouest, — Tél.: 527-0649.

MAGASIN sur rue St-Joseph, libre 1er mai. 529-7126, soir seulement.

RUE ST-JEAN, 16 x 35, chauffé, fraîchement peinturé, étagère et comptoir, $90. Tél.: 681-3445.

POSTE mercerie pour homme, établi depuis 10 ans. Ameublement $3,000., en place. 680 St-Jean — 527-8269.

680 ST-JEAN, 18 x 87. Conviendrait Gent's. Confection pour dames, boucherie, épicerie, tabaconiste, taverne. 527-8269.

120 MAISONS A LOUER

COTTAGE 6 pièces, près église, école, St-Paul Apôtre, Emérilon. 527-4312.

121 MAISONS A VENDRE

QUARTIER CHAMPLAIN

MAISON CHAMBRES et touristes, près Hôtel-Dieu. 5 Hamel. 523-3019.

QUARTIER LIMOILOU

10 PIECES, 2 salles bain, tapis mur à mur, coin rues, Tél.: 524-1254, soir seulement.

ST-PIE X, Bungalow 2 logements, garage, cause santé. 2501 Avenue Vitré.

DIRECT du propriétaire, local et plusieurs loyers à revenu, vendre ou échanger, près église. 663-6330.

RUE CAPRICIEUSE, maison 3 revenus, grand logement, soubassement loué. — 527-1732.

ST-ALBERT, Plain-pied, chauffé, 5 pièces, soubassement fini, garage. 527-1732.

RUE BOURDON, St-François d'Assise, 2 logements, 5 et 6 pièces en brique, $15,000. Georges Paquet Enr. 524-4517.

DES SAULES OUEST — Cottage 9 pièces, chauffé, garage. Turmel. 529-2575.

SAPINIERE, 3 logements modernes, 6-5 pièces, $24,000. Bouchard, 529-9676.

13ième RUE, cottage 8 pièces, chauffé, 2 garages, grand terrain, acompte $5,000. Bouchard & Delisle. 529-9676.

ST-ESPRIT — 2 logements, 6 pièces, $18,000. Bouchard & Delisle. 529-9676.

STE-CLAIRE D'ASSISE — 6 logements chauffés, modernes, $39,000.00. Turmel. 529-2575.

DES BOULEAUX — Cottage moderne, 6 pièces, chauffé, $21,500. Turmel. 529-2575.

MONT THABOR, Cottage 6 pièces, salle jeux, $15,000 Turmel. 529-2575.

ST-PASCAL, 8 logements, construction 7 ans, brique, du propriétaire. 623-0977.

PLAIN-PIED à vendre, 645, 60e Rue Est, St-Jerôme, maison 5 pièces, chambre bain, fini pierre et brique et 3 logements de 5 pièces à 2688 Mauffils, St-Pie X, revenu $2,880 année, intérêt 8% 623-7086.

PROPRIETE 6 pièces, chambre bain, St-Albert, cause départ, S'adr.: Louis Lavoie, Notaire. 522-2388.

ST-ESPRIT, 2 logements, 6 pièces chauffées. Plâtre. Roger. 524-2542.

3e RUE, 3 logements, 6 pièces, bain, $16,000. Roger, 524-2542.

ACOMPTE $5,000, 4e Avenue, 3 logements 5 pièces. $18,000. — 523-6770.

PRES EGLISE Ste-Claire, trois de cinq chauffés. Acompte $6,500 — 523-6770.

ST-ALBERT, nouveau quartier résidentiel, bungalow 5 pièces, $14,000.00. — 623-1949.

ST-PASCAL 8 log. 4 pièces $4,500. Acompte $10,000. 653-2185, 681-6358.

ST-ALBERT 6 log. 4 pièces chauffés $10,000. acompte $10,000. 529-3979. 681-6358.

ST-ALBERT 6 log. 5 pièces chauffés, acompte $5,000. 529-3979, 681-6358.

ST-ALBERT, 2 log. 5 pièces $16,500. 653-2185.

LIMOILOU 2 log. 4 pièces, acompte : $3,000. 529-3979. 681-6358.

ST-PASCAL, deux quatre non chauffés. Facilités transport, $12,000.00. — 623-1949.

ST-PIE X : 3 logements, chauffage zoné. Brique américaine, bain couleur. Construction parfait ordre. 529-1711. 529-7839.

ST-PASCAL : 3 logements chauffés brique, $23,000.00 Acompte $4,000.00 — 529-1711 — 529-7839.

ST-PASCAL, 5 logements de 7 et 4 pièces, revenu net 10%. Acompte $10,000.00. Tél.: 529-8121.

ST-PIE X, 2 logements 6 pièces, plus garage, piscine. Acompte $6,000.00 — Tél.: 529-8121.

ST-ALBERT, près 1ère Avenue, résidence huit pièces, chauffée. 623-1949.

ST-PIE X, plain-pied sept pièces, foyer naturel, deux logis sous-sol, garage — 623-1949.

ST-ALBERT, trois logis chauffés, construction 5 ans, 1ère hypothèque 8½% $24,000.00 Conditions intéressantes. — 623-1949.

ST-PASCAL, deux logis chauffés, 7-5 pièces, salle bain céramique, garage double. GINGRAS. 623-1949.

ST-PASCAL, près église, deux cinq pièces chauffés, garage attenant. Facilités transport. HARRIS GINGRAS. 623-1949.

ST-PIE X, trois logis chauffés ultra-modernes. GINGRAS. 623-1949.

ST-PIE X, deux cinq chauffés, brique américaine, salle jeu. Construction récente. $18,500.00. GINGRAS. 623-1949.

ST-ALBERT, cinq logis, grand six pièces chacun, bain couleur. Construction parfait ordre. 529-1711. 529-7839.

ST-PASCAL : 3 logements chauffés brique, $23,000.00 Acompte $4,000.00 — 529-1711 — 529-7839.

ST-PASCAL, 5 logements de 7 et 4 pièces, revenu net 10%. Acompte $10,000.00. Tél.: 529-8121.

ST-PIE X, 2 logements 6 pièces, plus garage, piscine. Acompte $6,000.00 — Tél.: 529-8121.

ST-ALBERT, près 1ère Avenue, résidence huit pièces, chauffée. 623-1949.

ST-PIE X, plain-pied sept pièces, foyer naturel, deux logis sous-sol, garage — 623-1949.

ST-ALBERT, trois logis chauffés, construction 5 ans, 1ère hypothèque 8½% $24,000.00 Conditions intéressantes. — 623-1949.

ST-PASCAL, deux logis chauffés, 7-5 pièces, salle bain céramique, garage double. GINGRAS. 623-1949.

ST-PASCAL, près église, deux cinq pièces chauffés, garage attenant. Facilités transport. HARRIS GINGRAS. 623-1949.

ST-PIE X, trois logis chauffés ultra-modernes. GINGRAS. 623-1949.

ST-PIE X, deux cinq chauffés, brique américaine, salle jeu. Construction récente. $18,500.00. GINGRAS. 623-1949.

ST-ALBERT, cinq logis, grand six pièces chacun, bain couleur. Construction parfait ordre. 529-1711. 529-7839.

ST-PASC



LES FRONTIERSMEN DE QUEBEC ont inauguré, en fin de semaine, un deuxième local, à Charlesbourg. Les membres de la Compagnie F s'en serviront pour leurs activités régulières. Le bureau de Québec servira exclusivement à la comptabilité. La cérémonie de bénédiction et d'inauguration a été présidée conjointement par le curé de Charlesbourg, l'abbé Joseph Paré, et le commandant de la 7è Division, le colonel Vernon Elsden. De gauche à droite: MM. Jos-Alfred Donnely, chef de police de Charlesbourg; Jean-Jacques Bédard, député provincial; Vernon Elsden, et le capitaine Floriant Tremblay, commandant de la Compagnie F des Frontiersmen.

Le Canada a le choix entre 2 idéologistes (M. J.-C. Lebel)

ALMA — Le candidat du Nouveau Parti Démocratique dans le comté Lac-St-Jean, a soutenu, hier soir, que les Canadiens n'auront pas le choix entre quatre partis politiques, le 18 juin prochain, mais bien entre deux idéologies distinctes de la politique économique nationale.

M. Jean-Claude Lebel a déclaré que les électeurs auront à élire soit le conservateur, le libéral, ou le créditiste qui laissera gouverner l'Etat par la haute finance et les grandes entreprises ou soit permettre au peuple de gouverner l'Etat à l'aide d'une planification économique telle que celle préconisée par le NPD.

M. Lebel, économiste, adressait la parole au sous-sol de l'église St-Jude, à Alma, lors d'un ralliement politique qui marquait l'ouverture officielle de la campagne du Nouveau Parti Démocratique.

Le candidat NPD, également organisateur provincial de son parti, a même avancé qu'avec les libéraux et les conservateurs les magnats de la haute finance et les propriétaires de grandes industries étaient toujours au parloir.

"Les 985 individus qui contrôlent tous les directorats des grandes entreprises canadiennes versent 40 pour cent de leurs dons dans la caisse électorale libérale contre 60 pour cent dans celle des conservateurs," ajoutait M. Lebel. "De cette manière, ils s'approprient les rennes du pouvoir avec l'élection de l'un ou de l'autre parti. La seule différence qui existe c'est que le parti ministériel a un peu plus d'argent dans sa caisse, que l'opposition".

LIBERTE

Interrogeant ces partisans réunis à savoir qu'est-ce que la liberté, M. Jean-Claude Lebel y a apporté la définition suivante: "Le canadien libre, c'est celui qui par son travail apporte suffisamment de revenus à sa famille pour lui procurer le logement, la nourriture, et le confort nécessaire à sa subsistance; c'est celui encore qui, par un gagne-pain suffisant, se délie de toute attache qui pourrait lui soutirer sa sécurité personnelle et celle des siens."

Le candidat NPD a alors ajouté qu'il est impossible, voir inconcevable, que les milliers de chômeurs canadiens puissent posséder un soupçon de la plus élémentaire liberté. "Les cultivateurs en sont rendus aujourd'hui à persuader leur fils, et ce faute de mieux, de s'expatrier durant quelques semaines dans le bois, afin de s'assurer au moins l'assurance-chômage durant les mois difficiles. Résultats plus que pitoyables d'une politique économique régie par la haute finance et dirigée tantôt par les libéraux, tantôt par les conservateurs".

M. Lebel a dit qu'il était temps de s'occuper des affaires de notre pays, de nos affaires. "Seule une politique de planification économique relèvera notre pays de sa situation financière actuelle. Elle guérira la plaie du chômage comme elle accroîtra la prospérité de tout le Canada."

"D'autres pays comme la France, l'Angleterre, ont depuis plusieurs années, exploité la planification économique. Ces nations ne connaissent pas le chômage aujourd'hui, ou si peu."

M. Lebel a également pris à parti les conservateurs et les libéraux pour ce qu'il a appelé des programmes fabriqués par des experts en publicité."

Le conférencier principal a été précédé à la tribune par M. Rosaire Boivin et Mme Roger Ouellet. M. Bertrand Pilote, agissait pour sa part, en tant que maître de cérémonies.

PROFESSEURS DEMANDES

Une titulaire en anglais pour l'Ecole Secondaire Ste-Monique, un titulaire en Scientifique pour l'Ecole Secondaire Masson.

S'adresser à

COMMISSION SCOLAIRE LES SAULES
Place des Commissaires
Ville Les Saules — Tél.: 683-3943

Province de Québec
MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS

DEMANDE DE SOUMISSIONS

(Plans Dépositaires)

Des soumissions cachetées seront reçues, pour les travaux de construction du Palais de Justice-Prison, à Baie-Comeau, Cté de Saguenay, suivant les plans et devis préparés par Parent & Moranville, architectes, Hauterive, Cté de Saguenay, et à l'adresse de l'honorable ministre des Travaux publics, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Les entrepreneurs intéressés pourront s'adresser au Bureau des Plans Déposés, 3532 ouest, rue Jean-Talon, Montréal, et/ou 267, rue St-Paul, Québec, le ou après le 21 (vingt et un) mai 1962, pour l'obtention des documents nécessaires: plans, devis, formules directives et de soumissions, dans les cas suivants:

a) Pour les travaux généraux, l'entrepreneur adressera sa soumission pour jeudi, 21 (vingt et un) juin 1962, à 2 h. p.m., heure avancée.

b) Pour les travaux en sous-contrats: mécanique et électricité, maçonnerie, enduits, couverture, etc. . . . (Voir liste au Bureau des Plans Déposés) des soumissions séparées seront reçues jusqu'au jeudi 14 (quatorze) juin 1962, à 2 heures p.m., heure avancée, au Bureau des Plans Déposés, soit 3532 ouest, rue Jean-Talon, Montréal, et/ou 267, rue St-Paul, Québec.

Les plans et devis seront obtenus sur versement d'une somme de $200 (deux cents dollars). Cette somme de $200 ainsi que les mandats-poste ou chèques visés faits à l'ordre de l'honorable ministre des Travaux publics, seront remis si les documents sont retournés en bon état le 28 (vingt-huit) juin 1962, au Bureau des Plans Déposés.

Toutes les soumissions des sous-contractants et des entrepreneurs généraux, pour être valables, devront être accompagnées d'un chèque visé par une banque à charte du Canada et fait à l'ordre de l'honorable ministre des Travaux publics, pour un montant égal à 10% (dix pour cent) de la soumission, dans le cas des sous-contractants; et de $200,000 dans le cas des entrepreneurs généraux.

Seules les personnes qui ont leur établissement principal et les sociétés ou compagnies qui ont leur bureau d'affaires principal dans la province de Québec sont invitées à soumissionner pour ce projet.

HERVE-A. GAUVIN,
Sous-Ministre.

SOUMISSIONS

Des soumissions cachetées adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention "SOUMISSION POUR FAIRE CERTAINES TRANSFORMATIONS AU CHAUFFAGE DE L'EGLISE", seront reçues jusqu'à midi, 4 juin prochain, pour les travaux ci-haut mentionnés et l'érection d'une chambre à l'épreuve du feu pour les fournaises à l'église des Trois-Pistoles.

Les plans et devis qui s'y rapportent peuvent être obtenus sur demande de l'ingénieur:

François L'Anglais, Ing. P.
605, Côte Ross,
Ste-Foy, Québec.

On ne tiendra compte que des soumissions accompagnées d'un chèque visé par une banque, représentant 10% de la soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse, ni aucune soumission.

LA FABRIQUE des TROIS-PISTOLES
C.P. 370, Trois-Pistoles, P.Q.
16 mai 1962

DISTRIBUTEURS

A TEMPS PARTIEL OU REGULIER.

PRODUITS TRES CONNUS EN AMERIQUE AVEC REPUTATION BIEN ETABLIE

Pour donner suite à notre programme d'expansion nous avons maintenant des territoires disponibles pour agents DANS VOTRE REGION.

AUCUNE SOLLICITATION à faire et le travail est intéressant et rémunérateur.

Nous choisirons des personnes recommandables seulement. Une mise de fonds de $860 est nécessaire et il faut avoir suffisamment de temps libre pour débuter immédiatement.

Faire application par lettre en incluant, numéro de téléphone pour entrevue dans votre région à:

PENNY JANE ASSOCIATES
2165, Madison Ave,
Montréal 28, P.Q.

CITÉ DE QUÉBEC

CITE DE QUEBEC
BUREAU DU GREFFIER
Québec, le 16 mai 1962

AVIS

Est par les présentes donné qu'à une séance du Conseil de Ville de Québec, tenue le 17 mai 1962, le règlement suivant a été lu pour la première fois:

No 1252 — Concernant la construction des bâtisses dans le quartier Limoilou-Est.

Que la deuxième et dernière lecture pour adoption dudit règlement aura lieu à la prochaine séance du Conseil, le 24 mai 1962.

Qu'il peut être pris connaissance dudit règlement au bureau du soussigné durant les heures de bureau.

(Signé) L.-P. Desjardins
Greffier de la Cité

CITE DE QUEBEC
BUREAU DU GREFFIER
Québec, le 16 mai 1962

AVIS

Est par les présentes donné qu'à une séance du Conseil de Ville de Québec, tenue le 17 mai 1962, le règlement suivant a été lu pour la première fois:

No 1253 — Concernant la circulation dans les rues de la Cité.

Que la deuxième et dernière lecture pour adoption dudit règlement aura lieu à la prochaine séance du Conseil, le 24 mai 1962.

Qu'il peut être pris connaissance dudit règlement au bureau du soussigné durant les heures de bureau.

(Signé) L.-P. Desjardins
Greffier de la Cité

Parti libéral

"Politique de juste milieu"

Par Albert LEBEL

STE-CROIX — Me Auguste Choquette, candidat libéral dans le comté de Lotbinière, a proclamé hier après-midi sa conviction que seul le parti libéral est capable de redonner au Québec sa foi en la Confédération et ainsi raffermir les liens entre les deux groupes ethniques canadiens.

Me Choquette a fait cette déclaration à l'ouverture de sa campagne électorale, à Ste-Croix. L'assemblée était sous la présidence conjointe de MM. Paul Biron, maire du village et préfet du comté de Lotbinière, et Dominique Boisvert, maire de la paroisse.

Aucun des partis politiques canadiens, a affirmé Me Choquette, ne présente une unité et une cohésion comparables à celles du parti libéral. Ainsi, les conservateurs comptent dans leurs rangs un séparatiste notoire, Me Jean-Noël Tremblay; ils essaient encore, comme ils l'ont tenté depuis 1957, de concilier l'inconciliable. Le Crédit Social, pour sa part, est un parti déchiré, né d'une division qui continue de s'accentuer. Quant au Nouveau Parti Démocratique, il suffit de signaler le départ de son chef parlementaire, M. Argue, pour faire ressortir la fragilité de ce groupement politique.

Face à ces partis, les libéraux présentent un front uni, une politique de juste milieu; ils ne craignaient pas d'abord les grands problèmes politiques d'une façon concrète; les mesures qu'ils préconisent, ils savent que des hommes de la compétence de Gordon, Sharp, Lamontagne et Lemoine sont capables de les réaliser.

Cette équipe d'hommes compétents, poursuit Me Choquette, saura réparer les cinq années d'erreurs du gouvernement conservateur. Elle saura surtout redonner à la province de Québec la place à laquelle elle a droit. Car jamais notre province n'a été aussi ignorée que pendant les cinq dernières années. Aussi, ce n'est pas une simple coïncidence que le mouvement séparatiste ait pris une telle ampleur au cours de cette période.

L'improvisation a assez duré, conclut le candidat; la population saura le 18 juin confier au parti libéral le soin de remettre de l'ordre dans la politique canadienne.

Lauzon a consacré $1,384,414 à la construction

La construction domiciliaire a atteint le chiffre imposant de $1,394,414 en 1961-62, à Lauzon.

L'inspecteur des bâtiments a émis un total de 417 permis, ce qui constitue une année fort active, selon les autorités municipales.

De ces 417 permis, 95 s'appliquaient à des constructions de nouvelles habitations, 96 à des constructions diverses, 18 concernaient des agrandissements.

Le reste s'appliquaient à des travaux de réparation, de transformation, de déménagement et de démolition.

C. Audet candidat du Crédit Social dans Bonaventure

MONTREAL (PC) — Au cours de la réunion créditiste de mise en nomination qui a eu lieu dans Bonaventure, M. Conrad V. Audet, de Maria, a été choisi comme candidat du Crédit Social dans ce comté.

LE CREDIT SOCIAL EST UNE CHANCE POUR LES CANADIENS (BOUTIN)

Par GILLES PEPIN

St-Prosper. — Parlant hier après-midi, à St-Prosper, M. Pierre-André Boutin, candidat créditiste du comté de Dorchester, a déclaré qu'une chance s'offre actuellement aux Canadiens, alors que le Crédit Social, qui a déjà fait ses preuves dans les provinces d'Alberta et de Colombie, est prêt à assurer la sécurité et la prospérité du pays.

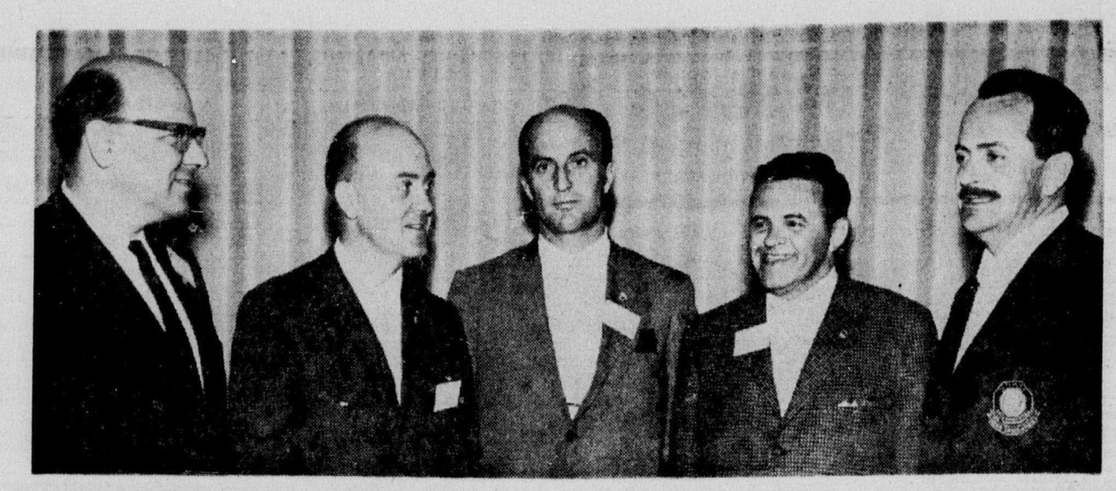
"Le régime créditiste s'engage à mettre la Banque du Canada au service de notre peuple, instaurer la sécurité et rendre financièrement possible ce qui l'est physiquement". M. Boutin a ajouté que le Crédit Social, contrairement aux autres partis qui ont des séries de formules pour les pays étrangers, désire instaurer un programme qui aidera les cultivateurs et les ouvriers.

"Le Crédit-Social donnera un régime de justice et de sécurité, ajouta le candidat de Dorchester. Je ne vous apporte pas des promesses d'argent, mais soyez assurés que je travaillerai fermement pour les bûcherons, particulièrement; ces bûcherons qui n'ont pas même actuellement, de déduction d'impôt pour leurs dépenses de scies mécaniques et leurs frais de déplacement de 400 à 500 milles parfois; ces bûcherons qui, n'ayant pas suffisamment de revenus sur la ferme, n'ont pas droit à l'assurance-chômage présentement".

"Le Crédit Social débarrassera la Banque du Canada de ces crapules que sont les hauts financiers qui la contrôlent actuellement. Il y instituera une succursale pouvant accorder des crédits aux municipalités à un taux d'intérêt de 1%. Ce parti trouvera la solution au problème du chômage dans l'exploitation de nos propres richesses naturelles et en encourageant la petite industrie.

"Quel que soit le gouvernement qui sera élu à Ottawa, je m'objecterai à l'augmentation du salaire des députés, aussi longtemps que l'on ne haussera pas les allocations familiales. M. Boutin a ajouté finalement: Il est de votre privilège de voter pour un parti défectueux et dont le régime ne peut cesser d'accroître les impôts et les taxes, mais si vous voulez un gouvernement qui assurera la sécurité pour tous, votez pour le Crédit Social".

Le candidat créditiste avait été précédé à la tribune de M. le maire Raoul Roy, de St-Prosper, qui souhaita la bienvenue, ainsi que de MM. Fabien Roy, Laurent Garneau et Fernando Lacasse. M. Boutin a également tenu des assemblées semblables à Ste-Aurélie, samedi soir, et à St-Anselme, hier soir.



M. HIRRAM GREEN, DE PPLATTSBURG. N. Y. a été élu, en fin de semaine, gouverneur de l'Optimiste international district 28, au cours de la convention annuelle qui s'est tenue à Québec. Apparaissent ici MM. Gilles Trudel, de Shawinigan, lieutenant-gouverneur pour la zone I; H. Green; Bob Caldwell, d'Ottawa, lieutenant-gouverneur pour la zone III; Henry Crochetière, de Sherbrooke, secrétaire-trésorier; et François Couillard, de Montréal, lieutenant-gouverneur de la zone II.

Qu'on nous débarrasse de ces neutralisants qui voudraient nous imposer leur incroyance

Par Martial Dassylva

"Qu'on nous débarrasse de ces fauteurs de troubles, de ces gens qui combattent l'influence du clergé, de ces neutralisants, de ces Néo-Canadiens barbus qui ne croient à rien et qui voudraient nous imposer leur incroyance. Et si les arguments intellectuels, historiques et autres ne suffisent pas, nous prendrons d'autres arguments plus convaincants. Que l'autorité civile nous en débarrasse!"

Ainsi s'est exprimé l'abbé Pierre Gravel, au cours d'une conférence prononcée devant la Société Saint-Jean-Baptiste de Boischatel, hier soir. Le Mouvement laïque, le communisme, l'art abstrait, la télévision, certains parangons du journalisme montréalais, les gens "près de la Chute", Fidel Castro, André Malraux, la franc-maçonnerie et le séparatisme ont subi les foudres de l'orateur.

Seuls Franco Salazar, la Cité Catholique et son directeur, "catholique convaincu et imprégné de vie surnaturelle", et un certain grand homme, décédé depuis 3 ans bientôt, ont trouvé grâce à ses yeux.

Que ferait Dollard des Ormeaux en face de la situation actuelle du Canada français? Telle est la question à laquelle, malgré toutes les digressions, les incidences et les dissidences, le curé de Boischatel voulait répondre.

"Il importe de ne pas nous diviser sur des questions secondaires, a affirmé l'initiateur de la fête de Dollard. L'ennemi no 1, c'est le communisme. Toute division aide le communisme. Toute tentative pour arracher les religieux et les religieuses des écoles aide le communisme."



M. l'abbé Gérard Hughes, l'abbé Pierre Gravel et le Dr F.-X. Belley

Il s'est ensuite porté à la défense de la "cité catholique" et s'en est pris aux détracteurs de Franco et de Salazar, et aux landateurs de Castro. Incidemment, en bon observateur politique, l'abbé Gravel a affirmé avoir détecté dès le début, l'infiltration communiste derrière l'entreprise du dictateur cubain.

Comment lutter contre la vague anticléricale, laïcisante, neutralisante et communisante? Il est curieux de constater, a poursuivi le curé de Boischatel, que les moyens de diffusion ne sont pas entre nos mains. A Radio-Canada, les orateurs communisants sont nombreux, mais les orateurs en faveur de Franco et de Salazar sont plutôt rares.

Autrefois on pouvait diverger d'opinions, tout en demeurant bons amis. Mais aujourd'hui les divergences d'opinions entraînent la haine, la rage. On se livre une lutte âpre. On salit encore aujourd'hui un homme, mort depuis 3 ans.

"Quand on attaque l'influence du clergé, a précisé l'ecclésiastique, on divise les Canadiens français au plus profond d'eux-mêmes, et on diminue d'autant nos chances de survie. Car le clerge a toujours été au Canada une force civilisatrice sur le plan humain."

Il a en outre ajouté que la neutralité n'était qu'un canal pour l'infiltration hypocrite du communisme et de la franc-maçonnerie.

Au sujet des mouvements indépendantistes, le curé de Boischatel a mis son auditoire en garde contre les infiltrations communistes toujours possibles. "Je suis en faveur d'un Etat français, a-t-il déclaré. Mais il faut être certains de ceux qui mettront la main sur le Québec. Nous ne voulons pas de ces êtres sans foi ni loi, sans principes. Je veux la croix dans mon drapeau, a-t-il conclu.

"Ayons des idées claires et ne cherchons pas à tout bouleverser" a dit en terminant l'éminent orateur.

M. GERARD PERRON, A ST-GEORGES

Les ressources du Canada pour la prospérité

par Gilles PEPIN

ST-GEORGES — Le candidat du Crédit Social du comté de Beauce, M. Gérard Perron, parlant hier soir à St-Georges, a promis que le gouvernement créditiste, par son programme de développement et d'exploitation de nos richesses naturelles par des entreprises canadiennes, saura créer de l'emploi pour permettre aux citoyens de gagner leur vie.

"Les Canadiens pourront vivre selon la prospérité du pays, exprima M. Perron, ce qui vaut beaucoup plus que les promesses reniées des "vieux partis", qui, au lieu de créer la prospérité, essaient à l'occasion des élections, de faire croire à la population qu'elle est prospère, alors qu'ils l'endettent continuellement et, qu'au fédéral il en coûte plus d'un milliard pour le service de la dette".

Avec le montant du service de la dette du Canada, le candidat de la Beauce a mentionné qu'il serait possible de doubler les allocations familiales. "chose qui ferait beaucoup plus de bien aux familles que les impôts et les taxes", a-t-il poursuivi.

"Concernant la politique monétaire, les libéraux qui, après 22 ans au pouvoir, de 1935 à 1957, n'ont pas été capables de financer les oeuvres de paix et admettent maintenant par la bouche de leur chef, M. Pearson, la nécessité d'une revision de la politique monétaire; ce qui confirme bien, dit M. Perron, qu'ils ne peuvent trouver de l'argent que pour tuer et détruire, tandis qu'un gouvernement créditiste saura mettre de l'ordre, et, jamais, dit-il, nous n'avons vu autant de désordre que dans le régime financier actuel.

"Il est inconvenant, apjouta M. Perron, qu'un homme comme M. Coyne, que les libéraux avaient placé comme directeur de la Banque du Canada, au salaire de $40,000 par an, demande au petit salarié de se serrer la ceinture, et cette insulte lancée à la face du peuple était assez grave pour ne plus jamais faire renaître la confiance des Canadiens envers les libéraux", termina M. Perron.

Le candidat créditiste de Beauce a tenu des assemblées semblables, samedi soir, à East-Broughton, et hier après-midi, à Beauceville. Hier soir, à St-Georges, M. Gérard Perron était accompagné des orateurs suivants: M. le Dr Guy Marcoux, candidat du Crédit Social dans Québec-Montmorency et vice-président du Ralliement des Créditistes, ainsi que de M. André Turcotte, président du Ralliement des Créditistes de Beauce et quelques autres.

ANNONCE

Femme torturée par la DÉMANGEAISON

"Après avoir souffert pendant 7½ ans d'une démangeaison intolérable, j'ai découvert une nouvelle crème qui fait des merveilles. Je suis heureuse aujord'hui," écrit Mme. D. Ward.

Une étonnante nouvelle formule scientifique appelée LANACANE apporte un soulagement bienfaisant des tortures de la démangeaison vaginale, rectale, des échauffaisons, des éruptions de l'eczéma. Cette crème médicamentée à effet rapide et qui ne tache pas tue les bactéries nocives, tout en soulageant les tissus de la peau enflammés, irrités, au vif. Met fin grattage, hâtant la cicatrisation. Ne souffrez pas une minute de plus. Procurez-vous LANACANE aujourd'hui. Toute pharmacies.

MAURICE BELLEMARE
DEPUTE DE CHAMPLAIN
à la TV



CE SOIR
7 h. 45
CFCM-TV

RADIO
Sur tous les postes du réseau français de Radio-Canada

Org. Union Nationale

A LA TELEVISION

CFCM-TV, canal 4 - Québec
CKMI-TV, canal 5 - Québec
CHLT-TV, canal 7 - Sherbrooke

CFCM-TV Canal 4 - LUNDI

10.30 Mire
11.30 Mire et musique
12.25 Horaire commenté
12.30 Les nouvelles
12.45 La Jardinière
1.15 Siège réservé "La clé de verre"
2.45 Ciné-roman
3.00 Revue de la maison
3.30 Fémini-thé
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprises
5.00 CF-RCK "L'héritière"
5.30 Capitaine Tombalo
6.00 Les nouvelles
6.15 Vie de l'Eglise
6.20 Panorama
6.50 Nouvelles sportives
7.00 Moment musical
7.15 Remous
7.45 La politique provinciale
8.00 Les Belles Histoires
8.30 La Poule aux oeufs d'or
9.00 Leclerc enquête
9.30 Mise juste
10.01 Votre courrier
10.30 Au nom de la loi
11.00 Téléjournal
11.14 La Météo
11.15 Bulletin sportif
11.26 Commentaires
11.34 Colonel March
12.03 FIN DES EMISSIONS

CFCM-TV Canal 4 - MARDI

10.30 Mire
11.30 Mire et musique
12.25 Horaire commenté
12.30 Les nouvelles
12.45 La Jardinière
1.15 Siège réservé "Suez"
2.45 Ciné-roman
3.00 Mlle de Paris
3.30 Fémini-thé
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprises
5.00 La vie qui bat
5.30 Parade des animaux
6.00 Les nouvelles
6.15 Vie de l'Eglise
6.20 Panorama
6.50 Nouvelles sportives
7.00 Le coin du jardinier
7.15 La science et la vie
7.30 Artisans de notre histoire "Lafontaine"
8.00 Joie de vivre
8.30 Edition spéciale
9.00 Un, Deux, Trois, Rideau
9.30 Insolences d'une caméra
10.00 Le Troisième Homme
10.30 L'homme devant la science
11.00 Téléjournal
11.14 La Météo
11.15 Bulletin Sportif
11.26 Commentaire
11.34 Les Couche-Tard
12.04 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV Canal 5 - LUNDI

1.30 Test Pattern (With music)
1.55 Opening
2.00 Chez Hélène
2.15 Nursery School
2.30 Open House
3.00 The Dickie Henderson Show
3.30 The Verdict is Yours
3.55 Cross Section
4.00 The Three Stooges
4.30 Friendly Giant
4.45 Sing Ring Around
5.01 Razzle Dazzle
5.30 David Copperfield
6.00 Laurel and Hardy
6.30 News and Sports
6.45 Sports Clinic
7.01 7 0 1
7.30 Don Messer
8.00 Political Broadcast New Democratic Party
8.15 Political Broadcast Social Credit
8.30 Background — "Report From the Wasteland"
9.30 Festival "Eugene Ormandy Concert"
10.30 Recital
11.00 CBC-TV news
11.14 Penthouse 5 "The Harassed Hero"
12.26 SIGN OFF

CKMI-TV Canal 5 - MARDI

1.30 Test Pattern (with music)
1.55 Opening
2.00 Chez Hélène
2.15 Nursery School
2.30 Open House
3.00 National Schools
3.30 The Verdict is Yours
3.55 Cross Section
4.00 At Home
4.30 Adventures of Blinky
4.45 Flower Pot Men
5.01 Razzle Dazzle
5.30 Western Theatre
6.30 Dateline Quebec
7.01 7 0 1
7.30 Lawman
8.00 The Garry Moore Show
9.00 Red Skelton
9.30 Front Page Challenge
10.00 Explorations
10.30 St. Lawrence North
11.00 CBC-TV news
11.14 Viewpoint
11.20 SIGN OFF

CHLT-TV

10.00 Le Coq au 7
11.00 L'heure de Pierrot
12.00 Variétés Paul Lemire
12.30 Première édition
12.40 Commentaires
12.45 Midi sports
1.00 Pot pourri féminin
2.00 TV-roman
2.30 Be my Guest
2.45 Téléphone sonne
3.00 Revue de la maison
3.30 Paris musique
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprises
5.00 CF-RCK
5.30 Hawkeye
6.00 Melody Ranch
6.15 Sur demande
6.30 Télé-Bulletin
6.45 La météo
6.50 Edition sportive
7.00 La boîte aux chansons
7.15 Du haut en bas
7.30 Vers demain
7.45 Les affaires de l'Etat
8.00 Les Belles Histoires des pays d'en haut
8.30 La Poule aux oeufs d'or
9.00 Leclerc enquête
9.30 Les Quatre Justiciers
10.00 Votre courrier
10.30 Tout connaître
11.00 Téléjournal
11.15 Dernière édition
11.25 Sport final
11.30 La lutte du Texas
12.30 FERMETURE

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS

Le CSN suggère de réduire la semaine de...

(Suite de la page 13)

en plus de son rôle sur le plan de l'orientation générale. Il est urgent :

1 — Que l'on améliore considérablement le service routier et en particulier les communications entre Québec et la Rive Sud.

2 — Que l'on entreprenne la construction de la "Cité Parlementaire".

SITUATION ECONOMIQUE

Dans son rapport annuel, le président du Conseil central, M. Raymond Parent, a fait un exposé de la situation économique générale de la région métropolitaine de Québec, laquelle présente une physionomie particulière. De fait, le syndicalisme local se moule sur cette réalité.

La région de Québec n'est pas en effet une région industrielle et elle n'est pas en passe de le devenir.

A quelques exceptions près (chantiers navals, papier, tabac, chaussure), Québec et sa région ne comptent pas d'entreprises à caractère national, c'est-à-dire d'entreprises qui écoulent leurs produits dans l'ensemble du marché canadien.

Presque toutes les entreprises industrielles québécoises produisent pour un marché local. Ce sont des entreprises familiales ou de petites corporations qui ne commandent pas le marché. Certaines parlent d'incapacité de payer. Elles ont un lien commun : ce sont des entreprises marginales . . . qui le deviendront davantage avec l'automation.

De toute évidence, les perspectives d'avenir, pour l'industrie de la région métropolitaine, ne sont pas tellement réjouissantes. A l'exception d'une abondante main-d'oeuvre, nous ne possédons pas les facteurs nécessaires à l'industrialisation du milieu. Pas plus que nous ne disposons de matières premières, nous ne possédons pas les capitaux et nous n'offrons pas un marché local suffisant pour espérer une industrialisation aussi rapide que d'autres centres de la province. Au plus, pouvons-nous espérer que l'industrialisation se poursuivra au même rythme que l'augmentation du marché local de la consommation.

LE COMMERCE

L'économie de notre région est donc axée sur un autre pivot que celui de l'industrie. C'est celui du commerce. En effet, si notre situation, au point de vue industriel est pénible, nous sommes, dans le secteur "Commerce", une région qui se situe au-dessus de la moyenne.

En 1961, la région de Québec présente, avec ses ventes au détail per capita de $1,000.00 un marché de 9% au-dessus de la moyenne canadienne.

Alors que la population représente 1.91% du total canadien, le total des ventes au détail atteint 2.06% du volume canadien.

Est-ce à dire que les Québécois consomment plus ? Nous devons rejeter cette hypothèse puisque le revenu per capita est de 12% inférieur à la moyenne nationale.

Le revenu total ne représente que 1.68% du total canadien. Le revenu per capita est de $1,240.00.

La réponse se trouve ailleurs . . . et en fait, c'est au niveau du tourisme que nous la trouvons. Québec est une région touristique importante.

L'anarchie qui existe à l'heure actuelle dans le secteur du commerce de détail, ne peut conduire qu'à des conséquences pénibles, à brève échéance. L'antisyndicalisme de trop de patrons, dit M. Parent, comme l'indifférence manifeste de trop de travailleurs de ce secteur, font qu'il faut conclure à une démission collective de leurs responsabilités sociales.

Tous les intéressés dans la question, devraient examiner cette situation de très près et un des premiers objectifs pourrait être l'analyse de toute la formation professionnelle, pour aboutir à une véritable école professionnelle post-scolaire.

Il faut également retenir que la Ville de Québec, étant la capitale provinciale, les services gouvernementaux et le fonctionnarisme influent sur la situation économique régionale.

LA MAIN-D'OEUVRE

La main-d'oeuvre est très abondante. Elle dépasse invariablement la demande d'emploi.

Au 30 avril 1962, au seul bureau d'assurance-chômage de Québec, il y avait encore 12,000 personnes qui recevaient des prestations d'assurance-chômage et il faut retenir que bien des chômeurs ne sont plus qualifiés aux prestations.

Et cette situation va aller de mal en pis.

L'augmentation normale de la population, comme le recul continu des limites de la région, font que le réservoir de main-d'oeuvre augmentera constamment.

La population de la région économique, telle qu'on la connait présentement, est de plus de 365,000 âmes.

Les prévisions sont à l'effet que dans 20 ans, la population sera d'environ 700,000 âmes.

En tenant compte de tous les facteurs, on estime qu'il faudra créer 20,000 emplois d'ici cinq ans, plus de 50,000 d'ici dix ans, et plus de 90,000 d'ici quinze ans.

LES GAINS

A cause des structures de notre économie régionale et aussi de la trop faible pénétration syndicale, les gains, dans la région, sont inférieurs à la moyenne canadienne .

Les salaires et traitements hebdomadaires moyens atteignent, en septembre 1961, la somme de $68.05 pour la région de Québec alors que la moyenne de la province de Québec était de $75.85 et celle du Canada de $78.73.

Les travailleurs de Québec, en général, doivent travailler plus longtemps pour moins d'argent. Quand ils travaillent . . .

L'augmentation de la main-d'oeuvre se poursuivra à un rythme plus accéléré que l'augmentation des emplois. L'automation accentuera l'écartèlement.

A moins d'une action énergique, nous compterons d'ici dix ans, un taux de chômage permanent de 15% à 20%, c'est-à-dire que 15 à 20 personnes sur 100 seront régulièrement en chômage. C'est à l'intérieur de cette réalité que doit se poursuivre l'action syndicale, dit M. Parent.

LE CLIMAT SOCIAL

M. Parent poursuit :

"Nous comptons peu de grandes entreprises et beaucoup de petites et dans les petites entreprises, beaucoup sont des entreprises familiales.

"Dans l'entreprise familiale, on a une conception particulière de l'autorité et de la fin de l'entreprise.

"Dans les grandes entreprises anonymes, les jeux sont faits. La recherche du plus grand profit est le moteur . . . et il fonctionne ! Les relations patronales - ouvrières s'inscrivent dans une structure de force. Chaque partie poursuit ses objectifs immédiats par la recherche d'un équilibre des forces. C'est un jeu dur, mais par lequel les travailleurs, même sur le plan de l'humanisation du travail, progressent."

ELECTIONS ANNUELLES

M. Raymond Parent a été réélu président du Conseil central de Québec. Ont également été réélus : MM. Joseph Parent, 1er vice-président; Hector Bouré, 2e vice-président; Hugues Pérusse, secrétaire archiviste; Adélard Couture, secrétaire archiviste adjoint; Maurice Dussault, secrétaire correspondant; Roméo Gamache, secrétaire financier; Mlle Julia Boisclair, secrétaire financier adjoint; Louis-Robert Bernier, trésorier; Adalbert April, commissaire ordonnateur; Adrien Lapointe, sergent d'armes.

L'histoire aujourd'hui

21 MAI, 1962.

Par la Presse Canadienne

Charles Lindberg atterrissait à l'aéroport Le Bourget, près de Paris, il y a 35 ans aujourd'hui — en 1927, après avoir effectué son historique envolée seul au-dessus de l'Atlantique. L'envolée de l'aéroport Roosevelt, à New York, jusqu'à Paris, a pris 33 heures et 30 minutes et a fait de Lindberg une idole internationale.

1948 — Nick Minelli, qui s'était évadé du pénitencier de Kingston avec Mickey McDonald et Ulysse Lauzon, était capturé à Oakland, Californie.

1471 — Henri VI est exécuté à la Tour de Londres.

REPARATIONS
LESSIVEUSE et SECHEUSE
automatiques

CONNOR
BENDIX
INGLIS
THOR etc.
Travail fait par des EXPERTS
QUEBEC SERVICE
de LAVEUSES Inc.
351 Est, Blvd Charest,
529-8479

EXAMEN DE LA VUE
OPTOMETRISTE
ANDRÉ DORION, O. D.
Tél.: 524-1140
656 Est rue St-Joseph, Québec

DEPOT DE SERVICE
SUR LEVIERS (JACK) HYDRAULIQUE
HEINWERNER & BLACKHAWK
GARANTIE DE 90 JOURS
ATELIER DE MÉCANIQUE
S. HUOT INC.
MACHINE SHOP
930, RUE STE-THERESE
Centre Industriel No 5 — Tél. : MU 1-4614

Le candidat créditiste dans Lévis inaugure sa campagne

"Si nous n'avons pas le Crédit social cette fois-ci, il nous faudra prendre des mitrailllettes", a déclaré en substance hier soir à Lauzon, le candidat de ce parti dans le comté de Portneuf, M. Jean-Louis Frenette.

M. Frenette, portait la parole à l'occasion de l'ouverture de la campagne électorale de M. J.-A. Roy, candidat officiel du Crédit social dans le comté de Lévis.

L'orateur demanda aux électeurs qui remplissaient la salle du collège, de bien faire attention de "ne pas se faire voler par des promesses et tactiques déloyales des vieux partis" et encouragea la population du comté de Lévis à supporter leur candidat au cours de cette lutte à finir.

Principal orateur avec le candidat du comté et M. Bernard Dumont, candidat créditiste dans le comté de Bellechasse, M. Frenette fut suivi par M. Jean-Paul Cook, candidat créditiste dans le comté Montmagny-L'Islet. Celui-ci termina son allocution par la citation suivante de William H. Hart :

"Citoyens canadiens, si vous n'avez pas assez souffert, vous avez le privilège de souffrir davantage. Si vous trouvez que les taxes sont normales, qu'il est juste de continuer à payer des impôts dans un temps où l'argent se fait déjà si rare; si vous trouvez que nos vieillards, nos infirmes et nos enfants ont des pensions raisonnables, vous n'avez pas le choix. Continuez à voter libéral ou conservateur car c'est exactement ce que vous aurez. Mais, par contre, si vous désirez réellement un changement dans la politique canadienne, si vous désirez que nos vieillards et nos enfants cessent d'être vendus à l'enchère en temps d'élections, là aussi vous n'avez pas le choix : Essayons le Crédit social nous n'avons rien à perdre."

Nouveau rôle d'évaluation à Lauzon

Les succès remportés par la ville de Lauzon en matière d'évaluation municipale par l'homologation d'un nouveau rôle d'évaluation basé sur la valeur réelle et calculé suivant une méthode scientifique ont eu des répercussions partout en province.

Depuis l'homologation de ce rôle, les officiers municipaux ont reçu des demandes d'information d'une dizaine de municipalités tant de la région métropolitaine que des autres régions de la province.

Le trésorier Mario Brousseau a déclaré que les succès obtenus ont dépassé toutes les prévisions. Le conseil n'a eu à étudier que sept plaintes, ce qui, selon M. Brousseau, constitue un record dans toute la province.

RECENSEMENT

Le nouveau mode d'évaluation permet de détailler la valeur imposable et non imposable de chaque quartier. Lauzon en compte six : les quartiers Bienville, Fafard, Couture, Fréchette, Routier et Guay.

Au total, la valeur imposable de ces quartiers se chiffre par $21,340,115, et la valeur non imposable par $14,934,378.

De plus, en même temps que l'on procédait à la confection du rôle d'évaluation, on faisait le recensement de la population, qui s'élevait, en 1961, à 12,040 âmes, soit un bond de 1,154 âmes depuis 1958.

TEMPÉRATURE

Une faible perturbation accompagnée de plusieurs orages a passé au-dessus de la vallée du Saint-Laurent la nuit dernière. A la suite de cette perturbation, le ciel est clair bien qu'il reste encore des nuages dans la région du Lac-Saint-Jean. On prévoit qu'il fera beau encore aujourd'hui dans toutes les régions. Il se peut toutefois que ce soit un peu froid et qu'il se produise des gelées dans les régions situées le plus au nord.

Régions de Montréal, Ottawa, Cantons de l'Est, Laurentides et Mauricie: ensoleillé aujourd'hui et demain. Clair et froid cette nuit. Vents du nord de 15 à 20 milles aujourd'hui, devenant légers demain. Minimum cette nuit et maximum demain à Montréal 45 et 70, à Ottawa 40 et 65, à Sherbrooke 40 et 70, à Sainte-Agathe 35 et 65.

Régions de Québec, du Lac St-Jean et de la Baie-Comeau: ciel variable aujourd'hui, s'éclaircissant cette nuit. Ensoleillé demain. Très froid cette nuit. Vents du nord de 15 à 20 milles. Minimum cette nuit et maximum demain à Québec 40 et 65, à Chicoutimi 32 et 65, à Baie-Comeau 28 et 65.

Nombreux accidents en...

(Suite de la page 13)

L'ambulance Germain Lépine l'a transporté à l'hôpital Jeffery Hale.

Raymond Bilodeau, 38 ans, 153 rue de l'Armée, a été blessé à une main et à une épaule, mais il n'a pas été hospitalisé. C'est le résultat d'une collision d'autos sur la rue Ste-Hélène.

Léonce Gosselin, 27 ans, 2475 rue St-Viateur, Giffard, a également été blessé à une épaule lors d'une collision entre deux véhicules sur la rue Marie de l'Incarnation, près de la rue St-Bernard.

Jacques Gravel, 4 ans, 786 rue Champlain, a été heurté par une auto en face de son domicile. Blessé à la tête, il a été dirigé vers l'Hôtel-Dieu.

Le cycliste Denis Bouchard, 12 ans 101 rue de la Vérendrye, a subi des écorchures aux genoux quand il a été heurté par une auto sur le chemin de la Canardière, près de la 8e avenue. Il a reçu les soins nécessaires à l'hôpital de l'Enfant-Jésus.

Ste-Foy produit une forte...

(Suite de la page 13)

le but que lui avait assigné Son Altesse royale le prince Philip.

La question du bi-culturisme a été à l'honneur. Selon M. Jacques L'Heureux, l'éducation scolaire à Sainte-Foy touche à 97% de la population d'âge scolaire, des écoliers et étudiants de langue française. Conséquemment, elle doit principalement se concentrer sur les droits et intérêts de cette forte majorité.

Le magnifique effort conjoint de la ville et de la Chambre de Commerce locale pour créer un parc industriel d'importance à Sainte-Foy a été souligné par M. P.-M. Bilodeau, président sortant de charge de la Chambre. "Les neuf milles carrés de la vallée de la St-Charles constituent le terrain le plus favorable et le plus naturel dans le Québec-Métropolitain pour l'implantation future de l'industrie."

"Un code du travail!"

(Suite de la première page)

paierait lui-même le médecin et la compagnie ou le gouvernement, selon le cas, rembourserait le patient à un taux fixe, "qui serait inférieur au prix exigé par le médecin."

Le gouvernement a consacré le principe de la non-ingérence gouvernementale dans l'exercice de la profession et il remarque que le Collège des médecins ne parle d'aucune des questions fondamentales à l'exercice de la médecine, mais uniquement des honoraires, "voulant ainsi continuer à éviter que le gouvernement ne connaisse leur revenu réel."

MICHEL CHARTRAND

M. Michel Chartrand a réclamé un gouvernement canadien pour le Canadien, un gouvernement libre de toute ingérence étrangère, y compris des puissances financières; la liberté pour tout citoyen de se faire soigner grâce à l'assurance-santé, et de travailler, grâce au progrès économique à créer.

M. FERNAND DAOUST

M. Daoust a dit que l'enjeu de cette campagne électorale est réellement "l'existence même du pays".

Afin d'assurer la protection de la paix, il réclame l'admission de la Chine aux Nations unies parce qu'elle deviendra bientôt puissance nucléaire et qu'on pourra prévenir ainsi la guerre.

Il accuse les libéraux et les conservateurs d'avoir oublié que la "Confédération a été un pacte entre les deux groupes ethniques" et d'en avoir fait l'affaire de dix provinces.

Enfin, il demande au RIN de retirer son invitation au boycottage du 18 juin en profitant de l'occasion pour envoyer des députés capables de se battre à Ottawa.

M. R. Tremblay

A Québec, à l'âge de 45 ans et 10 mois, est décédé M. René Tremblay, époux de dame Jeanne d'Arc Lessard, demeurant au 1665 de la Capricieuse.



Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses filles: Nicole et Hélène Tremblay; ses fils: Jacques, André, et Roland Tremblay; son frère: M. Wilfrid Tremblay; ses soeurs : Mmes Maurice Moisan (Lauretta), Paul Parent (Irène), Maurice Lavoie (Jacqueline), Marcel Gravel (Emilienne); sa soeur: Mlle Noëlla Tremblay; ses beaux-parents: M. et Mme Arthur Lessard; ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Arthur Lessard, junior, Marcel Lessard, Lionel Lessard, Mme Wilfrid Tremblay (Lise Filion), MM. Maurice Moisan, Paul Parent, Maurice Lavoie, Marcel Gravel, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles auront lieu mercredi en l'église St-Pascal et de là au cimetière St-Charles.

Les restes mortels sont exposés aux salons Marceau, 594, 2e Avenue.

M. Henri Jobin

A Québec, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Henri Jobin, époux de dame Odiana Lessard, demeurant au 100 ave Proulx.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses fils: MM. Henri, Conrad, Joseph-Aimé, Léger, Fernand, Benoit et Raymond Jobin; ses filles: Mmes Gérard Michaud (Anny), Roger Dubé (Jeannette); ses gendres: MM. Gérard Michaud et Roger Dubé; ses belles-filles: Mmes Henri Jobin (Aline Fontaine), Conrad Jobin (Azèle Genois), Joseph-Aimé Jobin (Cécile Boisvert), Léger Jobin (Lucienne Blanchet), Fernand Jobin (Claire Béland), Benoit Jobin (Denise Emond) et Raymond Jobin (Rolande Provost); ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme (Vve) Elzéar Lachance, Mme (Vve) Napoléon Guérard, M. Narcisse Lessard, Mme Arthur Lachance, M. Léon Lessard, Mlle Rosanna Lessard, Mme Maguy Jobin, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines.

Les restes mortels sont exposés aux salons Marceau, 270 rue Marie de l'Incarnation.

Les funérailles auront lieu mercredi, en l'église Notre-Dame de la Recouvrance, et de là au cimetière St-Charles.

M. R. Vaillancourt

M. Raymond Vaillancourt, homme d'affaires de Québec, est décédé accidentellement, le 18 mai, à Oskélanéo, Abitibi, à l'âge de 43 ans. M. Vaillancourt résidait au 602 de la rue Joffre.

Outre son épouse, née Irène Fortin, il laisse pour pleurer sa perte ses enfants: Pierre, Denis et Denise Vaillancourt; sa mère: Mme Eugène Vaillancourt; son beau-père et sa belle-mère: M. et Mme Jean-Baptiste Jalbert; ses frères: MM. Romuald, Jean-Paul, Martin, André, Maurice, Marc et Claude Vaillancourt; ses soeurs: Mlle Jeannine Vaillancourt, Mme Patrick Allen (Rose), Mme Jules Côté (Laurette), Mme Guy Martineau (Rita), Mme Jean Martin (Cécile) et Mme Raymond Pacaud (Gisèle); ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Jules Fortin, Sylvio Lizotte, Roland Coulombe, Raymond Petit et Raymond Jalbert.

Le service sera chanté, mercredi, en l'église de St-Sacrement, et l'inhumation sera faite au cimetière Belmont.

Les restes mortels sont exposés aux salons funéraires Arthur Cloutier & Fils, 975, Barguerite-Bourgeoys.

Mme J.-Wilfrid Deschêne

A l'Institut de cardiologie à l'hôpital Laval, le 19 mai 1962, est décédée Dame Marie-Thérèse Lambert, à l'âge de 67 ans 4 mois, épouse de M. J.-Wilfrid Deschêne, demeurant à 12, du Couvent Bienville.

Elle laisse outre son époux : un fils : Dr Jean-Paul Deschêne, chef anesthésiste à l'hôpital Ste-Foy; sa belle-fille : Mme Jean-Paul Deschêne (Thérèse Thibaudeau); son beau-frère et belles-soeurs: M. et Mme Ulric Simard, Québec, Mme Aimé Lebrun, Sillery, Mme Philippe Laplaine Hop. Général; six petits-enfants, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Service mardi. Départ des salons funéraires Gilbert & Turgeon Limitée, 9 Commerciale, pour l'église de Bienville et de là au cimetière Mont-Marie.

M. Lucien Paré

M. Lucien Paré, employé de la Gare Centrale d'Autobus, est décédé à son domicile le 19 mai. Il était l'époux de dame Loraine Guérin, et demeurait au 444, rue Prévost. M. Paré était âgé de 53 ans et 11 mois.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils : Marc Paré; ses frères : MM. Jos.-Etienne et Jacques Paré, de Québec; ses soeurs : Mme Jules Paré (Lucienne), Mme Jean-Paul Turcotte (Roberte), Mlle Jacqueline Paré, et Mme Denis Dubé (Denise), de Québec; sa belle-mère, Mme Vve David Guérin, de Québec; ses beaux-frères et belles-soeurs : MM. Jules Paré, Jean-Paul Turcotte et Denis Dubé, M. et Mme Paul Drolet, de Ste-Pétronille, M. et Mme Jean-Charles Gelly, M. et Mme Jimmy Baker, de Toronto, M. et Mme Edouard Desrosiers, M. Raymond Guérin, M. et Mme Jacques Guérin, M. et Mme Jean-Paul Guérin, de North Bay, Mme Jos.-Etienne Paré (Marie Alice Blackburn), Mme Jacques Paré (Fernande Marquis-Paré) et Mme Vve Paul-Emile Giroux (Yvette Guérin).

Les restes mortels sont exposés à la résidence funéraire de Germain Lépine, 96, boul. St-Cyrille (est).

Le service sera chanté, mardi, en l'église St-Coeur-de-Marie, et l'inhumation suivra au cimetière St-Charles.

Mme J.-L. Guay

Les noms suivants ont été omis involontairement dans la nécrologie de Mme J.-Léonidas Guay:

Ses belles-soeurs: Mme Emilien Mignault, de Québec, Mme Jeanne Mignault Roy, de Québec, Mme Lucien Mignault, de Montréal; ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

Lisez votre journal quotidien, le meilleur médium de publicité et la meilleure source d'information.

Mme J.-Alfred Bédard

Mme Joseph-Alfred Bédard, née Maria Villeneuve, est décédée à l'Hôtel-Dieu de Québec, le 19 mai 1962, à l'âge de 76 ans. Elle demeurait au 7960 Trait Carré est, Charlesbourg.

Elle laisse pour pleurer sa perte son époux, M. Joseph-Alfred Bédard, ex-maire de Charlesbourg; son frère, M. Joseph-Dominique Villeneuve; ses soeurs: Mmes Joseph Déry (Delphine Villeneuve), Albert Delage (Malvina Villeneuve); ses beaux-frères: M. Charles Bédard, de Montréal, M. Emile Bédard, de Charlesbourg, M. Almanzor Malouin, de Charlesbourg; ses belles-soeurs: Mme Joseph-Dominique Villeneuve, Mme (Vve) Isidore Villeneuve, de Charlesbourg, Mme (Vve) Arthur Paradis (Alice Bédard), de Rivière-du-Loup, Rév. Soeur St-Ambroise (Bernadette Bédard), de l'Hôtel-Dieu de Québec et Mme (Vve) Raymond Cantin (Florida Bédard); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines.

Les funérailles auront lieu mercredi en l'église de Charlesbourg et de là au cimetière paroissial. Les restes mortels sont exposés aux foyers funéraires J. Bouchard & Fils, 115, 80ème rue est, Charlesbourg.

Mme A. Mathieu

Mme Blanche Laroche, épouse en premières noces de feu Alfred Matte et en secondes de feu Antonio Mathieu, est décédée à l'hôpital St-François d'Assise, à l'âge de 77 ans et dix mois. Mme Mathieu était domiciliée au 203, Arago ouest.

La défunte laisse dans le deuil, une fille, Mme Louis Matte (Germaine Matte), de Montréal; son gendre, M. Louis Matte; ses beaux-enfants, M. l'abbé J.-N. Mathieu, de St-Roch de Québec, le R.P. Lucien Mathieu, de la Fraternité sacerdotale, MM. et Mmes Antonio Mathieu, Gérard Lafrance, Jules Jobin, Paul Rousseau, Albert Morin, René Mathieu et Gérard Mathieu, de Montréal.

Mme Mathieu était la soeur de M. Pierre Laroche, Mme Gaudiose Drolet, Mme veuve Pierre Chevalier, de Trois-Rivières, ainsi que Mme Alfred Matte. Plusieurs neveux et nièces lui survivent aussi.

Les funérailles auront lieu aujourd'hui à Notre-Dame de Grâce.

Mlle C. Hamel

Mlle Cécile Hamel, fille de feu M. Albert Hamel et de dame Marie-Anne Denis, est décédée à Québec, le 19 mai.

Mlle Hamel demeurant au no 1398, rue St-Albert, Ancienne-Lorette.

Elle laisse dans le deuil, sa mère, Mme Jean Drouin; son beau-père, M. Jean Drouin; ses frères, MM. Antoine, Raymond et Joseph-Edouard Hamel; ses soeurs: la Rév. Sr St-Albert le Grand (Camille), des Srs Missionnaires du Christ-Roi, Mmes Rosaire Martin (Jeanne d'Arc), Ernest Bédard (Georgette) et Fernand Rochette (Rachel); ses beaux-frères: MM. Rosaire Martin, Ernest Bédard et Fernand Rochette; ses belles-soeurs: Mmes Antoine Hamel, Raymond Hamel et Joseph-Edouard Hamel, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, dont M. l'abbé Louis-Paul Cantin, de Pont-Rouge et M. l'abbé Antoine Masson, curé de Ste-Monique les Saules.

Les funérailles auront lieu mardi en l'église de l'Ancienne-Lorette et l'inhumation se fera au cimetière paroissial.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire de J.-Léo Bédard, 1547 rue Notre-Dame, Ancienne-Lorette.

M. A. Jobin

A Québec, à l'âge de 73 ans, 10 mois, est décédé M. Alfred Jobin, époux de dame Laura Gamache, demeurant au 616 Christophe-Colomb.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses fils: MM. Paul, Roger et André Jobin; son fils adoptif, M. Noël Boucher; ses filles: Mmes Laval Charest (Gertrude), Paul-Emile Rhéaume (Gemma), Marcel Defoy (Jeannette), Mlle Lise Jobin; ses belles-filles: Mmes André Jobin (Yvette Hamel), Noël Boucher (Gisèle St-Pierre); ses frères et belles-soeurs: M. Roméo Jobin, M. et Mme Ernest Jobin, M. et Mme Georges Jobin; ses soeurs: Mmes Ernest Barrette (Blanche), Gérard Turcotte (Marie-Paule Jobin), Mlle Jeanne d'Arc Jobin, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, ainsi que petits-enfants.

Les funérailles auront lieu mercredi en l'église St-Joseph et de là au cimetière St-Charles.

Les restes mortels sont exposés aux salons Marceau, 224 St-Vallier Ouest.

M. O. Filion

A Québec, à l'âge de 70 ans et 7 mois est décédé M. Odilon Filion, époux de feu dame Virginie Lavoie, demeurant au 458, 11e Rue.

Il laisse dans le deuil, ses fils: MM. Georges, Roland, Raymond et Gaston Filion; ses filles: Mmes Lauréat Dutil (Béatrice), Paul-Henri Doré (Georgette); ses frères: MM. Alphonse et Georges Filion; sa soeur, Mme Adélard Nolin (Julienne Filion); ses gendres: M. Lauréat Dutil et M. Paul-Henri Doré; ses belles-filles: Mmes Georges Filion (Marie Drapeau), Roland Filion (Marcelle Gendron), Raymond Filion (Jacqueline Gendron), Gaston Filion (Michelle Turcotte); ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Henri Lavoie (Rosanna Ferland), M. Adélard Nolin, MM. et Mmes Magella Vézina (Laura Lavoie), Lazare Houde (Maria Lavoie), Georges Rousseau (Alexina Lavoie), Mme (Vve) Odina Filion (Cécile Fortin); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et dix petits-enfants.

Les restes mortels sont exposés aux salons Bouchard & Fils, 1290, 1ère Avenue, Limoilou.

Les funérailles auront lieu mercredi en l'église St-Fidèle et de là au cimetière St-Charles.

DÉCÈS

BEDARD — A Québec, le 19 mai 1962, à l'âge de 76 ans 3 mois, est décédée dame Maria Villeneuve, épouse de M. Joseph-Alfred Bédard, demeurant au no 7960 Trait-Carré Est, Charlesbourg.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, No 115, 80e Rue Est, Charlesbourg, à 8 heures 50 pour l'église de Charlesbourg et de là au cimetière paroissial.

BOULET — A l'Hôtel-Dieu de Montmagny le 18 mai 1962, à l'âge de 59 ans 3 mois, est décédé M. Laurent Boulet époux de dame Annie Langlois.
Les funérailles auront lieu mardi à 10 heures.
Départ de la maison mortuaire à 9 heures 30 pour l'église St-Paul de Montmagny et de là au cimetière paroissial.

BROCHU — A Québec, le 20 mai 1962, à l'âge de 30 ans, est décédée dame Huguette Bollard, épouse de M. Henri-Paul Brochu, demeurant 16, rue Myrand Nord.
Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 975 avenue Marguerite-Bourgeoys, à 8 heures 45 pour l'église St-Thomas d'Aquin et de là au cimetière N.-Dame de Belmont.
Trajet en automobile.

COUTURE — A St-David, le 18 mai 1962 à l'âge de 88 ans 3 mois, est décédée dame Eugénie Boucher, épouse de feu Gaudias Couture, demeurant au No 2 rue Camiré.
Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Gilbert et Turgeon, No 58 avenue Bégin, à 8 heures 45 pour l'église de St-David et de là au cimetière paroissial.

DESCHENE — A l'Institut de Cardiologie de l'hôpital Laval, le 19 mai 1962, à l'âge de 67 ans, est décédée dame Marie-Thérèse Lambert, épouse de J.-Wilfrid Deschêne, demeurant à 12 du Couvent, à Bienville.
Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Gilbert & Turgeon Ltée, No 9 rue Commerciale, à 8 heures 45 pour l'église de Bienville et de là au cimetière Mont-Marie.

DESPRES — A Ste-Foy, le 21 mai 1962, à 1 mois, est décédé André, enfant bien-aimé de M. Pierre Despres et de dame Marguerite Trudel.
Les funérailles auront lieu mardi, à 3 heures.
Départ de la maison mortuaire No 6, rue Beauregard à 2 heures 45 pour l'église Ste-Foy et de là au cimetière de l'endroit.

DUMONT — A Charny, le 17 mai 1962, à l'âge de 55 ans 3 mois, est décédée dame Alexandrine Lapierre, épouse de M. Adrien Dumont, conducteur de taxi, demeurant à 456, 10e Rue, Charny.
Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Claude Marcoux Enr., No 821, 10e Rue, Charny, à 9 heures 30 pour l'église de Charny et de là au cimetière paroissial.

DROLET — A Villa N.-D. des Bois, Sillery, le 21 mai 1962, à l'âge de 62 ans, est décédée Mlle Germaine Drolet, fille de feu M. Phydime Drolet et de feu dame Malvina Gingras, demeurant Villa N.-D. des Bois, 2047 ch. St-Louis.
La dépouille mortelle est présentement exposée à la Villa L.-D. des Bois, Sillery.
L'heure et la date des funérailles seront annoncées plus tard.

FALARDEAU — A Loretteville, le 20 mai 1962, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Daniel Falardeau, époux de dame Rose Thivierge.
Les funérailles auront lieu mercredi, à 8 heures 30
Départ de la résidence funéraire Antonio Falardeau & Fils, No 189 rue St-Ambroise, à 8 heures 15 pour l'église Château d'Eau et de là au cimetière de Loretteville

FILLION — A Québec, le 19 mai 1962, à l'âge de 70 ans 7 mois, est décédé M. Odilon Fillion, époux de feu dame Virginie Lavoie, demeurant au no 458, 11e Rue.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, No 1290, 1ère Avenue, à 8 heures 45 pour l'église de St-Fidèle et de là au cimetière St-Charles.

M. Cléophas Lamontagne

M. Cléophas Lamontagne, échevin de la cité de Lévis, et demeurant au 20, rue St-Laurent, à Lévis, est décédé à son domicile le 19 mai, à l'âge de 88 ans et 1 mois. Il était l'époux de feu dame Sara Colgan.

Le défunt laisse dans le deuil ses fils, Léo et Bertrand, de Lévis; ses filles, Mme Alphonse Barette (Béatrice) Charlesbourg, Mlle Bérénice Lamontagne, de Lévis, la R.S. Catherine d'Alexandrie, des soeurs du Perpétuel Secours, de St-Tite des Caps; ses frères, Omer, de Québec, Emile, de Magog; ses soeurs, Mme Louis Vallières, de Montréal, la R.S. Marie-de-la-Nativité, de St-Damien; ses beaux-frères et belles-soeurs, Mmes Emile Lamontagne, Arthur Lamontagne, Napoléon Lamontagne, de Montréal; ses gendres, MM. Alphonse Barette, Armand Blais, de St-Michel; ses belles-filles, Mmes Léo et Bertrand Lamontagne, ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu demain en l'église Ste-Jeanne d'Arc, et l'inhumation se fera au cimetière Mont-Marie de Lévis.

La dépouille mortelle est exposée à sa résidence, au 20, rue St-Laurent, à Lévis.

M. Jules Néron

M. Jules Néron, fils de feu David Néron et de feu dame Marie-Jeanne Maltais, de Roberval, est décédé subitement, à Loretteville, à l'âge de 48 ans. Le défunt, qui était pharmacien, demeurait dans cette localité.

Outre son épouse, née Cécile Morissette, il laisse pour pleurer sa perte, ses fils, Pierre et Luic Néron; ses frères : M. Wilfrid Néron, de Québec; M. J.-Albert Néron, de Roberval; M. Lawrence Néron, de la Californie, et M. Errol Néron, de Beauport; ses soeurs, Mme Maurice Fournier (Carmelle) et Mme Vve A. Brassard (Claire); ses beaux-frères et belle-soeur : MM. Raymond, Fernand et Paul Morissette, ainsi que Mme Maurice Bédard.

Les funérailles auront lieu, mercredi, à Loretteville.

M. A.-J. Turgeon

A Lauzon, le 20 mai 1962, à l'âge de 70 ans, est décédé M. Antonio-J. Turgeon époux de dame Blanche Lamontagne, demeurant à 20 Ste-Catherine, Lauzon. Outre son épouse, il laisse pour pleurer sa perte; un fils: Jean-Paul, Lauzon; un fils adoptif : Rév. Père Paul-Emile Labadie, supérieur des Pères Blancs d'Afrique, Québec; ses filles : Mmes Jean-Charles Bourget (Lisette), Lauzon, Léonard Graves (Pierrette), Mlle Marie-Berthe Turgeon; ses gendres : Jean-Charles Bourget et Léonard Graves; une soeur : Mlle Laure Turgeon, Québec; ses beaux-frères et belles-soeurs : M. Thomas Breton, Québec, M. et Mme Henri Trudel, Québec, M. Fernand Lamontagne, Québec, M. et Mme Lucien Giguère, Québec, M. et Mme Edmond Lamontagne Québec; ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces, cousins et cousines.

Le service aura lieu mercredi. Départ des Salons Funéraires Gilbert & Turgeon Limitée, 203 rue St-Joseph, pour l'église de Lauzon et de là au cimetière paroissial.

GAUDREAU — A Québec, le 21 mai 1962, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Lionel Gaudreau, ex-employé du C.P.R., époux de dame Blanche Béchard, demeurant 966, 2e avenue.
La dépouille mortelle est présentement exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 990, 1ère avenue.
L'heure et la date des funérailles seront annoncées plus tard.

GRENIER — A Québec, le 19 mai 1962, à l'âge de 68 ans 2 mois, est décédée dame Cordélia Morency, épouse de feu Adrien Grenier, demeurant à 278 rue Bagot.
Les funérailles auront lieu mardi à 8 heures 30.
Départ du salon mortuaire Sylvio Marceau Inc., No 224 St-Vallier Ouest, à 8 heures 15 pour l'église de St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles.

GUAY — A l'Hôpital N.-D. de l'Espérance, le 18 mai 1962, à l'

Le Dr Chaput à Sept-Iles:

L'indépendance, thème des prochaines élections provinciales

L'indépendance sera le thème des prochaines élections provinciales et moi-même je serai de ces élections", a déclaré dimanche à Sept-Iles le Dr Marcel Chaput, président du R.I.N. Sept-Iles compte maintenant une section séparatiste. Ce groupement local incorporé d'abord sous le vocable MESSIE se rallierait cette semaine au R.I.N., et à cette occasion recevait M. Marcel Chaput, président du RIN et Pierre Bourgault, du même mouvement, et selon les apparences, le bras droit de M. Chaput.

Observateur, M. Bourgault note au début de son court exposé le fleur de lys qui flottait sur l'hôtel de ville de Sept-Iles. Enchainant dans la ligne de conduite du mouvement, M. Bourgault aborda rapidement les principaux problèmes de la province et spécialement ceux de la Côte-Nord. Le minerai de fer qui s'entasse sur nos quais, de dire M. Bourgault, s'en va aux Etats-Unis, alors que les aciéries canadiennes achètent leur minerai de fer des Etats-Unis. Il donne des chiffres: 1,755,285 tonnes livrées aux aciéries canadiennes desquelles 60% provenait des Etats-Unis, ce qui est un non sens, selon lui, étant donné que la matière première se trouve à portée de la main et que pour revenir au Canada elle doit passer aux Etats-Unis, à la condition que ce soit ce minerai qui nous revienne, ce qui n'est pas prouvé.

Aux yeux de M. Bourgault, ce fait démontre le manque de planification du gouvernement central. La ligne du Labrador est un autre problème, il appartient au Québec à son entier, ainsi que toutes les villes qui sont comprises entre les parallèles extrêmes de la province de Québec. Et, de continuer: "Nous réclamons le Labrador en entier. Nous aurons des problèmes, cela va de soi mais il faut dire que ce territoire a changé six fois de main en 120 ans. Aussi, pourrait-on considérer comme normal, un changement de main inévitable.

LE DR MARCEL CHAPUT

Quelques heures seulement après que le ministre des richesses naturelles, M. René Lévesque, ait entretenu la population de Sept-Iles du phénomène de l'heure, c'est le Dr Marcel Chaput qui élaborait devant ses auditeurs le thème de base du mouvement séparatiste. "Nous sommes en minorité, au sein de la confédération; ce qui motive le mouvement séparatiste de la province pour l'émancipation du peuple canadien-français. Ce qui nous paraît un phénomène normal, étant donné que les peuples des autres continents, l'Afrique surtout, se sont émancipés de l'empire colonianiste alors que numériquement souvent, intellectuellement, ils étaient inférieurs à leurs colonisateurs, ce qui n'est pas le cas pour nous qui sommes en majorité dans la province. Un paradoxe, plus une anomalie inadmissible, le fait que nous soyons 5 millions de Canadiens français et que nous ne contrôlions même pas 10% de notre économie. La situation du Canadien français à Sept-Iles est la même qu'ailleurs. Et s'il ne parle pas l'anglais, il peut même difficilement faire vivre honorablement sa famille, sans même penser en anglais.

Aux employés de Quebec Cartier Mining et Iron Ore Co, le Dr Chaput demandait de transmettre son message afin d'épargner une révolution qui pourrait s'effectuer, et non pas d'une façon pacifique. La même chose s'applique à l'image du Fédéral. Bref, le Dr Chaput prône le séparatisme parce qu'il n'est pas nécessaire pour le Canadien anglais de parler français, tandis que le contraire est vital dans le pays tout entier. Nous voulons être en majorité au Québec, à nous de prendre les moyens d'y parvenir, de conclure le Dr Chaput.

DES ELECTIONS

Les officiers du mouvement séparatiste de Sept-Iles sont: président, le Dr Claude Desmarteaux, optométriste; secrétaire, M. Laurier Lavoie; directeur, Yves Joncas, Claude Michaud, L. Desroches, Gaston Heppell, et pour Port-Cartier, Mlle M. Gagné.

INVITATION A NE PAS VOTER LE 18 JUIN

par Bertrand TREMBLAY

CHICOUTIMI — Manifestant son mécontentement à l'endroit du gouvernement fédéral, M. Marcel Chaput, président du Rassemblement pour l'indépendance nationale, a recommandé aux membres de ce mouvement et à tous les Canadiens français, hier soir à Chicoutimi, de ne pas exercer leur droit de vote à l'élection générale du 18 juin prochain.

Le RIN justifie son attitude en expliquant que "le gouvernement fédéral n'a jamais servi les intérêts du Canada français, quel que soit le parti au pouvoir. D'autre part, les programmes des partis ne semblent pas devoir changer quoi que ce soit à la situation actuelle".

D'ailleurs, M. Chaput demeure convaincu que les 75 députés canadiens-français demeurent soumis à la volonté des 190 députés anglophones et que les quelques miettes qu'ils peuvent obtenir du gouvernement fédéral n'enlèveront jamais aux Canadiens français ce caractère de serviteurs.

Par ailleurs, le mouvement séparatiste encourage fortement l'honorable René Lévesque et le gouvernement provincial à donner suite au projet de nationalisation de l'électricité.

Plus loin, M. Chaput a qualifié de "scandaleux" le sort réservé à la langue française, non seulement dans les provinces anglaises du pays mais au Québec même. "Quand on considère que 70% des ouvriers canadiens-français doivent utiliser la langue anglaise pour gagner leur vie, il ne faut pas s'étonner de voir le français dépérir constamment dans notre province. Notre langue n'a plus aucune utilité pratique. Le jeune homme sait fort bien qu'il lui faudra posséder la langue anglaise s'il veut obtenir un emploi. Il s'applique donc à bien apprendre une langue étrangère au détriment de sa langue maternelle. Même dans nos universités canadiennes-françaises, l'étudiant qui ne connait pas l'anglais ne peut y poursuivre ses études, puisque les manuels sont presqu'uniquement rédigés en anglais".

Le président du RIN fait observer que cette situation "ne se trouve nulle part ailleurs dans le monde. Les noirs habitant les nouvelles nations africaines ne l'acceptent plus. "Il est inconcevable que "cette langue parlée dans 25 pays, cette langue diplomatique par excellence, ne peut être utilisée dans notre propre province, pour gagner notre vie. Sortez du Québec, c'est encore pire! le français n'existe pas . . . D'ailleurs, le seul fait d'être Canadiens français, même si nous connaissons bien la langue anglaise, nous empêche d'accéder aux postes de commande."

C'est ce qui fait dire à M. Chaput que le Canada français demeure l'une des dernières colonies au monde. "Nous ne sommes pas maitres chez nous. Les décisions sont prises par la majorité anglophone. Nous ne contrôlons que 10% de l'économie québécoise".

Sur le plan international, les Canadiens français "n'existent pas. Aux yeux des autres nations, le Canada est un pays anglais. Même les Français manifestent leur étonnement lorsqu'ils apprennent que près de 5 millions de Canadiens parlent le français.

La délégation canadienne à l'ONU n'a présenté, en 16 ans, qu'un seul discours en français, et "encore c'était la traduction d'un texte anglais. Jamais, le Canada français n'a eu l'avantage d'exprimer sa pensée dans les assemblées internationales. C'est une utopie de croire que nous pourrons, un jour, nous faire respecter à Ottawa".

Sur le plan de la taxation, les Canadiens français versent annuellement $2 milliards au trésor fédéral qui en retourne sous forme de subventions diverses, à peine le quart.

M. Chaput estime donc que l'indépendance peut seule redonner au Canadien français sa dignité et à l'Etat québécois de jouer pleinement son rôle dans le concert des nations.

Au cours de la soirée, le Dr Dollard Larouche, président de la Société St-Jean-Baptiste de Chicoutimi, et M. Paul Simard, président général de l'AJC, ont tenu à préciser que l'invitation lancée par M. Chaput ne signifie pas que ces deux mouvements endossent le séparatisme. Nous voulions simplement, ont-ils expliqué en substance permettre à nos membres de se renseigner sur les principes émis de l'avant par les séparatistes. Le Dr Jean-Charles Claveau, président de la section RIN, de Chicoutimi, de même que M. Pierre Bourgault, de Montréal, directeur du RIN, ont également adressé la parole.

BANQUE A BOYCOTTER ?

MONTREAL, (PC) — Le Rassemblement pour l'Indépendance nationale a accusé, samedi, la Banque Canadienne Nationale de mépriser "l'idéologie séparatiste" et a demandé à ses membres et au public de boycotter cette banque. Un communiqué précise que les administrateurs de la banque se sont montrés arrogants envers les séparatistes au cours d'une conférence de presse tenue la semaine dernière pour annoncer la formation de Roy-Nat Limited, société créée pour aider au financement des petites industries.

M. Jules Léger ambassadeur du Canada en Italie

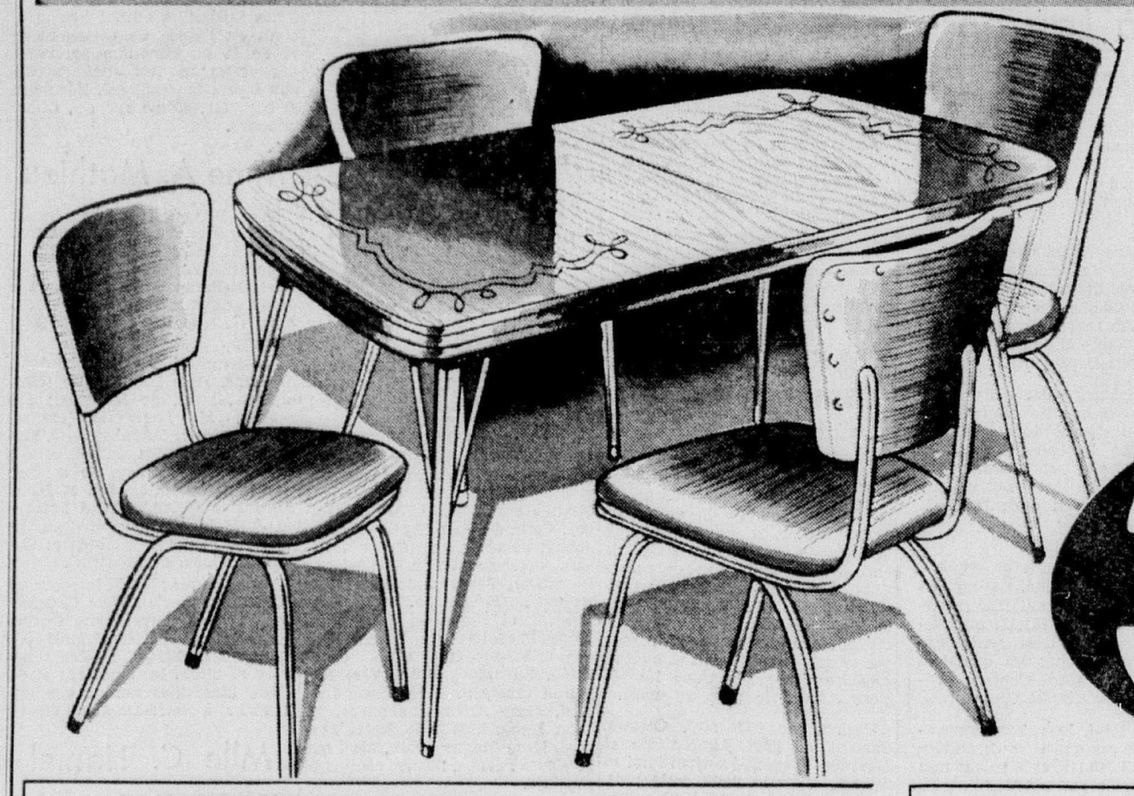
ROME, (UPI) — Le président Antonio Segni a accueilli avec faveur hier le choix de M. Jules Léger au poste d'ambassadeur du Canada en Italie.

M. Léger, auparavant ambassadeur du Canada auprès du Conseil ministériel de l'OTAN à Paris, succède à Léon Mayrand. Il est le frère du cardinal Paul-Emile Léger, de Montréal.

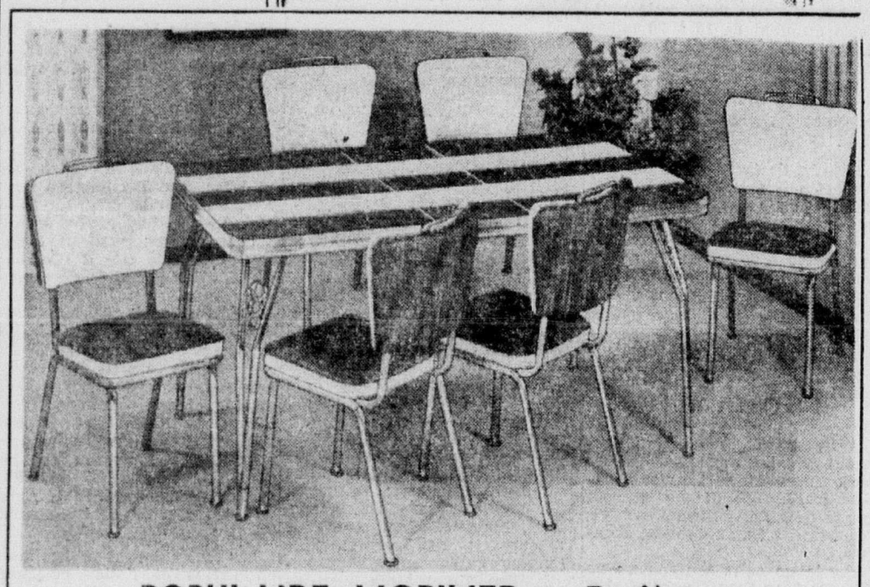
La Compagnie PAQUET Limitée — PREMIER A QUÉBEC

Vente PRÉ-ÉTÉ

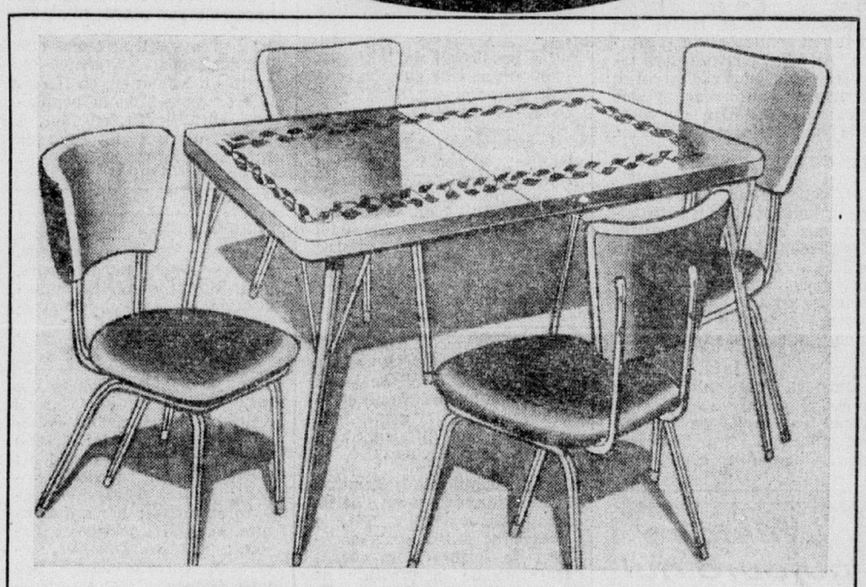
Profitez des fabuleuses valeurs de notre vente pré-été.
CONSTATEZ PAR VOUS-MEME, COMPAREZ NOS PRIX . . .
Nombreux autres item non annoncés.



SUPERBE MOBILIER
5 PIÈCES
Magnifique mobilier à déjeuner composé d'une solide table à dessus arborite et de 4 chaises bien rembourrées et recouvertes de vinyl. Tons de noyer cachemire et blond. Table, 30" x 42" x 54".
Régulier 59.99
39.88

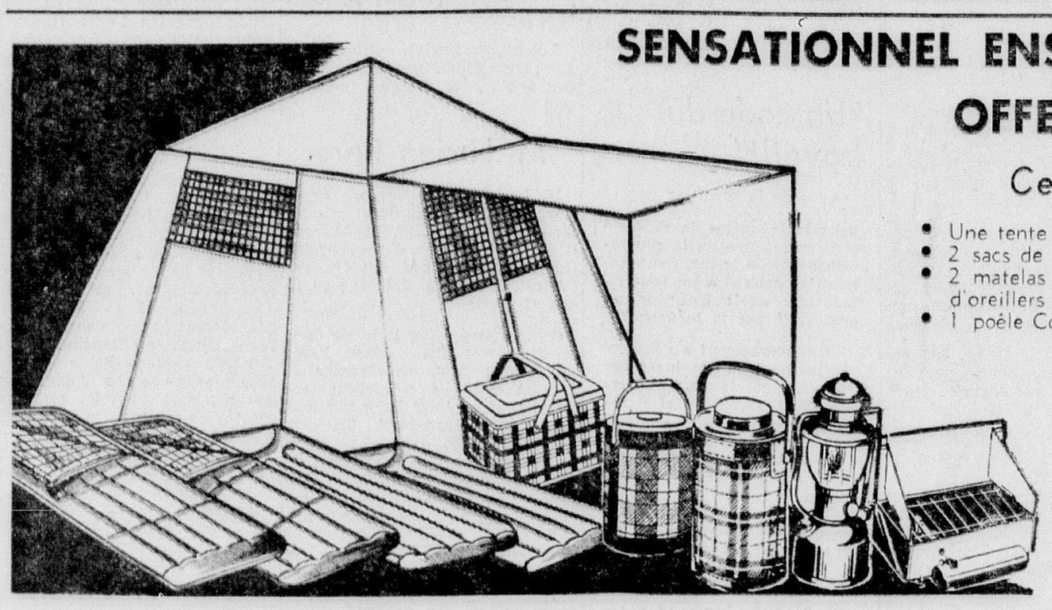


POPULAIRE MOBILIER – 7 pièces
Séduisant mobilier de luxe au fini chrome, table avec dessus en arborite et chaises rembourrées de caoutchouc mousse et recouvertes de vinyl lavable. Table 36" x 48" x 60".
Rég. 159.95 ..... 109.88
9.99 par mois



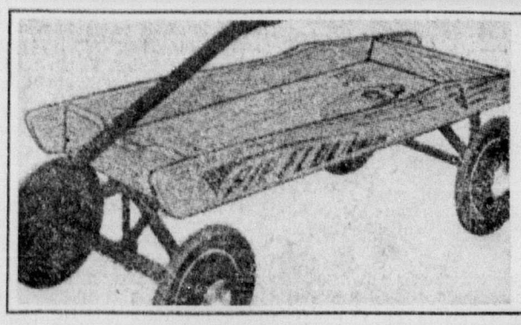
PRATIQUE MOBILIER – 5 pièces
Splendide mobilier de dinette de teintes: brun et tan ou chromé et gris. Table à dessus arborite et confortables chaises recouvertes de vinyl lavable. Table: 36" x 48" x 60".
Rég. 69.99 ..... 54.88
5.08 par mois
Paquet, meubles, cinquième étage.

SENSATIONNEL ENSEMBLE DE CAMPING
OFFERT A PRIX INCROYABLE

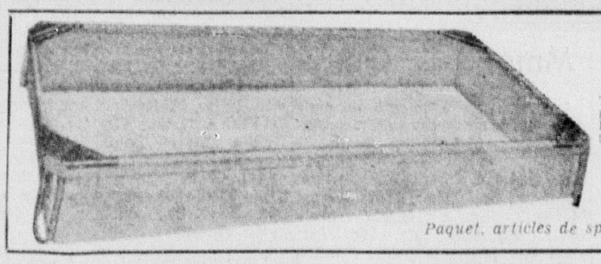


Ce superbe ensemble comprend:
- Une tente 9' x 11'
- 2 sacs de couchage
- 2 matelas pneumatiques, taies d'oreillers comprises
- 1 poêle Coleman
- 1 panier de camping
- 1 lampe Coleman
- 1 petite glacière
- 1 cruche d'un gallon

Seulement 159.95
14.53 par mois.
Paquet, articles de sport, troisième étage.



SPLENDIDE WAGONNETTE
"express" construite de bois franc choisi, fond à l'épreuve de l'eau. Fini de 2 couches de vernis. Essieu en acier sur billes. Longueur 32", largeur 14", roues 7", pneus 3¼".
Rég. 12.50 9.99
Paquet, articles de sport, troisième étage.



PISCINE POUR ENFANTS
en épais vinyl
Très solide et de belle apparence. Siège à chaque coin. Dimensions: 42" x 72", hauteur 12".
11.88
Paquet, articles de sport, troisième étage.



NOUVEAU TRICYCLE
"exclusif à Paquet"
Fabrication italienne, son bas prix et sa qualité exceptionnelle, vous plairont certainement. Solidement montée avec siège à dessus lisse et confortable, réglable en hauteur. Roues 12", modèle pour enfants de 3 à 5 ans. Rouge et blanc.
Rég. 10.00 6.88
Commandez par la poste ou par téléphone 529-4501.

VERRES de CONTACT
EXAMEN de la VUE
OPTOMÉTRISTE
J.M. Léveillé O.D.
Paquet - 5e étage
POUR RENDEZ-VOUS
Tel: 524-5121 local 305

La Compagnie PAQUET Limitée — PREMIER A QUÉBEC

Le moyen moderne de magasiner votre PLAQUE DE CREDIT
.Compte courant .Compte budgétaire .Paiements différés .Mise-de-coté